EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX . Santiago de Chile — DOMINGO 16 DE MAYO DE 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.329

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



…ONDE EMPIEZA la SOMBRA

…ENTO POLICIAL por William O. Farrell

TODO LO que Miss Fox poseía era de la mejor calidad. Era una mujer de mediana edad, con delicadas y suaves facciones, y pelo gris. Vivía sola, encerrada en su elegancia y vestía lujosamente, gastando una gran …idad de pensamientos y dinero … ropa. Su única compañía era … perra llamada Vanessa. … apartamento estaba situado … inmenso y bien construido … enclavado, desproporcio…ente, en medio de un vecinda…rio de Chelsea, distrito de … York.

… apenas conocía al vecindario. … firmado el arriendo de la ca… con un largo contrato, y el …dador ya la había advertido de …deza del exterior, en caso de …lera. Había un supermerca… el primer piso del edificio, … librería de alquiler, un salón …lleza y un excelente restau…

…amente, podía permanecer … día en el interior de su apar…, y en efecto, es lo que ha… … embargo, dos veces al día, … a su perra a lo largo de la … Oeste, y seis veces por se… … ascensorista preferido co… perra y le daba paseos más … por la noche.

…, en la primavera de 1943, … de los "Quartermaster … había pedido a Miss Fox …sara con él. Le regaló el … ella misma eligió y dos … más tarde él ingresó en …al de Virginia. El capitán … de una dolencia en el … ella no le vio de nuevo, … su muerte.

…mpo de guerra, los viajes … difíciles, y por otra par… Fox prefirió recordarlo co… … sido antes de la enferme…

…tija era exquisita —un dia…litario rodeado de esme… y Miss Fox todavía lo lle… … anillo, su perra y Eddie … —el último en un cami…nte y en un nivel más ba… … las únicas cosas capaces …ría a algo más que a un …sual. Las tres eran her… Eddie McMahon, además, …útil.

… el que paseaba a la pe… … noche. Era joven, no … pero bien proporcionado, …os rasgados ojos azules …astaño ondulado, aunque …ro bajo las débiles lu…ensor. Llevaba siempre … uniforme azul, con un … dorado, y tenía buenos … Como hombre, era agra…

… cinco dólares por se… …ra el precio por pasear

Pero ella no sentía el di… … La colocación hubiera … tanto tiempo como él … su trabajo y ella siguie… apartamento… si no hu…etido un pequeño error.

… ocurrió justamente antes …d, y en aquel tiempo no …ció como un error. Como …sados, le entregó al por…sobre conteniendo dinero … repartido entre los otros … y él mismo; pero en un …rado, con el nombre de …to, puso un billete de …res. Desde aquel mo… Miss Fox le pareció que … de él había cambiado …blemente.

… tan respetuoso como …ero a principios de ene…ió sus cinco dólares por … Lo mismo ocurrió en … aunque ella le diera el di… … ambas ocasiones, Miss Fox …gustada. Vivía dentro de … y le gustaba que los …eran lo mismo.

…, a mediados de abril, en … Eddie se presentó ines… … en su apartamento. … a la puerta. Ella fue … entonces entró Eddie, sin …so.

… puerta y se apoyó con… …pirando pesadamente. …ido… por las escaleras … Catorce pisos. Hoy no …r en el edificio pues es …

…imera vez que le veía sin … Su traje era de un color … de mal corte. Eso cam… apariencia entera. Pare…ejo y más pesado… un …raño.

…es, ¿qué estás haciendo … preguntó.

… Fox —dijo más tranquili… … de hablarle. Solo un … por favor.

… casi suplicando, y Miss …tió molesta. Anduvo has… …ueño hogar que había en … indicándole que le siguie…

… —dijo. Luego, oyendo tras … los pasos, que la seguían …nte, en un impulso, lla… … Vanessa!

… Eddie? —siempre había es… …llosa de su dulce voz. Era … oiría ahora, con per…trol.

… dio dos pasos más hacia … Cuando comenzó a ha…blar, ella pensó que debía estar al lado de la mesita del café, en la cual unos minutos antes había colocado una taza de té. Ahora se debía estar enfriando, y esto, la incomodaba. A ella le gustaba caliente.

—Miss Fox, ¿podría usted dejarme cincuenta dólares? Los necesito. Se los pagaré más adelante. En tres o cuatro semanas, pero hoy debo enviar ese dinero a…

Su voz quedó en silencio. Miss Fox permaneció de pie, tranquilamente, sin inmutarse por la absurda súplica. Sintió, más bien, una rara sensación de satisfacción. Al fin sabía cuáles eran sus intenciones. Estaba contenta de haber aclarado las cosas.

—¿Y dices que este dinero es importante para ti?

—Sí, Miss Fox. Muy importante.

—¿Y por qué vienes a mí? —preguntó ella.

—Porque ya lo he intentado en todas partes, sin resultado. Mi reloj ya está empeñado. La compañía me hizo un préstamo, pero ese dinero ya se me ha ido. Podría darme sin perjuicio para usted, un adelanto por mi trabajo. Y porque… —se apresuró— porque usted es muy amable…

Ella se volvió:

—Siéntate, Eddie.

Esperó a que él, muy tieso, se sentase en el diván.

—Por qué es necesario enviar tan apresuradamente este dinero a alguien? ¿A quién?

—A mi novia —dijo él apretando los labios y añadiendo rápidamente—: Está en un sanatorio. El Estado le paga la mitad de los gastos, y yo prometí pagar la otra mitad. Así lo he hecho siempre, pero ahora hay este pago extra…

—¿Estás prometido?

—Puede llamarlo así —respondió.

Miss Fox lanzó un suspiro y movió la cabeza.

—No puedo prestarte cincuenta dólares, Eddie. ¿No ganas un buen salario?

—Setenta dólares a la semana —respondió tristemente—. Pero eso no alcanza para el pago de la casa.

—No importa lo poco que actualmente ganes, todo es cuestión de saberlo administrar, Eddie. Yo vivo en un apartamento fijo, y cada centavo tiene su presupuesto. ¿Cincuenta dólares? —ella se encogió de hombros—. Yo no puedo separarme de una suma como ésa.

Eddie no la oyó más. Sus ojos estaban fijos en algo que había detrás de su espalda. Ella miró por encima de su hombro, y vio sus guantes y su cartera.

Estaban sobre la mesa del living. Miss Fox sintió calor, y luego frío… lo cual era ridículo, porque no había razón para que Eddie supiera que había cobrado una importante suma hacía sólo unas horas.

—Lo siento —dijo ella firmemente—. Es imposible.

Los ojos de Eddie se habían apartado de la mesa, y estaban fijos en su sortija. Por un momento, permaneció en silencio. Luego, se levantó.

—Sí, Miss Fox. Perdone mi atrevimiento por pedirle ese dinero.

Salió del apartamento, cerrando la puerta tras de sí.

Una vaga inquietud la invadió todo el día. Ni siquiera podía leer. Era indignante pensar que sólo porque él era un vulgar hombre de buena presencia y unos pocos años más joven que ella, creyese que podría conseguir cualquier cosa.

Se bebió una copa de jerez, y entró en su dormitorio. Cuando salió, se había cambiado de vestido y llevaba además un ligero abrigo de verano.

Bajó a cenar cuarenta y cinco minutos más temprano que cada día. Comió una excelente cena, que ella no apreció, y regresó a su apartamento antes de las ocho.

A las diez menos cuarto, cuando la perra empezó a ladrar, pidiendo su paseo diario, Miss Fox le sujetó al collar la correa, y una vez más se puso los guantes y recogió su bolso de piel.

El tiempo era muy caluroso para abril, tan caluroso que el portero tenía abierta la puerta principal de la casa. Un ambiente de cálido regocijo flotaba sobre la noche. Llamaba a la aventura, y Miss Fox respondió a ella. Anduvo hacia el oeste, en lugar de —como acostumbraba hacer— tomar la dirección de la bien iluminada avenida hacia el este.

A su derecha, podía ver las ventanas de su apartamento. La calle continuaba unas cien yardas más hacia el oeste.

El edificio finalizaba allí, seguido de una larga hilera de viejas y obscuras vallas de obras, respetables en un principio, pero caídas ahora, en un siniestro abandono. La línea límite era igual a una frontera entre la luz y la obscuridad, y ella decidió ir sólo hasta el final del edificio, y regresar luego.

Cuando llegó al lugar previsto, presionó dulcemente la correa que sujetaba a Vanessa. Sin embargo, la perra había olido algo más allá de la frontera de la obscuridad, y tiró hacia adelante. Después de una pequeña lucha, Miss Fox dejó que el perro siguiera su camino.

—Oh, muy bien —dijo en voz alta—, pero sólo hasta el próximo árbol, querida.

Nunca alcanzaron el árbol. A medio camino, un tosco brazo rodeó la garganta de Miss Fox, y una mano aplastó su boca.

La sangre se le agolpó en la cabeza; pero por un instante logró ver la sombra de la cara de un hombre. Intentó gritar y no pudo. La última cosa que oyó fue la furiosa ayuda de Vanessa. Luego, un mundo negro se le vino encima y, al final, cayó al suelo.

Cuando recuperó el conocimiento, estaba echada en la acera. El portero del edificio la contemplaba inquieto, arrodillado a su lado. Le habían sacado el guante de su mano izquierda, y la sortija de diamante y esmeraldas había desaparecido.

Lo mismo ocurrió con el bolso de piel, conteniendo ciento ochenta dólares, pero, como ella le explicó más tarde al sargento-detective Kirby, en su apartamento, el dinero no importaba. Lo que ella quería —y de hecho demandaba— era la inmediata devolución de su anillo.

El sargento Kirby le aseguró que haría todo lo posible para recuperarlo:

—No tenemos muchas pistas para seguir nuestro trabajo, aunque… ¿dice usted que podría reconocerlo si le viera otra vez?

Miss Fox se palpó cuidadosamente el vendaje que llevaba alrededor de su garganta. El policía intentaba ser útil, pero el hecho es que ella sólo había visto a su asaltante un instante y como una sombra obscura, y eso le parecía muy poco. Le había cogido brutalmente. Podría reconocerlo entre otra gente.

—Tenía el pelo negro y… déjeme pensar… era fuerte, pero no muy alto…

—¿Dijo algo?

—No. Yo no oí nada, excepto a la perra. Ahora que pienso en ello —dijo Miss Fox—, es raro que no ladrara hasta después del ataque…

—Ya he pensado en eso —Kirby se levantó de la silla—. Otra cosa rara es que el asaltante sólo sacara el guante de su mano izquierda. Es casi seguro que conocía la existencia del anillo.

¡Eddie! La brusca revelación no le sorprendió demasiado. Era sólo lógica. Aquella tarde, él había pedido prestados cincuenta dólares. Al negárselos, se fijó en su anillo —ahora lo veía claramente—, con manifiesta codicia. Sin duda alguna, Eddie era el ladrón.

Pero ella no dijo nada. Si empleando sus propios medios, la policía le hallaba y arrestaba, ese era su deber. Ella se ocuparía de recuperar de nuevo su anillo. Esto, creía, sabría cómo hacerlo.

El sargento Kirby se marchaba y ella se levantó para despedirle:

—Muchísimas gracias. Espero sus noticias.

—Probablemente las tendrá muy pronto. Si no es así, no creo que las tenga nunca. Esto es lo que pasa con estos trabajos —acarició las orejas de Vanessa—. Puede agradecer a su perra que diera la alarma, Miss Fox.

—Sí, buenas noches, sargento.

Se fue a la cama, pero no pudo conciliar el sueño. Después de media hora de tortura, se tomó una pastilla. Cuando ésta empezaba a surtir efecto y cogía el sueño, la despertó el timbre del teléfono.

—Espero no haberla despertado —dijo el sargento Kirby—. Hemos atrapado a un hombre que debe ser el que ha hecho el trabajo. ¿Puede usted venir?

Miss Fox estaba medio dormida, y esto la exasperó. No había razón para que ese desagradable trámite de identificación no pudiera dejarse para la mañana siguiente.

—¿A esta hora? ¿Y a dónde?

El le dio la dirección del puesto de policía:

—Es sólo la una.

—¿Tiene mi sortija?

—No la lleva encima pero si usted hace una identificación positiva conseguiremos que la devuelva.

—Muy bien. Tan pronto encuentre un taxi estaré ahí.

El puesto de policía estaba sólo a unas pocas manzanas de su casa. El taxi la dejó frente a un edificio de aspecto triste con una luz verde cerca de su ancha puerta principal.

—Es ahí señora —dijo el taxista.

Pasó a una habitación decorada con muebles funcionales y el sargento Kirby le dijo que el sospechoso había sido arrestado en un bar de la Décima Avenida.

—Cerca de donde pasó aquello, y sólo veinte minutos más tarde. Estaba medio bebido y mostraba un fajo de billetes sin saber la cantidad total. Mala memoria. Me parece que lo hemos agarrado en un tiempo record.

—Si usted lo dice… —dijo Miss Fox—. Nadie estaría más contenta que yo, sargento Kirby.

Pero se desilusionó. El hombre que entró en la estancia, acompañado por un policía uniformado, no era Eddie. Era de su misma talla y tenía también los cabellos obscuros, pero no se parecía en absoluto a él. Tenía las manos sucias. Era intolerable que hubiera sido tocada por aquellas mugrientas manos.

—No —movió la cabeza—. No es él.

—¿Está usted segura? —preguntó Kirby, desalentado.

—Completamente segura —dijo evitando los ojos del hombre.

Tenía una mirada insolente. Llevaba un traje sucio, camisa negra y corbata amarilla, pero Miss Fox no prestó atención a sus ropas. Estaba demasiado inquieta por sus sucias manos y su penetrante mirada.

—Bien, gracias por venir —dijo Kirby.

Miss Fox regresó a su casa, y durmió hasta las diez de la mañana siguiente. El turno de Eddie en el ascensor, empezaba al mediodía. Cogió la perra a las once y le dijo al portero que deseaba ver a Eddie tan pronto como llegara. El llamó a su puerta unos minutos antes de las doce.

—Entra —dijo, abriendo la puerta.

—Diga, Miss Fox. He oído algo de lo que pasó…

—Entra, Eddie, y siéntate —dijo ella a continuación.

Su expresión era de completa inocencia. Era una lástima, pensó, que aquella cara ocultara una mente tan desviada.

Se mantuvo derecha, fortaleciéndose ella misma para tan desagradable labor.

—De modo que has oído algo…

—Sí, Miss Fox. Siempre dije que este barrio no ofrecía ninguna seguridad.

—¿Sabes que me robaron algún dinero y mi sortija?

—Eso es lo que se dice.

—Muy bien. Ahora escúchame con atención. Quiero estar completamente segura de que me comprendes. A mí no me importa el dinero, pero quiero mi sortija. Su descripción ha sido publicada en los periódicos, de modo que probar venderla sería peligroso.

—Eso es cierto. Sería peligroso.

—O sea que lo mejor es que se me devuelva, teniendo en cuenta que estoy dispuesta a olvidarme de los ciento ochenta dólares que perdí, y a no hablar más del asunto. ¿Estás de acuerdo?

Eddie pareció meditar profundamente:

—Bueno, yo no sé… Pero hay un par de cosas que puede hacer el ladrón: desmontar el anillo, y de esta manera conseguir las piedras o dejar pasar un tiempo y luego

(PASA A LA PAG. 11)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasen en el mundo.

UN SALTO GIGANTE POR LOS CIELOS DE TRES CONTINENTES

Un Viaje Maravilloso al Corazón del Africa en un Jet de ALITALIA

Los Gobiernos africanos de Kenya y Tanganyka, alarmados ante la voracidad de los cazadores blancos, han tomado medidas de protección para las fieras. En inmensas reservas forestales las especies viven libremente. En un conflicto entre un hombre y una fiera, la fiera tiene prioridad y el hombre debe morir. Algo así como un Safari al revés. En el cráter de un volcán extinguido hace 200 mil siglos, viven los nativos en un "diario conmorir" junto a las fieras. Allí debió estar el Paraíso, y sin duda alguna, la primera huella del hombre sobre la tierra. En el cráter del Ngorongoro los arqueólogos todavía rescatan los huesos del primer abuelo del hombre. Una jornada de caza en un hotel de la selva donde Isabel de Inglaterra se durmió como princesa y despertó como reina.

EN EL MUNDO SALVAJE DE LAS BESTIAS

Cuando dos Elefantes pelean la que sufre es la hierba
Proverbio de la TRIBU IKUYA

RUMBO AL CRATER DE NGORONGORO. (TANGANYKA).— *Un sol enardecido nos despide en la suave planicie de Amboseli. En el fondo del paisaje, el Kilimanjaro agita su pañuelo de nieve y también nos dice ADIOS. Mis amigos massai, que han cuidado mi tienda del acecho de las fieras, vienen hasta la puerta de nuestro campamento y nos dicen WAHERI. Es la despedida en su lengua nativa.*

Estos dos africanos valientes y generosos serán mañana los líderes de su tribu o de su Gobierno. Con ellos bebí el terrible brebaje de la amistad: leche con sangre. Una especie de "chupilca africana", al lado de la cual la Chupilca del Diablo, de que nos habla Jorge Inostrosa, parece un simple cola de mono. No sé a quién me encomendé cuando me la ofrecieron. La tomé al seco y todavía estoy vivo. El Kilimanjaro verdeguea en sus faldeos. Unos negros, primos de los massai, que son los chaggas, cultivan café en las colinas del viejo volcán. Una secreta tibieza protege el cafetal y le da fuerzas para madurar un grano macizo y sabroso. Los chaggas son los agricultores y los massai son los vaqueros. Enfilamos a toda velocidad hacia Arusha, la hermosa ciudad que descuelga sus balcones floridos al pie del Monte Meru. Almorzamos rápidamente. Lee Oliver, el gerente del Hotel New Arusha, nos colma de manjares. La propaganda del hotel, sin duda, está por debajo de su real calidad.

Aquí conocemos a Georges Dove, uno de los más experimentados cazadores blancos que van quedando en Africa. El es el rey del Safari, y a él hay que escribirle cuando se desea ir a Africa a cazar fieras. Su casilla es P. O. BOX 284. ARUSHA. Tanganyka.

Si el aspirante está muy apurado, puede llamar por teléfono a Georges, al 2147 de Arusha.

UN SAFARI CUESTA UN OJO DE LA CARA

Se dice que un Safari le puede costar la vida a cualquiera de los participantes. Y es cierto. Algunos están bajo tierra después de un diálogo poco cordial con un elefante o un leopardo. Otros enmudecieron ante las cornadas de un búfalo o la mordida de una víbora.

También vi algunos inválidos. Un hombre quedó sordo para toda la vida después que un elefante enfurecido le dejó caer su trompa de 100 kilos con la velocidad de un látigo.

Pero si a algunos les cuesta la vida, a todos les cuesta un ojo de la cara. Yo jamás habría podido ir a un Safari si no me hubiera invitado ALITALIA a la inauguración de su vuelo a Tanganyka. El costo aproximado del Safari simple es más o menos de cinco mil dólares en el caso mío.

Pero veamos cuánto cuesta un Safari con todas las de la ley. Porque hay 3 clases de Safari. El científico, el fotográfico y el de guerra. Hablemos de este último.

Desde Chile, viaje en Jet a Nairobi en primera clase, ida y vuelta, 2.026 dólares. En segunda, 1.511.

De Nairobi a Arusha nuevo pago de 30 dólares.

30 días de Safari con comida, cazador blanco, cocineros, peones, en total 15 personas: 1.230 libras esterlinas. Por dos personas sube a 1.500 libras esterlinas. En pesos chilenos, algo así como quince millones de pesos.

Esto sin contar:

* Arriendo de rifles de caza... por 30 días, 200.000 pesos chilenos.
* Permiso de caza del Gobierno, que va desde 30 libras hasta 75 si se trata de elefantes.
* Permiso para usar armas: 7 dólares, o sea, 40 chelines (a 7 chelines por dólar).
* Pago de piezas muertas, que va desde 100 libras, tratándose de elefantes y leones, hasta 10 libras esterlinas, chacales y piezas menores.
* Luego, las propinas y los traguitos que pudieran tomarse. En resumen: una fortuna que sólo puede gastar un texano o un afortunado dueño de minas de diamante. El total supera largamente los 7.000 dólares.



UNA AYUDA PARA LA MASSAI.— Esta madre negra vino hasta la puerta de nuestro coche a buscar algunos chillings. Posó para nuestro diario y luego se alejó sin asomo de falso pudor.

Georges Dove podría hablar toda la semana. Pero es hora de partir hacia nuestra meta. Nosotros iniciaremos nuestro safari sin armas. Pero será más peligroso aún. Llevaremos para defendernos sólo una máquina fotográfica. Veamos si la respetan las fieras.

EL OJO DE FUEGO QUE ENCEGUECIO

El hotel que nos espera está a mil metros de altura en el borde del Cráter Ngorongoro. Hace 200.000 siglos, 20 millones de años, ese fue uno de los más activos volcanes de la humanidad. Un día el gran ojo de fuego se cerró. Y mientras se enfriaba empezó a nacer un inmenso párpado de yerbas y plantas. Luego hicieron su irrupción los peces y reptiles. Así pasaron siglos y siglos, hasta que al fin apareció el hombre. Porque no hay ninguna duda que aquí tuvo su primer nido la especie humana. Cerca de mi hotel está la Garganta de Olduvai, donde los arqueólogos han encontrado lo que ellos piensan es el primer rastro humano sobre la tierra. Y al mirar el rostro de los nativos massai se puede advertir el cansancio de la especie en sus ojos. Hay un trasplante del tiempo que se puede leer en sus pupilas que miran sin expresión. Todo el peso del largo transcurso del hombre sobre la tierra pareciera estar en las espaldas de esos guerreros, hoy vertidos al eglógico oficio pastoril.

Desde la altura todo parece cósmico. Sobre la gigantesca taza del cráter, nubes amenazantes cruzan lentamente. En sus bordes el negro ribete de la lluvia, y en el centro de las mismas, el resplandor del sol moribundo las traspasa y las rellena de fuego. Son los arreboles de la tarde que adquieren aquí un visaje dramático y nunca visto. En el fondo del cráter volcánico, 10 mil massai viven con sus 100.000 cabezas de ganado. Deben disputar sus bueyes a los leones y a los chacales que buscan su diario sustento. Pero los nativos son tan firmes como las fieras, y sus bueyes y cebúes llegan a la feria sin ser tocados. El peligro mayor es la época de la parición, porque entonces las hienas buscan las bestias parturientas y tratan de arrebatarles sus recién nacidos.

Hace frío. Enciendo el leño de mi chimenea. Y sigo contemplando esto que con razón se ha llamado "la maravilla que el mundo no conoce".

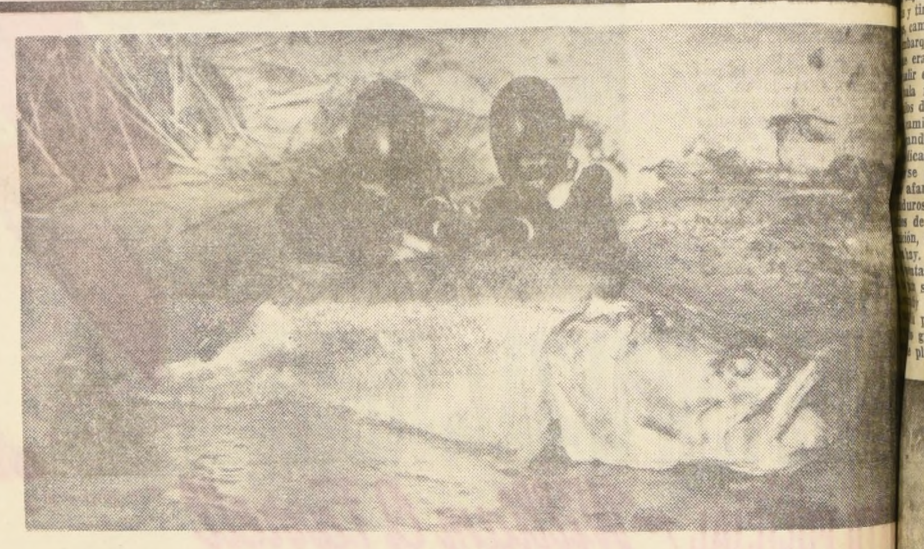
El cráter mide 10 millas de norte a sur y 12 de este a oeste. Su superficie entonces es de 120 millas cuadradas. Lo rodea una alta muralla de mil metros de altura que lo cierra en forma imponente.

LA BESTIA DEBE VIVIR

Alguien pasa cerca de mi ventanal. Recapacito. Es una jirafa que acompañada de otros miembros de su especie ramonea las mimosas espinudas que hay junto a mi casa. El animal no se asusta de mi presencia. Salgo máquina en ristre y la fotografío. Pienso en Enrique Venturino. Cuánto le agradaría que le llevara una de éstas a su Circo de las Aguilas Humanas. Pero estamos en un parque de reserva y aquí la vida de las bestias es sagrada. Mucho más sagrada que la vida de un hombre. Porque en caso de conflicto entre un hombre y una bestia, el derecho a sobrevivir lo tiene la bestia. El hombre debe morir. Esta extraña ley que deroga aquella otra de que el más fuerte se come al menos fuerte, ha sido alterada por obra de los Gobiernos de Tangañyka y Kenia. Ante el peligro de que los cazadores blancos con sus safaris sangrientos extinguieran las especies, éstas fueron sujetas a protección en amplias áreas salvajes donde nadie puede tocarlas. Aún al precio de la muerte del ser humano, en caso de querella.

Mañana bajaré al fondo del cráter a convivir con las bestias. O si ustedes lo desean a conmorir con ellas.

Desde temprano hay ajetreo preparando el coche más alto de ruedas para descender al fondo del volcán dormido. Un almuerzo ligero y bebidas para poder disfrutar todo el día. Mis compañeros de coche son: Jacques Chaki, de France Soir; Dionisio Vera, de El País y El Plata, de Uruguay, y Giovanni Patara, el magnífico embajador que ALITALIA nos envió como jefe de Relaciones Públicas. El señor Chevalier de Quick, de Frankfurt y del National Geographical Magazine, desembala sus 87 máquinas y teleobjetivos y también sube al coche. En otro carruaje igualmente blindado van las provisiones y otros invitados de Australia, Inglaterra y EE. UU.



PESCA MILAGROSA.— Estos dos pequeños de piel de azabache tend[...] larga semana santa. Han pescado esta trucha que quedó varada e[n la] garganta de un estero. Obsérvese la alegría de los niños.

A las 10 de la mañana ya estamos en tierra extranjera. Es decir en la patria de los animales salvajes. Con medio pasaporte hacia la muerte. El día anterior, con ayuda de catalejos, habíamos visto una inmensa manada de cebras, gamos, gacelas, bisontes. Y muy lejos, algunos leones y rinocerontes.

EL LEON ODIA LA VOZ HUMANA

Sin embargo, hoy todo está despoblado. Algo raro pasa. Pronto llega la explicación. Dos leones salidos de la espesura de un matorral han perseguido a las cebras a 50 kilómetros por hora y saltando sobre el lomo de una de ellas la han atacado hasta matarla. Luego el festín. Las vísceras y los muslos. El resto de animales salvajes ha huído ante la trágica algazara de los felinos. Hay olor a león en todo el ámbito del cráter. Y todos los otros animales desaparecen. El es el rey de la selva y nadie puede molestarlo. Sólo nosotros vamos hacia ellos. Están ya en tren de hacer su digestión. El coche blindado que nos lleva no les molesta. Ni siquiera se vuelven para mirarnos. Nosotros damos un giro de 90 grados para enfrentar a la pareja. Recién se levantan. El guía negro que nos acompaña nos obliga a callar hasta el último murmullo de voz. Nada hay que moleste más al león que la voz humana. Queda prohibido abrir la menor portezuela del coche. Ningún movimiento violento. Ahora está en juego la vida de toda la tripulación y sus pasajeros. Enfoco con mi Nikón la pareja de felinos a sólo 4 metros de ellos. El macho se levanta y viene hacia nosotros. En la puerta del auto enfoco al gran rey. Luego se retira satisfecho, tal vez, de haber posado para la Historia. Perdidos en el matorral se pueden ver algunos cachorros que juguetean. Son los pequeños de la pareja que acabamos de fotografiar. El macho es delgado como bailarín de ballet. Sin embargo, ha arrastrado una cebra como si fuera una muñeca de goma. Normalmente ellos no son peligrosos. La cosa cambia un poco cuando "andan picados de la araña". Es decir cuando se enamoran. La luna de miel dura 20 días, más o menos, y como a todo mortal no le gusta que lo molesten. Cuando la hembra entra en preñez el macho cuida de su compañera con devoción particular.

La hembra entra en celo cada tres años, con lo cual el instinto de la raza pone a salvo la educación y la vida de los cachorros de la parición anterior.

Estos leones que vemos ahora, están sitiados por moscas y por tábanos. Están casi enloquecidos y ésta es la razón porque los féli[nos] se suben a las ramas de los ár[boles] y cuelgan de ellos como extr[años] frutos.

Dejamos a Félix Leo y par[timos] hacia un pequeño charco dond[e] hipopótamos chapalean a su [gus]to. Deben medir más o menos [...] tros y el peso aproximado to[ca las] dos toneladas y media. No son [...] civilizados y en tanto sintieron [el] ruido del motor se perdieron [en] el agua y no aparecieron hasta [...] minutos más tarde. En los ríos [afri]canos desempeñan el papel de [...]ques de limpieza sacando todas [las] malezas a su paso. Protegen ade[más] la riqueza del plancton de agua [...] ce con sus digestiones.

El hipopótamo viaja junt[o al] león, el rinoceronte, el búfalo y [el] elefante: forman el grupo de lo[s] GRANDES DE LA SELVA.

Jacques Chaki, el colega fran[cés,] me dice que tiene interés en ve[r la] pista de aterrizaje que hay de[ntro] del cráter y en la cual se mató [Mi]chael Grymzek, un joven alem[án] que enamorado de las fieras per[dió] la vida en un accidente dentro [de] la cancha. Es un buen terreno [para] aviones livianos y ha servido [mu]chas veces para rápidas evacu[acio]nes de gente herida o enferma.

Al regreso vemos un par de [ri]nocerontes. Nos acercamos, pero [no] mucho. Es éste un animal muy [pe]ligroso. Acomete contra todos. [No] conoce rivales menores, sean e[...] elefantes, leones o búfalos. Uno [de] los rinocerontes está herido en [el] costado. Sangra abundantemente. [...] esa herida no cerrará jamás. [...] moscas vendrán allí a poner [sus] huevos y el pájaro blanco [que] acompaña al rinoceronte en [to]das sus jornadas picoteará esos hu[evos] y evitará que jamás la herida [...] rre. Pero el rinoceronte no mor[irá] con la infección. Su piel es u[na] gruesa coraza. No dejará pasar [...] herida de determinada hondura [...] así el blindaje natural protegerá [...] la bestia. El par de "rinos" q[ue] tenemos al frente pesa más [o] menos tonelada y media cada un[o.] Son capaces de desarrollar con es[e] peso una velocidad de 30 kilómetr[os] por hora. Hemos visto fotos de co[...] ches embestidos por rinocerontes [y] dan la impresión de haber choca[do] con un trolley. Tengo una fo[to] de un Chevrolet atacado por es[e] tanque salvaje y la moraleja es p[...]co tranquilizadora. El mayor pe[...]ligro (HATARI es peligro en len[]gua Swahili), del "rino" es s[u] cuerno duro como el acero [...]



PIGMEOS CONTRA MASSAI.— Una larga guerra de pigmeos contra Massai, culminó con la victoria de estos últimos. Al principio los pigmeos usaron flechas envenenadas, pero luego sus rivales aprendieron. Son detestados por los otros africanos que siempre dicen: "Allá vienen dos hombres y un pigmeo".

...es otra cosa que un cartíla... recido cubierto de pelo. Es... uberancia es muy codiciada ...s nativos africanos que la ... y la venden a precio de oro ... según la leyenda de los he... ese polvo sirve para bre... de amor. Los pocos ingleses ... han probado dicen que no ...ultados garantidos.

...NA DEL PRIMER HOMBRE

...hora del almuerzo pasamos ...del gran establo de los mas... ...en a la puerta de sus cho... barro y paja y saludan en su ...: SUBA. La palabra quiere ...enos días. Al principio me ...ba de que el chofer nuestro ... le dijera a cuanto viajan... ...traba SUBA. En verdad el ...me pareció pequeño para ... a tanto invitado.

...tarde vino rápida. Fuimos a ...s gacelitas recién nacidas y ...imos un largo viaje hasta ...anta Olduvai que queda ...el cráter y que es el sitio ...menos fijo donde el hombre ...sobre la tierra por primera ...

...secreta emoción golpeaba ...ritu mientras recorría el ...por el cual el gran abuelo ...pecie humana caminó un ...sus vástagos. Por aquí cer... ...quedar el Paraíso, si es que ...ter de Ngorongoro no es ...esencia del vergel de ...

...amos tarde. Unas víboras ...legrar la fiesta al camino ...cae la lluvia. Hemos as... ...a la alta cumbre. Las jira... ...comiendo los tiernos ta... ...s mimosas. Parecen seres ...anos. Es el animal más ...por la ley africana. Es ...débil y muy susceptible ...n pánico. Muchas veces ...una carrera por la sel... ...ta de miedo. Hasta ha... ...años se las cazaba para ...Europa y para los cir...



Siesta en la copa de los árboles. Parecerá extraño pero los leones buscan las copas de los árboles para escapar al calor y al asedio de las moscas y tábanos. Desde esos miradores acechan su presa y saltan sobre el lomo de jirafas, cebras y gacelas como extraños y hambrientos acróbatas.

...ASTA LA MUERTE TIENE UN REGLAMENTO

Por Jenaro Medina

...trampas cercadas. ...enjaulaba en unas ca... ...y tiradas por 12 yun... ...caminaban hasta los ...barque. Georges Dove ... era un espectáculo ...alir el cuello de la ji... ...ala mientras iba co... ...os de los árboles que ...amino. La jirafa es ...andes damas de la ...licadamente. Su di... ...se pierde en el fo... ...afanosa unos gran... ...duros que son su de... ...s de pájaros. Se los ...ión, con huevos y pi... ...hay. En ese momen... ...ataque, porque ban... ... se lanzan en pi... ... la picotean has... ... principal enemi... ... guerrero, un her... ... plumas rojas y de

—Está llamando a sus amigos para que lo socorran —dice alguien...

No había tal. El oficial tanganés tocaba para ahuyentar las bestias. Es sabido que el elefante es muy sensible de los tímpanos y huye, azotado por el dolor de cualquier ruido penetrante.

Los elefantes intentan alejarse, pero luego vuelven a la carga.

Asustado yo mismo, saco media cabeza fuera del coche y silbo estrepitosamente como lo hacíamos en los lejanos años de colegio, durante los paseos campestres.

Las fieras reciben el impacto y empiezan a alejarse hasta dejar libre el camino.

¿Por qué querían atacarnos? Por algo muy sencillo El elefante que de ordinario es muy inofensivo se vuelve irritable cuando tiene prole nueva. Nosotros sin darnos cuen-



...s Dove, el último gran cazador blanco invitó a nuestro Director ...Safari de Guerra. Aquí está el segundo león abatido en la jornada.

...atro veces superior al ...nosotros conocemos.

...ir adiós a Ngorongo... ...e mañana venga Dios ...ue no me cabe duda al ...si alguna vez descan... ...Ser, lo debe hacer en ...ue la Tierra ha guar... ...ima de la maldición

...SALIO AL CAMINO

...mos veloces hacia el ... Un cuidador del ...ago Manyara nos re... ...e impuestos y nos lan... ...e la Gran Reserva con ...guía. Son las 3.45 de ...ones han tenido ya su ...a base de gacelas y ...los árboles para esca... ...nos. El guardia prohi-

...cerca del hogar de los ...vamos a vivir la más ...todas nuestras aven... ...ante se cruza frente ...che y otro lo hace ...s bloqueados. No po-

...acostumbrado a estos ...pieza a poner rojo. El ...o no es el amarillo, ...l colega Dionisio Vera ...ando ve que a los au... ...elefantes viene una ...ando hacia nosotros. ... fea.

...a debe disparar —me ...a uruguayo... ...ignoras que estamos ...del Lago Manyara, ...ohibido portar armas?,

...el guardia asustado sa... ...de árbitro de fútbol y ...adamente.

ta al atravesar la reserva forestal, lanzamos un grupo de búfalos contra los elefantes bebés. Los padres nos culparon a nosotros y decretaron la razzia. Cuando se fueron todos estábamos blancos como una hoja de papel. No nos quedaron deseos de seguir y regresamos al Hotel del Parque. Una ducha caliente nos repuso. Desde mi baño observaba las fieras a la orilla del lago. Desde allí era visible con catalejos la manada de elefantes. El líder caminaba adelante a algunos metros de la manada.

Los más pequeños van ocultos por el rebaño y custodiados por todos lados. Las madres apenas si se mueven para no aplastar a sus hijos. Los amamantan como humanos, ya que tienen sus dos ubres en las patas delanteras. Los elefantes grandes vienen al agua a jugar amorosamente y se besan con la trompa. El elefante es una de las pocas especies animales en que el período de celo lo tiene el macho y no la hembra.

VALOR DE CHILENA

Decimos adiós a todas estas bellezas y caminamos de regreso hacia Nairobi, capital de Kenia. Cruzamos la frontera por Longido. 500 kilómetros por excelentes carreteras, de repente, un avestruz o una manada de monos babuinos cruza la carretera y hay que cederles paso. Llegamos tarde a Nairobi. El Hotel New Stanley nos tiene excelentes habitaciones y un buen refrigerio. Por la tarde vienen al hotel Lucía Ondarza Besoain una hermosa chilena que, flechada por el amor de un joven hindú, viajó hasta el Africa a casarse. Se conocieron en Chile. Luego de 3 años, el novio se fue y le cumplió su promesa de boda. Hoy ha venido a verme con Verl Laddam, su novio. Me cuenta rápidamente sus impresiones. Se casarán en algunas horas más. Apenas se cumpla la conversión de la chilena al rito ismaelita, ya que su futuro esposo pertenece a la secta del Aga Khan, la que pesa los monarcas en diamantes. Lucía demuestra su valor chileno y actúa con aplomo y buen criterio. Luego de su matrimonio parece que irá a establecerse a Bukavu, país de los pigmeos, o bien volará hacia Pakistán. En alas del amor el mundo le parece pequeño.

DONDE PRINCESA SE HIZO REINA

Al alba hay que partir hacia la Tierra de los Kikuyos, en la zona de Nyeri. Viajaremos hasta TREE TOPS, el hotel más curioso del mundo. Este hotel fue objeto de la furia de los Mau Mau, que lo quemaron en 1954, y fue reconstruido inmediatamente. Está instalado en la copa de altos árboles, y desde allí, semioculto se pueden espiar las fieras que vienen al oasis a beber. Llegamos a las diez de la mañana, luego de pernoctar en OUTSPAN. Nos acompaña en TREETOPS un cazador blanco, que antes de venir a cazar fieras al Africa cazaba hombres en la India, como granadero de Su Majestad Británica. Estuvo 30 años en la India. Hizo la guerra del 14 en Irak, y la de 1939 en Parma. Tiene las cicatrices de toda una vida junto a la pólvora.

Le pregunto:

—¿Por qué no volvió Ud. a la paz de Inglaterra cuando su vida terminó militarmente en la India?

—Lo intenté —responde el coronel Hayes—. Pero no me fue posible aclimatarme. Los trópicos tienen una extraña morfina y no es posible acostumbrarse en la metrópolis cuando se ha conocido la inmensidad de la selva...

Lo comprendo. El año 1961 yo visité el Congo Belga y el Congo Francés. Era la época de la rebelión de Lumumba. La revista VEA me había encomendado un reportaje al Africa Francesa. Un jet me depositó en Brazzaville. Busqué alojamiento y rápidamente me lo dio el Hotel Metropole. El dueño era un francés que había vivido en Indochina y que debió salir de allí cuando los franceses cayeron en Dien Bien Phu.

Pregunté al francés por qué no volvió a Francia. Y me respondió igual que el coronel inglés.

—Lo intenté y no pude habituarme.

Era la droga de los trópicos inyectada en las venas, la que respondía por el hombre. Esos seres embrujados por las pampas y las selvas no tienen ya paz en las grandes catedrales de la civilización. Necesitan volver a la selva ilímite a curar sus espíritus.

Es una claustrofobia gigante la que los persigue hasta la muerte. Mientras tanto, nosotros, a veces nos fatigábamos mirando la vasta soledad salvaje. La enfermedad inversa a la claustrofobia se llama agorafobia y es justamente el miedo y el cansancio de la llanura y las vastedades sin frontera.

AFRICA CAMBIA SU METABOLISMO

Estamos ya cerca de Treetops. En el techo del hotel, un guardia con rifle vigila los aledaños. El cazador blanco va armado también. Aquí cambia la cosa. Subimos al hotel por una escalerilla que luego se recoge para evitar que las fieras trepen por allí. Sólo unos monos babuinos saltan de los árboles al establecimiento. En mi cama hay dos que parecen dormir. En verdad, están ocultando un cake que se han robado a la patrona. Subo a la terraza. Una gran placa recuerda que allí, el 6 de febrero de 1952, pernoctó en jira oficial la princesa Isabel de Gran Bretaña y su esposo Felipe de Edimburgo. La princesa subió la escalerilla como Princesa y la bajó como Reina, porque esa noche el Rey Jorge VI moría en Londres. El hotel es bastante satisfactorio. Tiene balcones hacia el oásis y sillones como plateas de teatro para observar las bestias. Al caer la tarde se apagan las luces y se encienden los reflectores, hacia el lago un estrépito de árboles quebrados anuncia la llegada de los elefantes, los búfalos, los jabalíes y las gacelas. Vienen a beber y a comer sal. Si. Tal como suena. Los dueños del establecimiento han espolvoreado cloruro de sodio con vitaminas. Las bestias se abalanzan y comen ávidamente. Los elefantes aspiran con su trompa y creyendo que es una mina rompen con sus marfiles la costra de la tierra y empiezan a comer barro. Esta historia de la sal es la más importante a mi juicio. El coronel Hayes, con este sistema está cambiando el metabolismo de los animales y al cambiar el de las fieras está cambiando el del continente.

Hay que decir adiós a estos breves días. En Nairobi intento ver al Presidente Jomo Kenyatta. Alguien me dice, llámelo por teléfono. Abro un guía telefónico y me encuentro con el siguiente suscriptor:

JOMO KENYATTA. JIWANEE STREET BOX 12394. FONO: 24-488 NAIROBI.

Llamo rápidamente. Un consejero atiende en perfecto inglés.

—El señor Presidente está fuera de Nairobi y regresará dentro de las próximas 48 horas.

Demasiado tarde para mí.

UN SAFARI DE VERDAD

Georges Dove me ha invitado a un safari de balas para el día siguiente y último en Africa. Me volví de nuevo a la selva. Lentos caminan los massai junto a su rebaño. Cada seis días desangran los toros y cuando una bestia herida escapa a su cazador, la cogen, hunden la lanza en la yugular y allí mismo beben la sangre de la fierecilla.

El lugar del safari ya está pronto. Empieza una cacería rápida. Al final del día algunos leopardos y dos leones. Hemos disparado desde más de 300 metros y jamás se erró un tiro. He cumplido mi anhelo. Al safari fotográfico he unido el safari de verdad. Y ambos son peligrosos sin excepción.

El avión está pronto a traernos a Roma. En el aeropuerto hay un clima de convivencia y libertad. ¡Qué lejos están los días en que los kenios eran parias en su propia patria! Entonces los servicios higiénicos ofendían la vista del viajero con letreros como éste: para europeos; sólo para asiáticos. Ningún sitio para los dueños de esa patria negra.

Hoy todo es distinto. Africa cruza por el meridiano de su libertad. Y aunque encerrada en nacionalismos agresivos, está construyendo su movimiento Panafricano con fe y paciencia.

Muchos se preguntarán cómo podrá conjugarse la acción de los nacionalismos africanos para construir el panafricanismo. En un discurso Julius Nyerere, Presidente de Tanzania, dijo:

"El papel del nacionalismo africano es diferente del nacionalismo del pasado. Nuestro nacionalismo es un instrumento para la unificación de Africa y no para dividirla. Un nacionalismo africano que no tuviera un sentido Pan Africano no tendría significado, sería peligroso y además no correspondaría a nuestro tiempo".

Ese es el pensamiento de todos los estadistas africanos. En un largo artículo del "East Africa Journal" el pensador africano Colin Legum, dice:

"Para comprender el nacionalismo africano es preciso comprender que no se trata aquí de una prolongación del nacionalismo europeo; ni siquiera es un reflejo de él". Y, luego agrega:

"Para los nacionalistas africanos el fin del colonialismo es solamente el principio de una gran batalla. No es el término de ella como muchos creen. Un aspecto importante del nacionalismo es su ambivalencia hacia Europa. Los grandes líderes africanos que luchan por liberar al continente de Europa, trabajan sin embargo activamente para mantener relaciones con las antiguas potencias europeas y sus aliados. El nacionalismo africano —continúa Colin Legum— no abomina de Europa; sólo aspira a crear un nuevo sistema de relaciones, ahora basado en la independencia de nuestros países."

El artículo es de profundo contenido y prosigue:

"Las ideas de Africa son las del no alineamiento, que es preciso no confundir con aquellas del neutralismo. Al contrario, de los neutrales, los no alineados detestamos el aislacionismo: nosotros sólo insistimos en que tenemos algo que decir en el mundo de las relaciones comerciales. Colin prosigue: "En el campo internacional Africa está siendo cortejada por el Este y el Oeste. Una nueva dimensión de esta puja la da ahora la querella de Pekín contra Moscú, que está tratando de llegar a influir en Africa Política".

Refiriéndose a la acción de cada país dice Colin:

"¿Qué ocurriría mañana en Africa si un país adoptara por sí una política internacional que socave no solamente la unidad sino también la seguridad de Africa como conjunto de naciones? ¿Cómo reaccionaría este continente si mañana un estado africano aisladamente resuelve entrar al bloque de la NATO o al bloque soviético? El problema todavía no se ha presentado. Así la respuesta es difícil. De cualquier manera la cuestión "está planteada".

Detrás de todas estas palabras los africanos revelan que ya no son unidades. Han elegido el Panafricanismo como meta. La suerte de un estado será la suerte de todos. Pareciera que el continente negro estuviera más adelante que nuestra América.

Esa puede ser la gran lección que nos llega de la selva.



NOTAS DE BALLET:

Alfred Rodrigues, Coreógrafo y Hombre de Teatro

por Claire ROBILANT

Alfred Rodrigues, coreógrafo británico, invitado por el Ballet Municipal de Arte Moderno.

Hablar con el coreógrafo británico Alfred Rodrigues (con s), es interesantísimo; verlo trabajar y crear sus obras en el recinto del Ballet Municipal de Arte Moderno, es aún más interesante. Es una experiencia estimulante, impresionante e inavaluable, tanto para el artista como para el espectador. Alfred Rodrigues convierte el montaje de una obra en algo fascinante a pesar de no hablar una palabra de español, pese a su apellido tan latino. Se dá a entender a través de un interminable y elocuente vocabulario de gestos. El BMAM lo adora, y es evidente que el maestro está dejando en este conjunto algo más que coreografías para el repertorio. Está enriqueciendo el ambiente, tan ávido para aprender cosas nuevas de personas con largas experiencias, adquiridas en la fuente misma del ballet universal. Rodrigues ha demostrado comprensión para los problemas de los bailarines chilenos, y su fuerte personalidad se mezcla con un extraordinario sentido del humor, un profundo amor al arte teatral en general y una gran dedicación a su oficio.

Alfred Rodrigues es hijo de un portugués y de una holandesa, nacido en el lejano y bullicioso continente negro de Africa, allá en la austral Ciudad del Cabo (Capetown).

Estudió primero en esa ciudad, y luego en Londres en 1946 con la gran maestra Verá Volkova y con Preobrazenska en Paris. Cuando en 1947 entró al Sadler's Wells Ballet, hoy Royal Ballet, se interesó de inmediato por la coreografía. Comenzó por montar "Les Ingenues", y luego "Iles de Sirenes" para el repertorio de una jira que Margot Fonteyn y Robert Helpmann realizaron en 1950.

Sus obras "Bodas de Sangre", "Café des Sports" y "El Mandarín Milagroso' fueron todas estrenadas por el Real Ballet entre 1953 y 1956. En "Café des Sports", lanzó a la popularidad a la bailarina Maryon Lane, hoy una de las grandes solistas de la compañía. En "El Mandarín Milagroso", trabajó con la australiana Elaine Fifield, una de las promesas del ballet británico y para la cual el coreógrafo Kenneth Macmillan ha creado sus mejores obras del pasado. Elaine Fifield logró obtener el tan codiciado título de "ballerina" en 1956, pero de repente, dos años más tarde, dejó el ballet y se retiró con su esposo hacia una lejanísima hacienda, perdida en el corazón de Australia. "Fue una pérdida irreparable para el ballet británico", dice el maestro Rodrigues, "porque Elaine era una bailarina muy completa e ideal".



Elaine Fifield, la inolvidable bailarina australiana, para quién Rodrigues creó una de sus mejores obras

Más tarde, el maestro Rodrigues se trasladó a Italia. Montó en el anfiteatro de Verona, "Romeo y Julieta" para 10.000 espectadores y con Violette Verdy y Mario Pistoni como protagonistas. En la Scala de Milán presentó "La Cenicienta" y "El Cascanueces". Descubrió en las filas del cuerpo de baile de La Scala una bella y talentosa muchacha. La llamó y le dio el papel protagónico de "La Cenicienta" y con esto Carla Fracci comenzó a escalar la difícil senda hacia la fama y la consagración. Es hoy por hoy una bailarina italiana de categoría internacional.

El maestro Rodrigues es no solamente un coreógrafo de nota, sino también un fanático del teatro y de la comedia musical. En su carpeta de experiencias figura aquella de un interesante trabajo con María Callas, la temperamental cantante griega. Rodrigues montó en aquella oportunidad la Opera "Un Turco en Italia", de Rossini, donde a la Callas, le correspondía bailar. He aquí lo que Rodrigues opina sobre esa cantante: "María es una mujer excepcional, sensible, encantadora, disciplinada y totalmente entregada a su trabajo. En realidad no me explico de dónde salen tantos cuentos: los grandes artistas, los verdaderos artistas, y a esta categoría pertenece María Callas, no tienen tiempo para perder sus energías en caprichos; María Callas es una artista seria 100%, y mi trabajo con ella fue ideal, agradable y sin roce alguno.

Una de las más extraordinarias experiencias de Rodrigues fue su regreso a Varsovia hace tres años para montar varias obras. Había conocido esta trágica ciudad inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial, cuando no había más que ruinas. En aquella oportunidad, el entonces Sadler's Wells Ballet efectuaba una jira, y los artistas tuvieron que dormir en el Congreso, por falta de habitaciones.

Ahora, Varsovia es un ciudad progresista y un centro teatral y artístico único, y en el corazón de Europa.

Hablando luego del panorama del ballet británico en general, el maestro Rodrigues pone especial énfasis en la visión inteligente de Ninette de Valois y Marie Rambert, de haber fundado con enorme cuidado las escuelas de ballet correspondientes a sus respectivas compañías, en una época cuando la lucha por la supervivencia del ballet británico no había sido aún librada. Ahora, después de más de 30 años, las escuelas de ballet británico, y en especial aquélla del Real Ballet de Londres, son fuentes de inagotables riquezas, en cuanto a talentos se refiere.

El maestro Rodrigues destaca tan extraordinarios bailarines jóvenes como Antoinette Sibley, que es una bailarina clásica pura; Lynn Symour, que es dentro de su estilo interpretativo como actriz y bailarina una artista completa, "exitante y fantástica", y Merle Park, que representa a la bailarina "soubrette" en forma igualmente perfecta.

El ballet "Romeo y Julieta", último estreno del Real Ballet, fue creado para Lynn Symour por el coreógrafo Kenneth Macmillan y su pareja en esta obra es el no menos talentoso y joven bailarín Christopher Gable. Hay otro bailarín de la nueva generación que, según declaraciones de Rodrigues, tiene un gran porvenir. Se llama Antony Dowell. "Romeo y Julieta" ha sido también bailado por Margot Fonteyn, Merle Park y Antoinette Sibley.



Alfred Rodrigues, rodeado de los bailarines chilenos, Virginia Carlovic, (... baile), Elba Rey y Alfonso Piñeiro.

Y naturalmente el tema se dirige hacia Nureyev, el discutido. El maestro Rodrigues afirma que es el más grande "Albrecht" (Giselle) que ha visto en su vida. Como "Romeo" se ha destacado por su magnífica interpretación no carente de cierto sentido de humor. Su rostro de tártaro auténtico ejerce un enorme magnetismo sobre el público en general. Dice el maestro Rodrigues con entusiasmo: "Si Yuri Soloviev es un gran bailarín, Rudolf Nureyev es **aún más grande y más completo**".

Margot Fonteyn, que cuando apareció Nureyev en la escena europea estaba ya en la cúspide de su carrera, ha adquirido nuevo valor y sobre todo ha encontrado un nuevo desafío en la persona de Nureyev. Este ha impulsado a esta gran bailarina hacia nuevas fuentes de inspiración y ella sigue creciendo artísticamente.

Con cada minuto, la conversación con el maestro Rodrigues se torna más interesante. Es como un libro abierto. Pero el espacio para relatar todas sus experiencias es pequeño y reducido. Y hay que terminar la conversación.

Todavía queda algo por de... gues es ahora un hombre que produce mucho para la Televisi... ya hemos dicho es también un ... del teatro. En el terreno de la ... se encontró con Margaret Dale ... Chile en 1961 y 1962), la ex ba... glesa que se ha convertido en ... mensajera del ballet a través de ... ducciones para la BBC. Le co... drígues que en Chile la gente e... tadora" y que los bailarines "... villosa y ansiosa de aprender" ... un motivo más para que el M... drígues aceptara la invitación ... jo Británico para trabajar con ... Después de "Bodas de Sangre" ... una obra sobre música del co... gentino Alberto Ginastera. ... Concertantes).

En la vida privada Alfred ... casado con la bailarina bri... Farron, retirada ahora del ... Tienen un hijo, de 14 años, ... cionado al teatro pero no al ... suerte...".

Julia Farron está ahora en ... con el Real Ballet, como artista ... e interpreta el rol de Lady ... "Romeo y Julieta", en el reparto ... cabeza la famosa pareja Fonte... yev.

BISMARCK, Amigo de Chile

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

LA REPUBLICA Federal Alemana, está conmemorando en estos días, el 150º aniversario del nacimiento de Otto von Bismarck, creador de la unidad política de su patria y una de las figuras más grandes de la historia de todos los tiempos. Brevemente, recordaremos su extraordinaria trayectoria.

Escribir sobre Bismarck... ¡Cómo da el tema! Y, sin embargo, no se conoce el verdadero personaje, que ha sido deformado por enemigos y panegiristas. Se le cree, toda buena fe, un hombre rudo, violento y colérico; sin preocupaciones intelectuales y hasta carente de sensibilidad. ¡Craso error! El príncipe, como correspondía a su clase y educación, era extraordinariamente cortés, amable, sereno. Poseedor de una gran cultura y de un espíritu emotivo y sensible, a Jules Favre, plenipotenciario francés encargado de tratar el armisticio y el levantamiento del sitio de París, lo acogió en Versalles con gran afabilidad, ofreciéndole un cigarro habano, que el representante de la ciudad hambreada rechazó. Entonces, Bismarck, para quebrar el hielo y dar confianza a quien llegaba a conferenciar con él en tan dramáticas circunstancias, hizo un magnífico elogio del tabaco:

—"Debería fumar M.Favre, pues cuando se da comienzo a una conversación difícil, es conveniente hacerlo. Ello tiene muchas ventajas. No hay que dejar el cigarro, ya que, manteniéndolo entre los dedos, se evitan los movimientos corporales demasiado bruscos. Además, el cigarro nos pone en estado de agradable tranquilidad; el azulado humo, al elevarse, nos encanta, nos hace más corteses; los ojos están preocupados, la mano asegurada, el olfato halagado. En una palabra, se es feliz. Tome este habano, M. Favre...".

El francés aceptó el cigarro que le ofrecía el canciller prusiano, y la ardua conversación entre ambos se desarrolló en forma serena y amigable.

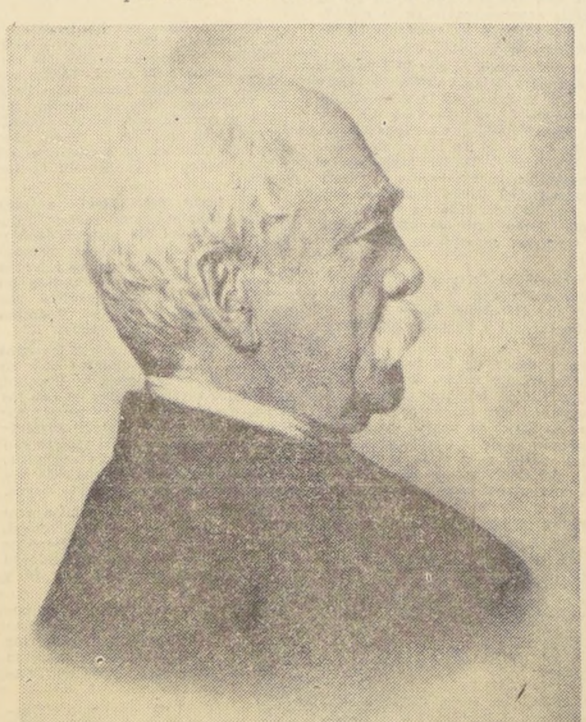
Tampoco son debidamente conocidas la cultura y las condiciones de escritor y extraordinario orador que poseía Bismarck, que fue, desde joven, además, un lector infatigable. **"Toda mi cultura general** —recordó, ya anciano— **la adquirí en el tiempo en que viví en el campo, donde reuní una gran biblioteca, en la que había otras de todas las ciencias y artes, y, que, literalmente, me tragué entera".**

Fue abogado e hizo sus estudios de Derecho en la célebre Universidad de Goettinger. Un compañero suyo, el norteamericano Montley, retrata así al Bismarck universitario:

—"Delgado como una aguja para hacer medias, cabello hirsuto, ojos rodeados de un círculo rojo, habla y escribe cuatro idiomas, y toca magníficamente el piano, en especial a Haendel".

En cuanto a la facilidad para escribir y a la delicadeza de sus sentimientos, nada más decidor que la página en que relata la víspera de su partida de Kniephof, la vieja heredad familiar de Pomerania:

"La lluvia murmuraba suavemente por entre los bosquecillos, y allí me quedé clavado, con la vista perdida en la lejanía, hasta que la noche me volvió a la realidad, lleno de pesar y arrepentimiento por la desesperante indiferencia y el ciego afán de goces en que, sin objeto ni éxito, he dilapidado todos los ricos dones de la juventud, la fortuna y la salud... Volví a casa completamente abatido. Cada árbol plantado por mí, cada encina bajo cuyas sombras había descansado, tendido sobre la hierba, parecían echarme en cara que los entregara a manos extrañas. Pero aún mucho más claro y elocuentemente, me lo reprocharan mis obreros y labradores, que encontré reunidos a la puerta de la casa. Me manifestaron el dolor que les causaba su desamparo y los temores por el porvenir que les esperaba, bajo el mando de un arrendatario desconocido, y a recordarme los largos años que habían servido a mi padre, lloraban amargas lágrimas. En cuanto a mí, me faltaba muy poco para acompañarlos en su llanto".



Otto Eduardo Leopoldo von Bismarck, nació el 1º de abril de 1815, en Shenhausen. Procedía de una vieja y aristocrática familia de la nobleza prusiana, originaria de la antigua Marca de la Baja Sajonia, núcleo generador del Estado Brandenburgués. Sus padres fueron el barón Carlos Guillermo Fernando von Bismarck y Guillermina Luisa von Mencken. Tuvo dos hermanos, Bernar... vina. Los estudios secundarios los hizo en el Instituto Pl... Berlín, y los universitarios, como ya hemos dicho, en G... Recibido de abogado, prestó cortos servicios en la Corte... ciones de Berlín y, luego, en la de Aquisgrán y Post... atraía la juridicatura ni la administración, y, por lo tan... ur su padre, se retiró a su posesión de Kniephof, que le ... redado. En 1847 fue elegido diputado al Landtag, donde ... ción descollante. El rey Federico Guillermo IV lo nombr... Secretario de la delegación de Prusia a la Dieta de Fran... suerte de Congreso pangermánico— y, ese mismo año ... a Jefe de dicha misión, con rango de Embajador Plenip... Enviado Especial. En 1859, fue trasladado a la Embaj... Petersburgo, y puede decirse que en este instante comie... actuación de Bismarck en la vida europea. Doce años ... casado con Juana von Puttkammer, de cuyo matrimonio ... hijos, María, Heriberto y Guillermo.

No es cosa sencilla resumir una vida tan larga y te... de Bismarck, y sólo anotaremos algunas fechas salientes ... digiosa carrera: 1862, Embajador en París y, luego, ese ... Canciller y Ministro de Relaciones Exteriores de Prusia ... talla de Sadowa y derrota de Austria; 1870, guerra fran... y, 1871, proclamación del Segundo Imperio Alemán. E... marck, que era barón, fue elevado a la dignidad de co... 1871, a la de príncipe. En 1890 al dejar la Cancillería Im... cibió el título de duque de Lanenburgo. (En Alemania ... jerarquía el título de duque que de príncipe). Falleció e... chruhe, el 30 de junio de 1898.

Bismarck es una de las más grande figuras de la hi... haber realizado uno de los hechos más trascendentales q... gistra: la unidad alemana. La consolidación de ese pu... todo homogéneo nacional atañe al mundo entero, porq... sario para la civilización universal, como lo fueron, e... tiempo, la unidad de España, Francia e Italia y, por ta... sas son, también, las figuras de los reyes católicos, de ... de Cavour.

Bismarck al unir Alemania, hizo un bien inmenso ... pues le acorazó su flanco más débil y peligroso, el del E... de las invasiones asiáticas. Y como su obra fue la cons... un fatal imperativo histórico, no pudo ni podrá perecer ...

Sobrevivió al desastre de los príncipes en 1918, y al ... de 1945 y, hoy, pese a la división del territorio nacional ... bitrarias amputaciones que ha sufrido de parte de Polonia ... reaparece, en forma nítida, el afán de unidad germánica ... de la labor de recuperación de esas grandes figuras que ... rad Adenauer, Ludwig Erhart y Willie Brand.

Bismarck merece la gratitud eterna de los chilenos ... él quien desbarató en 1884, con una enérgica declara... Reichtag alemán, las intrigas de las grandes potencias q... dían, sin tener arte ni parte en el asunto, privarnos del ... nuestra victoria sobre la alianza perú-boliviana. Fue tan ... rotunda su actitud, que las naciones que nos eran adver... el poderío de la más grande potencia militar de la época ... batirse en retirada, y dejarnos tranquilos. Hoy, la gratitud ... hacia el "Canciller de Hierro" se expresa en una forma ... desta: con una plazoleta en la comuna de San Miguel. Men... menos, un busto en un paseo céntrico.

Un bisnieto del Príncipe, el Conde Rhule von Bismarck ... actualmente en Chile, y es un progresista agricultor de la ... de Osorno.

RONICA LITERARIA — REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

VE EN OVALLE EL EDITOR DE "LECTURA SELECTA"

SU REVISTA LITERARIA ESCRIBIERON LATORRE, ...ND, MALUENDA, MOLINA LA HITTE, LOMBOY Y MUCHOS MAS

...' QUE José Gallay coloca en medio de su nombre y apellido me enga- ...n cierta ocasión, haciendo que la creyese inicial de **Santos** y, así, lo lla- ...n una crónica de "LAS ULTIMAS NOTICIAS", de 13 de septiembre de ...ediatamente, el editor de "Lectura Selecta" me escribió, enmendando ...El es José Segundo Gallay. No resulta simple este asunto, porque al ser ...miente nadie: Gallay será siempre recordado por aquella especie de ...luntario que se impuso el 1º de enero de 1926, fundando "Lectura Se- ...vista Quincenal de Novelas Cortas). Y al ser Segundo, como ver- ...e es, si que se peca en su contra, puesto que Gallay jamás dejara de ...de algo: primero en la amistad y en la cortesía. Por amistad, uno de ...mayores, y por abundante fervor literario, montó una empresa que dis- ...ena literatura chilena, difundiendo a nuestros escritores por cuarenta centavos de entonces. Era en los tiempos del Hotel "Astoria" situado en calle Ahumada 319, en la esquina con Huérfanos; los tiempos de la Sala "Imperio" que, por esos días, anunciaba **"Con el infierno en el alma"**; los tiempos en que el cine mudo nos conmovía con las actuaciones de Lionel Barrymore y de Helene Jerome; los tiempos en que nuestros elegantes se perfumaban con la anunciada colonia "York".

Gallay escogió, sagazmente, al primer autor. Fue Mariano Latorre. **"Lectura Selecta"** partió de a caballo y con espuelas de plata, pese a no ser campesina la novela de Latorre, (era **"La confesión de Tognina"**). Se pagaba ciento cincuenta pesos de la época, por cada obra, presentada en tamaño 32, habitualmente de treinta y dos páginas. En calle Compañía 1331 atendía Gallay. La imprenta Balcells solía imprimir sus textos. Alfredo Molina La Hitte dibujó varias portadas de "Lectura Selecta" y en el Nº 28 cambió la pluma del dibujante por la del escritor, confiando a las

...llay, y María, su esposa, en la To... el 29 de julio de 1962. Confiesa el "Lectura Selecta" que, allá, pensaba, en los versos de Huidobro: "Tour ...ffel, guitarra del Mundo".

Cuatro Actitudes de Lucía Albá". ...ajo a Santiago, de Buenos Aires, en 1922, como periodista de "La ...gresó más. "Lectura Selecta" fue un eslabón de la cadena de obras ...r cordial que declara su absoluta incapacidad "para soportar la po... ...o intimamos, en 1945, dirigía una fábrica de maletas y carteras ...nos casi al llegar a San Pablo. Recuerdo que, una vez, me regaló ...de cueros de diversos colores para que lo dibujara. La pasión li... abandona: ¡habría colocado libros, en lugar de adornos, dentro de ...e vendía! Actualmente, vive en Ovalle, como un personaje nece- ...cargado de advertir a los demás que junto a la belleza natural ...anto rango como ésta, está la belleza creada por los hombres. ...Selecta" cumplió cincuenta títulos el 26 de agosto de 1927. Ga... ...icamente, sesenta. Después Hugo Ercilla Olea continuó. Deduz... ...iguas notas que me acompañan, que **"Mal de Amores"**, de Luis ...postrer cuadernillo (agosto de 1920). En "Lectura Selecta", Ra... ...afianzó sus glorias, con dos "novelas de costumbres zoológicas": ...**"Malaquías"** (N.o 4). Allí, se inició Reinaldo Lomboy, con ...**n las espigas...**", y Salvador Reyes mostró su talento en **"El ...rones"**, creando a Luis Adler, a quien buscamos, inútilmente, en ...o, sin pensarlo siquiera, conocimos a Carlos Staforelli, en un bar ...Reyes dedicó **"El Cafetín del Puerto"**. ...statura, con centelleante calva de gerente, entrado en carnes, son... ...abad, purísimos los ojos defendidos por cristales, don José **Santos** ...pronunciar Segundo—, continúa soñando ediciones y evocando ros... ...de la Literatura Chilena, por la que vino a convertirse, finalmen... ...singular, chileno por derecho de letras, bautizado con gotas de ...y de tinto fraterno.

ANDRES SABELLA

...ESIA Y ESTADO

"...de Paula Taforó, canónigo rebelde, enemigo ...ispo Valdivieso, politiquero y cortesano, con... liberalismo, desprovisto de ciencia canónica y ...n embargo, de buenas costumbres..."

...l Guzmán Rosales — Oc... Vío Henríquez. Salesianos. FRANCISCO DE PAULA ...RO Y LA VACANCIA AR...PAL DE STGO. 1878-1887 ...Histórico. Universidad ...de Chile. 1964.



...volumen, memoria para ...título de profesores de ...y Geografía de los sacer... Miguel Guzmán Rosa... Vío Henríquez, se enri... Historia Eclesiástica chi...

...grandes historiadores de ...José Ignacio Víctor Ey... ...te Errázuriz Valdivie... ...Cotapos y Reinaldo Mu... ...cero no se ha interesado ...car nuevos documentos ...la Iglesia o en servirse ...para realizar modernos ...dios. Existen, sin duda, ...epciones: Monseñor Car... ...rada, Monseñor Alejan... Cox, el Pbro. Humberto ...y algún otro, los cuales ...con valiosas monogra... ...onocimiento de los suce... ...historia eclesiástica y de ...sacerdotes que actuaron ...A este número de histo... ...gregan ahora, con mucha ...res de la obra que co...

...able para escribir la his... ...la documentación y los ...n y Vío leyeron, revisa... ...on todos los documen... ...publicados que tuvieron ...a fin de agotar el tema: ...olarios, boletines, revis... ...cursos, memorias y li... ...a escapado a los diligen... ...con el objeto de realizar ...orico exhaustivo. Es in... ...asta hoy, la obra de los ...ianos es la más completa ...e han publicado sobre his... ...a chilena en el siglo XX.

Uno de los sucesos más trascendentales de la vida civil y religiosa de nuestro país, quizás el de mayor importancia, incluido el asunto del sacristán, fue la dilatada vacancia arzobispal de casi nueve años, desde la muerte del Arzobispo don Rafael Valentín Valdivieso, en junio de 1878, hasta la toma de posesión de su sucesor, Mariano Casanova, en enero de 1887. En el fondo todo era cuestión política: la terrible pugna entre conservadores y liberales, iniciada en 1856, a raíz de la ridícula cuestión del sacristán de la Catedral. Liberales, radicales y nacionales o montinos, deseaban impedir por todos los medios, lícitos o ilícitos, la preconización de Monseñor Joaquín Larraín Gandarillas como Arzobispo de Santiago. Este ilustre prelado, mentor del peluconismo, tío de su jefe don Manuel José Irarrázaval, era un varón esclarecido, pero intransigente y riguroso, aún para su tiempo. Por su parte, el Gobierno, presidido por Pinto y su Ministro Santa María, reconocidos anticlericales y los liberales, radicales y nacionales, opusieron a Larraín Gandarillas al peor candidato, don Francisco de Paula Taforó, canónigo rebelde, enemigo acérrimo del Arzobispo Valdivieso, sacerdote desprovisto de ciencia canónica y teológica, patronatista y regalista consumado, consejero del liberalismo, politiquero y cortesano, aunque de buenas costumbres, y todo esto agravado entonces por lo que los autores llaman "misterio de la cuna", defecto imperdonable para nuestra orgullosa sociedad. Taforó era Márquez de la Plata, hijo de don Rafael Márquez y García Huidobro, primo hermano de doña Emilia, mujer del Presidente Santa María.

Larraín Gandarillas y Taforó eran dos polos opuestos, nada tenían de común. Se trabó una lucha cuerpo a cuerpo, entre la curia, el clero y los conservadores, y el Gobierno y los liberales y radicales. El Pbro. don José Alejo Infante representó en Roma a los primeros y el novelista Alberto Blest Gana a los partidarios de Taforó.

Las alternativas del largo proceso de la frustrada candidatura del canónigo Taforó están expuestas con cautela y excelente criterio histórico; no hay juicios atolondrados, los autores presentan los hechos con dignidad y elevación, atenidos a la abundante y fidedigna documentación de que dispusieron.

Los lectores, máxime aquéllos que conocen bien los antecedentes del conflicto, llegan a las mismas conclusiones: faltó serenidad y buen juicio por uno y otro lado. Taforó era un pésimo candidato; y tanto la ceguedad del señor Larraín Gandarillas y de sus amigos, como la del Gobierno y la desmedida y obstinada ambición de Taforó, prolongaron el conflicto con grave perjuicio de la Iglesia y del país.

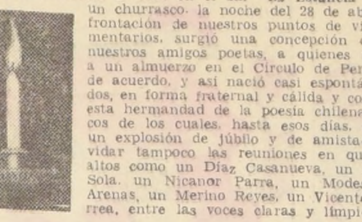
La Memoria de los padres Guzmán y Vío es un documento valioso que esclarece un período hasta ahora obscuro en la Historia de la Iglesia en Chile.

FIDEL ARANEDA BRAVO

10 AÑOS DEL GRUPO FUEGO DE LA POESIA

• Cómo nació. • Un churrasco, en un 28 de abril, en 1955, hizo de catalizador de la unión de los poetas. • Una hermandad de la poesía de todas las tendencias, siempre que sea poesía. • De las amistades poéticas.

EN ESTE acto solemne en que celebramos el décimo aniversario del Grupo Fuego de la Poesía, se me ha pedido, como cofundador con Carlos René Correa, como ex presidente, una intervención oficial. Nada sería más difícil para mí, y no lo intentaré. Quisiera solamente rememorar algunos de sus momentos de mayor gloria, cuando comenzábamos a levantar de la nada esta obra que hoy ostenta pudorosamente una trayectoria. Recuerdo la insistencia con que Carlos René durante más de un mes y medio trataba en vano de convencerme de que organizáramos una pequeña editorial de poetas de número estricto y controlado, hasta que, cediendo al fin a su cordial empeño, nos reunimos a conversar a solas en el bar **"La Estancia"**, de San Diego, frente a un churrasco, la noche del 28 de abril de 1955; y de la confrontación de nuestros puntos de vista, diferentes y complementarios, surgió una concepción distinta, y convocamos a nuestros amigos poetas, a quienes convencimos previamente, a un almuerzo en el Círculo de Periodistas. Todos estábamos de acuerdo, y así nació casi espontáneamente hecho por todos, en forma fraternal y cálida y con los más amplios mirajes esta hermandad de la poesía chilena y de sus poetas, no pocos de los cuales, hasta esos días, se gruñían de reojo. Fue un explosión de júbilo y de amistad, inolvidable. ¿Cómo olvidar tampoco las reuniones en que brillaban espíritus tan altos como un Díaz Casanueva, un Xavier Abril, un Otto de Sola, un Nicanor Parra, un Modesto Collados, un Braulio Arenas, un Merino Reyes, un Vicente Gerbasi, un Gómez Correa, entre las voces claras y límpidas de María Silva Ossa y otras.



¿Qué es la poesía? La creación en el exterior de nosotros de un instrumento que refleja hacia los otros —y hacia nosotros mismos— el cántico interior. Necesitamos un interlocutor, un otro que mire desde su ser que nos es desconocido, esta combinación de señales, estos lampos de nuestro ser profundo, que sin ellos no sería conocido por él. Es un diálogo el que intentamos y buscamos. A veces se encuentra con dolor o deleite entre dos seres que vibran en el campo de los mismos acordes; nacen así las amistades poéticas, las parejas intelectuales de que está llena la literatura. Existen concordancias increíbles como la de Poe y Baudelaire, más allá del tiempo y de la lengua. La literatura epistolar ha revelado con frecuencia diálogos de gran altura que se prolongan por años y construyen un orbe de la mayor riqueza intelectual y sensitiva. Pero este diálogo tiende a hacerse múltiple y el hombre se agrupa para escuchar o aumentar su resonancia; de allí nacen estos centros de concentración o de difusión espiritual y artística de que está llena de histroia humana. En la necesidad de confrontación hay todo un rito pretérito. Ya antes de que Narciso se mirara en la fuente habían buscado los hombres, uno en otro, la semejanza tras una perfección de mímicas, de saltos, de gestos primitivos, que culminarían en el grito y en el canto.

Los dióscuros pudieran ser el símbolo de este grupo. Hay en el aire una actitud gemela; así en el dos de los aztecas como en el de los persas, un mundo bifronte se refleja. Se refleja. Ese es el punto: el ser y la imagen. El ser que perece y la imagen que perdura. Una actitud gemela pero opuesta: la luz y la tiniebla, lo bello y lo deforme. Cada binomio forma un atadura, cuyos términos serían inexistentes el uno sin el otro. Pitágoras revela los dualismos de este universo duplex contrario y antagónico. Estos polos opuestos que se atraen y que forman un campo de tensión, dan una magnitud menos o más relevante, según su intensidad. Un poema de Baudelaire se eleva así sobre el grandioso abismo de su atítesis.

Esta actitud es gemela en el grado de simetría que oponen los espejos a los rostros, como una figura de otro mundo que complementa al sujeto con la actitud inesperada y casi idéntica de lo que éste no puede ser. ¡Pero ambos mundos son vivos aquí, y el uno en el otro se refleja cual sujetos bergsonianos en el diálogo intuitivo de conocer!
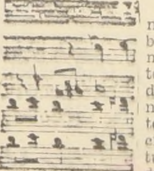
Tú, que eres ser para mí, apareces como imagen. Te ocurre igual conmigo. Si fuéramos dos pereceríamos ambos, el ser y la imagen. Para evitar esta muerte, la poesía se pone al alcance de todos los hombres, en el culto del fuego sagrado, y con sacerdotes de este culto, los poetas y el Grupo Fuego de la poesía.

JOSE MIGUEL VICUÑA

Revista Musical Chilena

REVISTA MUSICAL CHILENA— Nº 90.— Santiago

EN CIENTO diecisiete apretadas y noticiosas páginas, en No 90 de esta acreditada publicación que redacta la conocida escritora Magdalena Vicuña desde largos años, nos ofrece un material de sumo interés. Se observa que su nuevo director, el musicólogo, compositor y catedrático Samuel Claro Valdés tiene una orientación muy precisa de la relaciones hemisféricas, ya que, aparte de 2 breves trabajos sobre Leng y Amengual (debidos a D. Vargas y V. Salas Viú, respectivamente), el ensayo medular corresponde a Pablo Hernández Balaguer, musicólogo e investigador cubano, de la Universidad de Oriente, de Santiago de Cuba.



En las 53 páginas del ensayo sobre "La capilla de música de la Catedral de Santiago de Cuba", Hernández ofrece datos plenos de fruición para los estudiosos de la vida cubana de antaño y sus proyecciones actuales, tanto en esa convulsionada isla como hacia el resto de Latinoamérica. El ensayo está tomado de la introducción a un trabajo mayor sobre la materia y viene con once páginas de ilustraciones musicales. Junto a este trabajo cabe destacar también, el de George List, sobre "La etnomusicología en la educación superior", pues List, siendo secretario de la Sociedad de Etnomusicología y Catedrático de la Universidad de Indiana, tiene una indiscutida autoridad sobre tan interesante materia.

Pero, posiblemente la parte de mayor interés nacional de esta publicación lo sea su "Crónica" (pp. 82 a 111), por la cual desfilan noticias que, aunque anacrónicas por el carácter trimestral de la publicación, siguen siéndolo. Tanto la Universidad Católica como el Instituto Chileno-Alemán de Cultura y la Biblioteca Nacional, tienen secciones completas muy noticiosas. La provincia aparece denotando vida musical intensa: Concepción, Temuco, Osorno, Ovalle, Talcahuano y Punta Arenas, muestran una acción que regocija a todo aquél que sabe cuán difícil se hace dinamizar el ambiente artístico cuando no se cuentan con otros medios que la iniciativa privada.

Un buen número de noticias del exterior orienta a los lectores nacionales, y un recuento de partituras y materiales recibidos en canje por el I.E.M. hablan claro sobre el interés que existe en el exterior por la vida musical chilena cual expuesta en esta publicación. Echamos de menos, sin embargo, que, siendo costumbre en toda revista de gran circulación, no aparezca una sección canje, la que siempre ilustra al lector.

PABLO GARRIDO

Cultura y Perplejidad

Un libro increíble

"LA CULTURA", por Eduardo Martínez Luarte.— Arancibia Hnos. Santiago.

CERVANTES nos dio el sabio consejo —por boca de don Quijote— de leerlo todo: "No hay libro tan malo que no tenga algo bueno". Pero un humorista contemporáneo sostuvo lo contrario: "No leáis nada; no hay libro tan bueno que no tenga algo malo".

De donde puede deducirse una vez más que en el justo medio está la virtud. Ni leer todo, por farragoso y oscuro que sea, ni desdeñarlo en bloque.

Esta conclusión se refuerza con el sorprendente volumen, pulcramente impreso, del señor Martínez Luarte. Nos advierte el autor desde el introito que apenas está empezando. Comienza: "Mi obra. —Con el permiso de la opinión pública y de mis respetadas autoridades, (¡¡) me permito someter a vuestra crítica y entendimiento mi humilde programa de restructuración a través de una obra que, con el título principal que encabeza esta primera parte (**"La Cultura"**) escribiré totalmente en el curso de diez años más a partir de esta primera publicación, en cuya concepción y escritura ya llevo siete años de intensa y dramática vida intelectual".

Después de esto, el impulso natural del lector es cerrar el libro. Para escapar al impacto de los siete años de labor intelectual del señor Martínez y, sobre todo, al de los diez más con que amenaza.

Sin embargo se trata de una de esas obras que causan perplejidad. Si su autor tuviera sentido de las proporciones y honestidad intelectual para no apropiarse lo mucho que copia del pensamiento ajeno, tal vez sin plena conciencia, quedaría algún atisbo interesante en el libro del señor Martínez, merecedor de la benevolencia alentadora que toda obra primeriza despierta.

Pero no es el caso. **"Cultura"**, para este autor es sinónimo de "Universo" (?). Como nos advierte textualmente que: "Integración" es el pensamiento o filosofía que asumirá desde hoy la Diversidad a través de mis páginas", y afirma que él va a lograr la integración de la tal Cultura, resulta que se propone rehacer el Universo. No es pequeña tarea para un joven de 28 años y autodidacto, según su confesión.

De todos modos, el señor Martínez Luarte demuestra ciertas cualidades de escritor. Probablemente logrará frutos estimables cuando, abandonando su proyecto de reformar el Universo, asimile a fondo sus lecturas y medite seriamente sobre cuestiones bien delimitadas.

FRANCISCO de P. GRISOLIA

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. ——— Diario LA NACION ——— Santiago

La LITERATURA Colonial Chilena Vista por MANUEL ROJAS

Después del comentario sobre la "Historia Breve de la Literatura Chilena" de Manuel Rojas, este diario ha evitado escribir sobre él. El director de esta página ha debido librar verdaderas batallas con numerosas personas que han traído artículos sobre la materia. ¿Por qué? Por la sencilla razón de que no está haciendo ninguna campaña contra Rojas, de cuya obra general y de cuya persona no hemos dado juicio peyorativo alguno, y esperamos no darlo. Publicamos este artículo de Mario Ferrero porque se trata de un estudio serio. Nos interesa el análisis de los libros, no minimizar a las personas.



NO ES FACIL opinar sobre la "Historia Breve de la Literatura Chilena", de Manuel Rojas, después de las limitaciones que él impusiera a sus comentaristas en un reciente artículo de la revista "Ercilla". Quien no ha publicado sus versos bajo el auspicio de "Los Diez", no ha visto reproducidos sus cuentos en "centenares de libros chilenos y extranjeros", no ha escrito una novela que haya "merecido ocho traducciones" o no haya sido citado, siquiera una vez, por Fernando Alegría, prácticamente no tiene velas en este entierro y debería quedarse callado hasta el fin de sus días. Es mi caso. Pero resulta que nadie puede impedir que un lector dé una opinión sobre un libro que ha adquirido, sea éste crítico, "criticastro", simple comentarista o un vulgar hijo de vecino. Importa, sí, que lo que diga sea interesante, contribuya a enriquecer el punto de vista del autor, corrija errores o enmiende rumbos de interpretación que pudieran ser dañinos a la enseñanza de la literatura.

Es lo que me propongo hacer en artículos sucesivos, dedicando éste a su enfoque de la literatura colonial chilena. Y para evitarle a Manuel Rojas un nuevo calificativo, acepto de antemano el muy honroso título de "criticastro". Ahora, vamos al grano.

Durante muchos años, ensayistas, investigadores, sociólogos, humanistas o simples lectores se han esforzado por dar a la literatura chilena un sentido, una raíz orientadora, un destino que la explique como proceso en desarrollo. Y han buscado para ello sus fuentes tradicionales, sus características esenciales, los puntos de apoyo sobre los cuales se pudiera construir el edificio del futuro. La tarea ha sido larga y compleja, porque hay lagunas aparentes que todavía no han sido investigadas, o las investigaciones, impresionistas, arbitrarias, imperfectas, no han considerado suficientemente la realidad del país, su evolución político-social, sus posibilidades y sus frustraciones. En suma, no han examinado la literatura a la luz de la historia de la realidad chilena, sino que han preferido una actitud esteticista, evasiva y extranjerizante, o una posición ideal, artepurista.

Con todo, ya se había logrado establecer algunas bases fundamentales, sobre las cuales se comenzaba a afianzar nuestra incipiente tradición literaria. Ante todo, la defensa del realismo, presente en su fase más primaria desde los albores mismos de "La Araucana" y los cronistas históricos de la Conquista y la Colonia, y desarrollada después conforme a las necesidades estéticas de nuestros días. Luego, la lucha por una literatura auténticamente nacional y popular, que recogiendo el contenido del mestizaje étnico y anímico, y el subdesarrollo de la explotación económica imperialista, nos llevara a la única universalidad posible, a la universalidad dramática y emocional de los contenidos emocionales enriquecidos por la recreación artística. Más tarde, la conciencia lúcida de los escritores respecto de las contradicciones de la realidad, en las que había que considerar ahora la evolución del estilo y el aporte de las nuevas técnicas literarias.

Era necesario continuar acentuando estos caracteres básicos, hasta lograr fijarlos, como elementos de la tradición humanística, en la comprensión de la opinión pública chilena, muy en especial de los estudiantes y del pueblo. El trabajo iba bien encaminado y la posición era la justa. Pero he aquí que viene Manuel Rojas y muy suelto de cuerpo coloca una bomba de tiempo en los cimientos del edificio, lo reduce a escombros, y se entretiene en quemar las raíces y reducirlas a polvo. Si consideramos que la "enseñanza" iba dirigida a la juventud, el daño es irreparable.

Lo curioso es que él trata de reaccionario a Alone, lo que no le impide utilizar su mismo método algo transformado por la diferencia de temperamentos. Comienza por desconocer al indio en la epopeya de la Conquista, lo rebaja de categoría, lo denigra, lo menoscaba. Y caricaturiza también a los españoles, cuidándose mucho de analizar los antecedentes del imperialismo español y su expansión en América. A él sólo le interesa la literatura, el bien decir, los secretos de la técnica expresiva. No importa qué se diga, sino cómo se dice. El resultado de búsqueda tan peregrina es la más completa deformación de la realidad colonial chilena y de sus luchas, en las que reside, precisamente, la fuerza de nuestra caracterización psicológica.

Las guerras de la Conquista, en manos de Manuel Rojas, quedan reducidas a un simple "chivateo" de borrachos, a un cúmulo de mentiras y mistificaciones, a una prueba de circo pobre. Y esto es lo que pretende enseñar a los escolares como verdad humana y literaria. Todo el armado estructural de su "Historia Breve", si es que estructura hubiera, está orientado a demostrar que la literatura chilena comenzó ayer, por simple arte de magia, y que su único exponente es Manuel Rojas. El no es hijo de nadie ni de nada; se debe a sí mismo, a su esfuerzo, a su talento, a sus vivencias personales. Todo lo demás sobra y fastidia. Y de allí nace su tonillo protector, el ánimo despectivo, la sátira inconsecuente, el gesto de perdonavidas con que reduce a cero a los escritores de la Colonia. Como, por otra parte, no tiene ideología, y si la tiene no la aplica, se le ven en su tejido fallas abismantes, contradicciones increíbles, superficialidades dignas de antología. Citemos sólo algunas.

Respecto de "La Araucana", se conduele de que "a pesar de la pequeñez de los soldados españoles y de la grandeza casi homérica de los guerreros araucanos, el poema termina con el triunfo de los españoles y la derrota de los indígenas", de lo cual deduce que "todo era literatura". En su juicio crítico, reconoce que el poema "puede tener valores poéticos, pero carece de valor histórico, sociológico y antropológico", lo que no le impide afirmar, dos líneas más adelante, que "tiene varios méritos, uno de los cuales es el de ser el mejor poema histórico español..."

Soslaya la calidad de poeta lírico de Pedro de Oña, que es donde reside su importancia, y lo descalifica en su frustración épica, tratándolo de "provinciano", como si no hubiesen sido provincianos todos los grandes poetas de Chile, con la sola excepción de Huidobro. Trata de ridiculizar su actitud con una afirmación irresponsable que se cuida mucho de probar: **"Según parece, don García era pariente lejano de la madre del poeta de Angol"**, lo que significaría que escribió el "Arauco Domado" por encargo y buena paga. Denuncia el hecho de que en el poema "los indios aparecen tan bellos y tan valientes como don García", benevolencia que no se explica, ya que de los indios "Oña no pudo esperar nada, una beca en Madrid, por ejemplo, o una bolsa llena de ducados". Imaginemos a los escolares aprendiendo esto de memoria y repitiéndolo en clase. Como lección de oportunismo, es inmejorable.

Afirma que el **"Cautiverio Feliz"** es una curiosa obra: al mismo tiempo que se narran espantables aventuras, se hacen reflexiones sobre ellas y sobre los personajes que en ellas intervienen, y se discute el sí y el no, si la moral aquí o el Evangelio allá, sobre si Aristóteles dijo esto y el Gran Arzobispo dijo esto otro, sin olvidar a Plutarco y a San Gregorio, Tácito, Tito Livio y otros...". Concluye reconociendo que "el libro, por supuesto, tiene gran interés" y que, "como en los poemas de Ercilla y de Oña, por momentos no se sabe si el autor se deja llevar de su imaginación o si miente a sabiendas".

A propósito de Jerónimo Hurtado de Mendoza, descubre que "en poesía las ideas no tienen valor y si la inspiración es pobre, el estilo será peor", tesis tan alarmante como abrumadora. Luego, entre los repentistas de fines de la Colonia, cita al fraile don Agustín de Oteíza, personaje absolutamente desconocido; suponemos que se refiere al famoso agustino Manuel Oteíza.

Más adelante, tratando de establecer un paralelo absurdo entre don Alonso de Ovalle y los prosistas chilenos de los siglos XIX y XX, dice que estos últimos "lo superan en conocimiento y en experiencia del país, aunque él pueda superarlos como poeta, cosa que en verdad vale bien poco", para terminar descubriendo que "un prosista descriptivo es un escritor incompleto". Se trata, aquí, de una contradicción en serie, de un galimatías imposible de descifrar.

En la obra de don Diego de Rosales, "como en Ercilla y en todos los demás, hay milagros, batallas, indios y mentiras a granel". De don Miguel de Olivares dice que "a la edad de ochenta y seis años y en vista de que no se moría" comenzó a escribir la "Historia Militar, Civil y Sagrada del Reino de Chile". Del abate Molina, naturalista de mérito indiscutible, historiador acucioso, cuyas investigaciones han permitido reconstruir toda una época, cita sus tres libros conocidos, agregando que "ninguno de ellos tiene gran valor y todos están llenos de errores históricos y científicos". (*)

Por su parte, Felipe Gómez de Vidaurre "intentó expresar algo del hombre de Chile y del país mismo, sin que, desgraciadamente, lograra hacerlo sino a medias, pues careció por completo de condiciones literarias". A Vicente Carvallo lo descalifica de partida, al presentarlo como "el niño malo de la serie de historiadores que fueron educados por los jesuitas". Por último, Manuel de Lacunza y su milenarismo quedan reducidos a polvo de una sola plumada. A pesar de que su famosa teoría teosófica ha despertado polémica internacional hasta nuestros días, que su libro ha sido prohibido por El Vaticano y reeditado después, clandestinamente, en siete idiomas, Manuel Rojas sólo dice de él que "ha encontrado adeptos entre los protestantes", sin referirse para nada a la teoría milenarista.

Y paro de contar. Las citas podrían ser interminables, pero no es nuestra intención atiborrar al lector ni tratar de ofrecer un panorama erudito de la literatura colonial chilena. Sólo queríamos marcar inconsecuencias, mostrar la superficialidad y la vanagloria de muchos de sus juicios, señalar errores e insinuar los peligros de una deformación tan arbitraria en la pretendida enseñanza de nuestra literatura.

MARIO FERRERO

(*) En su respuesta a Alone, dice que en cuanto a Molina no se ha ocupado de su posible valor científico, sino exclusivamente del literario, con lo cual tergiversa su propia obra, en la que expresa algo muy diferente de lo que dice haber dicho.









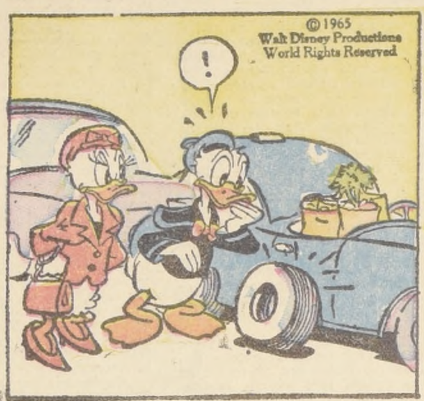




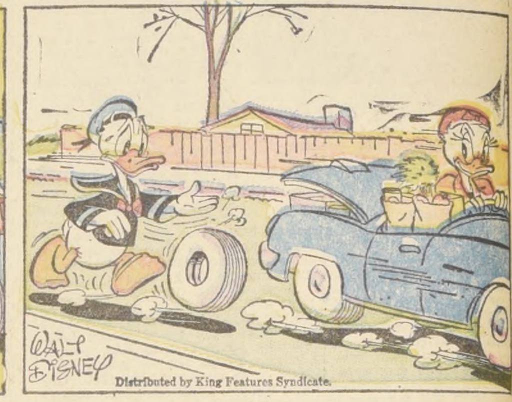




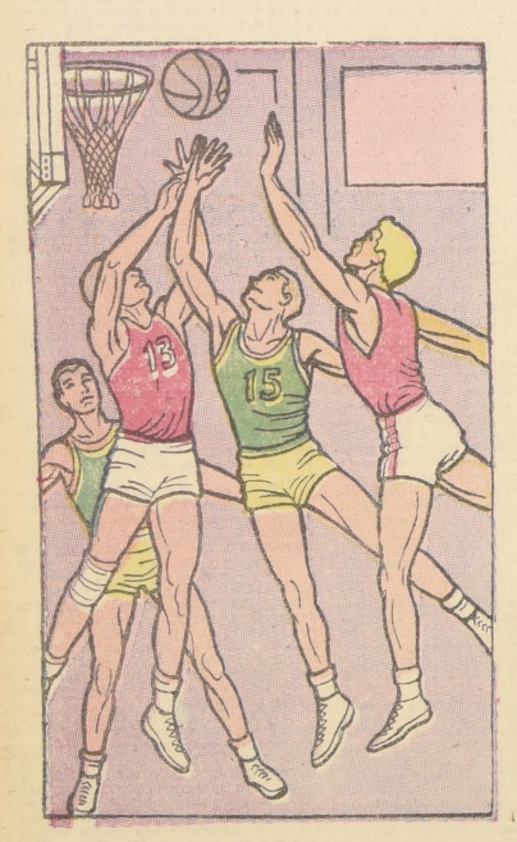








En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MARIANA C. VALLEJOS BALANDA, Salvador 1467, Depto. 21, Villa Olímpica, ganó esta semana los E° 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".







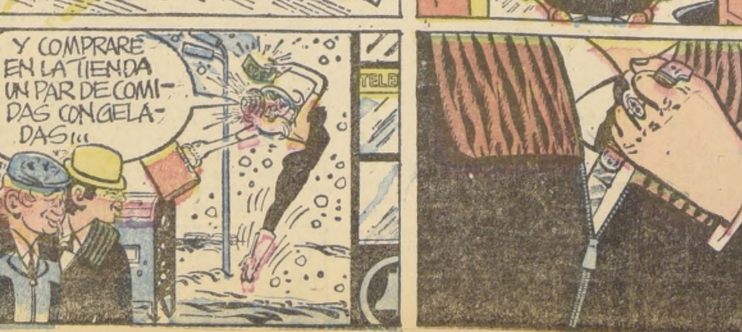














Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 16 DE MAYO DE 1965

Precio: Eo 0,25

Tesoros de las Iglesias de Francia

(ARTICULO INEDITO DE JEAN GALLOTTI)

ENTRE la multitud de exposiciones temporales, la ...tación del Pabellón de ...rsan tiene algo de amable, tranquilo y de bienvenida, ...o la promesa de una ma...lla.

...a presencia de un pasado ...uince siglos, afirmada por ...s de ochocientos testigos, ...o que los artesanos de ...cia han sabido laborar de ...perfecto y más precioso, ...que nos aporta esta co...n sin precedentes, fruto ...nce años de búsquedas ...ajos, y que los servicios ...onumentos Históricos ...an actualmente con el ...título de **Tesoros de las ...s de Francia.**

... imposible emprender una enumeración de tan ...bjetos preciosos: relica... custodias, cálices, copo... cruces, incensarios, tapi... ...ntales de altares, orna...s sacerdotales, tejidos ...las clases a veces exhu... de las tumbas. Pero es ...rio destacar el gusto ...e han sido reunidos y ...tados.

...entrada se imponen ...ndes tapices del siglo ...ocedentes de la cate... Le Mans. Después de ...por un dosel de tapices, ...en lo alto de una esca... ...cuadro del siglo XV, ...ando a la Sagrada ...entre dos tapices del ...VI.

...grandes arcas sepulcra...ticas, las más antiguas ...e conocen, procedentes ...reux y Rouen, comple...te decorado majestuoso. ...serie de salas, cada una consagrada a un grupo de ...cias; las últimas salas ...reservadas a los tiempos ...rnos, o sea, a los siglos ... XVIII y XIX, hasta la ...gración de Carlos X.

...todas partes la disposi... de las vitrinas, el juego ...ces, el lugar de los obje... ...puestos, atestigua el de... ...e envolverlos en un am... ...que nos parece darles su significación primera, al mismo tiempo que nos dispone para los más emocionantes sueños.

ES UNICA LA ABADIA DE CONQUES

En todos los tiempos, las iglesias han guardado celosamente en sus reservas, con el nombre de tesoros, los objetos del culto de un valor particular, no sólo por su carácter, sino también por el gran precio de su materia y de sus ornamentos. Fueron así relativamente mejor preservados que las riquezas profanas, pero por el contrario, a consecuencia de su reputación, más envidiados durante las épocas de grandes porturbaciones. Como, por otra parte, el clero decía siempre que constituían materialmente un capital utilizable en tiempos difíciles y de necesidad, se comprende que en el curso de los siglos hayan sido robados o destruidos, incluso fundidos o vendidos por necesidad. Esto explica tales pérdidas en toda Francia, que de todos los tesoros que había en la Edad Media en las abadías y las iglesias, sólo uno ha llegado hasta nuestros días casi intacto. Es el de la antigua Abadía de Conques, pequeño pueblo de Aveyron, que debió a su situación aislada el poder escapar a las devastaciones.

Se le ha reservado una sala especial, que reúne veinticuatro maravillas insignes, las más recientes de las cuales datan del siglo XV, y cuya más antigua nos lleva hasta más allá de la Alta Edad Media, hasta fines del mundo antiguo. Se trata de la famosa estatua relicario de Sainte-Foy, martirizado el año 303, obra de oro y de plata dorada cubierta de gemas multicolores, de un aspecto primitivo, e incluso se podría decir que bárbaro. Esta imagen por sí sola resume toda la evolución del arte medieval, puesto que lleva ornamentos añadidos hasta el siglo XVIII, sus brazos datan del siglo XVI, su cuerpo del XIX y XX, su cabeza de oro fue tomada de una estatua antigua, quizá de la de un emperador romano.

Todo alrededor, en una sala que oscuros paños llenan de misterio, las otras piezas del tesoro resplandecen como sus nombres, más evocadores sin duda que lo serían imperfectas descripciones: el **Reliquaire de Pépin**, anterior al año mil; **Crucifixión**, placa de oro repujado del siglo VIII; la **Lanterne de St-Vicent**, del siglo IX; **la Vierge a' l'Enfant**, de plata dorada del siglo XIII; otra **Sainte-Foy**, de fines del XV, de un realismo y de una suavidad que contrasta con una manera impresionante con la rigidez de la antigua **Majesté**, recordada antes y anterior en cerca de un milenio.

TODO EL TERRUÑO FRANCES

Las más grandes ciudades no son siempre las que tienen los más ricos tesoros. Sin embargo, es imposible no citar Amiens y sus diez tapices de los siglos XV y XVI; Reims y el **Talismán de Charlemagne**; el **Reliquaire de la Sainte Epine**, hecho de un cristal de roca oriental del siglo XI; los **Tapisseries de la vie de la Vierge**, donados en el siglo XVI para la Consagración de los reyes; el **Reliquaire de Sainte Ursule**, joya del siglo XVI en forma de nave, con un casco de cornerina, un mástil y aparejos de plata dorada, torres astilladas de plata, estatuitas de plata esmaltada; finalmente, el **Linceul de Saint-Rémy**, de brocado rojo, tejido persa del siglo VIII; Le Mans, por sus **Tapisseries** relatan la vida de los santos Gervais y Protais, según la leyenda dorada; Sens que ha enviado dieciséis piezas, cuyas fechas se escalonan desde el V al XV, marfiles, tejidos de seda brocada, relicarios de oro y piedras preciosas, tapices, vasos sagrados de oro y plata sobredorada; Lyon, cuya colección de esmaltes de Limoges, en su mayor parte del siglo XIII, es incomparable; Autun, con el **Suaire dit de Saint-Lazare**, de principios del siglo XI; Rouen y la viviente **Vierge d'ivoire**, procedente de la Abadía de Valmont; Nancy, con el **Evangéliaire de Saint-Gauzelin**, del siglo IX; Metz, con el **Anneau de Saint-Arnould**, del siglo VII; la **Cape dite de Charlemagne** y **Crosses** de marfil maravillosamente esculpidas; Saint-Denis, finalmente, cuya basílica conserva las joyas que datan del siglo VI, y que pertenecieron a la Reina Arigonde, mujer de Clotaire I, hijo de Clovis.

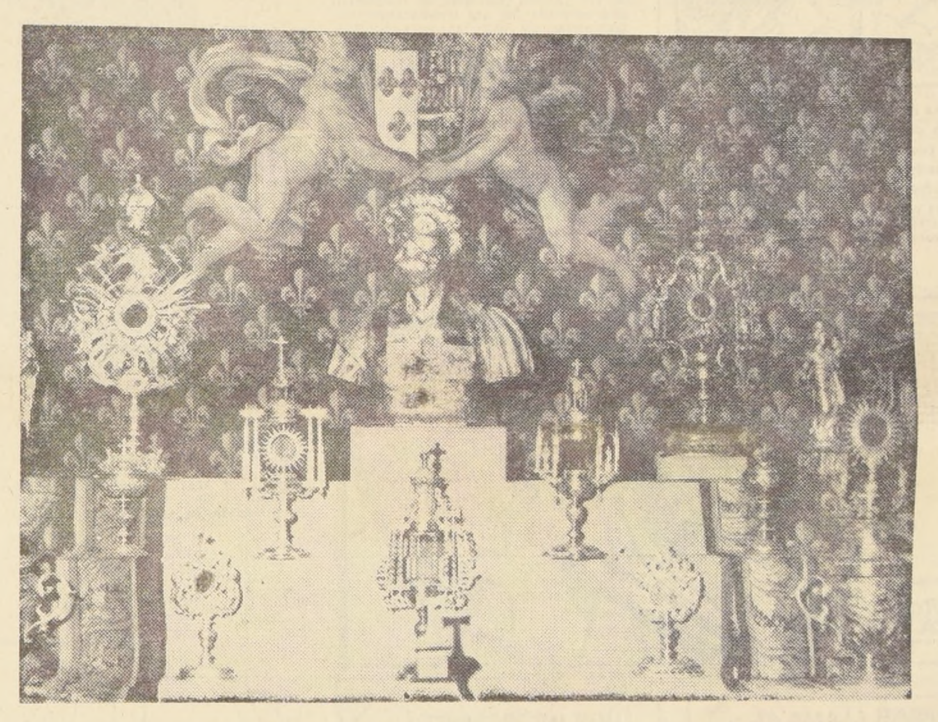
Frecuentemente es de pequeñas ciudades, incluso de pueblos, de donde proceden los documentos más raros o las obras más admirables, como de Saulieu el **Evangéliaire dit de Charlemagne**, manuscrito del siglo XII, cuya encuadernación tiene placas de marfil del siglo VI con personajes semiplanos de estilo bizantino; como también la encantadora **Vierge** de Evron, sentada teniendo el niño en sus brazos, revestida con placas de plata dorada, que tiene una corona de oro cargada de esmaltes translúcidos y de cristales de roca, graciosa estatua que conserva una cierta rigidez, pero que está ya marcada con el sonriente realismo del naciente siglo XIII.

Es un gran placer de curiosidad el ver relicarios forjados en oro o plata, con la forma de una reliquia que encierran: brazo para un brazo, pierna para una pierna, cabeza para un cráneo, corazón para un corazón.

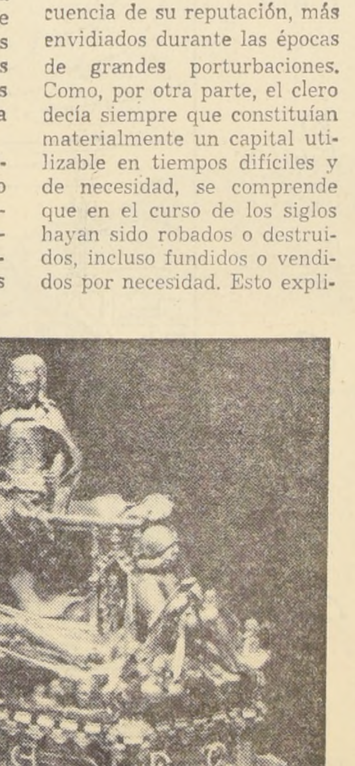
Recorriendo el catálogo no se puede menos que admirar la paciencia y la erudición que han necesitado los arqueólogos ante los problemas que plantean la fecha y la procedencia de estos centenares de objetos mutilados, reparados, transformados, dispersados, perdidos, encontrados durante quince siglos a través de la tempestad de las guerras y las revoluciones.

Al encanto se mezcla el vértigo. Y a veces tiene uno que cerrar los ojos, cegado por el resplandor de las piedras y de los metales preciosos, por el esplendor de los tejidos bordados de oro, aturdido por los relatos alucinadores de los tapices. Es como un cuchicheo de vieja que murmurase los nombres de las santas y los santos olvidados: Saint Calmin, Saint Théau, Saint Dulcide, Saint Framause... Como si el tiempo hiciera pasar las hojas desconocidas de la Historia de Francia.

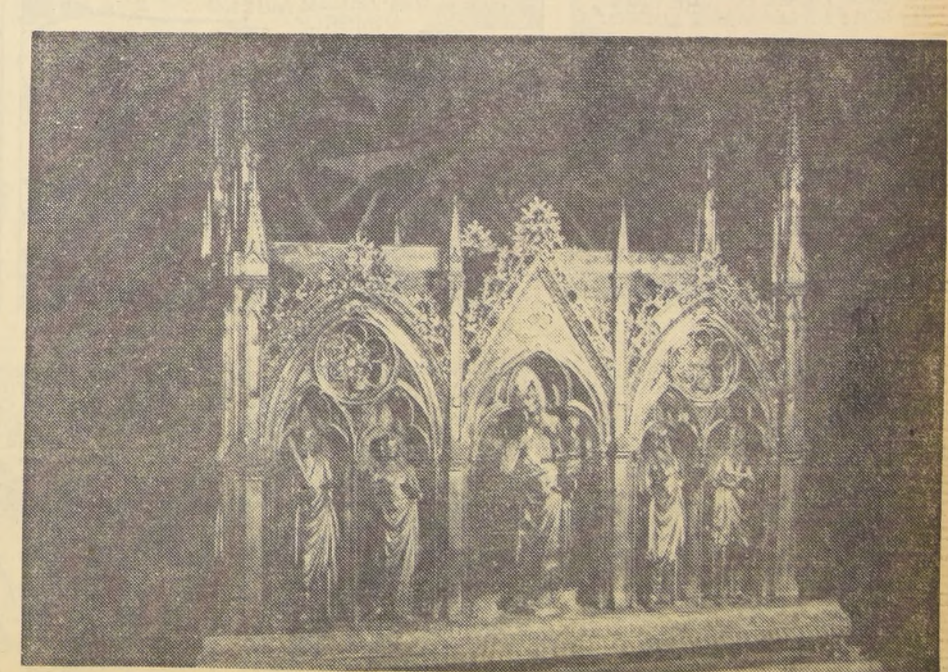
Exposición de tesoros de las iglesias de Francia



Arte medieval (siglo X). Estatua relicario de Sainte-Foy martirizado el año 303. Es de oro y plata dorada, cubierta de gemas multicolores. Se conserva en la Abadía de Conques.



...licario de la Resurrección", siglo XV, conservado en Reims.



"Chasse de Saint Romain", del siglo XIII, proveniente de Rouen

EN CANADA: EL MAS GIGANTESCO EMBALSE DE LAS AMERICAS

EL MAS GRANDE lago artificial de las Américas está tomando forma en la provincia canadiense oriental de Quebec. Demorará 8 años en llenarse y será contenido por el muro de arcos múltiples más alto del mundo: una obra maestra de ingeniería que se encumbra a una altura "rascacielos" sobre 250 metros.

Escondido en las selvas de Canadá y casi inadvertido para los periódicos, el gigantesco nuevo ambalse y 4 semejantes forman un proyecto hidráulico cuyo costo de dos mil millones de dólares lo coloca como la más enorme construcción actual del planeta.

Seis mil obreros y 250 millones de dólares en equipo han sido lanzados a la batalla para arrancar kilovatios a la salvaje caída de los ríos Manicouagan y Outardes, desde las altas planicies nórdicas hacia el río San Lorenzo. Los tremendos 6.325.000 caballos obtenidos, enormemente por arriba del rendimiento del Niágara, sitúa a esta obra monumental entre los contendores de la mayor instalación generadora del mundo.

Este famoso embalse no solamente proveerá a las necesidades supercrecientes de Canadá, sino que alimentará parcialmente a ciudades norteamericanas tan distantes como Nueva York.

"MANIC 5"

El programa provee 3 diques en el Manicouagan y 2 en el río Outardes. El trabajo más reciente se centra en el dique central, o "Manic 5" por abreviación. Es la estructura rascacielos detrás de la cual se está formando el lago. Para construirla hubo que desviar el río a través de dos túneles formidables perforados en roca granítica, cada uno de 45 pies de diametro.

Una vez desviado el río, los constructores tuvieron solamente 150 días para subir el muro a más de 250 piés, antes que las rugientes aguas del período de los deshielos se desbordaran para destruir el trabajo entero. Ellos ganaron la carrera contra el tiempo vaciando un millón de metros cúbicos de concreto y sacudiéndolo con vibradoras para evitar la formación de burbujas de aire.

Los ingenieros del hidroproyecto de Quebec todavía tienen por delante una tarea de 3 años, antes que se descargue desde el muro "Manic 5" la potentísima columna de agua que llevará su energía eléctrica a 500 kilómetros de distancia, hasta las ciudades de Quebec y Montreal, sobre uno de los sistemas de transmisión de más alto voltaje en el mundo: una línea con 700 mil voltios, de diseño radicalmente nuevo.

UNA SINGULAR BATALLA INDUSTRIAL

Los científicos acaban de construir al fin la unidad que recoge la basura y se arroja junto con ella. Es un nuevo producto elaborado en forma de bolsas resistentes a la humedad, puestas a la venta por los fabricantes de papel kraft en numerosos países.

Ideadas para uso momentáneo, las bolsas de papel reducen al mínimo los olores de la basura y brindan buenas normas de sanidad, porque se arrojan junto con los desperdicios. El problema que demoró su lanzamiento era producir un receptáculo que soportase los efectos de la lluvia y de los desechos húmedos. La solución se logró con la creciente popularidad de las resinas resistentes al agua, mediante las investigaciones de Cyanamid Internacional. Hoy en día, la resina Parez 607 está contribuyendo a la elaboración de nuevos productos de papel, desde las bolsas para basura hasta duraderos vestidos y sombreros de papel tejido, que mantienen su forma a través de sucesivos lavados.

LA SEMANA CIENTIFICA

'or el Dr. Fernando Ca. asbellas. Vicepresidente de la Sociedad Cientifica de Chile.

HIDROGENO EXCITADO

El hidrógeno es el elemento más difundido en el Universo. Su densidad y velocidad de movimiento en la formación de estructuras gigantescas tales como las Galaxias, inclusive la nuestra Vía Láctea, fueron hasta ahora materia de estudio para los radioastrónomos, que observaban la línea espectral con 21 centímetros de longitud de onda. Así se ha enriquecido nuestro conocimiento sobre el Universo, incluso la estructura espiral de nuestra Galaxia que lanza desde su núcleo, con enormes velocidades, inmensas cantidades de hidrógeno neutral.

Pero vastas regiones del Espacio Cósmico están ocupadas por hidrógeno, IONIZADO que no emite ondas de 21 centímetros. Recientemente los radioastrónomos soviéticos A y Z. Dravskij, del Observatorio de Púlkovo, en colaboración con el Instituto Físico Lébedev, mediante aparatos de alta sensibilidad, descubrieron estas líneas en las gamas de 5 y 3 centímetros.

Los primeros objetos de estudio resultaron intensas fuentes de radioemisiones térmicas: las nebulosas en las constelaciones de Orion y Omega, pertenecientes a nuestra Galaxia de la Vía Láctea. En ellas, el hidrógeno está ionizado por las irradiaciones ultravioletas de estrellas muy brillantes, situadas en el centro de las nebulosas.

En la actualidad, los astrofísicos de muchos países discuten la hipótesis, según la cual el hidrógeno se encuentra al estado iónico en el espacio entre las diversas galaxias, alejadas unas de otras a tremendas distancias que se miden en millones de años-luz.

CONSECUENCIAS GRAVES POR TOMAR CALMANTES

El Profesor Sarre, Director del Hospital de la Universidad de Friburgo, advierte contra el gran peligro que presentan los analgésicos, sedantes del dolor. Hay pacientes que en los últimos 7 años ingirieron unas 12 mil tabletas, que les han producido grave inflamación de los riñones.

El consumo de comprimidos sedantes es una de las características de nuestra época, marcada por trastornos nerviosos. No hay peligro en uno o dos para un dolor de cabeza. Pero hay pacientes que por un resfrío toman hasta 20 al día, creyéndolos inofensivos por venderse sin receta.

En Alemania, los médicos de Friburgo iniciaron una campaña en contra, y cuentan con el apoyo de sus colegas suizos, daneses y norteamericanos. En realidad, las centenas de casos de nefritis dan que pensar, tanto más que en algunos enfermos los esfuerzos de los médicos por salvarlos resutlaron infructuosos.

SE CULPA AL HIGADO DE LAS ULCERAS

¿Cómo se forma una úlcera gástrica o duodenal? El profesor alemán doctor Friedrich Stelzner, de la Universidad de Hamburgo, ha probado por ensayos en animales que toda úlcera es precedida de una perturbación del hígado, demostrando además qu... 70% de pacientes ulcerosos siente... funcionamiento hepático.

El hígado tiene, entre otras... función de regular la distribuci... la hormona gástrica, que se pr... en la pared posterior del est... reteniendo el exceso de la mism... descomponiéndola químicamente... hígado no actúa bien llega a la... te anterior del estómago el exce... gastrina que puede llevar a la... mación de úlceras.

El Profesor Stelzner señala q... hígado produce otra substancia... destruye el exceso de gastrina... caso de aislarla químicamente,... brá descubierto el remedio con... úlceras del estómago, puesto... aplicará como se utiliza hoy... sulina para combatir la diabet... sus trabajos en este dominio... tado profesor fue agraciado rec... mente con el Premio Martini... nado a galardonear importante... bajos de investigación medica.-Dr...

Va tomando forma e... provincia de Quebe... ancho y altísimo... que contendrá a dos r... formando el lago ar... cial más grande d... Américas

ENCICLOPEDIA GRAFICA: EL ARCO Y LA FLECHA

EL arco y la flecha fueron las armas más usadas por los guerreros americanos del tiempo de la Conquista. Sus dimensiones variaban de uno a otro pueblo. Había arcos, y en consecuencia flechas, que medían dos metros de altura. Algunos colocaban el arco horizontalmente para descargarlo, otros verticalmente o algo sesgado. La mayor parte de los indios protegía el brazo izquierdo de la cuerda, con pieles de venado. Las maderas eran cuidadosamente seleccionadas. Las puntas de las flechas se hacían con maderas aguzadas, lisas o arponadas, endurecidas al fuego, que les daban la dureza del metal.

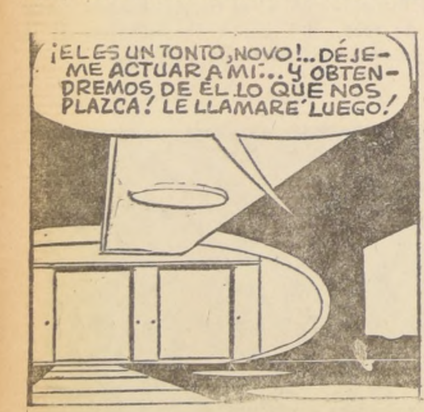
Otros usaban espinas de pescado o púas de rayas, enconadas y dolorosas. En cambio, en las montañas era corriente usar el silex, el cuarzo o la pizarra. El emplumado de las flechas daba precisión al tiro, pues antes que se conocieran las propiedades del cañón rayado, en las armas de fuego, los indios conocían ese principio y utilizaban las plumas para imprimir un movimiento de rotación a las flechas y como consecuencia, un mayor poder de penetración











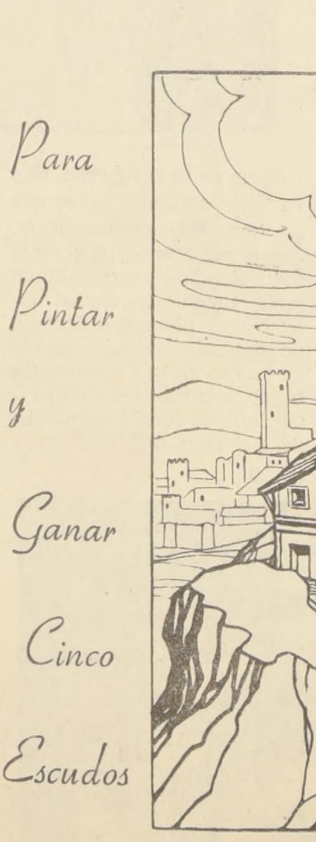








Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servi... para ejercitar las dotes de artistas de nuestros peque... lectores y darle color a esta escena que ilustró para el... nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dib... obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próxim... domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en e... buzón colocado en el hall de LA NACION. También deb... llenarse los siguientes datos:

Dirección: ....

Nombre: ....

…ANDIA", DE SIBELIUS, Y CONCIERTO PARA …N, DE SHOSTAKOVICH, EN EL PROGRAMA …VIERNES DE LA SINFONICA DE CHILE

Por MARSYAS

…MAESTRO alemán Hans J. Reeps, director titular de la Or- …questa Filarmónica de Estocolmo, invitado para dirigir dos …conciertos de la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica …, ofrecerá versiones de dos importantes obras contemporá- … último concierto en Chile.

…de Jean Sibelius, la más grande figura internacional, conjun- …con Grieg, de los países escandinavos, se tocará el poema …"Finlandia". Sibelius es una figura gigantesca de princi- …siglo veinte, de ancestros finlandeses por generaciones, cu- … refleja el sentimiento nacional y la idiomática racial, …las formas musicales en que se expresó, sobrepasan los lí- …lo nacional, al punto que opiniones autorizadas lo colocan …sinfonista sucesor de Brahms y Beethoven.

…poema sinfónico "Finlandia" fue escrito en 1900 y forma …la serie "Cuadros del Pasado"; el sexto de estos cuadros, en …llamado "Finlandia se Despierta"; se convirtió, poste- …en "Finlandia". En la década de 1890, Finlandia se encon- …una efervescencia patriótica estimulada por las represalias …zar ruso, que pretendía disolver la representación finlan- …namental, suprimir el derecho a reuniones y las liberta-…

…orquestación del poema sinfónico "Finlandia" es tan fan- …co las auroras boreales y el tema se desarrolla a través …dades extrañas; los instrumentos materializan canciones …y las voces ancestrales profetizan la revuelta. Por largo … ejecución fue prohibida por el gobierno ruso, debido a la …que producía en las multitudes. En diferentes puntos del …ejecutó bajo nombres distintos y se cuenta que estas ver- …ron más eficaces que mil discursos y panfletos para pro- …Independencia de Finlandia.

…Concierto para Violín del compositor ruso Dmitri Shosta- …escrito en 1948, será interpretado en este concierto por el …Pedro D'Andurain. Esta es una obra de gran fuerza artís- …ideas profundas, que lo asemejan a las sinfonías de Shos- …por la plenitud de las imágenes.

…primera parte del Concierto, el "Nocturno", está construido …temas líricos que no forman contraste, sino que se com- …y son de una tristeza retenida y meditativa. El scherzo, …demoníaco, está escrito en un lenguaje refinado y compli-…



…a la parte dramática y la más importante del con- …parte del violín, especie de cantinela brillante en el primer …en éste se integra a la trama complicada de la orquesta …papel predominante; sólo participa en el desarrollo …imágenes musicales. Una danza grotesca, en el estilo …popular, episodio central del scherzo, da a este movi- …miento indispensable de contraste.

…noble y solemne de la passacaglia (tercer movi- …miento), es una de las páginas lírico-filosóficas más ex- …compositor. El tema austero y viril es de gran riqueza. …El solo de violín es de gran belleza por su expresividad …poética. Nuevas voces se unen al tema de la passaca- …un desarrollo que conduce a la cima patética. El an- …a con la cadencia de los violines, en la que surgen ele- …das las partes anteriores, desarrolladas y dramatizadas. …conduce al comienzo del final, a la "Burlesca", de alegría …llante. Los temas se asemejan a las danzas rusas y a la …rumental popular, alternándose incesantemente. Al final …estuoso de la passacaglia vuelve a aparecer, fundiéndose …general; así termina el Concierto.

…Concierto para Violín, de Shostakovich, fue estrenado en … el 29 de octubre de 1955, bajo la dirección de Mravinsky …d Oistrakh como solista. En esa ocasión, Oistrackh de- …obra presenta un problema extraordinariamente inte- …apasionante para el intérprete. Es una partitura de con- …que no sólo permite al violinista demostrar su virtuo- …lo que es muchísimo más importante, expresar los sen- …las ideas y los estados de alma más profundos".



EN TORNO A IQUIQUE

ESCENARIO DE GLORIA NACIONAL

por Julio MULLER RIVERA

ALLA POR EL AÑO 1879, un humilde caserío era la actual ciudad de Iquique.

El naciente villorrio, dominio del Perú, se asomaba en la extrema proyección del desierto, con un grupo apiñado de casas en el barrio "El Morro", y otras muy raleadas en la "Puntilla".

Opacamente se perfilaban las que llegarían a ser, más tarde, algunas de sus arterias principales.

En los suburbios colindantes a un antiquísimo cementerio, estaba la que es hoy la flamante Plaza Prat.

La calle Bolívar, ahora céntrica y comercial, era la vía marinera de aquel entonces. Su infancia tumultuosa se esbozaba entre grandes y descomunales concavidades que hacían temerario y dificultoso su libre tránsito.

Por aquella época vivían, entre otros, dos vecinos: don Rosario Zanca, súbdito italiano, y don José Tomás Díaz, chilenísimo como el motemey, natural de Coquimbo.

En el curso de la ocupación de Iquique por la escuadra chilena, don Rosario hizo amistad con Carlos Condell. Refería que ambos hicieron práctica de esgrima en la Bomba Italiana local y que había visto personalmente a Prat, cuando notificó a las autoridades que la ciudad debía cortar el agua por encontrarse bloqueada.

Añadiremos que don Rosario y un grupo de jóvenes tuvieron que encumbrarse en los empinados cerros con un paquete de "sandwiches" a base de pan duro y conservas, según propia confesión, para pasar el hambre y ser desde allí, testigos oculares de los hechos del combate.

Por otra parte, don José Tomás Díaz era un muchachito de nueve años, lo que le impidió, naturalmente, precisar con fidelidad las alternativas de los acontecimientos.

Hasta aquí, hemos hecho una escueta reseña de la ciudad, con los diseños fidedignos de dos antiguos vecinos que vivieron y extinguieron sus vidas en la localidad, ya que las ciudades también nacen, se desarrollan y suelen extinguirse como nuestros organismos. La vida se desliza por ellas en incesante renovación, y las huellas de su paso, quedan flotando en el ambiente, como sombras lejanas y distantes en el tiempo, que sólo se aproxima de tarde en tarde, cuando la memoria borrosa le tiende bondadosamente el puente del recuerdo.

EN EL ESCENARIO

Asomándonos hoy a la rada de Iquique, podemos captar a la distancia el batir de las olas sobre aquel mudo anfiteatro circunvalado de macizos e imponentes cerros erguidos, en donde se desarrollaron los acontecimientos.

Sobre sus aguas plácidas y tranquilas, divisamos la boya en donde se indica el sitio preciso en que se hundió la frágil corbeta "La Esmeralda".

El ocaso ha permitido que esta ciudad, de curiosas alternativas, fuese el lugar elegido para darnos un gaje de gloria por la honrosa tradición que dejó para la posteridad, un puñado de héroes de la Marina de Chile.

En holocausto a la patria, en las páginas blancas de sus hermosas playas, se escribió con sangre, un capítulo importante de nuestra historia.

Porque la batalla naval del 21 de Mayo de 1879, es uno de esos hechos señeros que conforman y exaltan a todo un pueblo que se siente altivo y fielmente interpretado en sus próceres y en sus héroes. Y sumando al azar entre tantos otros hechos históricos, allí están las gestas heroicas de la Sorpresa del Roble, el Desastre de Rancagua, y el "Combate de la Concepción", que empaparon la bandera tricolor y estructuraron en sus bases y raíces la consolidación granítica de toda una nación que se perfila nítidamente, con relieves propios, en el concierto general de los países indoamericanos.

Hoy, que nos encontramos aquí, en este escenario denso de rumores extraños y evocadores, vemos flamear nuestra bandera, ondeada por el viento, de cara al mar, y pensamos que también Iquique, en el repliegue de sus flecos, se ha asomado a la inmortalidad, porque jamás podrá olvidarse que aquí sus aguas besaron y tiñéronse con la sangre tibia y roja de nuestros héroes.

EN EL COMBATE

Hace 86 años, dos viejos maderos chilenos, que habían mantenido bloqueado el minúsculo villorrio iquiqueño, sin vicisitudes mayores, se vieron inadvertidamente abocados a enfrentarse a dos colosos enemigos, naves insignias de la Armada de Perú.

¿Qué factores de orden divino y humano estuvieron presentes en aquellos instantes en que un puñado de hombres, de cara al destino, entre cielo, mar y tierra, iban a inmolar sus vidas, rindiéndole un sagrado tributo a la patria?

¡Aquellas gorras marineras, que se agitaron blandiendo los aires, seguido del vibrante ¡Viva Chile!, como única respuesta, a la primera arenga de Prat! ¿no alcanzaban a tener ya la significación simbólica del espíritu que se evadía como una parte del alma de Chile escalando hacia la inmortalidad?

¡Y después, aquellos cuerpos mutilados al fragor de la batalla! ¿No estaban allí con su sangre tibia, escribiendo sobre las viejas tablas de la "Esmeralda, una sublime y grandiosa epopeya, hacia la cual iba a volcarse con admiración y respeto, la atención mundial?

Y la figura del héroe, espada en mano, invadiendo el campo enemigo, como un iluminado suicida en vana pretensión de encarar al adversario con sus hombres, pecho a pecho y frente a frente, antes de sucumbir, ¿no era acaso ya la presencia de seres legendarios que el enemigo tuvo que mirar con sobrecogimiento extraño, antes que yaciesen inmolados, en su loca pretensión de arrancarlo desde su misma torre de combate, que vomitaba fuego por doquier?

Y, por último, la bandera de Chile, sobre aquel paisaje divino de sacrificio y de ofrenda, de holocausto y de dolor tremolante... y sumergiéndose lentamente en las aguas, defendida por la punta del último cañón, ¿no representaba, en aquellos momentos, el alma de la patria entera que se diluía empapando y nutriendo a aquellos espíritus, que ya habían cruzado las fronteras del más allá?

¡144 vidas fueron inmoladas, mas no en vano!

¡A vosotros, Sargento Juan de Dios Aldea, Tenientes Luis Uribe e Ignacio Serrano y Guardiamarina Riquelme! ¡A vosotros, timoneles, marineros y grumetes, ya os llaméis Rojas, Muñoz, Torres, Aguilar o Chamorro! ¡A vosotros, la patria entera os saluda emocionada, plasmando y deteniendo vuestras vidas en el bronce inmortal!

¡En la ciudad de Iquique, cuna de su gloria, está vuestro capitán Prat, espada en mano, vigilante frente a la inmensidad del Océano!

ECCE HOMO

Al día siguiente del memorable combate, a la hora próxima al crepúsculo, eran conducidos cautelosamente los féretros de Arturo Prat y de Serrano.

Iban aquellos héroes inmolados por la patria, en un carretón de carga, cedido piadosamente por un ciudadano argentino.

El ruido de aquella carreta solitaria, que levantaba pequeñas nubes de polvo, teñidas de rojo por los quebradizos rayos de luz, de un sol agonizante, traía, quizás, un lejano rumor de mundo impregnado de heroísmo y de sublimidad.

El epílogo de la tragedia avanzaba lenta y sigilosamente, sin cortejo, por las desoladas calles iquiqueñas de aquel entonces.

Cuenta la leyenda que cuando la noche tendió su manto negro, vencedores y vencidos se estrecharon palpitando al unísono, al eco rumoroso de una voz que se dejó escuchar entre el silbar del viento y el incesante batir de las olas: ¡He ahí un hombre!

LA ACADEMIA ESPAÑOLA TRABAJA

por Julio CASARES

(De la Real Academia Española)

ESTA VEZ le ha tocado el turno a varios términos del deporte que, por haber adquirido gran difusión, se consideran incorporados de manera estable a la lengua. Es el primero de ellos **deportividad**. Esta voz, aplicada a la práctica de los deportes, significa algo así como la caballerosidad en la vida social. Supone no sólo la observancia correcta de las reglas del juego, sino cierto espíritu de generosidad y nobleza por parte de los jugadores. Por eso, cuando un jugador o un equipo no se atiene a estos dictados, su conducta se tacha de **antideportiva** (otra voz que entra en el Diccionario), y, por extensión, puede aplicarse igual calificativo al público que asiste a los encuentros, si no observa en sus manifestaciones la debida imparcialidad. Otra novedad recientemente sancionada es la expresión **contra reloj**, para designar una modalidad de las carreras ciclistas en la que los participantes, en lugar de arrancar todos a una, van tomando la salida uno tars otro, con determinado intervalo. "Cronometrar" estaba ya en el Diccionario, y ahora se incluye **cronometraje**, como la operación de medir con el cronómetro el tiempo que dura una acción.

También van a subsanarse ahora algunas omisiones inexplicables a estas alturas, como son **ataraxia, teleobjetivo, xilófono y autobús**. Refiriéndose a Lucrecio, escribía Unamuno, en 1912: "Aquel terrible poeta latino... bajo cuya aparente serenidad y **ataraxia** epicúrea...". Este vocablo griego denota la imperturbabilidad del ánimo, la tranquilidad máxima del alma, y es difícil hallarle un sucedáneo igualmente expresivo. La palabra **teleobjetivo** fue propuesta a la Academia, hace medio siglo, por Toro y Gisbert; el **xilófono** es el instrumento músical mal llamado "xilofón". Consta de una serie de barritas de madera cuyo largo está graduado, para que, al golpearlas con un macillo, den el sonido correspondiente a las diversas notas de la escala, y está estrechamente emparentado con la "marimba" de algunos países americanos. Y el **autobús** es eso que circula por las calles de todas las grandes ciudades y que sólo se conoce con este nombre. Hace bastante tiempo, la Academia, sintiendo justificada repugnancia por este término de formación absurda, inventó, para salirle al paso, el neologismo "autómnibus", y lo puso en su Diccionario Manual, donde ha quedado bautizado y nonato, pues no ha llegado a existir en el uso.

Para terminar este artículo, pasaremos en rápida revista una serie de voces nuevas que guardan relación con la Medicina. **Epidemiología** (tratado de las epidemias); **adiposis** (sinónimo de obesidad); **decalcificación o descalcificación** (disminución anormal de las sales calcáreas en los huesos y otros tejidos); **arteritis** (inflamación de las arterias); **aortitis** (inflamación de la aorta); **artralgia** (dolor en las articulaciones); **alalia** (pérdida del lenguaje hablado por defecto de los órganos vocales o por lesiones nerviosas centrales o periféricas). **Hiperfunción e hipofunción** designan, respectivamente, el aumento o disminución de la actividad normal de un órgano, especialmente de los glandulares; y la **cortisona**, droga de la que tanto se habla hoy, es una sustancia extraída de la corteza de las glándulas suprarrenales, que también se obtiene por procedimientos sintéticos, y que ha causado efectos espectaculares en el tratamiento de ciertas artritis reumáticas. (UNESCO).



SELECCION DE DISCOS

por C. POBLETE V.

…"Fuentes de Roma" y … — Orquesta de Suiza … por Ernest Ansermet. … mono y estéreo.

…RESPIGHI, boloñés, se … Roma. Las ciudades, … ciudades, tienen … el de las mujeres que … la vida …vo, sino …rasmun- …s rasgos …cen tan …s cono- …n al go- …¿Qué no …ras, los …ismo de …ocurrido …a al es- … ciudad …uerra y …soberbia …pecados …ngre de … canta- …s en la …bas in- …mensaje …nía a la …na nue- … al que …to Gre- …sí como …cador se …nto del …mbas se … la mú- … a todos …noros o …s músi- …dan ho- … romano … lo ha

…, y otras …s en su …ma, Pi- … poemas …musica- …esa ciu- …os ofre- …eras. El …ghi, que …legan al …rtuosis- …, es jus- … Es mú- … y colo- …ir a un …nálogo al …as, como … que se …n ruise- … Janícu- …una gra- …a graba- …onjunta-…

La calidad del registro sonoro es de importancia primordial, tratándose de música que vive en gran proporción del color orquestal y de efectos de gran sutileza, como el empleo de las cuerdas graves divididas y en sordina, cuya hermosa sonoridad puede perderse totalmente por causa de una grabación inadecuada. Por otra parte, la formidable potencia de otros pasajes, como la evocación del paso de las legiones romanas en "Pinos de la Vía Apia", requiere una técnica de grabación muy sabia que sin amenguar el volumen sonoro ni dulcificar los timbres, impida la estridencia o la deformación del sonido. Esto ha sido ampliamente conseguido en la grabación a que nos referimos. El sonido de este disco conserva en todo momento una excelente calidad que permite desplegarse con todos sus matices la suntuosa paleta orquestal del compositor.

Pero estos logros no serían gran cosa si no estuviesen destinados a darnos a conocer una versión como la que Ansermet y los músicos de la orquesta suiza dan de estas obras. Aquí luce Ansermet la plenitud del dominio de su arte, que se traduce en una admirable facilidad. La música fluye mesuradamente, sin contratiempos ni prisa alguna. Adquiere así una entidad que no puede escapársenos en ningún detalle ni en ningún aspecto. Ese es el arte extremado de tan venerable maestro.

TCHAIKOVSKY: "La Bella Durmiente". — Ballet Op. 60 (Selecciones). — Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Anatole Fistoulari. — Philips 2262. Mono.

SOLAMENTE COMENTARIOS favorables merece este disco. La vieja música de ballet de Tchaikovsky conserva su vitalidad y su frescura, y la orquestación es esplendorosa. La selección de trozos de este gran ballet está muy bien hecha. La interpretación de Fistoulari es de gusto excelente. La ejecución por parte de la Sinfónica de Londres está hecha a la impresionante manera que corresponde al gran ballet romántico.

Se trata, en suma, de una grabación muy moderna, notablemente bien trasladada a un disco nacional.

LA ABEJA HARAGANA

POR HORACIO QUIROGA

Había una vez en una colmena, una abeja que no quería trabajar. Es decir, recorría los árboles uno por uno, para tomar el jugo de las flores; pero en vez de conservarlo para convertirlo en miel se lo tomaba del todo.

Era, pues, una abeja haragana. Todas las mañanas, apenas el sol calentaba el aire, la abejita se asomaba a la puerta de la colmena, veía que hacía un buen tiempo, se peinaba con las patas, como hacen las moscas, y echaba, entonces, a volar, muy contenta del lindo día. Zumbaba muerta de gusto de flor en flor, entraba en la colmena, volvía a salir, y así se lo pasaba todo el día, mientras las otras abejas se mataban trabajando para llenar la colmena de miel, porque la miel es el alimento de las abejas recién nacidas. Como las abejas son muy serias, empezaron a disgustarse con el proceder de la hermana haragana. En la puerta de las colmenas hay siempre unas cuantas abejas que están de guardia para cuidar que no entren bichos en la colmena.

Un día, pues, detuvieron a la abeja haragana cuando iba a entrar, diciéndole:

—Compañera: es necesario que trabajes, porque todas las abejas debemos trabajar.

La abejita contestó:

—Yo ando volando todo el día, y me canso mucho.

—No es cuestión de que te canses mucho —respondieron—, sino de que trabajes un poco. Es la primera advertencia que te hacemos.

Y, diciendo así, la dejaron pasar.

Pero la abeja haragana no se corregía. De modo que a la tarde siguiente las abejas que estaban de guardia le dijeron:

—Hay que trabajar, hermana.

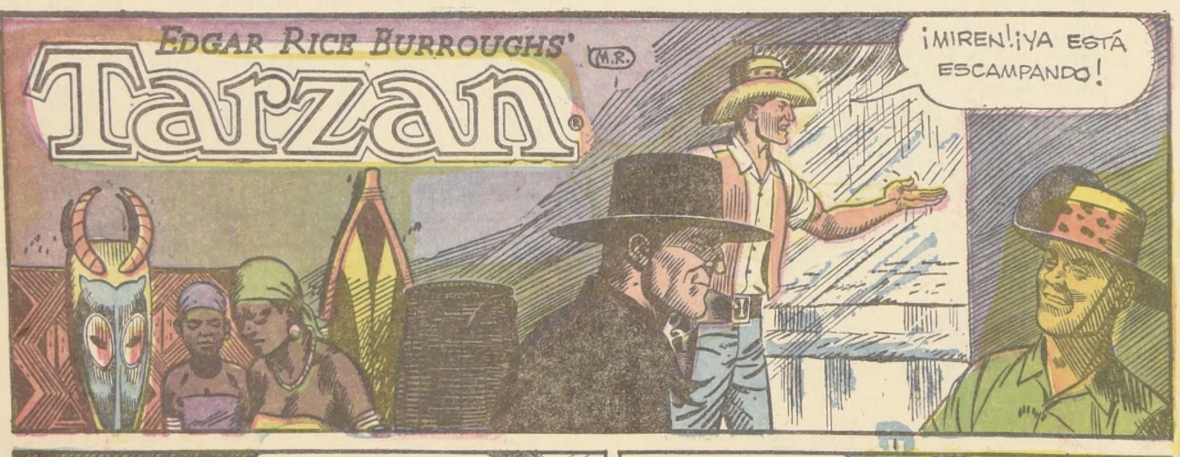
(PASA A LA ULTIMA PAG.)


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡UN PUEBLO DE PERROS DE LAS PRADERAS EN EL OESTE DE TEJAS, SE EXTENDÍA 402 KMS. POR 160 KMS., CUBRIENDO UN AREA DE 64,000 KMS. CUADRADOS!
¡LA POBLACIÓN TOTAL DE ANIMALES ERA MAYOR QUE LA POBLACIÓN HUMANA QUE EXISTE ACTUALMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EN LA UNIÓN SOVIÉTICA JUNTOS!
¡SIETE PRESIDENTES DE E.U. TENÍAN MÁS DE SESENTA AÑOS, CUANDO OCUPARON LA PRESIDENCIA, Y SIETE TENÍAN MENOS DE CINCUENTA AÑOS!
BRASIL ES EL ÚNICO PAÍS DE LA AMÉRICA DONDE SE HABLA PORTUGUÉS, Y TAMBIÉN ES EL ÚNICO PAÍS AMERICANO QUE FUÉ EL CENTRO DEL GOBIERNO DE LA METRÓPOLI
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


¡EL ALACRÁN "LÁTIGO" NO ES VENENOSO, Y PUEDE APRENDER A COMER EN LA MANO DE UNA PERSONA!
¡HANS CHRISTIAN ANDERSEN CREÍA QUE ERA UN DRAMATURGO Y UN NOVELISTA DE IMPORTANCIA, SIN EMBARGO SUS "OBRAS MAESTRAS" HAN SIDO OLVIDADAS Y LAS LEYENDAS QUE ESCRIBIÓ PARA DIVERTIRSE LE DIERON LA FAMA PERDURABLE!


LA FRANJA ROJA EN LOS PANTALONES DE LOS MARINOS DE LOS ESTADOS UNIDOS ES EN HONOR DE LOS MARINOS QUE MURIERON EN LA GUERRA CON MÉXICO


¡LOS ENEMIGOS DEL REY GUILLERMO III DE INGLATERRA, AL MORIR ESTE DE UNAS LESIONES QUE TUVO AL CAERSE DE UN CABALLO, QUE TROPEZÓ EN EL HOYO DE UN TOPO, LLAMARON AL TOPO "EL CABALLERITO DE TERCIOPELO"!
¡EN DINAMARCA LOS HOMBRES SE SALUDAN QUITÁNDOSE EL SOMBRERO!


EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan (M.R.)
¡MIREN! ¡YA ESTÁ ESCAMPANDO!


COMENCEMOS LOS PREPARATIVOS PARA REANUDAR LA MARCHA. ¡NO QUIERO LIOS AQUÍ!


¡EL CIELO ESTÁ ACLARANDO-SE!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.


NOS IREMOS SIN QUE LA TRIBU SEPA QUE ESTUVIMOS EN SU ALDEA.
1-24-1768


¡AHORA A LA CIUDAD!
ALLÁ DISFRUTAREMOS EL FRUTO DE "NUESTRO TRABAJO"
JOHN CELARDO


LA SELVA OCULTARÁ NUESTROS MOVIMIENTOS.
¡CURIOSO! EL MÁS SEGURO DE TODOS LOS CAMINOS.


¡SÓLO HAY QUE TENER CUIDADO CON LAS FIERAS!

PARA EL HOGAR Y LA MUJER — Por Georgette

NOSOTRAS:

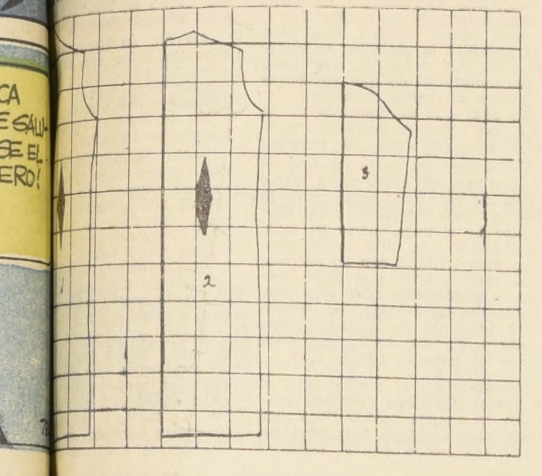
LA BUENA SOMBRA

...AS veces no podemos comprender cómo va germinando ...rráneamente el rencor y la envidia que va agigantan... hasta formar una barrera que no podemos traspasar ni ...o ni con una palabra amistosa. Es el rencor callado del ...rueba que no teniendo nada a otro le sobra, o cree que ...solo podremos lograr amortiguar esta impresión, vivién...na sobria, compartiendo, por lo menos, el excedente de ...eemos, si es que no podemos desprendernos de algo que ...s es necesario.

...jeres somos las que estamos más llamadas a comprender ...ades de otras mujeres, somos las que tenemos sobre nues...os la responsabilidad de ayudar al que no tiene y de en...e no sabe; debemos sembrar una simiente que fructifi...r de los hogares, y los hogares son los niños, y los ni... promesa del futuro de toda patria que debe engrande-

....

...o de arena aportado con la sinceridad de un corazón ...es igual a la puntada que, calladamente, va terminan... y aunque las que vamos quedando atrás, no logremos ...id, debemos plantar ese árbol que estará llamado a dar ...sombra a nuestra patria y a las generaciones venideras.



...de 10 cm. para talla 44 ...sentado en Ventana de

...ntero con la solapa y la ...las pinzas.
...alda.
...manga.

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un vestido juvenil y muy apropiado para las figuras un poco gorditas Confeccionado en granité de lana color ciruela, lleva sobre el busto dos pinzas abiertas muy sentadoras y un nudo confeccionado en pabilo de la misma tela. El molde para talla 44 a escala de 10 cms. va en esta misma página.

NUESTRO CONCURSO:

CUARTO GRUPO DE CORTE Y CONFECCION

Estamos publicando los nuevos cupones para el sorteo a efectuarse el 4 de agosto para optar a los premios de los cursos de Corte y Confección para formar el cuarto grupo. Estos cupones seguirán apareciendo mientras dura el curso de las ganadoras del sorteo anterior.

Las lectoras interesadas en seguir este curso gratuito deberán llenar el cupón y enviarlo a nombre de Georgette, 4º piso. La Nación, y pueden enviar tantos cupones como lo deseen, puesto que mientras más cupones envíe, mayores serán las probabilidades de salir premiada.

COFRE DE SECRETOS

SEÑORITA GEORGETTE: Aprovecho la oportunidad que nos ofrece por medio de esta sección para rogarle que me diga si mi problema tiene solución. Le agradezco por anticipado sabiendo que contaré con una respuesta llena de la corrección que la caracteriza.

Soy casada con un hombre joven, atento, cariñoso y buen marido: sin embargo soy terriblemente desgraciada. Me casé muy enamorada y aún lo estoy poro no puedo tolerar un acercamiento de su parte.

Cuando estaba de novia me pasaba todo el día pensando en él y deseando que llegara la noche para verlo, pero al poco rato que se hallaba junto a mí ya deseaba que se fuese; lo atribuí a una incertidumbre de mi parte, poca seguridad porque el era muy cariñoso y estaba siempre temerosa que las cosas pasarán más adelante: pero me decía que una vez que fuese su esposa todo eso pasaría.

Los cinco años que dura este martirio, en que busco miles de razones y disculpas —hoy una jaqueca, mañana otra cosa— pero en que hay días que no puedo evitar que se produzcan, siento odio hacia él.

¿Son todos los matrimonios iguales? No he querido confiar en nadie, me da pudor hablar de estas cosas hasta con mi madre, y cuando miro otras mujeres de mi edad se me figura que también llevan el mismo drama.

JOSEFINA

RESPUESTA

JOSEFINA: El pudor es algo que toda mujer debe conservar, pero su pudor en este caso la está perjudicando. No es necesario que ande publicando su problema a sus amistades y menos a su marido, que se alarmaría, sobre todo al comprobar que ha sido capaz de fingir cinco largos años, pero en cambio es indispensable que se acerque a un médico. No se cierre en un círculo que cada día la llevará más lejos de su verdadera felicidad. Su caso no es el de todas las mujeres y por eso mismo es urgente que vea su médico y éste le indicará el nombre del especialista que deberá consultar.

Creo que usted debe tener una mente que la lleva a pensar constantemente en su problema y se ha convertido en una morbosidad de su parte. Si tiene la dicha de poseer un buen marido, luche por conservarlo preocupándose de buscarle remedio a sus sentimientos contradictorios, entregándose en manos de un médico, como ya le dije, y dejando de compadecerse a sí misma.

Si pone en práctica mis consejos desinteresados, le pronostico a corto plazo un éxito completo y me agradaría me lo comunicara.

CONCURSO

de Corte y Confección

Sorteo de diez Cursos

4.o Grupo

4 de agosto de 1965

NOMBRE ....

....

DIRECCION ....

....

PALABRAS CRUZADAS

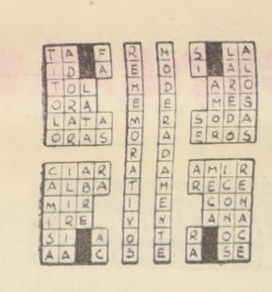
HORIZONTALES:

1.—Hijo de Eolo y esposo de Merope, el más astuto de los hombres.
7.—Callado, silencioso.
13.—Capital de Grecia.
14.—En la religión de Brahma, nombre de los genios enemigos de los dioses.
15.—Nombre de mujer.
16.—Planta herbacea dioscorácea, cuya raíz tuberosa semejante a la batata es comestible.
17.—Mit. Nombre griego de Marte.
18.—Dios supremo de los asirios.
19.—Nombre del sol entre los antiguos N.o plural.
20.—Prep. ant. A. 3.er art.
21.—Dativo y acusativo del pronombre de 2a. persona, masc. o fem. N.o prural.
23.—Símbolo del gallo.
24.—Depart. de Francia, en la Gascuña y Languedoc.
25.—Ninfas, compañeras de Pales. Mit.
26.—Pastora joven.
30.—(Luis Nicolás) literato y químico francés. Descubridor del colodión (1822-1901).
34.—Quinto mes del año religioso de los hebreos.
35.—Símbolo de la plata.
36.—C'u. de las 32 divinidades de la mitología escandinava, que formaban la corte de Odín.
37.—Terminación de infinitivo.
38.—Dist. del Perú, en la prov. de Grau.
41.—Proposición que se toma por materia en un discurso.
43.—Río de Polonia y Alemania, que desemboca en el Báltico.
44.—Ciudad de Francia, en el dep. del Gard.
45.—Porción de alimento dada en comida.
47.—Espiado, 2.o art.
49.—Medido por anas
50.—Ant. Sexmos.

VERTICALES:

1.—Vasto territorio desértico del Africa Sept.
2.—Repetir.
3.—Instrumento musical muy antiguo, usado por los egipcios.
4.—Nombre de mujer.
5.—Nota musical.
6.—(Adrián van) pintor holandés (1610-1685).
7.—Castigo que consiste en hacer que el delincuente sufra el mismo daño que causó.
8.—Cara del dado que tiene marcado un solo punto.
9.—Pieza metálica o de madera que se utiliza para hender o pulir cuerpos sólidos.
10.—Pasión que mueve a indignación. Pl.
11.—C. Rica y Salvador. Envoltorio de plátano, azúcar, etc., en hojas de maíz.
12.—Cuevas en las que se refugian los osos.
20.—Símbolo químico de la plata.
22.—Sociedad Anónima.
26.—Prov. de España, una de las del antiguo reino de León.
27.—Isla y ciudad de Persia, en el Golfo Pérsico.
28.—Artíc. determ. fem. y sing.
29.—Lago de Italia, cerca de Nápoles.
30.—(Las tres...) constelación.
31.—Existe.
32.—Imitación de una cosa.
33.—Género de arácnidos nocturnos que viven en Europa, Asia y Africa.
39.—Ore.
40.—Composición musical sobre cierto número de versos para ser cantada por una voz.
41.—Insignias semejantes a una T. que llevan en el pecho los familiares dependientes de la Orden de San Juan.
42.—Estado antiguo.
43.—Iniciales de un pintor y dibujante alemán contemporáneo, entre cuyas mejores obras figuran "Muerte y Glorificación", "Guerra", etc.
48.—Infusión.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



DONDE EMPIEZA... (De la 1a. Página)

...cualquier lugar, fuera ...

...ía en peligro. Yo ten... mejor. Estoy dispuesta ...nientos dólares por la ...del anillo. Quinientos ...die, y olvidarme del

...ntó lentamente:

...guro de que consegui...ía. Perdóneme... debo ...trabajo.

...a la puerta, pero an... se detuvo:

...s Fox, no confíe de... sus planes. ¿Qué hará? ...nuncio? Probablemente, ...ca la vió, y si lo hizo, para que no le corten

...e no conseguiré que ...va el anillo? —hubo ...en la normal y sua... Miss Fox.

...Fox. Por ese camino

...te, Eddie —dijo ella. ...le anunció que el sar... llegaría una hora más

...uradamente, y fue di...nto.

...e un acuerdo con un ...llamado McMahon, pa...see a su perra. Ayer ...e, pero se le vio sa...artamento alrededor de ...a tarde. ¿Es cierto? ...lo pregunta?

...McMahon tiene buenos ... y es un empleado fi...rgo, por otra parte ...ero. ¿Por qué vino

...movió. Su voz era fría ...cuando replicó: ...rece haberlo averigua...robablemente, sabe el ...a que le prestara cin...es. ...prestó?

...ego que no. ...silencio, hasta que Kir...amente, preguntó: ...McMahon? ...vió y clavó sus ojos en ...tive:

...esperanza de que esto ...Le di su oportunidad. ...cluso dinero por la de... anillo. El rehusó. ...gura de que era él?

...mente, ella ya había ...línea personal de demar... la luz y la obscuridad: ...Eddie —replicó Miss

...l juicio, ella no miró ni ...ra a Eddie, e incluso ...ífico, procuró apartar sus ojos de él. Fue un juicio corto. No tenía coartada. Lo juzgaron y lo enviaron a prisión por tres años.

O pudiera ser por un año, y que le suspendieran los otros dos. Miss Fox no estaba segura. Ahora que Eddie no estaba en el ascensor, tenía sus propios problemas. Debía encontrar otra persona que paseara a Vanessa, y los otros muchachos de repente, parecían estar muy ocupados. No mostraban ningún interés en ganar un dinero extra todas las semanas.

Eventualmente, se vio forzada a alquilar a un profesional, pero tuvo que despedirlo. La tercera noche que fue, Miss Fox olió licor en su aliento. Y desde entonces, ella misma sacaba la perra a pasear cada noche.

Al principio, rehuía la acera oeste del edificio, e incluso procuraba no acercarse a ella, hasta que llegó el verano y las calles se llenaron de gente, por lo que, consecuentemente, eran más seguras. Un día se dio cuenta de que su miedo por la frontera de la obscuridad, había disminuido grandemente.

El temor ahora no era nada más que una agradable picazón de sus sentidos. Permitía algunas veces a Vanessa empujarla hacia aquella línea, y permanecía allí un rato mirando hacia la inexplorada obscuridad.

El verano pasó y fue sucedido por el otoño, pero en todo ese tiempo, ella no había tenido noticias de su anillo. El sargento Kirby le había dicho que Eddie todavía insistía en su inocencia pero desde luego, era normal que lo hiciera. Había telefoneado a Kirby varias veces y él había sido siempre muy cortés con ella, hasta que un día de noviembre llegaron a su apartamento dos policías y bruscamente le dijeron que el sargento quería verla en el puesto de policía.

Ella estaba indignada:

—¿Por qué no ha venido él aquí?

—No puedo decírselo, señora. Sólo dijo que deseaba hablar con usted.

Kirby la recibó en la misma estancia que había estado la vez anterior. El apareció con la cara torva:

—Hemos encontrado su anillo —dijo.

Miss Fox, sin desplegar ninguna de las emociones que sentía, contestó:

—Sabía que más pronto o más tarde Eddie diría la verdad.

—McMahon nunca la tuvo —la amargura de la cara del detective se reflejó en su voz—. ¿Recuerda a aquel hombre que no identificó? Nosotros le cogimos por otro cargo y la sortija estaba en su habitación. El confesó.

Había una equivocación. Una equivocación tan terrible que Miss Fox no podía comprenderlo.

—¡Pero yo le vi! ¡Yo vi a Eddie!

—¿Seguro?

—Bueno, creía que sí. ¡Estaba tan segura!

—Usted ciertamente consiguió dar esa impresión. Como resultado, yo hice el tonto y un hombre inocente fue a la cárcel.

—Cometí un error —dijo Miss Fox—, pero lo hice honradamente. Además, tenía entendido que el deber de la policía era descubrir estas cosas. Puede ser que usted estuviera tan ansioso de arrestar a alguien, que no se molestara en averiguar si era o no culpable.

Kirby se encogió de hombros y se puso a contemplar la pared.

—Si no tiene nada más que decirme, deme mi anillo.

No quiso hacerlo. Se lo mostró, sin preguntarle si era el suyo o no, y le dijo que le sería devuelto a su debido tiempo. Mientras tanto, era evidente que debía tenerlo él. No quiso decirle cuándo sería libertado Eddie.

—No lo sé —dijo—. ¿Por qué le preocupa?

Miss Fox estaba inquieta. Preveía un período de tensión, si Eddie volvía a su antiguo trabajo, y decidió evitarlo, trasladándose a otro apartamento. Le disgustaba la omisión de cualquier amabilidad, de modo que compró una caja de puros caros y se los envió al sargento Kirby. Después de eso, se olvidó para siempre del detective.

Durante las semanas que siguieron, se dedicó a recorrer varios apartamentos, pero todos los encontraba fastidiosos. Al fin, desistió de moverse de allí, pues no encontró ninguno que fuese de su agrado.

Después de tomar esta decisión hizo un gesto generoso. Habló personalmente con el gerente del edificio, y quedó sorprendida al saber que su ruego ya había sido anticipado. El gerente había escrito a Eddie, ofreciéndole su antigua plaza.

—Su solicitud, Miss Fox —dijo—, ya está remediada.

Ella dejó su oficina satisfecha, pensando que el gerente le diría a Eddie lo que había hecho, y éste le estaría agradecido. Lo que pudiera haber sido una situación tensa, se había remediado.

Eddie regresó al trabajo una semana antes de la Navidad. Una mañana, ella le puso la correa a Vanessa y pulsó el timbre del ascensor. Con un mínimo de retraso, se abrió la puerta del ascensor, y apareció él, igual que siempre, incluyendo su respetuosa sonrisa.

—Buenos días, Miss Fox.

—Eddie —dijo—. No puedo expresarte lo contenta que estoy...

El la bajó hasta el vestíbulo. Cuando regresó de su paseo con el perro, y subió de nuevo al ascensor, ya más repuesta de su sorpresa, dijo:

—Para el ascensor un momento. Debo decirte algo.

El dejó la puerta abierta, esperando. Ella se volvió a la suave iluminación del corredor, para estudiarle. Había cambiado. Su sonrisa era mecánica y sin voluntad, y había una mirada dura en sus ojos.

No importaba. Estaba en su mano el cambiar aquello, y lo haría.

—Quiero que sepas que no fue fácil para mí testificar en contra tuya, Eddie. Yo sólo le dije al Jurado lo que creía que era la verdad.

—Seguro, Miss Fox.

—Fue una terrible experiencia para ambos. Yo creo que lo mejor que podemos hacer es olvidarlo y empezar de nuevo.

—Sí, Miss Fox.

—Bien —dijo—. Vanessa esperará a que acabes tu trabajo esta noche —concluyó, encaminándose por el corredor.

El la detuvo:

—Miss Fox, no quiero pasear más a su perra.

Ella se volvió incrédula y un poco picada:

—Supongo que quieres más dinero, ¿no?

—No es eso —dijo él—. Es sólo que ahora con mi paga ya tengo suficiente y no necesito un dinero extra.

—¿Y tu novia?

—Murió —dijo él.

La puerta del ascensor se cerró, y Miss Fox quedó sola.

Entró en su apartamento, se sentó, y se puso a pensar en todo aquello con detenimiento. Las cosas habían sucedido de la mejor manera. La chica estaba enferma, por lo que hubiera constituido una carga intolerable para Eddie. Pronto se repondría de su muerte.

Ella misma había pasado por la misma serie natural de sufrimiento y recuperación cuando murió el capitán. Miss Fox se decía a sí misma estas cosas, pero no se sentía satisfecha, sintiendo que en algún lugar había algo que le había pasado por alto.

A las dos, se puso de nuevo su abrigo, caminó hasta un ascensor situado al final del edificio, y se dirigió a su Banco.

Cuando volvió, le dijo al portero que deseaba ver a Eddie durante la hora del café. El llegó a su apartamento a las cuatro. Miss Fox no le invitó a pasar.

—He estado pensando en ti —le dijo—. Y quiero ayudarte, para que te rehabilites. Como te dije una vez, estaba dispuesta a pagar quinientos dólares por mi anillo. Yo tenía ese dinero apartado, y como no sé qué hacer con él, he decidido dártelo.

Le tendió un sobre.

—Lo llamaremos presente de Navidad, Eddie. Cinco billetes de cien dólares.

El se quedó un rato allí, de pie, con el sobre entre sus manos y sus ojos fijos en el suelo. Luego, introdujo el dinero en su bolsillo.

—Muchísimas gracias, Miss Fox —dijo.

Miss Fox tuvo un gran alivio cuando cerró la puerta. Era una lástima que Eddie no hubiera aceptado los quinientos dólares cuando se los ofreció, ocho meses antes. Hubiera sido mucho más sencillo. El podía haber tomado el dinero y devolver el anillo...

Pero Eddie, no había robado la sortija, recordó repentinamente. Se encogió de hombros. De cualquier modo, el asunto ya estaba acabado. Bebió una taza de té caliente y se dio una ligera y agradable siesta.

Cuando salió, a las diez de aquella noche, con la perra, Eddie había acabado ya su trabajo. Estaba nevando, y a ella siempre le había gustado contemplar la primera nevada de invierno. Vanessa la empujó hacia la derecha, y Miss Fox la complació, dirigiéndose hacia allí, suavemente alegrada por la caída de los copos.

Llegó al final del edificio iluminado y permaneció allí, de pie, donde solía pararse muy a menudo, al mismo borde de la obscuridad. Un poco más allá, estaba el lugar donde el hombre la tiró al suelo.

Sonrió nerviosamente, diciéndose que estaba muy contenta de que ya hubiera pasado todo. Se estremeció recordando el pasado, ahora que su presente era seguro y había superado el peligro felizmente.

—Volvamos a casa, querida —le dijo a Vanessa, dándose la vuelta.

Un hombre bloqueaba su camino. Se le había acercado por la espalda, silenciosamente. Miss Fox abrió la boca y su penetrante grito recorrió la calle.

El levantó las manos. Sus palmas abiertas cubrieron su cara. La empujó. Miss Fox se tambaleó hacia atrás, tropezó y cayó. Aún tuvo tiempo de gritar una vez más, antes de que él parara el sonido en su origen. La última cosa que oyó, fue la lejana ayuda de su perra.

Esta vez, cuando el portero la encontró, era demasiado tarde. Estaba echada de espaldas, y los copos de nieve caían en sus ojos abiertos. Entre sus dedos rígidos, había cinco billetes de cien dólares.

El Guiñol en la Academia

EN PRAGA, el teatro de títeres posee su propio instituto de estudios superiores, como cualquier otra rama del arte dramático. En él aprenden las técnicas y las reglas del arte estudiantes del país y del extranjero. Los alumnos se especializan en una de las cinco ramas del oficio: guiones, dirección, interpretación, escenificación y técnica. He aquí, pues, a Polichinela y a don Cristóbal, huéspedes de la Universidad... honoris-causa.

Y ella respondió en seguida:

—¡Uno de estos días lo voy a hacer!

—No es cuestión de que lo hagas uno de estos días —le respondieron—, sino mañana mismo. Acuérdate de esto.

Y la dejaron pasar.

Al anochecer siguiente, se repitió la misma cosa. Antes que le dijeran nada, la abejita exclamó:

—¡Sí, sí, hermanas! Ya me acuerdo de lo que he prometido!

—No es cuestión de que te acuerdes de lo prometido —le respondieron—, sino de que trabajes. Hoy es 19 de abril. Pues bien: trata de que mañana, 20, hayas traído una gota siquiera de miel. Y ahora pasa.

Y diciendo esto, se apartaron para dejarla entrar.

Pero el 20 de abril pasó en vano, como todos los demás. Con la diferencia de que al caer el sol el tiempo se descompuso y comenzó a soplar un viento frío. La abejita haragana voló apresuradamente hacia su colmena, pensando en lo calientito que estaría allá dentro. Pero cuando quiso entrar, las abejas que estaban de guardia se lo impidieron.

—No se entra —le dijeron fríamente.

—¡Yo quiero entrar! —clamó la abejita—. Esta es mi colmena.

—Esta es la colmena de unas pobres abejas trabajadoras —le contestaron las otras—. No hay entrada para las haraganas.

—¡Mañana sin falta voy a trabajar! —insistió la abejita.

—No hay mañana para las que no trabajan —respondieron las abejas, que saben mucha filosofía.

Y esto diciendo la empujaron afuera.

La abejita, sin saber qué hacer, voló un rato aún; pero ya la noche caía, y se veía apenas. Quiso cogerse de una hoja, y cayó al suelo. Tenía el cuerpo entumecido por el aire frío, y no podía volar.

Arrastrándose entonces por el suelo, trepando y bajando de los palitos y piedrecitas, que le parecían montañas, llegó a la puerta de la colmena, a tiempo que comenzaban a caer frías gotas de lluvia.

—¡Ay, mi Dios! —exclamó la desamparada—. ¡Va a llover, y me voy a morir de frío!

Y tentó entrar en la colmena.

Pero, de nuevo le cerraron el paso.

—¡Perdón! —gimió la abeja—. ¡Déjenme entrar!

—Ya es tarde —le respondieron.

—¡Por favor, hermanas! ¡Tengo sueño!

—Es más tarde aún.

—¡Compañeras, por piedad! ¡Tengo frío!

LA ABEJA ...

(De la pág. 9)

—¡Imposible!

—¡Por última vez! ¡Me voy a morir!

Entonces le dijeron:

—No, no morirás. Aprenderás en una sola noche lo que es el descanso ganado con el trabajo. Vete.

Y la echaron.

Entonces, temblando de frío, con las alas mojadas y tropezando, la abeja se arrastró hasta que de pronto rodó por un agujero: cayó rodando, mejor dicho, al fondo de una caverna.

Creyó que no iba a concluir nunca de bajar. Al fin llegó al fondo, y se halló bruscamente ante una víbora, una culebra verde de lomo color ladrillo, que la miraba enroscada y presta a lanzarse sobre ella.

En verdad, aquella caverna era el hueco de un árbol que habían trasplantado hacía tiempo, y que la culebra había elegido de guarida.

Las culebras comen abejas, que les gustan mucho. Por esto la abejita, al encontrarse ante su enemiga, murmuró, cerrando los ojos:

—¡Adiós, mi vida! Esta es la última vez que yo veo la luz.

Pero, con gran sorpresa suya, la culebra no solamente no la devoró, sino que le dijo:

—¿Qué tal, abejita? No has de ser muy trabajadora para estar aquí a estas horas.

—Es cierto —murmuró la abeja—. No trabajo, y yo tengo la culpa.

—Siendo así —agregó la culebra, burlona— voy a quitar del mundo un mal bicho como tú. Te voy a comer, abeja.

La abeja, temblando, exclamó entonces:

—¡No es justo eso, no es justo! No es justo que usted me coma, porque es más fuerte que yo. Los hombres saben lo que es justicia.

—¡Ah, ah! —exclamó la culebra, enroscándose ligero—. ¿Tú conoces bien a los hombres? ¿Tú crees que los hombres, que les quitan la miel a ustedes, son más justos, grandísima tonta?

—No es por eso que nos quitan la miel —respondió la abeja.

—¿Y por qué, entonces?

—Porque son más inteligentes.

Así dijo la abejita. Pero la culebra se echó a reír, exclamando:

—¡Bueno! Con justicia o sin ella, te voy a comer; aprontate.

Y se echó atrás, para lanzarse sobre la abeja. Pero ésta exclamó:

—Usted hace eso porque es menos inteligente que yo.

—¿Yo, menos inteligente que tú, mocosa? —se rió la culebra.

—Así es —afirmó la abeja.

—Pues bien —dijo la culebra, vamos a verlo. Vamos a hacer dos pruebas. La que haga la prueba más rara, ésa gana. Si gano yo, te como.

—¿Y si gano yo? —preguntó la abejita.

—Si ganas tú —repuso su enemiga—, tienes el derecho de pasar la noche aquí, hasta que sea de día. ¿Te conviene?

—Aceptado —contestó la abeja.

La culebra se echó a reír de nuevo, porque se le había ocurrido una cosa que jamás podría hacer una abeja. Y he aquí lo que hizo:

Salió un instante afuera, tan velozmente que la abeja no tuvo tiempo de nada. Y volvió trayendo una cápsula de semillas, de eucalipto, de un eucalipto que estaba al lado de la colmena y que le daba sombra.

Los muchachos hacen bailar como trompos esas cápsulas, y les llaman trompitos de eucaliptos.

—Esto es lo que voy a hacer —dijo la culebra—. ¡Fíjate bien; atención!

Y, arrollando vivamente la cola alrededor del trompito como un piolín, la desenvolvió a toda velocidad, con tanta rapidez que el trompito quedó bailando y zumbando como un loco.

La culebra se reía, y con mucha razón, porque jamás una abeja ha hecho ni podrá hacer bailar un trompito.

Pero cuando el trompito, que se había quedado dormido zumbando, como les pasa a los trompos de naranjo, cayó por fin al suelo, la abeja dijo:

—Esa prueba es muy linda, y yo nunca podré hacer eso.

—Entonces, te como —exclamó la culebra.

—¡Un momento! Yo no puedo hacer eso; pero hago una cosa que nadie hace.

—¿Qué es eso?

—Desaparecer.

—¿Cómo? —exclamó la culebra, dando un salto de sorpresa—. ¿Desaparecer sin salir de aquí?

—¿Y sin esconderte en la tierra?

—Pues bien, ¡hazlo! Y si no lo haces, te como en seguida —dijo la culebra.

El caso es que, mientras el trompito bailaba, la abeja había tenido tiempo de examinar la caverna, y había visto una plantita que crecía allí. Era un arbustillo, casi un yuyito, con grandes hojas del tamaño de una moneda de dos centavos.

La abeja se arrimó a la plantita, teniendo cuidado de no tocarla, y dijo así:

—Ahora me toca a mí, señora Culebra. Me va a hacer el favor de darse vuelta, y contar hasta tres. Cuando diga "tres", búsqueme por todas partes, ¡ya no estaré más!

Y así pasó, en efecto. La culebra dijo rápidamente: "Uno..., dos..., tres", y se volvió y abrió la boca cuan grande era, de sorpresa: allí no había nadie. Miró arriba, abajo, a todos lados, recorrió los rincones, la plantita, tanteó todo con su lengua. Inútil: la abeja había desaparecido.

—¡Bueno! —exclamó por fin—. Me doy por vencida. ¿Dónde estás?

Una voz que apenas se oía —la voz de la abejita— salió del medio de la cueva.

—¿No me vas a hacer nada? —dijo la voz—. ¿Puedo contar con tu juramento?

—Sí —respondió la culebra—. Te lo juro. ¿Dónde estás?

—Aquí —respondió la abejita, apareciendo súbitamente de entre una hoja cerrada de la plantita.

¿Qué había pasado? Una cosa muy sencilla: la plantita, en cuestión, era una sensitiva, que tiene la particularidad de que sus hojas se cierran al menor contacto.

De aquí que al contacto de la abeja, las hojas se cerraron, ocultando completamente al insecto.

La inteligencia de la culebra no había alcanzado nunca a darse cuenta de este fenómeno; pero la abeja lo había observado, y se aprovechaba de él para salvar su vida.

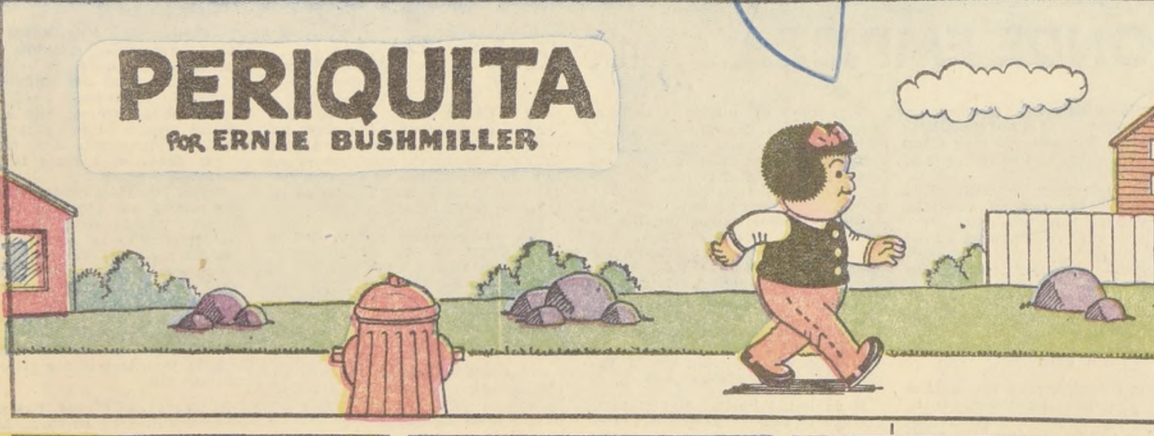
La culebra no dijo nada, pero quedó muy irritada con su derrota. Hacía mucho frío, y adentro reinaba la obscuridad más completa. De cuando en cuando, la culebra sentía impulsos de lanzarse sobre la abeja, y ésta creía, entonces, llegado el término de su vida.

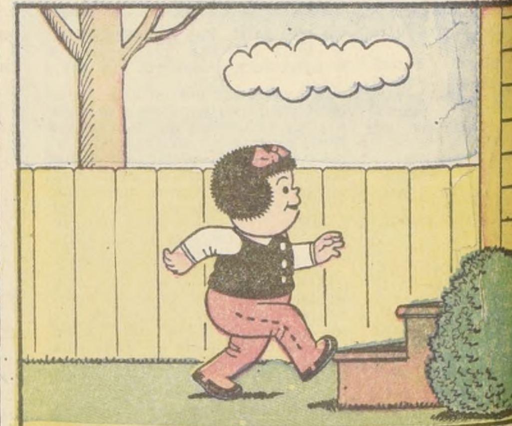
Cuando llegó el día y salió el sol, porque el tiempo se había compuesto, la abejita voló y lloró otra vez en silencio ante la puerta de la colmena hecha por el esfuerzo de la familia. Las abejas [...] día la dejaron pasar [...] nada, porque comprend[...] la que volvía no era la [...] haragana, sino una abej[...] bía hecho en sólo una [...] duro aprendizaje de la v[...]

Así fue, en efecto. En [...] ninguna como ella reco[...] polen ni fabricó tanta [...] cuando llegó el otoño [...] tiempo de dar una últim[...] antes de morir, a las jóv[...]jas que la rodeaban:

—No es nuestra inte[...] sino nuestro trabajo, quien [...]ce tan fuertes. Yo usé [...] vez de mi inteligencia, y [...] salvar mi vida. No habr[...]tado de ese esfuerzo si hu[...]bajado como todas. Me [...]do tanto volando de aquí [...] como trabajando. Lo que [...]ba era la noción del deber [...]quirí aquella noche.

Trabajen, compañeras, [...]do que el fin a que tie[...]tros esfuerzos —la felici[...]das— es muy superior [...] de cada una. A esto lo[...] llaman ideal, y tienen [...] hay otra filosofía en la [...] un hombre y de una ab[...]















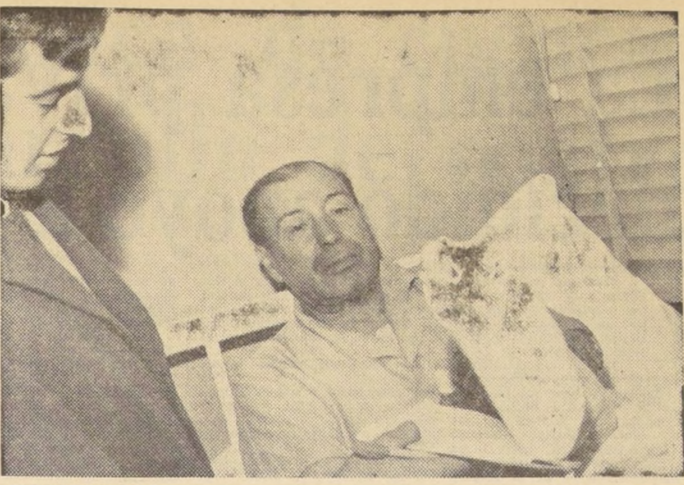




LA ONU INTERVIENE EN STO. DOMINGO; MAYOBRE ES EL REPRESENTANTE DE U.THANT EN LA ISLA

EL JEFE DE LA CEPAL PARTIO ANOCHE MISMO A CUMPLIR SU DELICADA MISION PACIFISTA EN CIRCULOS DE GOBIERNO SE MANIFESTO GRAN SATISFACCION POR ESTE NOMBRAMIENTO.

(Información en página 28)



MANUEL PLAZA, uno de los primeros chilenos que comenzó a brillar y dar triunfos internacionales al atletismo nuestro, fue operado ayer en el Hospital San Juan de Dios. La intervención quirúrgica fue exitosa, y Plaza, considerado una de las glorias deportivas de Chile, se restablece ahora en ese establecimiento asistencial.

OPERARON AYER AL MARATONISTA MANUEL PLAZA

NUESTRO ATLETA ESTA AFECTADO DE DIABETES Y DEBIO SUFRIR AMPUTACION DE UN DEDO DEL PIE

(Información en página 14)

obierno no Aceptará Sabotaje Político en Arreglo Salitrero

(Información en página 18)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 16 DE MAYO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad y precipitaciones intermintentes.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 6,7° C., a las 2 horas. Máxima, 7,8° C., a las 14 horas.

ignados Presidentes Provisorios de Ambas Ramas del Congreso:

umada en el Senado y Ballesteros en la Cámara

do Hermes Ahumada, por 24 votos contra 15 de Raúl ero, surgió disparidad de criterios en el grupo de dores radicales. Ante esta circunstancia, el Presidente isorio puso el cargo a disposición de la Mesa de su partilamentariamente, el Senado no puede quedar acéfalo

El diputado Eugenio Ballesteros, del PDC, obtuvo 77 votos en la Cámara. El emitió su voto por Alfredo Lorca. Ciento cuarenta diputados tomaron parte en la elección. Gladys Marín, del FRAP, totalizó 34 votos. La ceremonia constitucional se desarrolló en un marco de absoluta normalidad



se constituyó el nuevo Parlamento de Chile, elegido por la ciudada- los comicios de marzo pasado. En el Senado, estuvieron juntos los y antiguos senadores. Los sillones no se han distribuido aún por , porque a la Corporación en ejercicio le restan dos sesiones más. EL GRABADO, en primera fila, de izquierda a derecha: Benjamín Prado, Raúl Juliet, Jonás Gómez, Tomás Pablo, José Musalem, Tomás Reyes y Rafael Agustín Gumucio. Segunda fila, en el mismo orden: Juan Luis Maurás, Hermes Ahumada, Humberto Aguirre, Hugo Miranda, Luis Bossay, Ricardo Ferrando, Renán Fuentealba y Raúl Gormáz.

(Información en página 17)



FELICITACION.— Hermes Ahumada Pacheco es felicitado por Gumucio, luego de su elección como Presidente Provisional del Senado.



Luego de la elección como Presidente Provisorio de la Cámara del diputado Eugenio Ballesteros, muchas personalidades felicitaron al Presidente. Uno de ellos fue el Secretario de la Cámara de Diputados, Eduardo Cañas, que aparece en el grabado.

uevos Caminos Para acilitar Transporte e Productos al Sur

(Información en página 21)

Modesto Fotógrafo Argentino Reclama Fabulosa Herencia

(Información en página 28)

164 Personas Están Bloqueadas por la Nieve en la Cordillera

(Información en página 18)

Arreglo en el Conflicto de los Telefónicos

(Información en página 21)

Empresarios Cristianos Reconocen Acierto de Política Antinflacionista

(Información en página 14)

LAS COMISIONES

—Las Comisiones de las Jornadas de la Unión Social de Empresarios Cristianos entregaron ayer sus conclusiones.

—Apoyan la Reforma Agraria, manifestando su deseo de colaborar en ella para llevarla al éxito.

—Reconocen la acertada política del Gobierno de combatir la inflación en forma gradual, y recomiendan acatar en forma exhaustiva los planes estatales.

—Se señalaron de alto interés todas las medidas que el Gobierno propone para llegar a un ordenamiento del crédito bancario hacia una orientación con fines productivos y comerciales.

—Se manifestó la confianza que el sector empresarial de la construcción tiene depositada en el Presidente de la República, en el Ministro de Obras Públicas y en la acción del Gobierno en general.

La empresa privada acordó presta decidido apoyo a planes del Gobiern

Mantener en forma permanente el diálogo entre el Gobierno y la empresa privada, fue la recomendación general que manifestaron las comisiones participantes a las jornadas auspiciadas por la Unión Social de Empresarios Cristianos, clausurada ayer en un almuerzo efectuado en el Hotel Carrera.

Durante la reunión las cinco comisiones dieron cuenta de sus trabajos y recomendaciones. En representación del Gobierno asistieron los Ministros de Economía y Comercio, Domingo Santa María; de Obras, Modesto Collados, y el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso.

Las jornadas fueron clausuradas con un discurso del Vicepresidente de UNIPAC, Hernando Campos, y el Presidente de USEC, Sergio Silva Bascuñán.

Enseguida hizo un resumen de la exposición hecha a la Comisión de Agricultura por su relator Enrique Serrano Viale-Rigo, quien, entre otros puntos, analizó los fundamentos doctrinarios de la propiedad, los problemas de la agricultura chilena, y la Reforma Agraria.

Las conclusiones generales fueron las siguientes:

1º La necesidad de que el derecho de propiedad esté claramente establecido en la Constitución Política, para evitar una dictadura económica que, en la práctica, podría producir una dictadura política.

2º Apoyo eficaz a los empresarios eficientes, por estimarlos un motor insustituible del desarrollo económico anhelado por todos.

3º Que la redistribución de la tierra se haga en base —entre otros— a los siguientes principios: por zonas, y en función de las posibilidades técnicas y económicas del país; que se entreguen preferentemente a Unidades Familiares; que tengan una suficiente cabida para asegurar a los nuevos propietarios un nivel de vida decoroso y próspero; que paralelamente se creen y amplíen los servicios auxiliares de asistencia técnica, educación, financiera y otros; y que el monto de las indemnizaciones que corresponde pagar por las propiedades expropiadas, sea fijado por tribunales representativos, y

4º Que exista una planificación concertada, o inducida, y no compulsiva, con la participación del Estado, empresarios y obreros, para abordar los puntos como: mercados, precios, comercialización, política de créditos y exportación, régimen tributario y otros.

5.o— Desarrollo acelerado de la investigación científica, la experimentación, la extensión y la capacitación, mediante la ampliación de la actual actividad fiscal, y el apoyo decidido a la privada.

6.o— Que los empresarios apoyan todo programa que permita el desarrollo integral de la personalidad humana del campesino y sus familiares en los aspectos económicos, culturales, políticos, sanitarios, ambientales y recreativos.

Finalmente se aseguró que, "apoyamos la auténtica promoción que se define y realiza en el hombre por el conocimiento, la respetabilidad y el mejoramiento económico".

"Cada día resulta más necesario sustituir las murallas que nos dividen por los puentes que nos unan. Este diálogo es el puente de unión que destruirá las murallas del egoísmo, la injusticia, la soberbia y la demagogia."

GRAN ACOGIDA A LA CREACION DE BANCOS DE FOMENTO

Las recomendaciones de la Comisión de Empresa Comercial y de Créditos fue anunciada por el moderador de ésta, Jaime Artigas Valls.

Se reconoce la acertada política del Gobierno de combatir la inflación en forma gradual en un 25 por ciento, y se recomienda acatar en forma exhaustiva los planes estatales elaborados tanto por las empresas, los asalariados y el Gobierno.

Se desea destacar la importancia del comercio como distribuidor de la producción, solicitando que se corrijan los conceptos discriminatorios y proliferación irracional del comercio. También señalan la importancia del comercio moderno de las cooperativas y otras formas comunitarias.

La Comisión solicita que se hagan investigaciones de los mercados y ventas, del sistema de créditos y en todo lo relacionado con el proceso económico.

En cuanto a los técnicos contratados por el Gobierno para estudiar el trato futuro con el comercio, la Comisión solicita que en estas investigaciones puedan cooperar los empresarios en sus diversos niveles.

Para los Créditos, se estimó de mayor interés todas las medidas que el Gobierno propone con el objeto de llegar a un ordenamiento del crédito bancario hacia una orientación con fines productivos y comerciales.

Finalmente la Comisión manifestó su gran acogida a la creación de los Bancos de Fomentos planeados por el Gobierno, y espera que ellos sean de gran envergadura.

Como en las otras Comisiones de las Jornadas, la de la Empresa Comercial y Créditos subrayó la importancia de continuar estos diálogos entre el Gobierno y la Empresa Privada.

CONVENIENCIA DE CREAR EL MINISTERIO DE VIVIENDA

La conveniencia de concentrar en un sólo organismo del Estado todo lo relacionado con la vivienda, y la confianza que el sector empresarial de la construcción tiene depositada en el Presidente de la República, en el Ministro de Obras Públicas, y en la acción del Gobierno en general, fue expresada en las conclusiones expuestas ayer por la Comisión de Empresa Constructora.

Leyó las recomendaciones el Moderador de la Comisión, Camilo Pérez de Arce. Algunos de sus puntos se refirieron a la necesidad de un poder comprador estable el que debe ser fomentado con incentivos tributarios y de comercialización; una expedita existencia de créditos amplios y a bajo interés; facilidades para la adquisición de terrenos y su urbanización, y la aceleración de medios de recuperación de la inversión.

También se señaló la importancia del factor confianza que afecta al mercado comprador, y que es necesaria para que la empresa pueda cumplir su función en la obtención de las metas fijadas en el Plan Habitacional.

Aún cuando el ritmo de la construcción, tanto en el sector público como privado, ha experimentado un grave descenso, la Comisión expresó su confianza en la acción conjunta de los poderes públicos y de los empresarios para corregir esta situación.

En lo referente a la construcción de Obras Públicas, las recomendaciones de la Comisión indican la necesidad de una planificación, que sea oportunamente conocida por las empresas, para un período de cinco años, como medio de promover las actividades constructoras.

APOYO A REFORMA AGRARIA

—Los empresarios —declaró a nombre de la Agrícola su Moderador Carlos Correa ... darios de un desarrollo económico-social ... la idea de la Reforma Agraria, y desean ... éxito, para lo cual estiman fundamental ... participación activa de los agricultores.

REVISION DEL CODIGO DE MINERIA

Entre las recomendaciones expuestas por la Comisión de Minería, leídas por el Moderador, José Luis Sáez, figuran: la liberación de gravámenes aduaneros de las materias y maquinarias que requiere la minería para su explotación, lo que permitiría adquirir estos equipos a los precios que los reciben los productores de los países competidores; y la disposición de un 15%, como mínimo, de las divisas para permitir la importación oportuna, directa y libre de toda traba burocrática de los elementos que requiere la explotación, transporte, beneficio y fundición de los minerales.

Finalmente, la Comisión expresó la importancia de crear un Banco de Crédito Minero para que, junto a la actual Empresa Nacional Minera, pue- dan des... la mine...

MANUEL PLAZA, EL HEROE DE AMSTERD SE ENCUENTRA NOTABLEMENTE RECUPERA

Hubo que amputarle un dedo del pie izquierdo en el Hospital San Juan de Dios.— Sus recuerdos de Amsterdam, Río de Janeiro y Montevideo.— Lleva 52 años a cargo de un puesto de diarios en Blanco Encalada con Bascuñán

(Por JULIO SALVIAT W.)

"Ya no hay el entusiasmo de antes por participar en las pruebas de fondo del atletismo. Yo no sé si será la falta de buenos estímulos para los jóvenes, la escasez de tiempo que existe en nuestros días... No sé que será...".

Da gusto hablar con Manuel Plaza, uno de los mejores atletas que ha producido nuestro país, que hoy se recupera de su enfermedad —diabetes— en el Departamento de Nutrición del Hospital San Juan de Dios. Quizás sea que, por los antecedentes, esperábamos encontrarnos con un hombres anciano, enfermo, y hallamos en su lugar a un ser jovial, atento y que no demuestra su enfermedad. El hecho es que el encuentro con el destacado ex fondista causa gratísima impresión.

El mismo cuenta que su enfermedad le produjo una infección en su pie izquierdo y hubo necesidad de amputarle un dedo. Años atrás, esta situación habría provocado en el y en todos los chilenos una gran conmoción. Todos sabían lo que representaba Plaza compitiendo con nuestros colores aquí o en el extranjero. Hoy, sin embargo, para él es sólo una contingencia de la vida y para los demás una apenada expresión de "Pobre Plaza", y luego, dirigiéndose al vecino: "¿Te acuerdas de lo de Amsterdam?".

"Una equivocación me impidió llegar en prime... la Maratón de la Olimpíada de Amsterdam", ... Manuel Plaza, uno de los mejores atletas prod... nuestro país, que ahora se encuentra enfermo... diabetes, en el Hospital San Juan de Dios. Los años... borrado de su mente esos tiempos, cuando el re... mundo entero dejando, en todas partes, muy alto el... bre de Chile. EN EL GRABADO, el recordado mar... relata a LA NACION sus grandes hazañas, que lo hi... famoso.

LA HAZAÑA DE MANUEL PLAZA

Porqué Plaza se identificó con la Olimpíada de Amsterdam, el año 1928. Nos relata su hazaña como si tal cosa, aunque de repente no puede evitar un brillo extraño en sus ojos, cuando dice: "La vez que llegué segundo, detrás de El Ouafi, un dirigente argentino se me acercó para decirme que no recordara en ese momento ni a mis padres, ni a mis familiares, ni a mi novia; que pensara solamente en mi país y en Sudamérica, sobre todo en esta última, porque mi triunfo pertenecía a todos los sudamericanos. Era la primera vez que en un mástil olímpico se izaba la bandera de un país de esta parte del continente."

Y pudo ganar la carrera, de no mediar la fatalidad que siempre acompaña a las delegaciones nuestras cuando viajan al extranjero. "Me desvié de la ruta, perdiendo aproximadamente 80 metros. Cuando me di cuenta de mi error, El Ouafi se me había adelantado y no logré darle alcance. Me ganó por 50 metros", dice.

Lo ganaron por escasos 50 metros, en circunstancias que él perdió 80 por una equivocación. Sin embargo, no se rebela; acepta las cosas tal como se presentan. Igual que su enfermedad de ahora.

CONOCIO CASI TODO EL MUNDO

Su clase nunca desmentida lo llevó a participar en toda clase de torneo importante que se efectuara en la década del 30. Participó en Francia, Alemania, Holanda, Italia, en casi todos los países de América. Siempre con éxito. Siempre dejando bien puesto el nombre de Chile, que si hoy es poco conocido, mucho menos lo era en ese tiempo. Ha estado escuchando las noticias del Sudamericano de Atletismo, y vibra, como todos, con los triunfos de Moreno, Barón, Carlota Ulloa y Miriam Yutronic. Se alegra por Vidal. "Ha mejorado mucho —dice—: esos puntos que ha dado a Chile con sus figuraciones nos lo están demostrando. Logró honrosas clasificaciones, en 5.000 y 10.000 metros planos, pese a que su fuerte es la maratón.

Pero no deja de pensar en lo lejano que están los tiempos en que Chile, con sólo 10 atletas, casi ganó el Sudamericano de Río de Janeiro el año 1922, cuando logró por primera vez ser internacional. "Esa vez yo sólo obtuve la mitad del puntaje de todo mi equipo. Gané los 3.000, 5.000 y 10.000 metros planos, y el Cross Country y la maratón."

SEGUIRA HOSPITALIZADO.— Los otros ... mos de su sala han ... oído atento para ... cuerdos, pese a ... mente, ya los han ... propios labios. ... no pueden ... recuerdos que ... les trae. Ellos ... ron con sus ... felices de compa... sala.

Manuel Plaza ... todos ellos, lo ... los doctores y ... lo cuidan. "Me ... muy bien", dice ...

Pero no volve... cargo de su pu... y revistas, en B... da con Bascuñán ... cuantos días más ... doctores examin... diografías que ... y verán la posib... cerle un injerto ... amputado. Sólo ... tar completamente ... do podrá volver ... en el que com... tamente 52 años.

Presidente Frei aceptó invitación para una visita oficial a Italia

La Cancillería emitió ayer un comunicado, anunciando que irá a Roma en los primeros días de julio próximo.— La jira presidencial a Europa comprenderá, hasta hoy, cuatro países, con Francia, Inglaterra y Alemania

Accediendo a la cordial invitación que le extendió el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, el Presidente Eduardo Frei visitará a comienzos de julio ese país, en compañía de su esposa, señora María Ruiz-Tagle de Frei.

El anuncio oficial lo entregó al mediodía de ayer la Cancillería, a través de un comunicado de prensa que expresa:

"Su Excelencia el Presidente de la República ha aceptado la invitación que le formulara el Presidente de Italia, Excelentísimo señor Giuseppe Saragat, para visitar ese país, en compañía de su esposa, la señora María Ruiz-Tagle de Frei, en los primeros días de julio próximo."

Según lo programado hasta el momento, son cuatro los países que el Primer Mandatario visitará durante su jira a Europa.

Pese a que se han fijado únicamente los días que Frei permanecerá en Francia e Inglaterra, en círculos oficiales se ha señalado que Italia sería el primer país que tendrá como huésped oficial al Mandatario chileno.

Las mismas fuentes destacaron como probable, que el gobernante sea recibido en audiencia especial por S. S. el Papa Paulo VI, en ciudad del Vaticano.

De Roma, el Presidente Frei pasará a París, donde le espera la gran acogida del Gobierno del general Charles de Gaulle. Allí permanecerá durante los días 7 al 10 de julio.

Entre los días 13 y 17 de ese mes, el Presidente será huésped de honor de Su Majestad la Reina Isabel II, en Londres, para dirigirse finalmente a Alemania, en cuya capital será recibido por el Presidente Heinrich Lübke.

Acompañarán al Mandatario durante su jira, el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y su esposa, Silvia Soublette de Valdés, y el director del Protocolo. Es probable que también lo acompañen sus Edecanes y el presidente del Senado.

50










TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.55	Mis amigos alrededor del mundo: "Akihito del Japón"
18.04	Teatro Infantil Calaf, presenta: "Las dos caras del rey", de Iván Córdova.
18.59	Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "El primer día de viaje".
19.53	La gran guerra: "Debemos picar nuestro camino".
20.22	Cero Uno: "Traición por triplicado"
20.50	Gran show: "Esto es Chile"
22.00	El Repórter Esso
22.17	Martini y el deporte
22.37	Combate: "El prisionero"
23.28	Cierre de transmisión

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

12.45	Carta de ajuste
13.00	Presentación
13.01	Angel del espacio
13.26	Impactos de la semana: Julio Fuentes Molina
13.56	Concierto selecto
14.20	Boletín informativo
14.25	Despedida
18.30	Carta de ajuste
18.45	Presentación
18.47	Telecine
19.02	Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento
19.32	Festival cómico
20.00	Hilo directo: La mina sangrienta
20.53	Telecine
21.03	INTERPOL llamando: El gigante dormido
21.30	Goles y marcas: Sergio Brotfeld
21.56	Cristina: Decisión a medianoche
22.23	Teleteatro Nacional: Grupo Teatral de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, en "Los Vecinos", de Antonio Skarmeta. Dirección teatral, Domingo Tessier.
23.03	Despedida

Donarán E° ... Para Recons... Hospital de ...

La Corporación ... de Chile Socie... ma (RCA Vi... diez mil escudos ... para la recons... Hospital de C...

Integración económica de cuenca del Bío-Bío impulsará el desarrollo de cuatro provincias

Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, inauguró ayer en Concepción la Oficina Regional de Planificación.— Decisivo paso hacia la descentralización administrativa y económica se inició con ORPLAN.— Participan en el programa las provincias de Ñuble, Concepción, Bío-Bío y Arauco

CONCEPCION.— (Por Oscar Vega, Enviado Especial de LA NACION.)— Con una ceremonia de extraordinarios contornos, quedaron inauguradas a mediodía de ayer en Concepción las Oficinas de ORPLAN (Oficina Regional de Planificación). El acto se realizó en calle Barros Arana 56, quinto piso, y a él asistieron autoridades de Gobierno, encabezadas por el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, y todas las autoridades provinciales encabezadas por el Intendente penquista Alfonso Urrejola y el alcalde Guillermo Asté.

Esta oficina será el motor de la integración económica de la llamada "cuenca del Bío-Bío", y donde se concentrarán los esfuerzos de cuatro provincias: Concepcion, Ñuble, Bío-Bío y Arauco, enfrentadas a problemas similares y a soluciones iguales. El desarrollo regional marchará de acuerdo a una realidad geográfica. El río Bío-Bío alimenta a toda esta zona que resulta ser el corazón industrial, agrícola, minero y comercial del sur del país.

Con la inauguración de ORPLAN, el Gobierno del Presidente Frei ha dado uno de sus pasos más importantes y más significativos en lo que a desarrollo zonal se refiere. Los observadores, aquí en Concepción, otorgan especial importancia al funcionamiento de esta central, la que integrará plenamente a una vasta zona que alberga a un millón doscientos mil habitantes, aproximadamente.

...pción vivió ayer sá... momentos de especial ...cia con la visita de ...dades de Gobierno. ...Hamilton, Subsecretario ...rior, llegó acompañado ...uín Undurraga, Direc... ...onal de Planificación; ...o Ossa Pretot, Cons... Nacional de Promoción ...Leonel Calcagni, ex... formación de líderes Promoción Popular, y sus personeros.

POR LA ZONA

...cepción estaban los ...tes de Ñuble, Rober... ...nueva; de Bío-Bío, ...Díez; de Arauco, ...Huepe; de Concep... ...nso Urrejola (dueño ...el abogado Jaime ...en representación ...Patterson, Intenden... ...eco, quien no pudo ...calidad de observa... ...turo que viajar a ...a conferenciar con ...Trivelli, en viaje ... También esta... ...io Bernardo San... ...de ORPLAN en...

...PRINCIPAL

...ia inaugural, bre... ...n significado, co... ...el Arzobispo de Manuel Sánchez, ...cal de ORPLAN; ...el Intendente ...más tarde lo hizo ...urraga, a nombre...

...Alfonso Urrejo... ...s hemos reunido ...augurar el local ...su sede central Regional de Planificación ...la región del Bío...

LA TRADICION

...la asistencia de ...a este acto, y en ...s autoridades na... Gobierno, que nos ...u visita en esta ...y que demues... presencia el fir... de S. E. el Pre... República, de ir ...eficaz descen... ...ministrativa, a ...tros medios, de ...regional del ...ómico y social." ...rovechar esta ...ara decir dos pa... ...algunas caracte... ...ceso de integra... ...descentraliza... ...iva en que el ...npeñado." ...mino, se tra... ...ecto una idea, ...no es fácil, y, ...reviste cierta ...n efecto, el pe... ...dición adminis... ...lizada en exceso, ...area, a veces, no suficientemente ...dos quisiéramos.

A ello hay que agregar que muchos funcionarios confunden la legalidad con el legalismo, lo que representa un obstáculo adicional, que exige imaginación y buena voluntad para ser superado."

"Pese a esta realidad, que no puede ser eludida, esperamos que en un tiempo prudencial se puedan sentar las bases jurídicas que permitan conseguir una estructura administrativa y política del país, acorde con las necesidades del desarrollo económico."

LA COMUNIDAD

"También quiero destacar que en los estudios y decisiones que se efectúen en relación con la planificación regional, debe tener, de acuerdo a los propósitos del Gobierno, una participación decisiva la comunidad. Por esto, celebro la presencia, en esta ocasión, del señor Consejero Nacional de Promoción Popular, que trae proposiciones muy concretas para vincular los planes regionales de promoción popular a los planes regionales de desarrollo."

LLAMADO A LA COLABORACION

Al final, Alfonso Urrejola hizo un llamado a la colaboración para marchar con los planes proyectados y hacer realidad ese desarrollo geográfico. Dijo:

"En consecuencia, este Gobierno, que es nacional y popular, pide la colaboración de todos, sin distinción, para que participen, en las tareas que imponga el desarrollo económico y social de la región de Bío Bío, que no es sólo tarea de un Gobierno, sino de toda la comunidad."

Momentos más tarde, Juan Hamilton sostuvo una breve conferencia de prensa y radio en Concepción. Se refirió a los aspectos del Gobierno, orientados a la planificación nacional y al desarrollo de los puntos más importantes del territorio.

Por su parte, Sergio Ossa, hablando con los periodistas penquistas, expresó:

"Como Asesor de Promoción Popular puedo decir que nuestro interés es dar prioridad a los grupos marginales dentro de los planes de desarrollo. Queremos (y lo estamos haciendo), que se eleve el nivel de vida general..., pero que las clases más desposeídas avancen rápidamente. En esta última clasificación incluímos a los pobladores, campesinos y superproletariado."

LA COSTANERA

Se le preguntó a Ossa cuál sería la primera medida del programa de promoción, aquí en Concepción. Respondió: "Organizar a los grupos marginales a través de asociaciones gremiales, cooperativas y talleres artesanales, con el objeto de que puedan participar ordenadamente en el progreso. Nos damos cuenta que para lograr que formen grupos fructíferos, es primero, indispensable, dotarlos de medios que actualmente no están a su alcance. Por eso se puso en marcha en Concepción un plan de creación de espacio en el sector de La Costanera del Bío-Bío. Estamos quitándole terreno al río, rellenando, para proporcionarles techo a los habitantes de ese lugar".

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, y el Intendente de Concepción, Alfonso Urrejola, explican al Enviado Especial de LA NACION, las proyecciones de la integración económica de las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco y Bío Bío. En una reunión realizada ayer en la ciudad de Concepción, fue inaugurada la Oficina Regional de Planificación, que tendrá a su cargo esta tarea.

DOS ASPECTOS

Por su parte, Joaquín Undurraga, Director Nacional de Planificación, señaló los objetivos de esta oficina, aquí en Concepción.

"El objetivo aquí es poner en marcha la planificación regional en cuatro provincias. Malleco, aún no ha sido considerada. Hay dos aspectos importantes en la planificación. Primero, los programas que hay a corto plazo y segundo, los a largo plazo. En lo primero se ha dado prioridad a los problemas sociales. Claro que también hay que considerar conflictos económicos como la ocupación, los créditos, la agricultura. A largo plazo nos preocuparemos del desarrollo económico. **Hay que establecer que éste es un plan piloto en Chile y que también es la primera experiencia de esta índole en Sudamérica."**

Las autoridades de Santiago y los Intendentes y Gobernadores de la provincia de Concepción, se reunieron en la mañana en una sesión privada.

Luego se realizó el acto inaugural con la bendición y un coctel. Entre otras autoridades estaban, además de las señaladas más arriba, el Rector de la Universidad, Ignacio González Ginoves; el Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, Víctor Hernández Rioseco; el secretario general de la U., Carlos Monreal Bello; los gobernadores de Talcahuano, Oscar Neira Valenzuela; Tomé, Héctor Aravena Rojas, y de Yumbel, Luis Rivas Palma; el jefe del programa de Promoción Popular en Concepción, Enrique Barrenechea; el arquitecto provincial, Oscar Losli; el ingeniero Provincial de Vialidad, Homero Van Camps; el delegado de Obras Sanitarias, Waldo Lazo Cisternas; el jefe de la Oficina de Urbanismo, Augusto Iglesias; el Prefecto Jefe de Carabineros, teniente coronel, Diego Navarrete; su ayudante, capitán, Luis Lira Mieres; el ayudante del Intendente, teniente Miguel Duque San Martín; el Jefe del Estado Mayor de la Tercera División de Ejército, coronel Ernesto Costa Bunster y numerosas otras autoridades, representantes de centros vecinales, junta de pobladores y delegados de poblaciones. En representación del Partido Demócrata Cristiano estaba el jefe provincial de esta colectividad Humberto Otárola, junto a una delegación del Partido formada por técnicos, pobladores y profesionales.

Desarrollo de la Cuenca del Bío-Bío debatieron penquistas

CONCEPCION.— En un foro público y reuniones de expertos, se continuó anoche analizando el desarrollo regional de la cuenca del Bío Bío, en esta ciudad.

En el foro participaron como relatores Joaquín Undurraga, de la Oficina Central de Planificación que asesora al Gobierno; Sergio Ossa Pretot, Jefe de la Promoción Popular; Sergio Jara, también de Planificación, y el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton.

Los relatores, primero, y un alto número de ciudadanos de la región, después, enfocaron las diferentes aristas de los proyectos de fomento y desarrollo del Gobierno, y una serie de otras iniciativas tendientes a sacar al país de subdesarrollo.

Concurrieron representantes de pobladores, juntas de vecinos, técnicos y autoridades locales y de toda la región.

Anteriormente, en la tarde, hubo tres reuniones paralelas, una de ORPLAN, Organización Regional para la Planificación, presidida por Joaquín Undurraga y Sergio Jara; otra de Promoción, que presidió Sergio Ossa Pretot y Leonel Calcagni, y una de los cinco Intendentes de las provincias que forman la cuenca del Bío Bío.

Hoy, Sergio Ossa y Joaquín Undurraga viajarán a primera hora a Arauco, invitados por el Intendente de esa provincia, Claudio Huepe, donde se impondrán de los problemas más urgentes.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, por su parte, regresó anoche a Santiago, donde llegará cerca de las 9 horas.

Trabajadores de la textil Hirmas irán mañana a la huelga

Dos mil doscientos trabajadores de la Industria Textil Hirmas declararán mañana la huelga legal, luego de agotarse todos los trámites que debían realizarse ante la Junta carácter social.

Los trabajadores no llegaron a un acuerdo con la empresa respecto del reajuste y la demanda de otras regalías de rácter social.

En la mañana de ayer, mil trabajadores de la Planta ubicada en Panamericana 550 realizaron un paro de advertencia de hora y media.

El Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo tomará conocimiento de este problema mañana lunes, a fin de intervenir en su solución. No obstante la declaratoria de huelga, las conversaciones seguirán adelante en orden a impedir la prolongación del conflicto.

Las provincias vecinas del país deben entenderse e integrarse

"Con mayor razón aún, si existen intercambios económicos intercontinentales e internacionales", manifestó el Intendente de Bío-Bío, frente al vasto Plan de Integración Regional

CONCEPCION.— (Por Oscar Vega, enviado especial de LA NACION).— El Intendente de Bío Bío, profesor Guillermo Diez Urzúa, se refirió a la posición de su provincia frente a este vasto plan de integración regional. Dijo:

"Los Intendentes, por mandato del Supremo Gobierno, nos hemos estado reuniendo desde fines del mes de noviembre cuando iniciamos estos contactos con la presencia de Su Excelencia el Presidente de la República, aquí en Concepción. Por lo tanto, no es para nosotros el acto de hoy ninguna novedad. Podríamos decir sólo que ha sido la inauguración de las Oficinas y la puesta en marcha oficial de ORPILAN".

"Bío Bío está muy satisfecha de integrar esta región que lleva precisamente su nombre, de la cuenca del Bío Bío, con las provincias hermanas y vecinas. Yo creo que es esta zona, por sus condiciones socio-económicas y geopolíticas es la más adecuada para ser zona piloto de desintegración administrativa. Mi provincia, estoy cierto, surgirá con mayor empuje integrando esta región que esfonzándose y luchando aisladamente como hasta ahora lo ha hecho"

"Bío Bío es una provincia netamente agrícola y sus cinco grandes industrias, las dos papeleras de Laja y Nascimiento; la IANSA con sede en Los Angeles; la fábrica de leche condensada Chiprodal y de conservas en General Perelló, también con sede en Los Angeles, dependen totalmente de la agricultura. Bío Bío necesita, por tanto, un poder consumidor abundante y cercano. Y esto nos lo dá justamente la ciudad de Concepción y sus alrededores. Tenemos tres óptimos caminos que nos conectan con esta región y podremos entregar con calidad y con rapidez nuestra carne, nuestra leche, nuestra azúcar, nuestras maderas, etc., a esta gran masa consumidora y con creciente poder comprador debido al auge industrial de Concepción y los pueblos vecinos".

"Si existen intercambios y tratados económicos intercontinentales e internacionales con mayor razón tenemos y debemos entendernos e integrarnos las provincias vecinas de una misma nación".

"Toda tentativa de escape sería un aislamiento suicida.

Por supuesto que este crecimiento y esta prosperidad regional tiene que ser uniforme respetando las capacidades económicas y los intereses de cada provincia. Bregaremos por un crecimiento autónomo y colaboraremos con todas nuestras fuerzas por el éxito de este plan piloto en que está muy interesado el Supremo Gobierno".

...ON COMUN DE LOS 4 JEFES DE PROVINCIAS ...ADO RESULTADOS AMPLIAMENTE POSITIVOS

...araciones del Intendente de Ñuble, Roberto Casanueva de la Barrera, a propósito ...Programa de Integración Regional.— El turismo tendrá un lugar preponderante en los planes de desarrollo de esa provincia

...CEPCION, (Por Oscar Vega, Enviado Especial de ...ION).—El Intendente de Ñuble, Roberto Casanueva de la Barrera, declaró a este Enviado Especial, a propósito del programa de integración regional:

"...estamos en esta integración desde el 5 de ... habiendo logrado una acción en común de los ...nciales de las cuatro provincias con resultados positivos."

...gado sobre la participación de la provincia de ...la integración de la llamada cuenca del Bío ..."Representamos una de las más importantes ...agropecuarias del país y creemos tener una economía complementaria con las provincias industriales y mineras de Concepción y Arauco. Nuestro propósito es de ...visión del agro en lo que tradicionalmente significa la exportación de productos para pasar a sacar ...provincias una producción agrícola industria...

...dose al aspecto turístico, en el cual la provincia de Ñuble incide profundamente frente a esta integración, el Intendente expresó: "Poseemos un valioso patrimonio turístico y nos interesa darlo a conocer en una moderna expresión de turismo en el sentido de que sea democratizado, para que las masas puedan conocer lo que tienen en cuanto a estos recursos naturales se refiere. Hemos concebido un itinerario turístico a través de Ñuble, de modo que no vengan nuestros visitantes a un lugar determinado, sino que tengan la debida información para que lo conozcan viajando a través de la provincia. Podría señalar este itinerario en el precioso mar de Cobquecura, las termas minerales de Chillán, el Salto del Itata, la Laguna del Laja, y una belleza todavía poco explorada en los cajones cordilleranos que se extienden entre los nevados de Chillán y la Laguna del Laja."

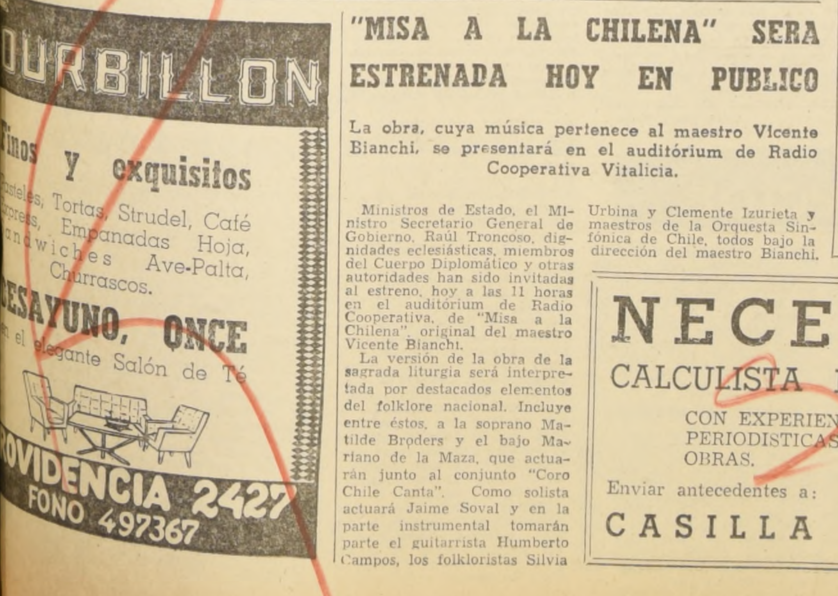
"Desde este año estará abierta las termas de Chillán para la práctica de deportes de invierno, que serán organizados en tal forma para que tengan acceso no incluso personas de alto nivel económico, sino que las miles de personas de todas las condiciones económico-sociales."

"Este Plan Piloto favorecerá el progreso de toda nuestra zona"

Dijo Claudio Huepe, Intendente de Arauco, al referirse al plan piloto de integración regional para las provincias de Bío-Bío, Arauco, Ñuble y Concepción.— "Nuestra provincia está en igualdad de condiciones con las de Bío-Bío y Arauco; sólo necesitábamos una integración real", agregó

CONCEPCION (Por Oscar Vega, Enviado Especial de LA NACION).— Claudio Huepe, Intendente de Arauco (el Intendente más joven de Chile, con 25 años de edad), declaró a LA NACION. "Para nosotros la integración era imperiosa. La fórmula que hemos encontrado da posibilidades a Arauco que desean desarrollarse mejor. Arauco era y es aún una provincia aislada geográficamente. Estamos en igualdad de condiciones con Bío Bío y Ñuble, pero necesitábamos de una integración real, de este plan piloto para favorecer nuestro progreso."

Huepe dijo que "en dos semanas más irá a mi provincia el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, a conocer en el terreno mismo las realidades y los problemas que allí se están planteando. "Existe —agregó— una evidente preocupación del Gobierno por esa zona. Ahora, con este plan piloto de integración nosotros sabemos que estamos lanzados hacia anchos caminos. Arauco tiene dos grandes posibilidades para el desarrollo económico: la ganadería y la forestación. Además, la industria de la pesca tiene un vasto porvenir. De ahí que nosotros necesitamos esta manera de incidir en un progreso regional, mancomunado y organizado."



"MISA A LA CHILENA" SERA ESTRENADA HOY EN PUBLICO

La obra, cuya música pertenece al maestro Vicente Bianchi, se presentará en el auditórium de Radio Cooperativa Vitalicia.

Ministros de Estado, el Ministro Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, dignidades eclesiásticas, miembros del Cuerpo Diplomático y otras autoridades han sido invitadas al estreno, hoy a las 11 horas en el auditórium de Radio Cooperativa, de "Misa a la Chilena", original del maestro Vicente Bianchi.

La versión de la obra de la sagrada liturgia será interpretada por destacados elementos del folklore nacional. Incluye entre éstos, a la soprano Matilde Broders y el bajo Mariano de la Maza, que actuarán junto al conjunto "Coro Chile Canta". Como solista actuará Jaime Soval y en la parte instrumental tomarán parte el guitarrista Humberto Campos, los folkloristas Silvia Urbina y Clemente Izurieta y maestros de la Orquesta Sinfónica de Chile, todos bajo la dirección del maestro Bianchi.

Chile ratificará convenios con la OIT, en Ginebra

El Ministro del Trabajo, William Thayer, en las Jornadas de la Unión Social de Empresarios Cristianos que se realizan en el Hotel Carrera, anunció su propósito de viajar a Ginebra, para concurrir a la próxima Conferencia de la Organización General del Trabajo.

El propósito es anunciar oficialmente en esa reunión el cumplimiento por parte del Gobierno de Chile, de los Convenios N.os 11, sobre Sindicalización Campesina; el 87, sobre Libertad Sindical, y 98, sobre Negociación Colectiva.

La próxima Conferencia de la OIT se realizará entre los meses de julio y agosto.

—Bravo, al fin conseguiste que vinieran a atendernos.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

El latino

En Chile hay muchos gallos que creen que todos los gringos son medios caídos del catre, porque mascan chicles, toman café con leche a la hora de almuerzo y los domingos no comen empanadas de horno. Claro que hay algunos que son bastante matas de arrayán florido, como el tontón que se separó de la Jayne Mansfield, que sin duda se tiene que haber caído del catre en repetidas oportunidades para aburrirse de esa preciosura.

Pero, en cambio, hay otros gringos harto vivos, como uno que se llama Markus Mamalakis, de la Universidad de Yale, donde parece que además de enseñarles a fabricar chapas y candados, los preparan en otra serie de maromas.



Este gringo, que ahora está en el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, ha propuesto algo que era como el huevo de Colón, y que a nosotros los chilenos, que somos tan vivos y que vemos debajo del agua, no se nos había ocurrido: la creación de una moneda común para todos los países latinoamericanos, que se llamaría "el latino".

Como "el latino" vendría a ser lo que los economistas llaman moneda dura, y que seguramente le dicen así por lo duros que se ponen los Bancos Internacionales para prestarla, la podríamos usar para todos nuestros gastos en el exterior sin tener que estar haciendo cola a cada rato para conseguir unos pocos dólares, y transpirar cada vez que llega el cobrador de la Deuda Externa, que debe ser tan cargante como el cobrador de la luz que todos los meses nos deja iluminándonos con vela.

Mi tío Anásforo, en cuanto supo ésto, se le ocurrió otra idea complementaria, con el fin de ayudar al Gobierno, y que yo la encontré caballa; para que Chile le gane el quién vive a los demás países del continente, debe comenzar al tiro a imprimir los billetes, y así pasemos de un sólo viaje a ser los más ricos del barrio latino.

Pero la idea de mi tío no queda solamente ahí, sino que, además, él ha querido, para evitarle trabajo a la Casa de Moneda que está siempre muy recargada y para que el Fisco no tenga mayores gastos, encargarse por su cuenta de imprimir la nueva moneda internacional.

Así que se consiguió con un compadre que tiene una prensa con la que hace los programas para los circos y los volantes de las liquidaciones, que se encargara de hacer los "latinos", y a mí me encargó que diseñara el nuevo billete.

Y la cosa no me salió tan fácil, porque los billetes hay que hacerlos con hartas rayitas y recovecos, para que después no llegue cualquier vivo y se ponga a hacer billetes por su cuenta.

Después tuve que buscar los símbolos más adecuados, y sin poder usar generales con bigotes y medallas, porque cada país querría poner a los suyos y se armarían peloteras, o el billete parecería la foto de un equipo de fútbol.

Así que a un lado puse a un gallo con sombrero grandote, durmiendo siesta, como esos que salen en las películas mexicanas, y al otro lado una Junta Militar echando un Presidente. Y para darle más color, propuse que en vez de sello de agua, llevara sello de pisco, a lo que mi tío accedió de inmediato, pero entre él y el compadre se tomaron las cuatro botellas que teníamos para la impresión, así que tuvimos que eliminarlo. Los bordes del billete llevan alternados, espuelas, llamas bolivianas, dibujos mayas y aztecas, unas negritas bailando samba, plátanos, granos de café, y en las esquinas cuatro infantes de marina.

Pese a que la prensa es más vieja que las máquinas de escribir de LA NACION, los billetes están saliendo más encachados que el loro. Lo malo es que todavía la gente no está familiarizada con él, y cuando el otro día mi tío nos convidó a todos a un restaurant para celebrar la salida de los primeros pliegos, y después de comernos tres platos de ostras cada uno, claro que de las más chicas, que ahora, en vez de corrientes, las llaman "tipo Promoción Popular", y de echarnos al buche una parrillada completa con sus correspondientes botellones de tinto y del otro, mi tío pidió la cuenta y sacó con gran solemnidad un fajo de "latinos", diciéndole al mozo que se guardara el vuelto.

Pero al rato llegó el mozo, con el dueño y un carabinero, y todavía tienen a mi tío en la Sexta, explicando por qué no ha ingresado todavía al Fondo Monetario Internacional y se lanzó con colores propios.

Pero una vez que se apruebe oficialmente el "latino", nos vamos a reír de los peces de colores, y se nos van a acabar los problemas para hacer importaciones y viajar. Bastará con ir al Banco Central, llevando un certificado de vacuna anti-variólica, un certificado de Impuestos Internos, una autorización del Ministerio de Economía, el aval de la Corporación de Fomento, una declaración en sextuplicado de los bienes del comprador y listo el pescado. Así se evitarán todos los trámites que hay que hacer ahora para comprar dólares.



Los Olvidados

¡No hay nada más impresionante que una ciudad muerta, sin tráfico, ni alumbrado en sus calles, ni en sus edificios! Las siluetas de las casas se recortan, sin dimensión, a manera de mausoleos de un tétrico cementerio de pavorosas encrucijadas.

Así quedaron muertas por una noche las ciudades y pueblos víctimas del sismo de mayo de 1960.

La ciudad de Osorno, en tinieblas, era un cementerio, con alambres de alumbrado y escombros dispersos, con los que se tropezaba.

Recorrimos esa ciudad a pie, de extremo a extremo, durante toda la noche. A cada rato, cada dos o tres cuadras, nos deteníamos a la voz de "¡Alto! ¿Quién va?", y varios haces de linternas convergían para examinarnos.

Había "toque de queda" y orden de "disparar si no se contestaba a la tercera voz".

También nosotros examinábamos: eran dos o tres soldados del Regimiento Arauco, y uno de ellos, con la insignia de "Practicante" en el brazo y su mochila de medicamentos de emergencia.

Más allá, en otros sectores, iba repitiéndose lo mismo, con bomberos. Otras veces, una motoneta se detenía y cuando bajaba el carabinero para controlar nuestra identidad, advertíamos con sorpresa que el motonetista era un niño de 13 a 16 años.

En aquel largo amanecer del 23 de mayo de 1960, supimos de mucho heroísmo y abnegación de los hijos de Osorno, que sabían entregar su propia seguridad para servir a los demás olvidándose de sus hogares para contribuir con su aporte personal a la tranquilidad de ese hogar común que es la ciudad, puesta a prueba de supervivencia.

Entre esos heroicos ciudadanos se destacaron los "Practicantes", que también tenían familia, sagradas y primordiales responsabilidades hogareñas, pero montaban guardia donde los llamaba el deber profesional.

También ha ocurrido esto mismo en el reciente terremoto de la zona de Valparaíso, Aconcagua e Illapel, donde los "Practicantes" han sabido responder, abnegadamente, entregándose a la colectividad, sin horas de servicio, distanciándose de sus familias, que también sufrían y reclamaban la presencia del jefe en esos momentos angustiosos.

Es justo que nos acordemos de los "Practicantes", modestos héroes silenciosos, que en número mayor de 500 trabajan día y noche en la zona terremoteada, para enviarles una palabra de reconocimiento.

R. A.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio, Agustinas 1269.

Planificación regional en la cuenca del Bío-Bío

Concepción cuenta desde ayer, oficialmente, con una Oficina Regional de Planificación y Desarrollo para la llamada "cuenca del Bío Bío", es decir, para la región geográfico-económica que integran las provincias de Ñuble, Concepción, Arauco y Bío Bío.

Este hecho es altamente revelador y promisorio.

Revelador porque señala inequívocamente que ya ha empezado para el desarrollo económico chileno la época de la planificación regional.

Promisorio porque abre las más amplias perspectivas de desarrollo para la región penquista.

Hay en Chile, como se sabe, no menos de ocho ni más de diez unidades geográfico-económicas perfectamente delimitadas por la propia naturaleza o por la actividad del hombre; y una de ellas es, incuestionablemente, la que forman las cuatro provincias que hoy se adscriben bajo el nombre común de "cuenca del Bío Bío".

Es esa una región industrial, minera, agrícola, forestal y pesquera, que virtualmente podría formar una verdadera autarquía económica —si es que las autarquías no hubieran sido plenamente superadas por las necesidades cada vez más complejas de la vida moderna.

Su centro natural es la ciudad universitaria, industrial y comercial de Concepción. Sus puertos, los de Talcahuano y San Vicente.

Sus actividades principales giran en torno a la zona industrial anexa: Tomé, Penco, Lirquén Chiguayante, San Pedro y, sobre todo, Huachipato, sede de la industria madre del acero.

La zona produce una gama extraordinariamente diversificada de productos, que van desde el acero y sus derivados hasta los textiles, desde la cerámica hasta los vidrios, desde la celulosa hasta el papel.

Tiene una producción pesquera extraordinaria.

Cuenta con las mayores reservas forestales de pino insigne del sur chileno.

Lota, Coronel y Schwager son el centro de su actividad carbonífera que se desplaza hasta Arauco.

Y, finalmente, en la periferia del núcleo industrial mismo, existe todo ese inmenso centro agrario que forman las provincias de Ñuble y Bío Bío, incluso, con gran riqueza frutícola.

Por dondequiera que se observe el panorama de la zona, la cuenca del Bío Bío constituye, pues, una unidad geográfico-económica perfectamente clara, ubicable, limitable y definida.

Una unidad incluso con grandes proyecciones económicas no sólo para sí misma, sino para el resto del país; y, diríamos, sin exagerar, que aun para el extranjero. Gran parte de la producción zonal no sólo sirve al abastecimiento interno del país, sino al comercio de exportación.

De ésto, Concepción ha tenido plena conciencia, desde hace largos años. Ya en la Administración del Sr. González Videla se hizo un primer y tímido ensayo de planificación que, lamentablemente, no prosperó; y desde entonces a hoy, Concepción ha vivido la frustración de saber que su propia realidad era desconocida por el resto de Chile y, sobre todo, por los sucesivos gobiernos que subestimaron su valor regional, sin entregarle las herramientas adecuadas para programar su propio desarrollo.

Todo eso ha quedado relegado ahora en el pasado.

Concepción ha encontrado hoy el eco que buscaba en las altas esferas de Gobierno y sabe, desde ayer, que nunca más habrá improvisaciones en torno a la programación de su futuro.

La Oficina Regional de Planificación y Desarrollo abre, pues, para las cuatro provincias de Concepción, Ñuble, Arauco y Bío Bío, un porvenir promisorio, que no sólo proyectará sus beneficios sobre el millón de chilenos que pueblan esa región, sino sobre los ocho y medio millones de chilenos que viven en el territorio nacional.

El caso dominicano y América Latina

—II—

Señalábamos que la crisis surgida en torno al caso dominicano ha planteado una cantidad enorme de asuntos que, en general, muestran las inmensas dificultades que deberán afrontar nuestros pueblos para darse una forma de vida que resuelva sus principales problemas y satisfaga sus más angustiosas necesidades.

Veamos hoy lo referente a las relaciones con los Estados Unidos.

Parece claro para todos que nuestros vínculos con la mayor potencia de la Tierra tienen un lugar fundamental, dentro de cualquier formulación de una política internacional, en vistas a nuestro futuro. Este punto figura entre aquellas "circunstancias concretas" que se le imponen al político como condicionantes que, prescindiendo de sus deseos o intenciones, fijan los límites de su acción.

Estados Unidos es una potencia mundial. Sus intereses se encuentran comprometidos en todas partes. No hay país en este planeta que pueda ignorarlo. Para bien o para mal, allí está. Se puede ser amigo o enemigo de él, o ninguna de las dos cosas. Cualquiera de estas tres actitudes tendrá repercusiones profundas para quien la adopte. Por ello, el problema es inescabullible y hay que enfrentarlo.

América Latina no existe como potencia, ni es una unidad. Es, en cambio, un continente, cuyos países se encuentran en una situación similar de subdesarrollo político, económico y social, profundamente dividido, desgarrado, atomizado. Todo el torrente de palabras que se han pronunciado a favor de la unidad no ha sido capaz de liquidar un sistema que nos mantiene dentro de los esquemas creados en el siglo pasado.

Este hecho (Estados Unidos, potencia mundial, y América Latina, mundo subdesarrollado, que funciona dentro de la mayor dispersión) crea una situación de desequilibrio profundo. El gigante norteamericano se entiende bilateralmente con cada uno de los 20 enanos, y pone en ejecución su política internacional, en condiciones de superioridad política, económica y militar, que no tiene parangón en la historia.

Este punto neurálgico explica, desde ya, el abismo que se produce en las mentes de los dirigentes de ambas partes. Mientras el norteamericano mira a los 20 pequeños países latinoamericanos desde su condición de gran potencia, cuyos intereses están por encima de cualquier consideración de menor cuantía, éstos, a su vez, sienten su impotencia y su poco peso para darse a entender o hacerse oír ante aquél.

Dos conclusiones surgen de este rápido análisis.

La primera nos señala la urgencia de la integración latinoamericana. Sin unidad política, económica, social y cultural de nuestros países, jamás lograremos tener más voz y personalidad en la escena mundial que la obtenida hasta ahora y de la cual no podemos enorgullecernos. Sin alcanzar esta meta, Estados Unidos, así como cualquiera otra gran potencia, seguirá mirándonos "de arriba para abajo".

La segunda conclusión se refiere directamente a las relaciones con Norteamérica. Desde los albores de la Democracia Cristiana, y en los primeros discursos parlamentarios de Eduardo Frei, se viene señalando una posición muy madura y clara al respecto. Ni el "odio estratégico" de los que hacen del norteamericanismo el centro de su acción política —¡y hasta la explicación de todos los males de la tierra!—, ni el "entreguismo" de los que miran toda actitud norteamericana como digna de elogio y aplauso, son posiciones aceptables. Sólo un trato digno, con respeto mutuo real, en que cada uno puede sostener con serenidad, firmeza y dignidad sus posiciones, sin temor de estar recibiendo presiones o sutiles pero eficaces chantajes que embrutecen cualquier intento de tener personalidad propia auténtica, pueden constituirse en las normas de nuestras relaciones con los Estados Unidos.

No entender esto nos parece una insensatez. A la luz del caso dominicano, pareciera fortalecerse la posibilidad de que nuestros países comprendan, de una vez por todas, cuál es el camino para que logren salir de la pequeñez y mediocridad en que viven y se desenvuelven.

Otto Boyé Soto

Cartas al Director

PENSIONADOS CLAMAN

Señor Director:

Ruego a Ud. quiera tener la bondad de insertar en su digno diario un justo reclamo de los pensionados de la Caja de Empleados Particulares, Sección Pensionados, que vivimos en Melipilla, y es el siguiente:

Estando a 14 (catorce) de mayo aún no se reciben los cheques correspondientes, con el valor de nuestras pensiones. ¿Es que no hay sensibilidad social en la directiva de nuestra Caja? Como Ud. comprenderá, señor Director, a esta altura del mes ya no tenemos para comer, si no es pidiendo fiado, que muchas veces no se consigue.

Pueda ser que nuestro senador electo, señor Musalem, que es nuestro defensor, se imponga de esta anomalía y exija alguna explicación al respecto.

Muchas gracias, señor Director.

Varios pensionados

PAGO DE PENSIONES

Señor Director:

Me permito recurrir a usted para solicitarle se sirva aclararme, por intermedio de estas columnas, ciertas dudas respecto al reajuste. Yo soy pensionado de la Caja de Accidentes del Trabajo y me interesaría saber si las pensiones de esta institución serán reajustadas en el 38,4%, o menos, sobre la pensión total. Agradecería también que me informara cuándo se empezará a pagar este beneficio, y a quiénes.

De antemano, gracias. Atte. G. A. F.

N. de la D.— Las pensiones para las diversas categorías de imponentes de la Caja de Accidentes del Trabajo, tendrán un reajuste parejo de un 41,3%, según se nos informó en esta repartición. Este beneficio ya fue cancelado a los pensionados por incapacidad física y enfermedades profesionales. Los beneficiarios por muerte recibirán el reajuste este mes.

SOLICITAN REAJUSTE

Señor Director.

Ruégole solicitar, por intermedio del diario que usted tan dignamente representa, del señor Tesorero Provincial se digne poner a disposición de la Caja de Carabineros los fondos para que se nos pague el reajuste del 38,4%. Los oficiales en retiro y las montepiadas le agradeceremos este gesto tan importante.

Varios oficiales en retiro y montepiadas

Miseria carcelaria

Dos noticias han puesto en evidencia, reactualizando en forma dramática, la miseria moral y material que afronta la casi totalidad de nuestros establecimientos carcelarios.

El indulto de José A. Brito fue accedido a petición del Servicio de Asistencia del Colegio de Abogados y, sin duda, el argumento de más peso para conmutar la pena de muerte fue la imposibilidad de los abogados de dicho servicio para entender y hacerse entender del reo. Sólo la especial vocación y dedicación de otro reo sirvió en forma casual para interpretar su retrasada dicción. Dedúcese de ello la falta de psicólogos, alienistas, pedagogos y otros especialistas en los establecimientos de prisiones, y no sólo —volviendo al caso Brito— para encauzar su defensa y para calificar su responsabilidad, sino para su readaptación moral que supone la etapa del presidio perpetuo ulterior. Este ejemplo, si no siempre tan manifiesto, se repite por millares, por decenas de miles, frustrando la reeducación del delincuente que debe ser principal finalidad del Derecho Penal contemporáneo, ya superada la anticuada noción de la vindicta.

Hasta aquí la miseria moral. El espectacular motín en la Cárcel de Concepción, con un muerto y docenas de heridos, pone la llaga sobre la pobreza material de las cárceles. Ya en marzo último, el actual Director General de Prisiones dio a conocer antecedentes, que impresionan incluso al hombre de la más fría indiferencia, a lo menos en lo que a estos asuntos se refiere. Manifestó el Director que más del 80% de los establecimientos penales carecen de luz eléctrica, agua potable y alcantarillado. Que un 60% de los edificios se hallan en ruinoso estado y que los internos vivían en la más deplorable promiscuidad. Este último antecedente es del amplio dominio público, hasta el extremo de que el individuo que va a parar a la cárcel teme más la promiscuidad que la deshonra civil.

El Director General anterior, cuando abandonaba el servicio, declaró a su vez que éste registraba un atraso de 50 años.

Es de urgente, impostergable necesidad, terminar con esta situación de hacinamiento de miserias que cumplen un papel reñido, precisamente, con la moderna finalidad del sistema penal. Los dos casos citados han tenido la triste virtud de apelar a la conciencia pública.

Nemrod

Museo de la mala memoria

Usted no sabe cuándo, cómo ni dónde. Lo único que sabe es que al bajar del tranvía, o al llegar a casa, notó un vacío. O sintió que su brazo se había aligerado de un peso. O bien, cuando alguien, a la hora de comer, dijo la palabra "Praga", entonces, sólo entonces, por asociación de ideas, vino a su mente el florero de cristal rayado, adquirido ese día y que usted dejó, ¿en qué lugar?

Conjeturas, sospechas, juicios temerarios. Vuelta a la tienda. Discusión con el vendedor. No, señor, aquí no ha quedado. Sin convencerse, usted se va. Ya no se puede confiar en nadie.

Así como usted olvidó el cristal checo, otros y otras han olvidado paraguas, sombreros, cortaplumas, ropa, antigüedades, placas de dientes, originales de un libro de cuentos, anteojos, cinturones, lámparas, monopatines, un kilo de queso, bufandas, chocolates, calcetines.

Lo más fácil es echarles la culpa a los rateros. Nuestros malos pensamientos, rápidos como la luz, nos instan a descargar oscuramente el pecado no sólo sobre los pelusas, sino sobre la persona de irreprochable aspecto que estaba cerca. Suponemos que el chofer de taxi... Muchos no vacilan en creer que sus amigos. Ese que tentó el paquete. O el otro, en cuya oficina hablamos por teléfono.

Pero no han sido los profesionales. El chofer es más honrado o más tímido de lo que usted imagina. Los amigos no se han fijado en su distracción o no se han interesado en apoderarse de aquello.

Lo único que usted no ha sospechado es que manos desconocidas han transportado el objeto que usted olvidó, a un lugar que usted ignora. Allí se van acumulando las pérdidas. Forman abigarrada colección. Un heterogéneo museo de la mala memoria. Se da por descontado que usted sabe la existencia de ese alcázar del olvido. No le avisan. Así es la burocracia. La moral queda a salvo. Mas, para el perdedor es lo mismo que si le hubieran robado, porque la cosa no vuelve a sus manos. Jamás. Automáticamente dan por hecho que el artículo fue abandonado. Pasa el tiempo. Se cumple el plazo municipal. Usted olvida que olvidó su frasco de cristal, su corbata, su caja de chocolates.

Hasta que llega un día como ayer, entre lluvias y arreboles, en que, convocado por anuncios de prensa (para eso sí que se llama a los interesados), el público acude al inmenso hacinamiento de materias en subasta, y como el mundo se mueve por la magia y es mágico el destino de las cosas perdidas, una multitud, fascinada por el misterio, se pelea hasta el más inservible despojo santificado por el golpe del martillero.

Hace dos años, o tres (también olvidamos los años), apareció en Francia una novelita sensacional. Nótese la antítesis: novelita sensacional. Sí. De poco valor. Pero embrujadora. El protagonista, un paquete dejado en la bandeja de un tren. Dos manos inidentificables lo abren y surge la historia, el drama, la epopeya del tortuoso contenido: un cenicero, la pista de un crimen. Había cien objetos. Cien pistas de crímenes o de amores, de negocios secretos, de todo. Ahí estaba la magia. Como en la subasta de calle San Pablo, en la bodega que almacena los objetos perdidos de esta bella ciudad distraída.

Y no será raro, lector, que usted después de haber olvidado su frasco de cristal tallado, después de haber olvidado que lo olvidó, olvide también que lo ha encontrado y que lo tiene en sus manos allí en el remate de la bodega municipal, recién adquirido por usted, como una risueña curiosidad. Y que usted salga del remate filosofando: por causa de la mala memoria de alguien, he hallado justo lo que soñaba, ¡así es la vida!

Gustavo Labarca Garat

La "cuestión Armenia"

Las colectividades armenias de todo el mundo, y entre ellas la residente en Chile, han realizado diversos actos para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la iniciación de la gran masacre del pueblo armenio, llevada a cabo en abril de 1915, y que dio como resultado más de un millón y medio de muertos.

Pero, junto con recordar a sus mártires, los armenios de todo el mundo han querido, en esa oportunidad, llamar la atención al mundo entero sobre su causa que, a pesar de la justicia en que se fundamenta, es ignorada por muchos y deliberadamente olvidada por no pocos.

Los orígenes del pueblo armenio se remontan a no menos de cuarenta y cinco siglos, lo que hace de él uno de los más antiguos de todos los pueblos del mundo. A lo largo de ese tan prolongado lapso los armenios han desarrollado una interesante cultura propia, poseen una lengua, una religión, una literatura, unas costumbres y una tradición que también les son propias, todo lo cual permite calificar al pueblo armenio como una auténtica y genuina "nación", en el más estricto significado de este término.

Nación independiente por varios siglos, sometida a las más diversas dominaciones, por muchos otros, los armenios no han perdido jamás la clara conciencia de su identidad histórica y, a pesar de las muchas vicisitudes, de su existencia cuarenta veces secular, muchas de ellas dramáticamente luctuosas —como la gran masacre de 1915—, el pueblo armenio permanece hasta hoy y reclama su derecho a ser contado entre los pueblos del mundo contemporáneo.

Cuenta el pueblo armenio con unos cinco millones de personas, de los cuales unos 2 millones viven aún en una parte del territorio que históricamente les pertenece: El resto ha debido abandonar el lar tradicional y dispersarse por el mundo. De ellos, un millón y medio vive en diversas regiones de la Unión Soviética y otros tantos esparcidos por numerosas naciones, especialmente EE. UU., Argentina, El Líbano y otras.

En nuestros días, en que uno de los pilares fundamentales de la convivencia internacional es el principio de la autodeterminación de los pueblos, no es posible que el mundo siga ciego y sordo frente a la situación de un pueblo, como el armenio que, por su antigüedad, su calidad de verdadera cuna de las lenguas arias, el hecho de haber sido el primer Estado cristiano en la historia y por numerosas otras consideraciones, tiene el derecho incuestionable a reclamar de todos los gobiernos y todos los pueblos del orbe que presten la debida atención a su justificado clamor.

Alfonso Stephens Freire.

...e Constituyeron las Dos Cámaras del Nuevo Congreso

...SIDENTE PROVISIONAL DEL SENADO FUE ELEGIDO DON HERMES AHUMADA, Y DE LA CAMARA, DON EUGENIO BALLESTEROS

...n expectantes sesiones, prestaron el juramento o promesa 140 diputados y 21 senadores declarados electos por el Tribunal Calificador.— La elec... ...ón del senador Ahumada fue apoyada, en el último momento, por 5 ra... ...ales, 13 demócratacristianos, 4 liberales y 2 conservadores.— Detalles de ambas sesiones.

...ectantes sesiones, 21 ...es y 140 diputados al ...Congreso Nacional pres... ...ayer el juramento o ...de estilo y quedaron ...dos a las Salas de ...Cámaras. Así lo esta... ...a práctica constitucio... ...al del país, después ...Tribunal Calificador ...do el fallo definitivo ...diente a una elec... ...ral de Congreso. La ...se efectúa el 15 de ...cada cuatro años, pe... ...nuevos parlamentarios ...nen sus funciones a ...del día 21.

...siones preparatorias ...ayer, separada... ...por las dos Cámaras, ...tenían por objeto ...sidentes Provisiona... ...las mismas. Y estas ...es recayeron, en el ...en el senador radi... ...las provincias de ...y Colchagua, Her... ...ada Pacheco; y en ...de Diputado, en ...demócratacristia... ...paraíso, Eugenio Reyes.

...ECTACION

...las sesiones de ayer ...maras fueron muy ...la del Senado se ...n ambiente de sin... ...tación, porque era ...sta quién sería el ...Provisional de esta ...Congreso.

...que los liberales ...al decano de los ...Fernando Alessan... ...ez; que los radica... ...n por el senador ...Ahumada, y que los ...es del FRAP lo ha... ...el socialista, Raúl ...Díaz. Además, se sa... ...ientras el señor ...contaba, de parti... ...otos (4 liberales y ...res), el señor Ahu... ...ndría de los votos ...do, 9, y que el se... ...o sólo podría re... ...En consecuencia, ...s, respecto de los ...os sufragios de 13 ...mócratacristianos, ...dor vanguardista. ...clima de incerti... ...enzó la sesión del ...obstante que algu... ...ron que el señor ...habría insistido en...

...SENADO

...la Cámara Al... ...las 15.10 horas, ...identalmente por ...sandri. De acuer... ...Reglamento, él de... ...porque era el único ...dores presentes que ...Presidente de la ...n. Y, de inmediato, ...rio, don Pelagio Fi... ...o, procedió a leer la ...del Tribunal Califi... ...que se declara de... ...nte electos a los 20 ...elegidos, el 7 de ...por las Agrupaciones Provinciales Pares, y a un senador por las provincias de Aconcagua y Valparaíso, elegido extraordinariamente en la misma fecha.

Terminada la lectura de la sentencia del Tribunal Calificador, el señor Alessandri, poniéndose de pie, invitó a acercarse a la testera a los 21 senadores electos, para tomarles el juramento, e invitó asimismo a ponerse de pie a todos los demás senadores que no se renovaron, como a los asistentes a tribunas y galerías.

La fórmula del juramento leída por el Presidente Accidental del Senado, es la siguiente: "¿Juráis o prometéis guardar la Constitución del Estado; desempeñar fiel y legalmente el cargo que os ha confiado la Nación; consultar en el ejercicio de vuestras funciones sus verdaderos intereses y guardar sigilo acerca de lo que se trate en sesiones secretas?".



DR. HERMES AHUMADA, Presidente Provisional del Senado.

—"Sí, juro" y "Sí, prometo" respondieron a coro los senadores electos.

El Presidente les agregó:

—"Si así lo hiciereis, Dios os ayude, y si no, El y la Patria os hagan cargo".

Enseguida, los declaró incorporados a la Sala.

La última parte de esta sesión estuvo destinada a la elección de Presidente Provisional del Senado.

Los senadores votaron escribiendo en tarjetones el nombre de sus candidatos.

Los votos fueron contados por el Secretario y leídos en alta voz por el Presidente.

El resultado fue: por el senador Hermes Ahumada Pacheco, 24 votos; por el senador Raúl Ampuero Díaz, 15.

La Mesa declaró, entonces, elegido Presidente Provisional del Senado al señor Ahumada, y luego procedió a levantar la sesión.

LA VOTACION EN EL SENADO

A la sesión habían concurrido 43 senadores, pues se hallan ausentes del país los señores Pedro Ibáñez liberal y Salomón Corbalán, socialista. En consecuencia, 4 de los presentes no habían votado y ellos eran —como para nadie había sido un misterio—, los senadores radicales Humberto Aguirre, Luis Bossay, Humberto Enríquez y Hugo Miranda.

Además se supo que a favor del señor Ahumada habían votado 5 radicales, 4 liberales, 2 conservadores y 13 demócratacristianos, y que por el señor Ampuero lo habían hecho 7 socialistas, 5 comunistas, un padenista, un vanguardista y 2 independientes.

Según uno de los senadores radicales que no votaron, ellos habían actuado así, al advertir que por el candidato de su partido estaban votando otros senadores, pues ello contrariaba, a su juicio, el acuerdo del CEN, que prohibía hacer alianzas o aceptarlas.

EN LA CAMARA

La sesión constitutiva de la Cámara se inició bajo la presidencia del diputado radical, Raúl Morales Adriasola, que desempeña igual cargo en la Cámara que termina sus funciones el 20 de mayo. Así lo determina el Reglamento.

Sin embargo, y contrariamente a lo que ocurre en el Senado, en la sesión preparatoria de la Cámara, luego de leerse la sentencia del Tribunal Calificador, se vota de inmediato la elección del Presidente Provisional.

Recogidos y contados los votos, el resultado fue el siguiente

Por don Eugenio Ballesteros Reyes, demócratacristiano, 77 votos;

Por doña Gladys Marín Millie, comunista, 34; por don Juan Martínez Camps, radical, 19; por don Hardy Momberg Roa, liberal, 6; por don Fernando Ochagavía Valdés, 3; por don Alfredo Lorca Valencia, 1.

Habían votado 140 diputados; luego la mayoría absoluta era, 71.

Entre aplausos de sus colegas de partido, el señor Ballesteros fue invitado a la testera, donde lo felicitó y abrazó el señor Morales Adriasola.

A continuación, el secretario de la Cámara, don Eduardo Cañas Ibáñez, tomó el juramento al señor Ballesteros. La fórmula es idéntica a la del Senado, pero sin el agregado que consulta el reglamento de éste, después de la respuesta.

"Sí, juro", contestó Ballesteros.

Y enseguida, el Presidente Provisional tomó el juramento o promesa a todos sus colegas, finalizado lo cual la sesión se levantó.

A ella también asistió el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez.

INASISTENTES

Los siete diputados electos que no juraron ayer son: Américo Acuña Rosas, radical; Jorge Aravena Carrasco, padenista; Mario Palestro Rojas, socialista; Mario Arancibia Cárdenas, Juan Argandoña Cortés, Patricio Hurtado Pereira y Santiago Pereira Becerra, demócratacristianos.

Mientras no juren —lo que podrán hacer en el Congreso Pleno del 21 de mayo o en cualquiera de las próximas sesiones de la nueva Cámara—, sólo tendrán la calidad de diputados electos.

GRAN CONCURRENCIA

La sesión de ayer del Senado duró 12 minutos; la de la Cámara, una hora y 3 minutos.

La concurrencia no sólo fue extraordinaria a ambos hemiciclos —sólo faltaron 2 de los 45 senadores, y 7 de los 147 diputados—, sino a las tribunas y galerías de ambas Corporaciones.

En las tribunas se ubicaron preferentemente los miembros de las familias de los nuevos parlamentarios.

Las tribunas de la prensa fueron colmadas por representantes de todos los diarios, revistas y agencias noticiosas, como, asimismo, por algunos corresponsales extranjeros.

Entre los reporteros gráficos alternaron camarógrafos de la televisión.



PARTE DE LA IMPRESIONANTE BANCADA demócratacristiana, durante la sesión constitutiva de la Cámara. Ocupa casi dos tercios del hemiciclo, entre frapistas y radicales.



...ANTE EL JURAMENTO de los senadores. Izquierda a derecha: Raúl Juliet y Hugo ...ada, radicales; José Musalem, Tomás Reyes, Alejandro Noemí, Raúl Gormáz; Ignacio Palma y José García, demócratacristianos.

"Nuestra presencia mayoritaria en el Parlamento significa la reafirmación de la confianza popular en nuestro Partido y en el Gobierno"

Declaración final de la reunión de diputados del Partido Demócrata Cristiano.— "En nuestra patria, el triunfo parlamentario de la Democracia Cristiana representa el apoyo popular a nuestra voluntad de efectuar cambios profundos en todos los órdenes estructurales; voluntad que hemos simbolizado con la "Revolución en Libertad", como expresión de nuestra profunda convicción humanista"

"En nuestra patria, el triunfo parlamentario de la Democracia Cristiana representa el apoyo popular a nuestra voluntad de efectuar cambios profundos en todos los órdenes estructurales, voluntad que hemos simbolizado en la "Revolución en Libertad", como expresión de nuestra profunda convicción humanista", expresa la declaración emitida a mediodía de ayer, por los diputados del Partido Demócrata Cristiano al término de la reunión iniciada el viernes último con el objeto de coordinar su futura acción en la Cámara.

La declaración fue redactada por una Comisión designada al efecto, que integraron Alberto Jerez, Santiago Gajardo, Vicente Sota, María Inés Aguilera, Bosco Parra y Enrique Zorrilla.

La reunión también se ocupó de materias administrativas parlamentarias y designó los candidatos a presidentes de las Comisiones de la Cámara y sus representantes ante las mismas, con excepción de las de Hacienda y de Relaciones Exteriores.

El texto completo de la declaración final es el siguiente:

"Expresamos ante todo nuestra solidaridad fraternal con nuestro Partido y con el Presidente de la República, en su tarea de crear en Chile un nuevo orden económico-social, en el cual los trabajadores alcancen la plenitud de sus derechos.

Nuestra presencia mayoritaria en el Parlamento significa la reafirmación de la confianza popular en nuestro partido y en el Gobierno. Ambos han demostrado ser dignos depositarios de ella e incluso en el ámbito internacional, de la confianza de los pueblos latinoamericanos, al convertirse Chile, con ocasión de la crisis dominicana, en el único país que mantuvo, prácticamente, la adhesión al principio de la autodeterminación de los pueblos, el apoyo al movimiento popular de liberación y el rechazo categórico de la intromision norteamericana en Santo Domingo.

Del mismo modo, el Gobierno ha correspondido a los anhelos nacionales de paz y fraternidad internacional, al establecer relaciones comerciales y diplomáticas con los países del campo socialista.

En nuestra patria, el triunfo parlamentario de la Democracia Cristiana representa el apoyo popular a nuestra voluntad de efectuar cambios profundos en todos los órdenes estructurales, voluntad que hemos simbolizado en la "Revolución en Libertad", como expresión de nuestra profunda convicción humanista.

En el breve transcurso del mandato ejercido por el actual Presidente, que se ha ceñido a un plan de desarrollo económico y de avance social, en el que juega un rol determinante la participación de todos los chilenos, constatamos el hecho de que vastos sectores de trabajadores han adecuado su conducta a la realización de este plan, con los consiguientes sacrificios que él involucra. Sin embargo, grupos y sectores de industriales, empresarios y comerciantes, atrincherados en su poderío económico y financiero y, ajenos al espíritu de renovación que alienta al Gobierno del Presidente Frei, se empeñan en mantener sus previlegios y obstaculizan todo intento de cambio. Contra ellos debe ejercerse en forma inflexible el poder del Estado y las facultades de que éste dispone deben ser aplicadas con máximo rigor.

Los parlamentarios demócratacristianos, conscientes del proceso revolucionario que vive nuestra patria y del papel que él le corresponde a la producción, expresamos nuestra comprensión y nuestro franco estímulo a aquellos sectores de la producción que han sido capaces de asimilar el espíritu de la revolución y que participan en las tareas que el Gobierno les ha asignado.

Pueden tener confianza todos aquellos que están colaborando con nosotros; pero aquellos que se niegan a colaborar, sólo pueden esperar definitivo desaliento, porque llevaremos adelante nuestra revolución mediante la utilización conjunta de nuestra acción como parlamentarios y de la movilización permanente de las masas que nosotros nos encargaremos de activar.

La Administración Pública constituye otro de los factores que deben adecuar su funcionamiento a las metas de la Revolución en Libertad. La obstrucción que ciertos funcionarios o servicios públicos están ejerciendo debe ser eliminada de raíz. No estamos solicitando designaciones para los demócratacristianos, sino exigiendo que jefes y funcionarios, cualquiera sea su ideología, colaboren con lealtad. No se puede llevar adelante una política de cambios fundamentales sin la participación activa del aparato administrativo.

Estimamos que una de las formas cómo el pueblo debe participar en la conducción de su Gobierno, lo constituye la fiscalización que ejerce sobre los funcionarios públicos, a través de sus representantes. En cumplimiento de este mandato popular los diputados demócratacristianos declaramos nuestra voluntad de denunciar e impedir cualquiera actitud de funcionarios de cualquiera ideología que no procedan con diligencia y buena fe.

Asimismo, cábenos expresar que la consagración legal de los anhelos populares, apoyada ahora por un subido número de parlamentarios de la Democracia Cristiana, pudiera, sin embargo, verse artificialmente entrabada por la subsistencia en el Congreso de sectores políticos que tratarán de utilizar, para la conveniencia de las posiciones que representan, diversas recursos legales y reglamentarios que demoren o entraben la aprobación de las leyes.

Sin embargo, pensamos que, aparte de un sentido de elemental realismo, ante la presencia de un movimiento popular activo, creador y vigilante, que día a día se desarrolla y asume más amplias responsabilidades, dichos sectores políticos no podrán oponerse al cumplimiento de la voluntad popular.

En cumplimiento del espíritu de renovación que anima a nuestro Movimiento, hemos acordado que los diputados demócratacristianos formulen una declaración jurada de bienes al iniciar el cumplimiento de su mandato.

Tenemos profunda confianza en que, por la voluntad de de la clase trabajadora, la revolución en libertad obtendrá sus objetivos plenamente. El pueblo es su apoyo y en sus manos está entregado su destino. Nosotros asumimos el compromiso de que nuestra acción parlamentaria tendrá como finalidad especial colaborar en la formación de una política económica que, obteniendo un incremento substancial en los volúmenes de producción, determine, a la vez, una drástica redistribución de la riqueza que de ella se obtenga, favoreciendo, ante todo, a los más desposeídos.

A través de este camino y del uso de todas las herramientas de que dispone el Gobierno para la ejecución de su plan, creemos los diputados demócratacristianos, que será posible, en los más fundamentales órdenes de los derechos y actividades que afectan a todos los chilenos, avanzar con celeridad hacia el establecimiento de un sistema social, en que el primer signo será la desaparición de las desigualdades básicas que hoy constituyen la expresión viva de nuestra sociedad.

SANTIAGO, 15 de mayo de 1965.

LOS DIPUTADOS DEMOCRATACRISTIANOS."

El Senado nunca puede dejar de tener un Presidente...

Si el CEN radical obliga a renunciar al señor Ahumada, se efectuaría otra sesión para reemplazarlo.— Así lo dispone el Art. 3º del Reglamento.— Otras suplencias en casos imponderables

En la oficina de la Presidencia de la Cámara Alta, el senador Hermes Ahumada Pacheco fue saludado y felicitado ayer por numerosos parlamentarios que participaron en su elección como Presidente Provisional de esta rama del Congreso.

Posteriormente, el señor Ahumada se reunió con senadores, diputados y dirigentes de su partido. Entre éstos el presidente del radicalismo, Luis Alberto Cuevas, y el vocal del CEN, Isidoro Muñoz Alegría.

El diputado radical Carlos Morales Abarzúa —que también participó en esta reunión—, informó que el Sr. Ahumada había puesto a disposición de la Directiva Nacional del partido, su renuncia a la Presidencia Provisional del Senado, y que este asunto sería considerado por el CEN, entre el lunes y el martes próximo.

CASO SIN PRECEDENTES

Carece de precedentes —se comentó—, el hecho de que cuatro Senadores radicales objetaran la eleccion de su colega Hermés Ahumada como Presidente Provisional del Senado.

—Nunca se ha dado el caso —se informó— de que un partido obligue a un senador a declinar la Presidencia Provisional del Senado, ya que su única misión consiste en presidir el Congreso Pleno cuando, como ocurrirá ahora, se inaugure el nuevo Congreso.

—Yo tengo entendido —declaró el senador radical Jonás Gómez—, que el acuerdo del CEN se refería a la Mesa Definitiva del Senado, que se elegirá después del 21 de mayo. En todo caso, yo también pondré a disposición del CEN mi renuncia como candidato a la Vicepresidencia.

El señor Gómez es Subcomité de los senadores radicales, y, como tal, fue propuesto por sus colegas para la Vicepresidencia del Senado, que no se eligió ayer, en la fórmula que lleva como candidato a la presidencia al senador Ahumada, Jefe del Comité de los Senadores Radicales.

El señor Ahumada se abstuvo de hacer declaraciones.

HABRA PRESIDENTE PROVISIONAL

Según otros senadores, si el señor Ahumada fuera obligado a renunciar al honroso cargo para el cual fue designado ayer, el nuevo Senado tendría que volver a reunirse para elegirle reemplazante.

Esta tesis se apoya en lo dispuesto por el artículo 3.o del Reglamento del Senado, que dice: "El día 15 de mayo, **y los siguientes, si fuere necesario**, del año en que haya elecciones ordinarias, se reunirán en la Sala del Senado, a las 15 horas, con el único objeto de elegir presidente provisional, los senadores cuyo mandato no termina el 21 de mayo del mismo mes, y los ciudadanos cuya elección de senador haya sido aprobada por el Tribunal Calificador en la forma establecida por la Ley de Elecciones."

Por otra parte, el Secretario del Senado, don Pelagio Figueroa Toro, informó que la Cámara Alta nunca puede dejar de tener presidente, sea en calidad de definitivo, de provisional o de dimisionario.

Concluyó diciendo que si el presidente del Senado llegare a faltar, por alguna causa imponderable, al Congreso Pleno del 21 de Mayo, tendría que reemplazarlo algún ex presidente o algún ex vicepresidente —en el caso presente, don Fernando Alessandri, liberal, o don Salvador Allende, socialista); y si éstos también faltaren, la presidencia del Senado y del Congreso Pleno tendría que asumirla el senador asistente de más edad.



VOTA ALBERTO JEREZ, Vicepresidente de la Sala de Diputados demócratacristianos.

DESIGNADOS JEFES Y SUPLENTES DE LOS COMITES DE LA CAMARA

En la tarde de ayer, después de la ceremonia constitutiva de la Cámara, algunos partidos políticos dieron a conocer los nombres de los nuevos jefes y suplentes de los Comités Parlamentarios.

Liberales y conservadores, seis y tres diputados, respectivamente, se constituyeron en Comité Independiente que encabeza Patricio Phillips. Suplente, Fernando Ochagavía, conservador.

El Comité Radical está encabezado por el diputado Carlos Morales Abarzúa, teniendo como suplente a Jorge Ibáñez. Los diputados Osvaldo Basso y Renato Laemmermann fueron designados delegados ante el CEN.

Jefe de la Brigada Parlamentaria Socialista fue elegido el diputado Ramón Silva Ulloa. Este grupo incluye a los senadores y diputados de dicho partido. Jefe del Comité de Senadores socialistas, Aniceto Rodríguez. Suplente: Tomás Chadwick. Igual cargo desempeñará entre los diputados, Ramón Silva Ulloa. Suplente: Eduardo Osorio.

El diputado Orlando Millas encabeza el Comité Comunista, teniendo como suplente al diputado Juan Acevedo.

Los diputados demócratacristianos habían designado a los jefes y suplentes de los seis Comités a que tienen derecho, en la reunión que celebraron el viernes último.

...nador Tomás Pablo puntualiza su ...sición con respecto al "Huáscar"

"...n ningún instante fue materia de discusión, dentro de la Reunión ...erparlamentaria, la devolución del Monitor, ni me fue insinuado ...r nadie el que pudiera ser tratado este tema en sus sesiones"

...ador Tomás Pablo en... ...er una declaración en ...puntualiza su posición ...comentarios de prensa ...que lo hacen aparecer ...do la devolución del ..."Huáscar" al Perú.

...o de la declaración ...cionado senador es el ...:

...las numerosas versio... ...prensa en que se me ...arecer en una situación ...en la reunión de Tac... ...rica, ofreciendo por mi ...riesgo entregar el mo... ...Huáscar al Perú, debo ...:

...ERO: en ningún ins... ...materia de discusión ...de la reunión interpar... ...ria la devolución del ...ni me fue insinuado ...die el que pudiera ser ...este tema en sus se...

...NDO: concluidas las sesiones de trabajo, en un almuerzo, el diputado Fernando León de Vivero, hablando a nombre de la delegación peruana, expuso que si se quería un real y verdadero acercamiento entre los pueblos de Chile y Perú, estimaba que se debía dar cumplimiento a la brevedad a la construcción del monumento a la Concordia en el morro de Arica y proceder a devolver el Huáscar al Perú. La intervención del orador fue una sorpresa para todos nosotros.

TERCERO: esa misma noche, en una reunión a la que invitara el señor Alcalde de Arica, Santiago Arata, a solicitud expresa de él hice uso de la palabra y recalqué que lo hacía a nombre propio, oportunidad en que expresé, contestando a León de Vivero, que era partidario que se levantara el monumento en el Morro, porque los tratados debían cumplirse y que yo haría todo lo que estuviera de mi parte por hacer cada día más estrechos los lazos de amistad entre chilenos y peruanos.

CUARTO: es efectivo que en dos oportunidades dos parlamentarios peruanos me tocaron el problema del Huáscar y yo manifesté que era partidario de devolverlo al Perú, pero que estimaba que había sectores que se oponían en nuestro país.

QUINTO: la conferencia, pues, no trató este asunto y la polémica que se ha suscitado ha tenido lugar en Santiago después de mis declaraciones a la prensa en esta ciudad."

SANTIAGO, 15 de mayo de 1965.

ENTREGA DE ESPADINES



En sobria pero emotiva ceremonia se efectuó a las 11 horas de ayer, la entrega de sables y espadines a los alumnos del primer y segundo años del Curso de Aspirantes a Oficiales de Carabineros, en la Escuela de la Institución Policial uniformada, que está ubicada en Avenida Antonio Varas, de la capital. Previamente los sables y espadines fueron bendecidos por el Capellán de Carabineros, Sergio Correa. Enseguida, el Jefe de Grupo, Mayor Ernesto González Alegría, pronunció un discurso alusivo al acto. La ceremonia contó con la asistencia del General Director de Carabineros de Chile, general Vicente Huerta Celis; por el Cuerpo de Generales, y padres y apoderados de los aspirantes a oficiales. EN EL GRABADO, el aspirante Patricio Araya Pino, recibe el espadín de manos de su madre, señora Graciela Pino de Araya.

Intervención de autoridades permiti resolver conflicto en Oficina Victoria

Fue solucionado ayer tarde, el conflicto que por 45 días mantuvieron —por reivindicaciones económicas—, los trabajadores de la Oficina Salitrera Victoria, al suscribir el acuerdo de arreglo la directiva sindical con el Intendente de Tarapacá, Luis Jaspard.

Mañana lunes los 1.367 trabajadores de este centro salitrero —filial de la CORFO—, se reintegrarán a labores.

Mañana viajará a Iqui Gerente de la Oficina ría, Gonzalo del Valle, fin de suscribir el que puso fin al confli acuerdo que se llegó diación del Subsecreta Trabajo establece que presa concederá un a largo plazo, por dos, el que se descont 24 mensualidades, a desde el próximo mes lio.

La primera cuota de cudos la recibirán los dores el próximo jueve sábado 29 de mayo los otros 100 escudos cuanto al reajuste, que efecto retroactivo, a del 1.o de enero, lo en el curso de la quincena de julio.

Trivelli llamó a los agricultores a sumarse a la Campaña del Trigo

El Secretario de Estado inauguró ayer en Temuco la puesta en marcha de un Programa de Fomento Nacional que permitirá el autoabastecimiento del país

"Hoy estamos juntos para poner en práctica la "Campaña del Trigo" y la llamamos así porque es eso: un esfuerzo colectivo, de todos sin excepción, a la que debemos entregarnos con voluntad de lucha y de realización", dijo ayer el Ministro de Agricultura y Tierras, Hugo Trivelli, al inaugurar, en Temuco, el Plan Regional Piloto de las provincias de Malleco y Cautín, punto de partida del Plan Nacional de Fomento Triguero, que esa Secretaría de Estado está llevando a cabo por instrucciones precisas del Presidente de la República.

Agregó el titular de Agricultura "¿Cómo va a ser posible que nuestra tierra tenga necesidad de importar más de dos millones de quintales métricos de trigo y harina, con un costo superior a 18,5 millones de dólares, como ocurrió el año 1964? Evidentemente que no. Tenemos tierra y deseos de trabajo. Queremos producir y por eso nos hemos juntado los productores, los técnicos y los hombres de Gobierno, para llevar adelante este Plan, que destierre para siempre las importaciones de trigo. A menudo, oímos quejarse a los agricultores porque se trae trigo del extranjero y se paga por él un precio superior al nacional. Sin duda, parte de la culpa es nuestra. Queremos ahora dar las recomendaciones, los medios y elementos, las pautas y los caminos para salvar definitivamente esta situación, que constituye —por cierto— un dispendio de divisas que no podemos permitirnos".

OPERACION TRIGO

Trivelli puntualizó que la Operación Trigo se llevará a cabo con medidas como las que siguen: mejores semillas, mejores métodos de cultivo, mayor aplicación de abonos, elementos mecanizado, créditos oportunos, comercialización expedita y conveniente y buenos transportes. Agregó, luego, que "este plan tendrá carácter nacional y operará en todo el país. Estará a su cargo, como director ejecutivo, quien tiene especial versación y capacidad para ello, el ex Ministro de Agricultura, tan conocido de todos ustedes, y con vastas vinculaciones en esta zona: don Alejandro Hales".

Definió la Operación Trigo de Malleco y Cautín, diciendo: "Aquí en las provincias de Malleco y Cautín, el Plan lo iniciamos como un Plan Piloto, entregándolo a Uds. para que lo hagan realidad. Estas dos provincias fueron un tiempo llamadas con justo orgullo y razón "los graneros de Chile", siendo sus gentes agricultores por definición, que poseen la indomable reciedumbre que proviene de las dos razas que nos dieron origen, la araucana y la española. Pero, todavía, está aquí la principal producción triguera, casi el 50% del área nacional y sin duda con una enorme posibilidad de mejorar los rendimientos unitarios por hectáreas y de expandir el área cultivada, sin peligro de desplazar a otros cultivos". Al precisar los alcances, el Ministro afirmó: "Sus objetivos son: el aumento acelerado de la producción, principalmente mediante el mejoramiento de los rendimientos unitarios y sin despreciar la posibilidad de aumentar el área de siembra, siempre y cuando no signifique desplazar otros cultivos; la transformación y puesta en marcha de mejores métodos de comercialización de la producción triguera".

LOS INSTRUMENTOS

Finalmente señaló los instrumentos para realizar tales objetivos: "a) Asistencia técnica que mejore las condiciones del trabajo agrícola; b) comercialización del trigo, que asegure un poder comprador estable; c) financiamiento adecuado que ponga término a las dificultades hoy existentes en las operaciones del productor y el molino; d) Coordinación de todas las instituciones del Estado que dicen relación con este cereal; e) organización de comités agrícolas y de cooperativas para hacer de ellos la base de una asistencia técnica, mecanización, adquisición de insumos, financiamiento y comercialización que sea masiva y ahorre dispendios y distracción de elementos; f) Realización de un Plan Nacional de silos y bodegas con adecuados créditos warrant; g) Tipificación del trigo y solución del problema del transporte; h) Ampliación de los fertilizantes con el sistema de bonificación a la base; i) Puesta en práctica de un Plan de Semillas que provea las variedades mejoradas que elevan los rendimientos y son resistentes a las enfermedades y que han sido producidas especialmente, o están en experimentación, por la Estación Experimental de Carillanca, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias; j) Orientación crediticia coordinada a la campaña; k) Formación de empresas de mecanización para compartir los recursos de la zona".

El Ministro Trivelli abundó, además, en conceptos generales sobre las sombrías perspectivas para el país que derivarían de seguir decreciendo el ritmo de producción agrícola y ganadera. En 1980 podría, según sus expresiones, verse el país abocado al fenómeno del hambre "cuyas consecuencias causan horror de sólo imaginarlas". Terminó transmitiendo a los agricultores de la zona los saludos del Gobierno y su decidido propósito de ayudarlos en el éxito de la Operación que se inicia.

Autoridades harán respetar decisión de los trabajadores en conflicto de Oficina Alemania

No se permitirá que se pretenda distorsionar el diferendo, falseando los hechos, dice Subsecretaria del Trabajo

Frente a la situación que se ha producido en el conflicto de la oficina salitrera "Alemania", cuya solución aprobada unánimemente por la Asamblea, no pudo materializarse debido a la negativa de la directiva sindical, que ha estado actuando con criterio político, los servicios del trabajo ratificaron ayer que el Gobierno hará respetar la decisión de la mayoría de los trabajadores y no permitirá que se pretenda distorsionar el diferendo, falseando los hechos.

Se informa al respecto que al redactarse la fórmula de arreglo, con la participación de los dirigentes sindicales y de la Federación Minera, conjuntamente con el diputado Víctor Galleguillos Clet, quedó establecido claramente que en el caso de los particulares o "trateros" se garantizaba el pago del salario mínimo legal en la forma que la Ley lo determina, o sea, 3,26 escudos.

Es importante destacar que nunca antes en la industria salitrera se había cumplido con este beneficio expresamente consultado en la legislación vigente. La intervención del Intendente, por orden del Gobierno, y de los servicios del trabajo, determinó la inclusión de la cláusula relativa al salario mínimo legal. Lo único que no se puede imputar al salario mínimo, por establecerlo así la ley, es la asignación familiar, los beneficios previsionales y la participación de utilidades. En cambio, en el jornal diario el sistema es diferente y se le imputa el abono de pulpería.

Como lo expresara el Jefe del Departamento de Conflictos, Guillermo Videla, al denunciar estas maniobras que ha dejado en un punto muerto un diferendo que afecta a 800 trabajadores, se ha burlado y desconocido la voluntad de aquellos que por 45 días mantienen un sacrificado y duro conflicto.

Los obreros y familias de los mineros salitreros que se encuentran en Antofagasta, son atendidos por la Intendencia y todos los servicios dependientes del Estado, con asistencia médica y alimenticia y alojamientos.

FELICITAN AL JEFE DEL ESTADO POR GESTION EN FAVOR DE TRABAJADORES DE CAJA EE. PP.

La Asociación Nacional del Personal Secundario de la Caja de Empleados Particulares acordó felicitar y agradecer públicamente al Presidente de la República, Eduardo Frei, por la obtención de los artículos 49 y 136 de la Ley Nº 16.250 de 21 de abril de 1965, que permitió a ese importante sector de trabajadores obtener beneficios por los que había luchado por muchos años.

La gratitud se hizo extensiva al Vicepresidente de la Caja de EE. PP., Roberto León Alquinta, por su preocupación y favorable acogida que dispensó a un Memorándum presentado por la mencionada Asociación, en el que se le plantearon muchos problemas, la gran parte de los cuales está ya en vías de solución.

En la misma comunicación, la Asociación Nacional del Personal Secundario de la Caja de EE. PP. informa que este gremio, por unanimidad, acordó reelegir a la directiva que la presidió en 1964, por el nuevo período 1965-66. Esta quedó integrada de la siguiente forma: presidente, Juan Antonio Torres; vicepresidente, Raúl Urriola Duque; secretario, Sergio Guajardo Arenas; tesorero, Hernán Sotomayor; directores, Gilberto Jorquera, Tulio Quezada, José Rivera, Luis Velásquez y Guillermo Pérez.

In Memoriam.-

Con motivo de cumplirse el día 19 del presente, el segundo aniversario del sensible fallecimiento de mi querido e inolvidable esposo, señor

LUIS ARTURO LOYOLA URRUTIA
(Q. E. P. D.),

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma noble y generosa, el viernes 21 de mayo, a las 9 horas, en la Parroquia de Dolores, ubicada en Carrascal N.o 4565.

Ruego, a quienes fueron sus amigos y familiares, acompañarme en este acto religioso, servicio que agradeceré eternamente.

Su esposa

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestro querido hermano, primo y cuñado, don

LUIS ROMAN ALFARO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Villa[illegible] 1760, a las 11.30 horas. La entrada al Cementerio será por Recoleta.

La Familia

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

ERNESTO TOSO [illegible]
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, puerta Recoleta, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas, en la Iglesia Las Agustinas (Moneda 1054).

Su esposa e hijas

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

EMA CAMPOS vda. de SOTO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, puerta Avda. La Paz. El cortejo partirá desde su casa habitación, Venozo Gozolly 5235-A (entre Pirámide y Lilco, por Santa Rosa, a la izquierda), a las 16.30 horas.

La Familia

† Ha fallecido nuestra querida hermana, señorita

ZAIRA CURTI CANOBBIO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, entrada por Avda. La Paz. El cortejo partirá desde la Parroquia San Francisco, Alameda Bernardo OHiggins esq. Londres, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, a las 16 horas.

La Familia

Instituciones estatales y privadas capacitan la mano de obra en Chile

La CORFO y la Universidad de Chile realizaron una investigación sobre los objetivos y el número de egresados de las instituciones que promueven la capacitación de la mano de obra, y comprobaron que un total de 61 mil 958 obreros han sido formados en los cursos de capacitación de corporaciones estatales y privadas de enseñanza, que, en un esfuerzo, han realizado un trabajo paralelo al del sistema educacional

El estudio realizado en virtud al Convenio existente entre la Universidad de Chile y la CORFO, sobre la capacitación de la mano de obra en Chile, arrojó la cifra de 61.958 obreros calificados creados por las distintas instituciones. La información obtenida gracias a este Convenio, servirá de base para planificar nuestro sistema educacional.

El equipo de investigadores, encabezados por el profesor Juan Salinas, se preocupó de la formación profesional extraescolar. Se comprobó que sólo el 8% de la población escolar chilena recibe preparación adecuada que la habilite para participar en la vida económica de la nación. De un total de 431.000 obreros que integran la mano de obra de nuestras actividades industriales, hay un déficit de 107.000 obreros semicalificados. Faltan 147.600 obreros calificados.

La agricultura, que absorbe el 26% de la población activa, recibía en 1960 los mismos 100 prácticos agrícolas egresados de la enseñanza fiscal regular que hace 20 años. La creciente población y las aspiración de un mejor nivel de vida obligan, junto con la rápida capacitación de mano de obra, a la formación de líderes capaces de orientar a la comunidad y resolver sus problemas. El informe de la CORFO y de la Universidad de Chile señala al respecto la labor de organismos que promueven la capacitación tanto en la ciudad como en el campo, como el Instituto de Educación Rural, y el de Educación Popular.

El Servicio de Cooperación Técnica dispone de 6 centros a lo largo del país. Cuatro de ellos colaboran en el rubro de la construcción, uno con la industria metalúrgica, y uno con la de confecciones. Existen cursos para obreros que no tienen conocimientos especializados. Además, hay un programa de perfeccionamiento vespertino para obreros con oficio, y seminarios especiales para instructores. También colabora el Servicio de Coperación Técnica en la formación de obreros que requiera sólo un corto período. Mantiene tres programas con ayuda internacional, que son el Centro Franco-Chileno de Electricidad, el Anglo-Chileno de Valparaíso, y el Centro Nacional de Instructores y Supervisores. En total, el Servicio ha capacitado a 8 mil 694 personas en 3 años.

Los Cursos de Tractoristas del Ejército han preparado, por su parte, 6 mil 746 conscriptos, desde 1942. En esa cifra se incluyen 1.934 civiles.

Así los investigadores del Convenio analizaron 8 instituciones de capacitación técnica, que dentro del marco de los últimos 32 años, han capacitado a 42 mil 526 personas. Pero no todas ellas en 32 años. Solamente dos de estas instituciones tienen 32 años de vida; las restantes son más recientes.

Por otra parte, en cuanto a la capacitación agrícola, la investigación incluyó al Instituto Forestal, que prepara personal para aserraderos e industrias madereras, con 20 egresados en 1963; al Centro de Capacitación Agrícola de la Universidad de Chile, que forma personal intermedio entre el ingeniero agrónomo y el obrero agrícola, que tiene 13 egresados en 1963, año de su creación; al Centro Regional de Capacitación y Demostración en Industrias Lecheras de la FAO, con 23 técnicos; a la Sección de Capacitación Agrícola del Ministerio de Agricultura, que ha efectuado 102 cursos, con asistencia de 3.936 personas, y al Instituto de Educación Rural, que colabora en la promoción del campesinado en diversas regiones del país desde 1954. Ha formado un total de 8 mil 212 campesinos, entre promotores y obreros agrícolas calificados.

Promueven instalación de letrinas sanitarias en la zona damnificada

El Servicio Nacional de Salud inició los estudios pertinentes.

Un programa destinado a promover la instalación de letrinas sanitarias en la zona que resultó afectada por el sismo del 28 de marzo pasado, impulsará el Servicio Nacional de Salud, como una colaboración al mejoramiento de las condiciones de saneamiento en las viviendas e instalaciones sanitarias de dicha región.

El anuncio fue hecho ayer por altos ejecutivos del Servicio Nacional de Salud. Para tales efectos —se dijo—, ya se dispuso la instalación de letrinas sanitarias en aquellas viviendas provisionales que se han construido con mucha rápidez.

Las letrinas serán suministradas por la Sección Higiéne Ambiental del Subdepartamento de Protección de la Salud, organismo dependiente del Servicio Nacional de Salud.

Se anunció, al mismo tiempo, que a los interesados se les concederá un plazo de dos años para la cancelación. El valor de las letrinas ha sido estimado en noventa escudos.

Para llevar a cabo la iniciativa, la Dirección General del Servicio Nacional de Salud ya impartió instrucciones a los directores zonales de Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo, en orden a que estudien las necesidades de cada localidad afectada por el terremoto de marzo pasado.

Cuando estos estudios estén terminados y los informes respectivos en las oficinas centrales del SNS, este organismo comenzará a enviar de inmediato las letrinas sanitarias.

Intendente de Coquimbo solucionó conflicto a 700 mineros del hierro

Compañía Minera Santa Fe se comprometió a pagar salarios adeudados por contratista que desconoció convenios vigentes con los trabajadores

El Intendente de Coquimbo, Eduardo Sepúlveda Wittle, cumpliendo órdenes del Gobierno, solucionó el conflicto creado a 700 obreros de la mina Región Cristal, de la Cía. Minera Santa Fe, a través de un compromiso de parte de la empresa de reconocer las deudas del contratista Daniel Farkas, que adeudaba salarios, asignación familiar, reajuste y otros beneficios a sus obreros.

El problema surgió cuando el contratista mencionado desconoció derechos a sus trabajadores y suspendió la entrega de comidas y salarios, violando el acta suscrita en noviembre de 1964.

La Compañía Minera Santa Fe, tiene distribuida la explotación de sus yacimientos de hierro, en sectores que entrega a 10 contratistas, sin deslindar responsabilidades con relación a lo que éstos hagan con sus trabajadores.

Las irregularidades cometidas por uno de ellos, y que afectó al sector Cristal, fueron sancionadas con la caducidad del contrato vigente, y entregada la explotación a un nuevo concesionario.

Por otra parte, la Compañía Minera Santa Fe acordó pagar los salarios adeudados y reconocer otras deudas dejadas por Daniel Farkas.

Cuarto curso de Pediatría So prosigue ma

Mañana lunes co desarrollándose en tal el Cuarto Curso diatría Clínica y Soc temas que se abord la oportunidad dio ción con "Discusión en pequeño grupo unidades"; Mesa re Farmacoterapia en tría y Metodología estadística, I parte,

Las reuniones se efectuando desde ha rios días en la Cátedra Pediatría del profesor Meneghello, que f en el Hospital para "Roberto del Río".

En los tres temas vendrá, como mo el doctor Julio Me Tomarán parte los J. Mardones, J. G S. Rubio. En la ción de la tarde Dr. H. Ben.

Prosiguiendo con el arrollo del Curso, próximo se abord siguientes temas: en pequeño grupo dades", "Nutrición mentación en P "Conferencia: Met proteico en el des Metodología de B tica". Intervendrán tores A. Arteaga, O rraga, L. Vargas y fesor H. Ben.

Envían oleografías de Be O'Higgins a escuelas aus

El Instituto O'Higginiano de Chile envió cuadros al Intendente de Magallanes para los distribuya en las escuelas de esa región

El Instituto O'higginiano de Chile envió al Inte de la provincia de Magallanes, Mateo Martinic Be oleografías en colores del Padre de la Patria, Bernardo gins. Las oleografías serán colocadas en las escuelas minadas en esa vasta región austral, en ceremonias madas por esa Intendencia.

Una labor semejante será realzada en otras pro de la capital.

Hay 164 personas bloqueadas por nieve al interior del Cajón del M

● Debido a intensas nevazones se cortaron vías de acceso embalse de "El Yeso".— ● Avión de Carabineros sobrevolará la zona y llevará alimentos y medicinas

Ciento sesenta y cuatro personas se encuentran aisladas y bloqueadas por la nieve, en el Campamento del Embalse "El Yeso", al interior del Cajón del río Maipo.

La noticia fue recibida, a las 21 horas de anoche, en la Dirección General de Carabineros.

El informe dice que debido a la nevada en la Cordillera, se cortaron vías de acceso al Campamento "El

Ciento cincuenta personas hay allí, que trabajan en la yesera, además de dos funcionarios de Carabineros.

Y a 8 kilómetros de distancia, más al interior de la Cordillera, hay 11 obreros y tres mujeres también bloqueados por la nieve. Estos últimos sólo cuentan con alimentación para tres días.

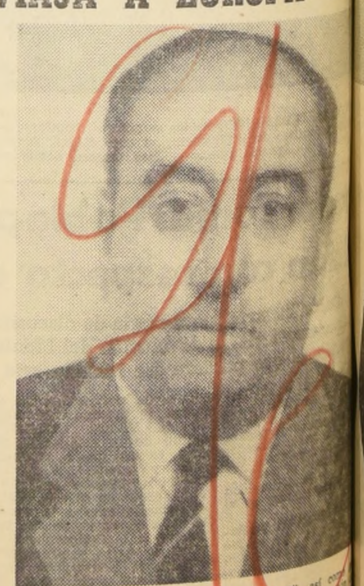
Ejecutivos de la Dirección General de Carabineros dispusieron anoche que hoy temprano un avión Cessna de la brigada aéro-policial sobrevuele la zona.

El aparato llevará alimentos, ropas y medicamentos, los que se lanzarán a los aislados.

Hasta anoche se hacían esfuerzos por que una patrulla de carabineros que partió desde Puente Alto hacia el interior del Cajón del Maipo, llegue a la brevedad al lugar donde están los bloqueados por la nieve, a fin de prestarle auxilios, si es que lo necesitan.

Hasta las últimas horas de anoche no había noticias acerca de la suerte que corren todos los aislados por la nieve.

EJECUTIVO Y PUBLICITA VIAJA A EUROPA Y



Don Pablo Gumucio Vives, Presidente de Promoción de Publicidad "Publicitas", se dirige a Europa y Estados Unidos en un viaje de estudio de las más recientes técnicas publicitarias en esos mercados, a fin de aplicarlas en nuestro país en un plan de expansión de esa conocida y prestigiada Agencia.

El distinguido viajero es también presidente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Libertad", así como general de Promoción viendas (PV) y durante ra se preocupará de también las soluciones aplican en diversos problema habitacional cialmente dentro del de ahorro y préstamo.

Don Pablo Gumucio ja en compañía de su guida esposa, señora Eguiguren de Gumucio.

...on 16 equipos de asistentes sociales ...abaja CORVI en zona damnificada

...stas, reparto de víveres, medicinas y materiales de construcción y formación de centros comunitarios, forman su jornada diaria

...Servicio de Asistencia Social de la Corporación de la Vivienda (CORVI) ... 16 equipos que integran 68 profesionales, prosigue su labor de ayuda ...na damnificada, con la msima intensidad y sacrificio que desplegaron ... mismo día en que se produjo el sismo.

...biendo cerros, bajando quebradas, caminando kilómetros a pie en me... barro y la lluvia y dejando a sus hijos pequeños en manos extrañas, ...tes sociales de CORVI no conocen el descanso. Trabajar para ayudar ...s desamparados es su meta. A las 8 horas comienza su agotadora tarea, ... prolonga a veces hasta las 3 de la madrugada. Esto no impide que ... del día siguiente se inicie a la hora señalada.

HASTA ACCIDENTES

Trabajan bajo la eficiente dirección de Ines Cavada Ebel de Paul, funcionaria que después de 18 años en el servicio asumió el 8 de enero pasado la jefatura del Servicio de Asistencia Social.

"Me siento satisfecha —dice— de ver trabajar al personal a mi cargo, administrativo y profesional sin perder su entusiasmo. Nuestra tarea no sólo se limita a encuestar a las familias. Va mucho más allá. Hasta la formación de centros comunitarios donde no los había, con la colaboración amplia de los pobladores que están ansiosos porque se les dé responsabilidades."

...istentes en su afán de ...sta los lugares más ... donde en una choza ... familia numerosa, ... que erradicar, han ...cidentes de trabajo. ...pasados volcó en el ...hacabuco, de Polpaico, ...amioneta, resultando ...sonales lesionadas. La ...del Servicio de Asistencia ...cial, Nelly Carrasco, ... El Cobre un esguince ... pierna.

... HAY QUEJAS

... equipos de asistentes ...bajando en los si... ...ntos: Petorca, Ca... ...ligua, Zapallar, Ven... ...ncaví, La Calera, ... Hijuelas, Llay-Llay, ... Los Andes, Qui... ...Cruz, El Cobre, Val... ...olina, Tiltil, Illapel, ... y Santiago.

... esfuerzo del servi... ...volcado en la zo... ... por el sismo, de... ...lado otros traba... ...s.

...VI contrató una ...reparar las pobla... ...frieron serios da... ...terremoto y que ... entregadas recien...

...a expresa —sobre este punto— que la gente no tomó en cuenta la intensidad del sismo. "Al principio la mayor parte de los reclamos que recibíamos eran sobre el estado de las casas, pero cuando los pobladores vieron que se iniciaba la reparación de sus hogares, si ncosto alguno para ellos, y las buenas intenciones de CORVI quedaron tranquilos.

LA JORNADA DIARIA

Las asistentes sociales inician su labor a las 8 de la mañana, encuestando a las familias. Cada grupo va acompañado de un técnico de la institución, que determina si las casas serán reparadas o demolidas.

Aparte de encuestar, ayudan a la recepción y entrega de materiales de construcción, víveres y medicinas. Promueven además el interés de la gente para que se agrupe en cooperativas, para la construcción de sus viviendas definitivas.

Han formado también centros comunitarios, donde se enseña a jóvenes y hombres oficios como peluquería, carpintería, electricidad y a las mujeres economía doméstica y a llevar un hogar con un presupuesto escaso.

Al mismo tiempo han establecido contactos con las Juntas de Vecinos, a fin de dar a los pobladores una atención continuada desde las 8 de la mañana hasta las 22 horas.

CORVI para atender las peticiones de los vecinos y los Jefes de Plaza, está contratando asistentes, a fin de complementar los equipos.

La actual organización del Servicio de Asistencia Social, que fue reestructurado el 8 de enero pasado por el Vicepresidente Ejecutivo, Horacio Lira ,permitirá estudiar las verdaderas necesidades de vivienda de los grupos que deben ser erradicados y se prestará asistencia a los pobladores, tratando de elevar su nivel de vida.

INES CAVADA EBEL DE PAUL, jefa del Sevicio de Asistencia Social de CORVI, sostiene telegramas de Jefes de Plaza y Juntas de Vecinos de la zona damnificada en que piden más asistentes, lo que ha obligado a la contratación de profesionales a honorarios.

ALMUERZO DE EX ALUMNOS DEL BARROS ARANA

El próximo 21 tendrá lugar el tradicional almuerzo de los ex alumnos del Internado Nacional Barros Arana.

Este se realizará en los comedores del colegio y contará con la asistencia de ex alumnos, profesores y autoridades del Internado.

En este año se rendirá un homenaje especial a las generaciones que abandonaron esas aulas hace 30 y 20 años.

Las adhesiones para este almuerzo se reciben en la Secretaría del Internado; en la Caja del Bar Roxy; en la estación de servicio de Carlos Auset, y en la Casa Millaray.

EN SAN BERNARDO TAMBIEN TRIUNFARON CANDIDATOS DEMOCRATACRISTIANOS A TORNEO FERROVIARIO

De catorce delegados eligieron seis.— Un séptimo se perdió por sólo un voto.— Poderosa representacin tendrá el frente en Congreso de la Unin Ferroviaria.

Los demócratacristianos se adjudicaron otro gran triunfo al obtener la designación de otros seis delegados al Congreso de la Unión de Obreros Ferroviarios, que se realizará en Coquimbo, a fines del presente mes, en la elección que durante los días 14 y 15 de mayo se realizó en la Seccional San Bernardo.

Los seis candidatos elegidos obtuvieron la más alta mayoría de sufragios, perdiéndose un séptimo postulante, por sólo un voto.

De esta forma, resultaron elegidos delegados, Ernesto Voguel José Segovia, Alberto Oyarce, Juan Reyes, Guillermo Cruces y Fernando Orellana.

La lista comunista eligió a dos; la socialista, a tres, los radicales, dos, y los torneros, uno. No logró representación la lista del PADENA.

El triunfo obtenido en San Bernardo, se agrega a los que se lograron en Santiago y las seccionales Valparaíso y Los Andes.

Estos triunfos permitirán a los demócratacristianos llegar al Congreso Nacional de la Unión de Obreros Ferroviarios con una alta cuota de representantes.

En las esferas sindicales demócratacristiana hubo grata satisfacción por estos triunfos en un sector de trabajadores de tanta importancia, como los ferroviarios.

Artistas chilenos participaron en Tercer Festival Interamericano

Brillantes artistas latinoamericanos y de los Estados Unidos, destacaron en el Tercer Festival Interamericano de Música, que finalizó recientemente en Washington. Entre ellos se cuentan los chilenos Víctor Tevah, director; los compositores Domingo Santa Cruz, Juan Orrego Salas, Eduardo Maturana, León Schidlowsky y Alfonso Montecino, como, asimismo, la soprano Magda Mendoza. Ellos hicieron, hace tres días, posible una noche casi exclusivamente chilena, interpretando incluso un tema basado en una obra de la poetisa Gabriela Mistral. El público aplaudió calurosa y repetidamente a los artistas chilenos.

Gran parte del triunfo recae sobre el doctor Guillermo Espinosa, Director de la División de Música de la Unión Panamericana, y Director General de Música del Tercer Festival. El Panamericanismo en música fue siempre su sueño y derrotero, y nunca admitió derrota alguna en cuanto a esta aspiración suya. Ha luchado, empujado, discutido, suplicado, planeado, y, finalmente conseguido arrebatar un triunfante Festival de España y las Américas, en Madrid, en octubre del año pasado. Entonces, revivió el Tercer Festival, y lo llevó a Washington.

Interpretaron los 8 conciertos presentados, la Orquesta Sinfónica Nacional de Washington, bajo la dirección de su director permanente, Howard Mitchell, y como director invitado, el chileno Víctor Tevah; la Orquesta del Festival, bajo la dirección del doctor Espinoza, y la Filarmónica, bajo los directores Lukas Foss y Richard Dufallo.

La variedad y el empuje de la música contemporánea en la América, fueron comentados por varios críticos. John Haskins, del "Washington Star", dijo que el Festival prueba la madurez y el alcance de los compositores latinoamericanos, y el destacado lugar que ocupan en la música mundial.

Veintinueve compositores de 13 países fueron escuchados, con 32 obras, en première mundial, comisionadas para la ocasión.

MAÑANA FINALIZA FORO SOBRE "LA EDIFICACION EN ALTURA"

La reunión final se efectuará en el Salón Auditório del Ministerio de Obras Públicas, a las 18 horas.— Temas a tratarse.

Mañana, a las 18 horas, se pondrá término al foro de Edificación en Alturas que organiza la División de Construcción del Instituto de Ingenieros de Chile en el Salón Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

En esta oportunidad intervendrán los siguientes relatores, en los temas que se indican: ingeniero Raúl Ramírez R., "Diseño Estructural Antisísmico en Chile"; ingeniero Carlos Infante C., "Los Edificios Altos y la Ingeniería"; ingeniero Santiago Arias S., "Limitaciones de la Aplicación de los Sistemas de Cálculo Dinámico" y Arquitecto Eugenio Cienfuegos, "Legislación Vigente sobre Edificación en Altura".

Generoso Gesto del Presidente De Gaulle al Donar una Casa CORVI a Niño Chileno

El pequeño perdió un ojo al ser atropellado por una motocicleta de escolta, cuando el Presidente francés llegó a Santiago.— Mañana se realizará la entrega simbólica

Mañana, a las 9.45 horas, el Embajador francés procederá a la entrega simbólica de una casa CORVI a un niño chileno que fue atropellado por una motocicleta de escolta, cuando el General De Gaulle vino a Santiago. A causa de este accidente, el niño, que tenía en ese tiempo 4 años, perdió un ojo.

El Presidente de Francia, muy afectado, tomó a su regreso a París las medidas del caso para que este niño tuviera alguna compensación. El acto se realizará en las oficinas de Enrique Besa Puga, Alameda

CHILE NO DESEA ADOPTAR POSICIONES AISLADAS FRENTE AL RECONOCIMIENTO DEL CORONEL CAAMAÑO

"El Gobierno no se ha pronunciado aún en favor del Presidente provisional dominicano", declaró ayer Fausto Soto, Subsecretario subrogante de RR. EE.— "Chile pide una solución política y no de fuerza, para traer la paz definitiva a ese territorio."— "Efectiva acción de la NU va en desprestigio de la OEA"

"Efectivamente, el Embajador Alejandro Magnet solicitó en la Organización de los Estados Americanos que se dé lectura a la comunicación enviada a la sede de ese organismo por el coronel Francisco Caamaño, proposición que hasta el momento no ha sido considerada en la Reunión de Consulta. Esto no significa, sin embargo, que Chile haya adoptado una resolución definitiva frente al reconocimiento del nuevo Gobierno de la República Dominicana", señaló Fausto Soto, Director Político de la Cancillería, al solicitársele que ratificara la información del cable, que señala que el diplomático chileno instó a que se diera, como solución política para evitar nuevos derramamientos de sangre en la nación del Caribe, reconocimiento al régimen de Caamaño Deno.

Fausto Soto, quien subroga a Oscar Pinochet en el cargo de Subsecretario de Relaciones Exteriores, manifestó que el Embajador Magnet, al pedir que se tome en cuenta la comunicación del Presidente provisional dominicano, lo ha hecho únicamente porque estima que es un documento importante, que no puede ser eliminado entre los antecedentes que el Consejo de la OEA tiene en estudio para dar solución más acertada a la actual situación dominicana.

Insistió en que "Chile pide una solución política y no una solución de fuerza" para poner fin al conflicto, y esa solución política está basada en la posición que el Gobierno ha sostenido reiteradamente ante la OEA: La defensa del principio de "No Intervención" y el rechazo a la acción unilateral.

"No ha habido cambios de política de parte del Gobierno —dijo Fausto Soto—. Chile insiste en el retiro de las tropas norteamericanas."

Señaló más adelante que ha habido especulación de parte de algunas informaciones cablegráficas, al informar que el Embajador Magnet, de acuerdo con las instrucciones de la Cancillería, se habría pronunciado en favor de Caamaño.

"No pretendemos reconocer aisladamente ese Gobierno, ya que la resolución debe adoptarse en común acuerdo con el resto de las Cancillerías Latinoamericanas."

Al consultársele sobre el conflicto de jurisdicciones producido por el hecho de que el problema dominicano permanece simultáneamente en la OEA y en las Naciones Unidas, dijo el Director Político:

"Las Naciones Unidas efectivamente tienen poder jurisdiccional para considerar cualquier asunto que atente contra la paz de cualquier país del mundo. Pero el hecho de que este organismo haya actuado primero, significa un desprestigio para la Organización de Estados Americanos."

"Lamentamos verdaderamente que la OEA no tuviera una acción lo suficientemente rápida para evitar que se produjeran acciones paralelas."

Mañana llega Director Internacional del Programa Agrícola de la U. de Minessota

Su visita tiene relación con el programa que se hará a través del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.— La Universidad de Minnesota colaborará con las Universidades chilenas en la preparación de técnicos agrícolas.— Se creará Departamento de investigación y enseñanza de educación de productividad en Estaciones Experimentales chilenas.

Mañana llega a Santiago el Director Internacional del Programa de Agricultura de la Universidad de Minnessotta, Dr. ohn Blackmore. Su visita tiene relación con el programa que, con e financiamiento de la Fundación Ford, ha aprobado el Gobierno de Chile y que se llevará a la práctica a través del Instituto de Investigaciones Agropecuarias. Blackmore permanecerá en nuestro país alrededor de 15 días.

El Plan de Trabajo programado consulta que la Universidad de Minnessotta colabore con el mencionado Instituto en formar y dotar del personal necesario, un departamento de investigación y enseñanza de educación de productividad en las Estaciones Experimentales de La Platina, en Santiago; Chillán, en la ciudad del mismo nombre, y Carillanca, en Temuco. Con este objeto ya se encuentra en Chile, trabajando en el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, el doctor Charles Simkins, quien dirigirá el grupo de seis especialistas que la Universidad de Minnessotta destacará en el país.

Los departamentos a crearse tendán por objeto: 1) Sintetizar los resultados de la investigación del Instituto en materia educacional; 2) Proporcionar conocimiento técnico, basado en la investigación, a empleados de entidades y organizaciones agrícolas chilenas; 3.— Dirigir la investigación de métodos de educación de productividad, y mediante dichos estudios desarrollar técnicas de extensión efectiva, que se adapten a las condiciones nacionales; 4.— Servir de unión entre el personal de la Estación Experimental, y aquellas organizaciones que necesiten de información sobre producción técnica, al mismo tiempo que actúe como un canal a través del cual los investigadores de la Estación Experimental puedan obtener la información necesaria para nuevas investigaciones.

COLABORACION UNIVERSITARIA

La Universidad de Minessota colaborará con los planteles chilenos de ese nivel, como las Universidades de Chile y Católica de Santiago, y la de Concepción, para mejorar las aptitudes de los graduados en busca de carrera como funcionarios de entidades agrícolas, sobre todo en la preparación de técnicos. Esa Universidad norteamericana enviará los tres primeros años, 5 especialistas en educación de productividad, un especialista en educación agrícola técnica a nivel técnico; además, otorgará becas al nivel del "Master's Degrée", y otras franquicias, como equipo educacional y libros.

Dirección del Trabajo intervendrá en conflicto de obreros FANALOZA

Los trabajadores de la Fábrica Nacional de Loza, FANALOZA, rechazaron la fórmula de arreglo propuesta por la Gerencia de la empresa e insisten en obtener beneficios más allá del 38,4 %.

Los trabajadores declararon la huelga hace cinco días a la fecha, sin que hasta el momento haya esperanza de solución, en atención a lo distante que está el juego de la Demanda y la Oferta.

La asamblea de los trabajadores de esta empresa tuvo lugar en Mapocho 4878, local del sindicato.

La Gerencia de la empresa les hizo una oferta que entre otras cosas consideraba un reajuste de 38,4 %, asignación de arriendo de 18 escudos para los casados y 12 para los solteros, aumento diario para cada obrero según grados, entre un mínimo de 300 y un máximo de 800 pesos; una cuota mortuoria de 160 escudos para el trabajador, y de 45 para cada familiar directo.

Los trabajadores de la Fábrica de Penco que no tienen problemas de orden legal acordaron solidarizar con los de Santiago, suspendiendo el trabajo en horas extraordinarias.

En el curso de la próxima semana intervendrá en la solución de este conflicto, la Dirección del Trabajo y el Depto. de Conflictos del Ministerio del ramo.

NUEVA DIRECTIVA DEL PR EN EL TERCER DISTRITO

Mañana se constituye la nueva directiva elegida el último por el Consejo Provincial del Tercer Distrito de Santiago, del Partido Radical. Las designaciones recayeron en las siguientes personas: presidente, Jorge Mario ...; primer vice, Ramón ... Gutiérrez; segundo vice, Patricio Opazo; secretario general, Rodolfo Killani, y tesorero, Antonio Arce.

SOCIOLOGO BRASILEÑO, JOSUÉ DE CASTRO, LLEGARA MAÑANA

El autor de "Geografía del Hambre" y "Geopolítica del Hambre", dictará un ciclo de conferencias en la Universidad de Chile.

Josué de Castro, catedrático brasileño de fama internacional, autor de dos célebres obras sobre la alimentación, "Geografía del Hambre" y "Geopolítica del Hambre", llegará mañana lunes a nuestro país, invitado por la Universidad de Chile.

El Dr. De Castro dictará un ciclo de conferencias sobre "La dinámica del desarrollo de América Latina: cambios y resistencias sociales", en el Salón de Honor de la Corporación, bajo el auspicio del Departamento de Extensión Universitaria.

En el aeropuerto, el catedrático y su esposa serán recibidos por autoridades universitarias. El Dr. De Castro fue especialmente invitado el año pasado, en compañía de otros prestigiosos especialistas brasileños, a dictar cátedra inrestricta en la corporación nacional.

Esta invitación fue formulada personalmente por el Rector de la U. de Chile, señor Eugenio González.

DINAMICA DEL DESARROLLO

El ciclo de conferencias será inaugurado el martes 18, a las 19 horas, en el Salón de Honor, con el tema "El hombre y el subdesarrollo en América Latina". En esa oportunidad, Josué de Castro se referirá al hambre como expresión biológica del fenómeno económico del subdesarrollo.

El miércoles, el ciclo continuará con el tema "Unidad y diversidad de América Latina"; los puntos de esta conferencia serán "Las raíces sociológicas de nuestro continente" y "La cultura ibérica y las independencias ficticias".

"El dualismo socio-económico" será la materia que analizará el jueves 20, ... en especial a las estructuras feudales y las tendencias de la industrialización ...

Finalmente, el ... siempre a las 19 horas, el ciclo culminará con ... de emancipación ... la lucha contra el ... lismo".

IMPORTARAN TAXIS BRASILEÑOS



LOS DIRIGENTES DE LA Cooperativa de Dueños de Taxis, SOCODUTAXI, Rómulo González y Francisco Maculet, regresaron de Brasil, país que visitaron para ver diferentes fábricas de automóviles y concretar los estudios para la importación, por intermedio de esa Sociedad, de autos especialmente fabricados para trabajar como taxis. En el grabado, los dirigentes viajantes explican, en la Sede Social del Sindicato de Santiago, los pormenores de su viaje, a los socios.

Solucionado conflicto de trabajadores telefónicos

Dirigentes gremiales ordenaron suspender los paros acordados para mañana.— El acta de avenimiento se firmará al mediodía del lunes

Virtualmente solucionado el conflicto que afectaba a los 4.000 trabajadores telefónicos del país.

Las conversaciones para llegar a una solución armónica del conflicto planteado, realizadas en el Ministerio del Interior y Dirección de Servicios Eléctricos, entraron a un terreno positivo y trajo como primera consecuencia la suspensión de los paros esporádicos decretado por la directiva máxima, y la orden de huelga general indefinida anunciada para el lunes. Durante el día sábado en la mañana y hoy domingo, las conversaciones habían superado el problema del reajuste general, encontrándose ahora en el rubro regalías de carácter social, las que están prácticamente aceptadas.

Ha sido el propio presidente de la Federación, Federico Aguirre, quien anunció la solución del conflicto, agregando que es posible que el lunes al mediodía se firme el acta correspondiente.

Como se sabe, la Federación Telefónica tiene 9 sindicatos distribuidos entre Antofagasta y Punta Arenas.

NUEVOS CAMINOS Y REPARACIONES FACILITARAN MOVILIZACION DE PRODUCTOS EN LA ZONA SUR

Caminos transversales, puentes, pavimentación y construcción de nuevos caminos ordenó la Dirección de Vialidad

Un vasto plan de construcciones y reparación de caminos pondrá en marcha el Gobierno en la zona sur del país, con el fin de facilitar el transporte rápido y expedito de la producción agrícola, como asimismo, de aquellas industrias que funcionan en diversas localidades sureñas.

Así, en esta forma, se piensa impulsar el desarrollo económico y social, en beneficio no sólo del sur mismo, sino del país en general.

A cargo de la iniciativa está la Dirección General de Obras Públicas y la Dirección de Vialidad, dependientes del Ministerio de Obras Públicas.

Ya la Dirección de Obras Públicas abrió ayer las propuestas respectivas para iniciar a la mayor brevedad los trabajos, especialmente lo referente a la construcción y mejoramiento de caminos transversales en la provincia de Valdivia.

Los trabajos respectivos, cuyo monto será superior a los veinte millones de escudos, comprenden la construcción de 142 kilómetros de nuevas rutas transversales; 161 kilómetros de mejoramiento de caminos ya existentes y la construcción de 24 puentes con una extensión de 515 metros.

Se informó, asimismo, que el trabajo total que está desarrollando la Dirección General de Vialidad, dependiente, a su vez, de la Dirección General de Obras Públicas, comprende la construcción y mejoramiento de 3.788 kilómetros con un total de 107 caminos.

El plan de caminos transversales, que comprende las provincias de Ñuble a Chiloé, representa una inversión total de 165 millones de escudos, según se afirmó.

Se calcula que los trabajos deben estar terminados a fines del año 1967.

Existe sumo interés, según se dijo, en que los trabajos que se llevarán a efecto en la provincia de Valdivia, se inicien a la mayor brevedad posible.

CAMINOS EN VALDIVIA

Los trabajos que se iniciarán en Valdivia comprenden la construcción de los caminos de Panguipulli a Los Tallos, Los Lagos a Quinchilca-Malihue, Dollinco a Frutrono, Paillaco a Dollinco, Reumén a Monteluá, Río Bueno a Lago Ranco y Puerto Nuevo a Lago Ranco.

Las obras de mejoramiento se realizarán en las rutas transversales de Malihue a Panguipulli, Chinquilca a Riñihue; Los Lagos a Dollinco, Frutrono, Llifén, y La Unión a Puerto Nuevo.

ENTREGADOS 750 KILOMETROS

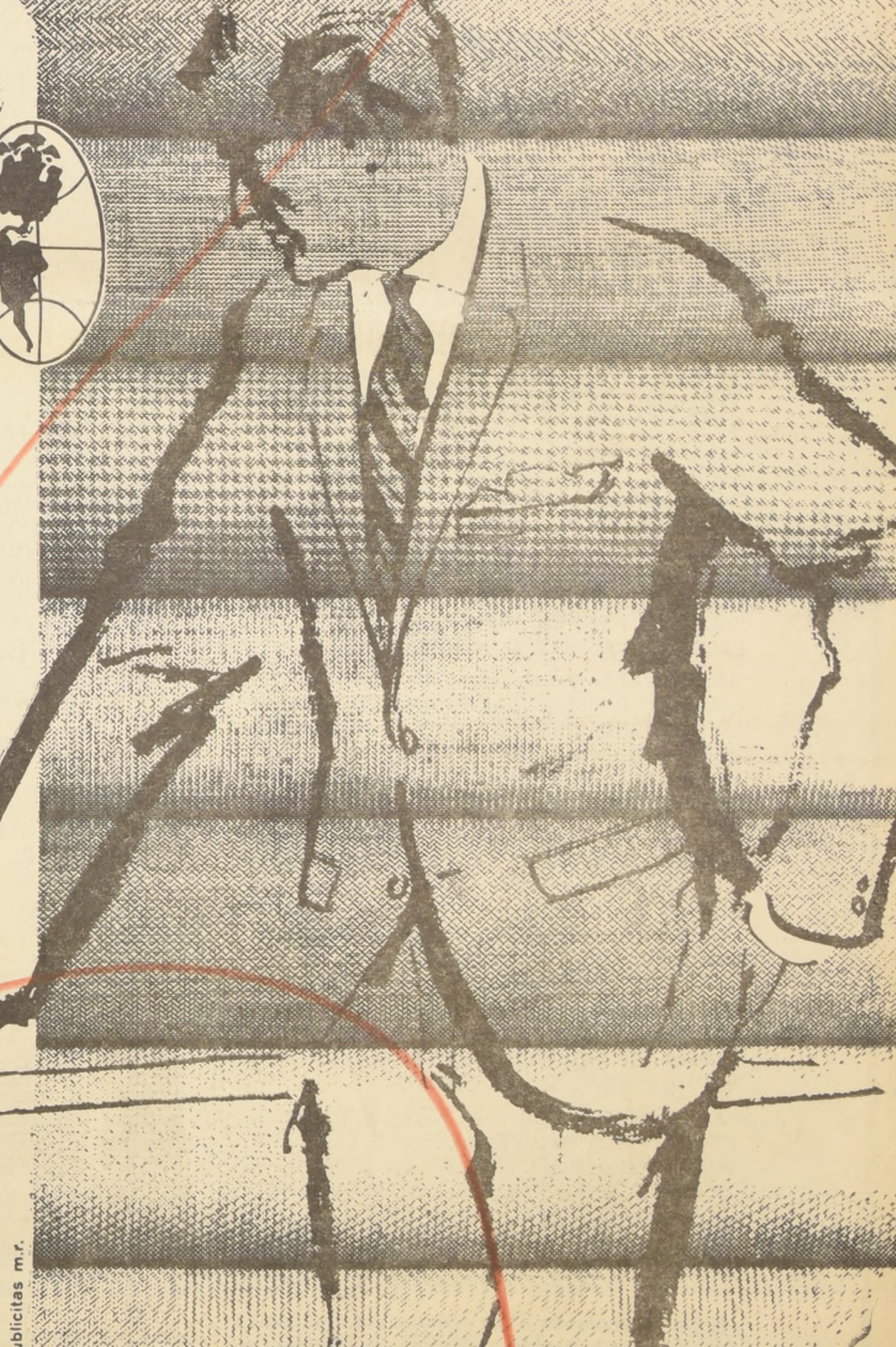
El Director de Vialidad, Luis Erazo, señaló que es de suma importancia la construcción y mejoramiento de los caminos transversales en la zona sur, ya que tiene incidencia primordial en el desarrollo económico-social de los pueblos del sur del país.

Expresó que hay que darle una salida oportuna y expedita a la producción a través de buenos caminos. De lo contrario, agregó, el país dejará de percibir por lo menos un beneficio estimado en 100 millones de escudos anualmente.

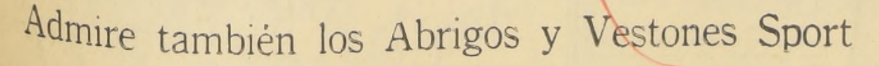
Finalmente dijo que hasta la fecha ya se han entregado 750 kilómetros de rutas de conexión con el camino troncal y que está en ejecución la construcción de otros 1.100 kilómetros en diversas provincias comprendidas entre Ñuble y Chiloé.

COSTO Y FINANCIAMIENTO

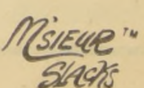
El costo de 165 millones de escudos para la realización total del programa, será financiado en un 35 por ciento con un préstamo de 19 millones de dólares que otorgó a nuestro país el Banco Mundial. El saldo de la inversión será cubierto con fondos del presupuesto corriente del Ministerio de Obras Públicas.











Aquí... el Puerto

NUEVA DIRECTIVA DE LA COMISION MIXTA DE SALUD Y EDUCACION.—En sesión presidida por Manuel Durán, Director del Primer Sector de Educación Primaria, se procedió a elegir la nueva mesa directiva para este año, de la Comisión Mixta de Salud y Educación. Esta vez la presidirá un miembro de Salud. La directiva quedó constituida de la siguiente forma: presidente, Héctor Pumarino, jefe del Programa Infantil y representante del SNS; vicepresidente, Héctor Peña, Director del Segundo Sector de Educación Primaria, y secretario, Juan Colomer, Educador Sanitario de la IV Dirección Zonal.

ACTIVIDADES DE LA CAMARA MARITIMA DE CHILE.— El pliego de peticiones de los Empleados de Bahía, del puerto de Antofagasta, se considerará en reunión que se efectuará mañana en la Cámara Marítima de Chile, la que será presidida por el Director del Trabajo. Entretanto en la sede central de la Cámara en este puerto, se están realizando conversaciones directas con ese sector laboral.

REANUDAN SUS LABORES LOS PROPIETARIOS DE LANCHAS.—Los propietarios de lanchas del puerto de Valparaíso, reanudaron sus servicios a las empresas navieras. Esto se logró por medio de un acuerdo en el cual se da un reajuste provisorio del 40% en las tarifas vigentes a la fecha. Este convenio no contempla modificaciones en las condiciones de trabajo. El acta de acuerdo fue firmada en presencia del Gobernador Marítimo, capitán de navío Manuel Lara y con asistencia de representantes de la comisión designada por el Ministerio de Economía.

TRES NUEVAS COOPERATIVAS DE AGUA POTABLE.—El Servicio Nacional de Salud, organizó ayer tres nuevas Cooperativas de Agua Potable, en la localidad de El Granizo, con el fin de impulsar en los pobladores el programa de Saneamiento Rural, al que está abocado el Servicio. Quedaron ubicadas en las regiones de Lo Narváez Alto, Lo Narváez Bajo y en Los Corrales.

Director de Investigaciones hizo entrega de nuevo cuartel para Tomé

Además se proveyó a los servicios de un jeep carrozado para sus actividades.

TOME.— El Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers, inauguró ayer, al mediodía, en Tomé, el nuevo local del Cuartel de la ciudad, ubicado en Egaña 256, con asistencia de altos jefes de Concepción y autoridades.

El nuevo Cuartel está en pleno centro de la ciudad, y fue adquirido por el Servicio de Investigaciones en una suma superior a los 35 mil escudos.

Además, esta Subcomisaría, que dirige el Inspector Alejandro Hermosilla, contaría para sus actividades con un jeep carrozado Land Rover, que fuera entregado a esos servicios en esta misma ceremonia. (Ampuero, corresponsal.)

El Gobierno entregó a Viña Eº 205.800 para Plan de Alumbrado en Poblaciones

Entrevista del Alcalde Juan Andueza con el Ministro Leighton y el Subsecretario Andrés Zaldívar.— Además, se cubrirán los gastos del retiro de escombros, reparto de agua y traslado de viviendas prefabricadas

VALPARAISO.— Un importante aporte económico inicial de parte del Gobierno, ascendente a la suma de Eº 205.800, recibió Viña del Mar, con el objeto de concurrir en ayuda del esfuerzo de reconstrucción que ha debido realizar la Municipalidad, luego del sismo del día 28 de marzo.

En la entrevista que el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza Silva sostuvo con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, el jefe comunal logró la concreción del ofrecimiento formulado, primero por el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, y luego por los personeros de Gobierno nombrados, en el sentido de disponer fondos para el Plan de Reconstrucción de Viña del Mar.

Este fondo económico corresponde a Eº 150.000 del Fondo Nacional de Ayuda a la Zona Damnificada, que se reunió por erogaciones de particulares y empresas de nuestro país y con los aportes recibidos de naciones extranjeras. El resto, vale decir, los Eº 55.00 corresponden al fondo especial de emergencia que dispone el Gobierno para casos de calamidades públicas, denominado Fondo del 2% Constitucional.

ALUMBRADO PUBLICO

El Gobierno en su afán de concurrir en ayuda de los damnificados de la zona de Viña del Mar y de coayudar en la labor de reconstrucción de los sectores devastados por el terremoto, junto con entregar un cheque por la suma de Eº 150.000 al alcalde Juan Andueza Silva, en la entrevista celebrada el viernes en Santiago con el Ministro del Interior, dispuso que con este aporte se iniciara un Plan de Alumbrado Público en todas aquellas zonas populares de Viña del Mar, que resultaron afectadas por el movimiento telúrico del 28 de marzo.

En este plano, el Alcalde Juan Andueza, determinó que las poblaciones populares que deben ser atendidas con este fondo del Gobierno, son la "José Riquelme" y "Tranque Sur", en el cerro Forestal; y "La Conquista" y "Eleanor Roosevelt", en Miraflores Alto. Este trabajo que tiene un costo cercano a los Eº 200 mil, será realizado por la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica. En su financiamiento el Gobierno aporta Eº 100 mil, y el resto la Municipalidad de Viña del Mar, de su presupuesto de alumbrado correspondiente al presente año.

A su vez, la Compañía Chilena de Electricidad, ejecutará los trabajos de alumbrado público en las poblaciones "Vista al Mar" y "Las Brisas", ubicada a un costado de la Variante de Agua Santa; y la parte baja de Reñaca Alto. Estas obras tienen un costo aproximado a los Eº 60.000. Para esta obra, el Gobierno dispuso la suma de Eº 50.000, en tanto que la Municipalidad absorberá el saldo, equivalente a Eº 10.000.

APORTE ESPECIAL

En cuanto al aporte de Eº 55.800 se refiere, este fondo fue concedido a la Municipalidad para absorber los gastos que la Corporación ha debido efectuar en los trabajos de la reconstrucción de Viña del Mar. Con este financiamiento se cancelarán los gastos provenientes de contratación de camiones para retiro de escombros, traslado de materiales de construcción y viviendas prefabricadas; el pago de camiones cisternas para el reparto de agua a las poblaciones carentes de este elemento a consecuencia de la ruptura del Acueducto de Las Vegas el domingo 28 de marzo.

El Ministro Bernardo Leighton informó al Alcalde de Viña del Mar, que este aporte será remitido por giro a la Intendencia de Valparaíso, la que a su vez, lo remitirá a la Municipalidad de Viña del Mar, en el curso de la semana que se inicia.

ARICA:

Derrumbe en túnel Chapiquiña pone en peligro obras del canal del Lauca

Causaría serios trastornos este accidente en abastecimiento de agua al Valle de Azapa.— Agricultores se quejan de mala distribución de las aguas para regadío.

ARICA. — Un derrumbe del túnel de Chapiquiña, en el tramo 200 de la aducción de aguas del río Lauca, provocará serios trastornos al normal abastecimiento de agua para el Valle de Azapa. Este accidente se debe probablemente al congelamiento de las aguas en la zona cordillerana debido a la baja temperatura de 28 grados bajo cero

Se desconoce la magnitud de los daños y la situación y proyecciones que puede tener para el resto de las obras.

PERDIDA DE SIEMBRAS

Por otra parte, los agricultores ven en peligro que se pierdan 200 hectáreas de chacarería debido a la indiscriminada distribución de agua que hace la Asociación de Agricultores entre los que tienen pozo de riegos y otros pequeños que no poseen medios propios de abastecimiento. Estos últimos han perdido la casi totalidad de las siembras a causa del corte del abastecimiento de agua que hizo la ENDESA por 36 días, con motivo de los trabajos en el Canal Lauca. Estos productores están esperando la indemnización que les ofreció CORA, la que pese a estas pérdidas ha alzado los arriendos.

Los pequeños labriegos han anunciado que irán hasta el Gobernador Departamental para reclamar por una justa distribución de agua y el pago de la indemnización.

SIN COOPERACION

Cuando iban a iniciarse las obras del Canal Lauca, la Dirección de Riego no obtuvo ninguna cooperación de los agricultores para la suscripción de acciones, las cuales debieron ser adquiridas en 50% por la CORA. Gracias a esta decisión púdose realizar la obra del Canal Sobraya, que dista 40 kilómetros de Arica.

ALTOS PRECIOS

La falta de medios de comunicación para el transporte de las mercaderías, hace que en el Mercado de Arica predominen las hortalizas peruanas, con altos precios.

Para llegar a esta zona hay un camino de 18 kilómetros, cuyo pasaje en los vehículos de locomoción es de Eº 2. El resto del recorrido la gente debe hacerlo a pie en 22 kilómetros para llegar a los predios a adquirir las hortalizas, por caminos pedregosos de pésimas condiciones y sin rutas de acceso.— (CROSSA, corresponsal).

Preparan actos de inauguración de bomba: Conchalí

CONCHALI.— Con gran éxito han continuado en Conchalí los preparativos de la inauguración de la 3a. Compañía de Bomberos de esa comuna. La iniciativa, que partiera de tres antiguos voluntarios bomberiles, ha tenido amplia colaboración en la población que ha cooperado desinteresadamente en su formación.

En la primera reunión celebrada por los integrantes de la nueva compañía, se eligió la directiva y oficialidad que regirá los destinos de la 3a. Compañía, quedando ésta compuesta de la siguiente manera: director, Sergio Carrasco; capitán, Miguel Yavars; teniente 1º Carlos Rigotti; tenientes 2ºs, Caupolicán Medina, y Bernardo Mora; ayudante, Ramón Cornejo; secretario general, Ignacio Vigueras, y consejero, Manuel Vásquez.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Municipalidad de Coquimbo decide renuncia de Alcalde

COQUIMBO.— La Municipalidad de Coquimbo está citada para mañana a nueva sesión extraordinaria, con el objeto de pronunciarse sobre la renuncia del Alcalde, Eduardo Pizarro Delgado, de filiación radical.

Pizarro renunció al cargo para cumplir el pacto con los regidores socialistas, comunistas y demócratacristianos para darle la Alcaldía por dos años al regidor comunista Juan Lazzus.

Efectuada la votación para la aceptación de la renuncia hubo un empate al oponerse dos regidores radicales y un liberal. Se estima que el lunes la renuncia será rechazada, debido a que el regidor Mario Torres optó por el cargo de diputado para el cual fue elegido el 7 de marzo. (Iglesias, corresponsal).

CUATRO HERIDOS EN ACCIDENTE DE DOS CAMIONETAS

ARICA.— Un espectacular accidente sufrió una camioneta de la Línea Aérea Nacional, patente Nº AC-606, en el kilómetro 7 de la Carretera Panamericana, al volcarse cuando regresaba desde el aeropuerto hacia Arica.

Debido a una falla en el tren delantero de la camioneta conducida por Juan Guillermo Carmona Cepeda, hizo zig-zag que lo llevaron a embestir a otra camioneta peruana, patente provisoria 579, que iba en sentido contrario manejada por Pedro Román Ceballos, y que se dirigía a la ruta de Tacna.

A causa de este accidente resultaron heridos de mediana gravedad los dos choferes de los vehículos y los pasajeros Noé Santos Zegarra y Arturo Yáñez, Jefe de turno de LAN, que fueron conducidos al Hospital Juan Noé, en la camioneta patente AB-648, que los recogió. (Crossa, corresponsal).

PUENTE ALTO:

MAÑANA COMIENZA LA SEMANA HOMENAJE A ARMADA NACIONAL

PUENTE ALTO.— Con el auspicio de la Armada Nacional, la Gobernación, la Municipalidad, el Regimiento Nº 7 de Ingenieros, y el Plan de Desarrollo de la Comunidad desde mañana lunes se iniciarán los actos de "Homenaje a la Armada Nacional", en Puente Alto.

El programa de estos actos es el siguiente:

LUNES 17.— 19 horas, Inauguración de Exposición fotográfica en el hall de la I. Municipalidad de Puente Alto.

MARTES 18.— 19 hrs., Presentación de los Grupos folklóricos "Aucalí" y de la Escuela Consolidada, en el teatro Plaza.

MIERCOLES 19.— 11 hrs., Actuación de la Banda Instumental y de un escuadrón de la Armada Nacional, en la plaza Arturo Prat. (Población Maipo.)

19 horas, Cine al aire libre en la Plaza de Armas de Puente Alto.

JUEVES 20.— 19 horas, Disertación patriótica a cargo de un oficial de la Armada Nacional, en el salón de actos del Liceo coeducacional.

VIERNES 21.— 11 horas, Acto oficial organizado por el Regimiento Nº 7 de Ingenieros, de Puente Alto, con participación de Instituciones y Colegios.

12 horas, Acto en el salón de la I. Municipalidad, entrega de premios del concurso literario escolar y actuación de grupos artísticos locales.

Valparaíso se moviliza en defensa de ubicación de Volkswagen en la región

Se adoptará una firme actitud en favor de la decisión ya tomada por esa industria, dijo el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza. Acción común de las autoridades, parlamentarios, ASIVA, y toda la comunidad.— Volkswagen presentará una solicitud a S. E. para que dicte el Decreto Supremo correspondiente.

VALPARAISO.— "Las autoridades, representación parlamentaria y la comunidad toda de la provincia de Valparaíso deberán asumir una firme actitud en favor de la decisión adoptada por la industria alemana Volkswagen, en el sentido de fijar un lugar de esta zona como sede de la futura planta de armaduría de automóviles, que instalará en el país". Así dijo el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, al regresar de Santiago, donde efectuó diversas gestiones en favor de la instalación de esa industria en la región.

La decisión de la firma Volkswagen de elegir los terrenos que necesita para la futura planta en la zona de Valparaíso, ha originado en Rancagua una reacción general, ya que esa ciudad se contaba entre las que estaban interesadas en resultar elegidas para esta instalación. En Rancagua se están efectuando ahora diversas gestiones ante el Gobierno, al mismo tiempo que se celebran reuniones de diversas entidades rancagüinas, reacción que se concretará en un Cabildo Abierto, anunciado para los próximos días.

Ante esta situación, en Valparaíso se adoptará una rápida defensa del acuerdo ya tomado por Volkswagen, toda vez que él está basada en las indudables ventajas de ubicación que presenta la zona de Valparaíso para una industria de esta clase. Por otra parte, para esta región, que ha visto disminuida su capacidad de producción, primero por la absorción que ejerce la capital sobre las industrias porteñas, y, segundo, por los efectos del reciente terremoto, la instalación de Volkswagen significará mayores fuentes de trabajo, aporte de nuevos capitales extranjeros, y, en general, valiosos recursos por la incorporación de esta zona al Area de Libre Comercio, en el rubro de automóviles.

Ayer se tomaron las primeras medidas por las autoridades de la provincia, los parlamentarios, ASIVA y otras entidades, para iniciar la defensa de la posición de Valparaíso.

En el curso de la semana próxima la firma Volkswagen presentará al Presidente de la República la solicitud para que se dicte un Decreto Supremo que fije la zona de Valparaíso como el lugar apropiado para levantar la planta. Para adoptar una decisión, el Ministerio de Economía deberá emitir previamente un informe, el que será encomendado a la Comisión Automotriz, luego de lo cual el Primer Mandatario deberá decidir al respecto.

Mientras se desarrolla este trámite, viajará a Chile el Superintendente de la firma Volkswagen, para conocer los terrenos ofrecidos para la planta y determinar los sectores más apropiados, para luego después, un comité de técnicos que vendrá desde Alemania, fije definitivamente la posición y predios en que se construirá la fábrica.

En todo caso, la decisión final podrá conocerse en octubre o noviembre próximos, fecha en que la Volkswagen iniciará la gestión de compra de los terrenos elegidos para la planta.

ARICA:

ARIQUEÑOS RECLAMAN POR ABUSOS DE PANADEROS EN VENTA DEL PAN

ARICA.— Olas de protestas ha provocado en esta ciudad la mala calidad y alza de precio del pan, debido a que numerosos establecimientos de panaderías no respetaron la forma de venta indicada en los avisos de prensa, donde los industriales panaderos fijaban el precio del producto por kilo del pan familiar y corriente.

Las panaderías hicieron caso omiso de los nuevos precios, vendiendo a 5 centésimos la unidad, lo que originó las reclamaciones del público consumidor, por estos abusos.

HUELGA DE CHAPIQUIÑA

Sin solución continúa la huelga de más de 62 días que llevan los obreros de Chapiquiña, que con sus familiares suman más de mil personas. **(Crossa.)**

ESPECTACULOS EN VALPARAISO Y VIÑA

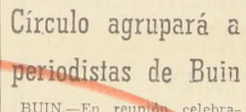
HOY:

AVENIDA: El beso del vampiro, y El americano feo.
BRASILIA: Mary Mary.
COLON: Cien ojos en la noche.
CONDELL: Sacrificio sin gloria, y Los Beatles.
IMPERIO: Tengo el derecho de matar, y La carrera con la muerte.
METRO: 36 horas de suspenso.
PACIFICO: El norteño, y Pa que me sirve la vida.
REAL: La Pupa.
VALPARAISO: La séptima aurora.
VELARDE: La guerra y la paz.

EN VIÑA DEL MAR:
HOY:
OLIMPO Papá ganso.
ORIENTE: Regreso del agente 007, y Una voz en las somoras.
REX: Departamento de soltero.
RIALTO: No me manden flores y Los ojos del padre Tomasino.

Directorio eligió Centro de Padres de Escuela de Vicuña

VICUÑA.—Con asistencia de padres y apoderados del Centro de la Escuela Superior de Hombres de Vicuña, se llevó a efecto la reunión para elegir la nueva directiva. Esta quedó compuesta de la siguiente manera: presidente, Rina Bauer; vicepresidente, Orlando Rivera; secretaria, Leila Soler; tesorera, Nila Flores. También en esta oportunidad el director subrogante del establecimiento, destacó la importancia de los Centros de Padres y Apoderados, agregando que la iniciativa de este centro, de construir dos salas de clases, era motivo de todo elogio.— **(El Corresponsal).**



Círculo agrupará a periodistas de Buin

BUIN.—En reunión celebrada recientemente, los periodistas de la localidad de Buin acordaron fundar el Círculo de Periodistas, en que se agruparán los colegas de esa zona. En primer lugar se acordó nombrar una directiva que represente a la región ante el Círculo capitalino, como asimismo, adoptar todas las medidas necesarias para el mejoramiento informativo de esa localidad.

Elegida la directiva, quedó integrada: presidente, René Gallegos; vicepresidente, Orlando Valdivia; secretario, Julio Pinto; tesorero, José García; directores, Manuel Núñez y Rodolfo Donoso.

VALPARAISO.— ENTREGA DE CARTAS DE NACIONALIZACION.— En la Intendencia, el Jefe Provincial, Enrique Vicente, hizo entrega de cartas de nacionalización a 22 ciudadanos extranjeros residentes en Valparaíso, entre ellos dos religiosas españolas. En el grabado, aparece el Intendente en el momento que entrega los documentos respectivos a las dos monjas y a otra dama, haciendo presente, al mismo tiempo, el significado de este hecho.

Se llegó a un acuerdo definitivo para establecer Matadero Regional

La resolución se tomó entre personeros de la CORFO de Valparaíso y de la Corporación Agrícola y Lechera de Valparaíso y Aconcagua.— Matadero quedará ubicado entre Colmo y Concón.

VALPARAISO.— Entre los personeros de la Agencia de la Corporación de Fomento de la Producción de Valparaíso y los de la Corporación Agrícola y Lechera de Valparaíso y Aconcagua, se llegó a un total acuerdo respecto de la creación del Matadero Regional para esta zona.

Este acuerdo surgió de conversaciones efectuadas entre personeros de las dos entidades, en la ciudad de Quillota. La Corporación Agrícola y Lechera, realizó una sesión extraordinaria de la Junta General, en la que se llegó al acuerdo de comprar a la CORFO, en un plazo no mayor de 13 años este Matadero Regional.

La Corporación se comprometió a adquirir, establecer y explotar, este Matadero, que abastecerá a las localidades de Valparaíso y Viña del Mar como asimismo al resto de las ciudades y pueblos de la peripecia de más consumo de la provincia.

También se estableció la zona en la que se construirá el Matadero, que estará ubicada entre Colmo y Concón, por estimarse que es la de más fácil acceso a los centros consumidores de toda la región.

Por otra parte, se fijó también el sistema de pago, el que se hará en un plazo no mayor de 13 años, con amortizaciones anuales tres años de gracia, es decir, la primera cuota de adquisición será pagada por la Corporación Agrícola y Lechera, luego de los cuatro años de funcionamiento del Matadero Regional. Los intereses serán del 6%.

El establecimiento de este nuevo Matadero Regional para toda la provincia de Valparaíso y Aconcagua, responde al programa de Desarrollo Ganadero sustentado por la Corporación de Fomento de la Producción.

LLAMAS SOBRE IGLESIA SANTO DOMINGO



ANOCHE, PASADAS las 22 horas, se declaró un violento incendio en calle Rosas esquina de 21 de Mayo, que abarcó numerosos edificios ocupados por tiendas contiguas a la histórica Iglesia de Santo Domingo, la que estaba siendo reconstruida después de un voraz incendio ocurrido el año pasado. Las causas del siniestro y sus proyecciones no han podido ser especificadas, ya que en los momentos de entrar en prensa esta edición, las llamas aún no eran sofocadas. El siniestro se inició en una perfumería, ubicada en Rosas Nº 922. Luego se extendió a la tienda de propiedad de Juan Facusse, ubicada en el 930 de la misma calle Rosas. Enseguida afectó a la tienda "La Armenia", a los Almacenes "Castilla", y luego las llamas tomaron parte de la techumbre del último piso del edificio de departamentos de Rosas 980. Los daños a la Iglesia de Santo Domingo fueron escasos. Sólo se quemó la nueva techumbre de madera, ubicada en la cúspide, sobre el Altar Mayor. Hasta el momento de cerrar esta edición había tres voluntarios del Cuerpo de Bomberos con lesiones leves. Ellos son: Claudio Silva, Fernando Maldonado y Guilermo Matta Lira. Asimismo, había cinco con principios de asfixia. Todos fueron atendidos en la calle, en el interior de Ambulancias de la Asistencia Pública. Los daños son cuantiosos, pero no aún avaluados. Se estima que el incendio tuvo como origen un cortocircuito. EN EL GRABADO superior, los voluntarios atacan el fuego en calle Rosas, y en el inferior, se ve la imagen del Cristo de la Iglesia de Santo Domingo, aún con las demostraciones del incendio anterior, tendida en la calzada, bajo la reverente y respetuosa mirada del público.

ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE MAYO CELEBRARAN ARGENTINOS

La Embajada de la República Argentina, conjuntamente con el Instituto Chileno-Argentino de Cultura, organizó para los días 24 y 25 del presente mes, los actos con que recordarán el centésimo quinquagésimo quinto aniversario de la Revolución de Mayo, que dio la independencia a la patria de José de San Martín.

El lunes 24 de mayo, se llevará a efecto un acto en la Escuela "República Argentina", situada en Avenida Vicuña Mackenna 1004. Posteriormente, a las 19 horas del mismo día, habrá una sesión solemne del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en la Casa Central de la misma, Avenida Bernardo O'Higgins 1058.

El martes 25 continuará los actos conmemorativos, con la colocación de ofrendas florales ante los monumentos de los Gentrales O'Higgins y San Martín, a las 10 horas, y con un Tedéum que se oficiará en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján, Avenida Italia esquina de Colo Colo.

Chile adhiere al primer centenario de la Unión de Telecomunicaciones

Se celebrará mañana en la mayoría de las naciones del mundo.

Con un mensaje del Ministro del Interior y la emisión de estampillas conmemorativas, Chile adherirá al primer centenario de la fundación de la Unión Internacional de Telecomunicaciones que se celebra mañana en la mayoría de las naciones del mundo.

La Unión Internacional de Telecomunicaciones es la organización intergubernamental más antigua de las vinculadas a las Naciones Unidas como instituciones especializadas. El convenio de creación, firmado el 17 de mayo de 1865, fue rubricado por personajes tan importantes como los reyes de Hungría, Baviera, Bélgica, Dinamarca, España, Italia, Portugal, los emperadores de Francia y de todas las Rusias y otros monarcas de la época.

La UIT, de la cual forma parte nuestro país, tiene la triple misión de mantener y ampliar la cooperación internacional para el mejoramiento y el empleo nacional de toda clase de telecomunicaciones, de favorecer el desarrollo de los medios técnicos y su más eficaz explotación y de armonizar los esfuerzos de las naciones para la consecución de estos fines comunes. Desde la fundación de la UIT ha venido reinando en el campo de las telecomunicaciones un espíritu de mutua ayuda internacional perfectamente comparable con el espíritu de cooperación que se ha generalizado y concretado con el nombre de "Asistencia Técnica".

AYUDA PRESTADA A CHILE

Nuestro país ha recibido de la Unión Internacional toda clase de cooperación en sus planes de desarrollo y modernización de las telecomunicaciones, y asesoramiento para la preparación del plan decenal de telecomunicaciones, incluidos los programas telegráficos y telefónicos. Asimismo, se encuentra en Chile desde hace dos años un experto de fama mundial, Zigmunt Rafalowicz, profesor de la Universidad de Varsovia, quien ha colaborado en estos planes y también en la especialización de personal técnico y operadores telegráficos.

Actualmente se encuentra en vías de concretarse la creación de un Centro de Entrenamiento Regional de Telecomunicaciones para América Latina, con sede en Santiago.

Chile, con motivo de este aniversario, y por intermedio de Correos, emitió una serie de estampillas conmemorativas, de cinco millones de unidades, dos mil de las cuales se enviarán a la reunión a celebrarse mañana en París. Los sellos llevan signos telegráficos y de radio y el distintivo de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

AGUA POTABLE PARA DAMNIFICADOS

EL SERVICIO NACIONAL DE SALUD está desarrollando una intensa actividad en la zona que fuera afectada por el sismo de marzo pasado, para instalar o reponer servicios de alcantarillado y de agua potable. En esta forma está reforzando las medidas de protección sanitaria, a fin de evitar posibles brotes epidémicos. EN EL GRABADO, junto a las carpas de emergencia facilitadas por el Ejército, un niño de Nogales se abastece de agua potable en uno de los pilones recientemente instalados allí.

DESCUBRIERON ARMERIA CLANDESTINA EN OSORNO

OSORNO.— La policía de esta ciudad descubrió ayer una armería clandestina en calle Los Carrera 1251, de propiedad de Efraín Alvarado Alvarado, quien fue detenido.

Fueron puestos a disposición de la Guarnición de esa zona 32 revólveres, 12 pistolas, 21 escopetas y 12 fusiles.

INCENDIO DESTRU[YO] UNA FABRICA D[E] TRANSFORMADO[RES]

Treinta millones de pérdidas materiales [...] incendio que afectó [...] brica de transformado[res] tricos, a las siete de [la ma]ñana de ayer.

La fábrica es de [...] de Roberto Parraguez [y] Juan Bonet. Está ub[icada en] calle Santa Elena 17[...] capital.

Se estima que el or[igen del] siniestro fue un co[rtocircuito]. Las llamas devoraron [...] mente dos transfor[madores] como, asimismo, la te[chumbre] del galpón donde fun[cionaba la] fábrica.

La acción de los bo[mberos] impidió que el incendi[o se ex]tendiera a domicilios co[lindan]tes. No hubo desgracia[s per]sonales ni heridos.

TRES HERIDOS GRAVES EN UN TRIPLE CHOQUE EN RANCAGUA

Un triple choque se produjo a las 14.30 horas de ayer en el camino longitudinal sur, a la altura del kilómetro 99, dejando un saldo de tres personas heridas de gravedad, las que fueron internadas en el Hospital de Rancagua.

El taxibús LC-354, conducido por Alberto Zárate, embistió al camión de Viña del Mar que conducía Oscar Aguirre Marcoleta.

A su vez, el taxibús fue chocado por el automóvil patente GW-196, de La Reina, que gobernaba Mario Barbageneta.

Los lesionados de gravedad son Mario Barbageneta, Eliana Rojas y Hugo Rojas Mercado. Los tres viajaban en el automóvil.

El triple choque se debió —según dijo la policía— a la escasa visibilidad, debido a la lluvia, y a lo resbaladizo del camino.

25

Siete heridos en un accident[e] ferroviario en el sur del pa[ís]

Siete heridos de mediana gravedad fue el saldo de un accidente ferroviario, ocurrido anoche entre las estaciones de Los Lagos y Lipingue, en el sur del país.

Un tren de pasajeros, procedente de Valdivia y con destino a Osorno chocó con un tren de carga, que se encontraba estacionado en el sitio anteriormente indicado.

Hasta avanzadas horas de anoche, no se tenían [ma]yores antecedentes —aquí en Santiago—, acerca de[l] accidente.

Se espera que en las primeras horas de la ma[ña]na se conozca la identidad de los heridos y el esta[do de] los mismos.

Síntesis Informativa

Se ha solicitado el establecimiento de una línea directa de navegación, entre Haifa y los puertos chilenos, según informó ayer la Sección Comercial de la Embajada de Israel.

La solicitud fue hecha en atención al incremento que han tomado las exportaciones de maderas de Chile a Israel.

Se ha solicitado el establecimiento de una línea directa de navegación, entre Haifa y los puertos chilenos, según informó ayer la Sección Comercial de la Embajada de Israel.

La solicitud fue hecha en atención al incremento que han tomado las exportaciones de maderas de Chil ea Israel.

El Centro de ex Alumnos del Instituto Zambrano celebrará el domingo 23 del presente mes el Día Patronal de ese plantel. Con tal motivo, ha invitado a todos los ex alumnos a un almuerzo de camaradería, que se llevará a cabo el día indicado. Las adhesiones para este almuerzo, y para los actos que se celebrarán, y que comenzarán a las 10.30 horas, se reciben en la Avenida Bernardo O'Higgins 3129, ó telefónicamente, al número 92172.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Veintisiete heridos al estrellarse microbús contra una casa en P[uerto Montt]

Veintisiete personas resultaron heridas al estrellarse un microbús contra una casa, en Puerto Montt. A las 8.55 horas de ayer, el microbús patente WF-275, gobernado por Oscar Duarte Schonser, se estrelló contra el inmueble signado con el número 199 de calle Ejército, de esa ciudad.

El vehículo marchaba a gran velocidad, cuando se le reventó un neumático trasero, lo que hizo que el conductor perdiera el control del microbús.

Los pasajeros heridos son: María Rivera Alcalde, José Vargas Díaz, Noemí Calixto Oyarzo, Hilda Alvear Cárdenas y María Rivera Hernández, graves; con lesiones con diagnóstico reservado, Julio Arismendi Hernández, Reumelio Muñoz Correa, L[...]ro Uribe, Teresa Cas[...]jardo, Marta Mancill[a] [y] Norma Blargardard [...]. Hay otras 16 perso[nas con le]siones menores.

Tanto el microbús [como el] inmueble, de prop[iedad de] Laura Welmann [...] Welmann, resultaron [con da]ños de consideración [que] no fueron avaluados [de inme]diato.

La mayoría de los [pasajeros] de la máquina tiene[n do]micilios en Valdivia. [El micro]bús accidentado cubr[ía el reco]rrido entre Valdivia y [Puerto] Montt.

El chofer, que tam[bién re]sultó herido levemente, [fue de]tenido por la policía [por la] responsabilidad que [pueda] afectar en este suceso.

Cámara de Diputados

SESION 42ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 12 DE MAYO DE 1965

(Segunda Legislatura)

(De 16.15 a 19.49 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MORALES ADRIASOLA Y PHILLIPS

SECRETARIO, EL SR. CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SR. KAEMPFE

(Versión Oficial)

(Conclusión)

ción, restableciendo la normalidad del proceso electoral, sin aumentar exageradamente el numero de Diputados.

Es sabido que, de aplicarse la disposición del artículo 37, deberían elegirse 248 Diputados, casi el doble de la cifra actual.

Pero, si se reemplaza el guarismo 30.000 por 50.000, no sólo no aumentaría el número de Diputados, sino que disminuiría a 144. Como ello provocaría consecuencias absurdas, ya que provincias que han tenido substancial aumento de población y que, de acuerdo a las actuales disposiciones, deberían aumentar su representación parlamentaria, no lo conseguirían, sino, al contrario, la disminuirían, este criterio se ha considerado injusto y, en cierto modo, atentatorio contra el principio de la representación proporcional. Para subsanar este inconveniente, se aprobó un inciso en virtud del cual ninguna provincia disminuiría su actual cuota de Diputados. La aplicación de esta disposición haría aumentar de 147 a 171 el número de Diputados, un incremento muy pequeño, totalmente desproporcionado al tremendo crecimiento que ha experimentado la población del país.

Este proyecto de reforma Constitucional ha sido aprobado, también, por la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento del Senado, pero no se discutió en la Sala, oportunamente, tal vez por temor a que la vetara el Gobierno anterior, que se demostró adverso al Parlamento. Sin embargo, al observar el proyecto de ley que aprobaba el último censo, el Presidente de la República de esa época reconoció que era necesario reformar la Constitución Política, para remediar la anomalía que nos desprestigia ante nosotros mismos y ante el mundo, porque distorsiona nuestra democracia en el proceso electoral.

En ese mismo proyecto de reforma constutucional se legislaba también respecto del número de senadores, pues por las mismas causas ya señaladas, el desproporcionado e irregular aumento demográfico ha dejado sin aplicación el artículo 25 de la Carta Fundamental, en relación con los miembros de la Cámara Alta.

Como hemos visto, ese artículo exige proporcionalidad efectiva en la representación de las opiniones y partidos políticos, tanto en la elección de Diputados como en la de Senadores. Y el artículo 40, dice: "El Senado se compone de miembros elegidos en votación directa por las nueve agrupaciones provinciales que fije la ley, en atención a las características e intereses de las diversas regiones del territorio de la República. A cada agrupación corresponde elegir cinco Senadores".

Como vemos, la disposición es un tanto vaga, pues olvida el factor territorial, ya que no se hace mención a la extensión que deben tener las agrupaciones senatoriales y también el demográfico, pues tampoco a él se alude. Se habla solamente de las características e intereses de las diversas regiones.

En la práctica, no existen esas características tan señaladas, salvo en una o dos agrupaciones del país. Las restantes se han constituido arbitrariamente, como lo han reconocido varios tratadistas, entre otros don Carlos Estévez, quien, hace ya varios años atrás, dijo: "En realidad no se ha obtenido en la práctica la representación de los intereses regionales que busca la Constitución; el Senado se ha elegido con base absolutamente política; se ha visto que hay exageradas diferencias en la cantidad de votos para ser elegidos, según la agrupación de que se trate; la repartición de las provincias en diversas agrupaciones es bastante arbitraria, ya que es bien difícil señalar características propias, exclusivas y delimitativas de cada una".

Pero también eso lo ha reconocido el propio legislador porque la primera determinación de las agrupaciones se hizo en un artículo transitorio de la Constitución. Ello demuestra que no son efectivas esas características pues, en caso contrario, las agrupaciones deberían haberse consignado en un artículo permanente. Ese artículo transitorio fue modificado años después, sustrayendo una provincia central a una de las agrupaciones, para agregársela a otra. Además, últimamente, se ha estado propugnando, con cierto fundamento, incorporar la provincia de Malleco a la agrupación de Ñuble, Concepción y Arauco, pues se dice que tiene más afinidad con ella, por pertenecer al mismo sistema hidrográfico.

La división de las nueve agrupaciones, se hizo, como en su oportunidad lo manifesté, juntando provincias, de modo que el total de electores de cada agrupación así constituida, fuese más o menos equivalente. De este modo sutil, el legislador quiso dar cumplimiento a la idea contenida en el artículo 25 de la Carta Fundamental, que exige que la representación proporcional de las opiniones y partidos políticos, sea en la práctica lo más efectiva posible. Pero el legislador no pudo prever la explosión demográfica irregular, que ha determinado que las agrupaciones que estableció originalmente, no guarden ahora la proporcionalidad electoral que tuvieron en un principio.

Y así estamos viendo absurdos tan evidentes, o más, que los que se han producido en las elecciones de Diputados, a los que me referí detalladamente.

También buscó indirectamente el legislador mantener la proporcionalidad de un Senador por cada tres diputados, proporción exigida en la Constitución de 1833, y que es justo tratar de mantener, como lo hacen otras Constituciones, como por ejemplo, la del Perú, que conserva tal exigencia.

Pero, como digo, el aumento desmesurado de la población, desproporcionado en unas provincias, respecto de otras, ha deteriorado el sistema, incurriéndose en absurdos electorales aún mayores que en el caso de las elecciones de Diputados. Como consecuencia de todo esto se está burlando la disposición del artículo 25, de la Constitución Política, esencia misma de nuestro sistema representativo, lo que desprestigia a un Estado que presume de democrático.

Y así ocurre el caso verdaderamente paradojal, que en la provincia de Santiago, en la última elección, quedaron sin representación senatorial dos grandes partidos, cada uno de los cuales obtuvo alrededor de cien mil votos. Pues bien, con esa votación se eligen los cinco Senadores, en cuatro agrupaciones, cuyo electorado fluctúa entre 95.000 a 120.000 votantes.

Aún más, la provincia de Santiago, con el 40% del electorado, elige sólo cinco Senadores, o sea el 10% de los miembros del Senado; y el resto del electorado, el 60%, elige 40 Senadores, o sea, el 90% de la representación de esta alta Corporación.

Este es un absurdo evidente que no puede tolerarse en Chile por dos razones fundamentales:

1º) Porque el nuestro es un régimen unitario y, por lo tanto, no podemos aplicar disposiciones que son del exclusivo resorte de un régimen federal.

Se nos presenta el caso de los Estados Unidos de Norteamérica; y todos sabemos que que esa nación tiene un régimen federal que fue la base precisa para que a su grupo original de estados federados se agregasen otros. Este federalismo que fue confirmado por la sangre vertida en la guerra de secesión, hace posible algunos contrasentidos en la representación del Senado Norteamericano que, por lo demás, tiene atribuciones muy diferentes de las de la Cámara de Diputados. Pero a pesar de que el régimen federal es consubstancial con la historia y la idiosincrasia del pueblo Norteamericano, no han faltado voces que propugnan establecer la proporcionalidad en el número de Senadores. Si ello pasa en Estados Unidos, con mayor razón debiera considerarse en Chile que tiene un régimen históricamente unitario, basado en una tal homogeneidad de raza, cultura, costumbres, lengua, etcétera, de sus habitantes, de las que muy pocas naciones pueden vanagloriarse.

2º) Porque las atribuciones de nuestro Senado son idénticas a las de la Cámara de Diputados, y aún se puede afirmar que esa alta Corporación tiene casi mayor influencia en la legislación. Nuestro sistema bicameral obliga, si es que deseamos que las leyes sean el fiel reflejo de lo que desea la mayoría del país, a respetar la disposición del artículo 25 de la Constitución, que exige [illegible] de Senadores y Diputados el empleo de un procedimiento que dé por resultado en la práctica una efectiva proporcionalidad en la representación de las opiniones y de los partidos políticos.

Para subsanar los absurdos y errores a que nos ha llevado el mantener disposiciones de régimen federal en un país que siempre se ha regido por uno unitario, habría, a mi juicio, tres maneras:

1) La elección de Senadores nacionales, votándose en todo el país por una lista da cada partido.

Ello tendría varios inconvenientes, no siendo el menor el hecho de que podrían no tener acceso al Senado personas con gran raigambre regional, perdiéndose así la posibilidad de justa defensa de los intereses zonales.

Además, transformaríamos cada elección general de Senadores nacionales en verdadera preliminar de las presidenciales posteriores.

2) Aumentar el número de agrupaciones provinciales a 11, siendo la número 10 una división de la actual 9a, cuya extensión territorial es enorme, y la número 11, una división de la provincia de Santiago, separando lo que es el Gran Santiago, la ciudad misma capital, del resto de los departamentos que tienen similitud en sus intereses a las otras provincias de Chile, como son los departamentos de Talagante, Melipilla, Buin, San Antonio, Puente Alto, San Bernardo, etcétera. De este modo, Santiago quedaría con dos agrupaciones: una, la de Santiago Capital (o sea el Gran Santiago), y la otra, Santiago-Provincia.

3º) La solución propuesta por la Reforma Constitucional acogida por la Cámara en su sesión especial del 18 de abril de 1963, en la que se busca conciliar el factor demográfico, tan importante de respetar, con el territorial impuesto por la división en las 9 agrupaciones senatoriales, un tanto artificialmente conformadas. Y así se dispone, respetando las nueve agrupaciones, que mantengan todas su representación de cinco senadores, aumentándose en todas aquellas cuyo número de habitantes sea superior a 500.000, en un senador por cada fracción de 150.000 en que se exceda de esa cifra, y sin poder sobrepasar de 10 la representación senatorial.

Se ha querido ver por algunas personas un atentado al espíritu regionalista de las provincias esta proposición, aprobada en general y particular por la Cámara, y en general por la Comisión Técnica del Senado. Y la verdad que nada es más contrario a la realidad. Examinemos el resultado y veremos que ello no es efectivo.

Aplicando esta disposición ocurriría que Santiago aumentaría en 5 senadores, Concepción, Ñuble y Arauco, en 2; Valparaíso y Aconcagua, en 1; y la agrupación de Llanquihue Chiloé, Aisén y Magallanes, también en uno. O sea, Santiago en cinco y las provincias en otros cinco. El aumento no podría ser más paritario y a pesar de serlo, se conseguiría que a cinco de las nueve agrupaciones provinciales se les estaría devolviendo una más justa proporcionalidad, una más democrática proporcionalidad, diríamos mejor, a su representación en el Senado.

Creo, señor Presidente, haber presentado un cuadro objetivo y gráfico de la necesidad que hay de resolver este problema electoral, respetando el espíritu y la letra de la Constitución.

Estimo también que los resultados de la última elección general de parlamentarios, efectuada el 7 de marzo del presente año, viene a demostrar la necesidad de que la reforma Constitucional aprobada por la Cámara, sea pronto despachada por el Senado, a fin de corregir anomalías que perjudican por igual a todos los partidos y que han estado deteriorando el régimen democrático que a todos nos enorgullece.

Estoy a pocas horas de dejar de ser parlamentario, pues no postulé en la última elección a un cuarto período en mi distrito. Pero la hermosa experiencia que he recogido en los tres períodos, doce años de labor en esta Cámara, me hacen desear que el Congreso Nacional, que es el verdadero símbolo de la libertad y del espíritu democrático, que debe fiscalizar con altura de miras y colegislar con el Poder Ejecutivo, también con el alto propósito de reflejar en las leyes el criterio de las mayorías, sea generado en la forma más democrática que sea posible. Cada Diputado y cada Senador debe representar una fracción de la opinión pública, igual en número al que se expresa a través de sus otros colegas de Corporación, para que así respetemos lo dispuesto por el constituyente, que no fue otra cosa que la de exigir que cuando decimos que somos una República democrática representativa, estemos diciendo exactamente la verdad, y no sólo repitiendo un concepto al que por dejación [illegible] hemos ido quitando vigencia.

Por esta razón, presenté el proyecto de reforma constitucional a que me he estado refiriendo, y por esa misma razón, ahora que puedo opinar sobre esta materia específica aún con mayor independencia, pues no fui candidato, por propia voluntad en la última elección, ratifico mi convencimiento en el sentido de que es necesario reformar la Constitución en esta materia tan trascendental: la de la generación y conformación del Poder Legislativo. Creo que se debería impulsar el proyecto de reforma que está actualmente en el Senado, y si se estima necesario hacerle algunas enmiendas, proponerlas, porque el proyecto puede ser objeto de modificaciones en la Sala de esa Corporación.

Ruego al señor Presidente se sirva disponer el envío de oficios a los señores Ministros del Interior y de Justicia, transcribiéndoles mis observaciones.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios que ha solicitado Su Señoría.

El señor DE LA PRESA.— Al preocuparme en esta ocasión, tal vez mi última intervención parlamentaria, de la generación del Congreso Nacional, estoy rindiendo mi mayor homenaje a este gran Poder del Estado. Creo que merece el respeto y agradecimiento de toda la ciudadanía. Esto no obsta para pensar que mediante una reforma Constitucional y la de sus Reglamentos, se le podría dar un mayor perfeccionamiento a sus funciones de colegislador y fiscalizador.

20.—LABOR PARLAMENTARIA DEL HONORABLE DIPUTADO SEÑOR RAFAEL DE LA PRESA

El señor DE LA PRESA.— Señor Presidente, me he preocupado en esta Cámara de defender el progreso y adelanto de mi zona y me enorgullezco de ser el autor, entre otras leyes, de la Nº 12.017 que ya se está cumpliendo y hará posible la construcción de los más importantes y necesarios caminos en mi distrito. Estoy satisfecho de haber sido el primero —en orden cronológico— que presentó el proyecto de Medicina Curativa para los empleados particulares y de haber presentado otro proyecto sobre creación del Instituto de Medicina, Higiene y Seguridad del Trabajo, importante iniciativa que requiere el patrocinio del Ejecutivo. Me he esforzado por servir a los gremios en actividad: ferroviarios, portuarios, estibadores, bancarios, empleados particulares, pobladores, etcétera. Presidí durante doce años el Comité Parlamentario pro defensa de Jubilados, Pensionados y Montepiadas, que consiguió la aprobación de muchas disposiciones legales que favorecen a esos personales, y últimamente me preocupé de impulsar el proyecto sobre Revalorización de Pensiones que ahora es la Ley Nº [illegible], como también el de revalorización de pensiones del personal de la Defensa Nacional. Defendí también en múltiples ocasiones a los pensionados acogidos a la Ley Nº 10.383 y la iniciativa para legislar en favor de ellos en la Ley Nº 15.386 fue compartida por mí, pues con otros Diputados hicimos las indicaciones que posteriormente dieron origen a un beneficioso cuerpo de disposiciones en capítulo separado de la mencionada ley. También tuve el honor de impulsar una reforma constitucional que concedió el beneficio de la doble nacionalidad a los españoles, ley que fue un homenaje a España y a la colectividad española residente. Mi iniciativa establecía ese beneficio para todos los iberoamericanos, incluyendo, por cierto, a los portugueses. Razones de política exterior circunstancial, relacionadas con movimientos políticos sudamericanos que se estimaron amenazantes, no hicieron posible la aprobación del proyecto en la forma como fue presentado.

Cambiadas las circunstancias, y como se trata de disposiciones que tendrán siempre vigencia, no afectas a determinados regímenes, espero que ahora podrá tener exito mi iniciativa original, que he renovado con la presentación de un nuevo proyecto de reforma constitucional. He mantenido con mis colegas del Cuarto Distrito una cordialidad muy grata, que permitió que juntos, en muchas ocasiones, obtuviésemos beneficios para nuestra zona.

Tengo por la Cámara, y por todos los señores Diputados, el mayor respeto. Creo que su labor es sacrificada, honesta y muchas veces no bien comprendida. Todo lo que hagamos por prestigiar al Parlamento, sirve a la democracia y, por ende, a los intereses de nuestra patria. Afirmo, pues, mi fe en Chile, en su democracia, en su Parlamento y en su actual Gobierno. En muchas ocasiones, he defendido al Parlamento de ataques injustos, y el recuerdo de esta posición permanente mía será mi mejor recuerdo y orgullo.

Al despedirme de mis compañeros, quiero expresarles cuánto los respeto y aprecio. Creo que esta etapa de mi vida ha sido la más fructífera, pues he podido convivir con personas de gran calidad humana —como son los parlamentarios y los funcionarios de la Cámara y del Senado—, y me ha permitido aportar un granito de arena en pro del progreso de nuestra patria y del bienestar de sus habitantes.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

21.—DECISION DEL CONSEJO DEL DIARIO "LA NACION" QUE AFECTA AL VESPERTINO "GOLPE".

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Concedo una interrupción al Honorable señor Eluchans, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Eluchans.

El señor ELUCHANS.— Señor Presidente, deseo aprovechar los breves minutos que me ha concedido el Comité Radical para referirme a un hecho conocido del país, que es grave, y que consiste en un acto perpetrado por el Gobierno que atenta a la libertad de expresión y que se tradujo en la decisión adoptada por el Consejo del diario "La Nación", en el cual existe mayoría política gobiernista, para silenciar e impedir la impresión del vespertino "Golpe", de cuyo Consejo Administrativo soy Presidente.

Con un subterfugio baladí, despreciable, se ha pretendido mixtificar la realidad de los hechos, y se sostiene que, por razón de deudas, se habría procedido de esta manera. Se ha violado un contrato, se ha menospreciado a los Tribunales de Justicia; pero lo más grave es que se ha pretendido socavar el cimiento de nuestra vida democrática e institucional, que es la libertad de expresión.

La democracia chilena es grande porque hemos sido capaces, durante el transcurso de la historia, de conjugar nuestras opiniones, de vivir en libertad, de permitir que la voluntad libre del pueblo se exprese, se manifieste y forje los poderes públicos del Estado.

Hoy día el Partido Demócrata Cristiano, dueño y señor de los poderes públicos, no acepta la crítica, no acepta observaciones, porque confunde el austero templo donde se ejercita el poder con un escenario donde, con engreimiento, se desecha toda observación, aunque sea creadora.

Nuestro único delito ha sido manifestar, en el diario "Golpe", nuestro desacuerdo con algunas actitudes del Gobierno.

Creemos que la misión de los chilenos es servir a la patria, no a la Democracia Cristiana; y el Gobierno debe entender que fue elegido legítimamente por este pueblo, no para engrosar las huestes partidistas de la Democracia Cristiana, sino para interpretar los intereses del país y respetar las opiniones disonantes que puedan existir y manifestarse desde otros sectores.

Por estas razones, señor Presidente, elevo mi protesta más enérgica en contra de la actitud política asumida por el Gobierno y por la Democracia Cristiana; agradezco a aquellos que nos han ayudado y fortalecido moralmente en este instante de prueba; y condeno y reprocho a los que, con su silencio cómplice tal vez estén abriendo una brecha profunda que, en el día de mañana, puede afectarlos a ellos mismos.

Ni la Democracia Cristiana ni la soberbia de los hombres de Gobierno podrán acallar las voces de la Izquierda, del Centro o de la Derecha. Todos somos respetables; y la libertad de expresión es la garantía moral de nuestra democracia.

Si este Gobierno persevera en su línea intransigente, cavará la sepultura de esta democracia y de la dignidad de los chilenos.

Muchas gracias.

—Aplausos en la Sala.

22.—ACUERDOS DE LA REUNION INTERPARLAMENTARIA CHILENO-PERUANA.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, como es de conocimiento público, durante los días 6, 7 y 8 del presente mes, se celebró en las ciudades de Tacna y Arica una conferencia interparlamentaria, en que participaron Diputados y Senadores peruanos y chilenos.

Concurrieron a ella representantes de los diversos partidos políticos de nuestra democracia y, del mismo modo, representantes del APRA, odriístas, de Acción Popular y de la Democracia Cristiana de la república hermana del Perú.

Se trataron diversos temas, tanto en las reuniones realizadas en Tacna como en las que se celebraron en la ciudad de Arica.

Se ha hablado mucho sobre los problemas abordados, y la prensa ha hecho numerosas publicaciones al respecto. Por mi parte, deseo centrar mi intervención sobre algunos aspectos esenciales.

Es verdad que, en un comienzo, se produjeron dificultades en la ciudad de Tacna, derivadas de los temas contenidos en la agenda presentada por la delegación chilena, la cual no fue aceptada por la delegación del Perú.

Después de buscar un procedimiento conciliatorio, se unificó un criterio en el sentido de tratar, en definitiva, más o menos los mismos puntos que se contenían en la agenda original.

Solamente se eliminaron de dicha agenda los puntos 6 y 8. El primero se refiere a la posibilidad de dar mayor flexibilidad al sistema que rige en el límite de la zona de pesca y de la Línea de la Concordia y al examen del régimen previsional de los obreros residentes que trabajan en una y en otra zona.

Enseguida, al iniciarse las deliberaciones, se adoptaron acuerdos de importancia relacionados con la cooperación para integrar en forma más o menos intensa, tanto la economía del Perú como la nuestra.

Algunos representantes del Parlamento peruano han formulado declaraciones en el sentido de que en un futuro próximo podrán también efectuarse reuniones con parlamentarios de Argentina, Bolivia, Ecuador, etcétera, a fin de buscar la integración latinoamericana, con la que tanto soñamos.

Los acuerdos son conocidos de la opinión pública y sólo quiero referirme en forma circunstanciada a aquellos...

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

23.—CAMBIOS EN UNA COMISION.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de un cambio de miembro de Comisión.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se ha propuesto el reemplazo del señor Silva Ulloa por el señor Barra en la Comisión de Policía Interior y Reglamento.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Si le parece a la Cámara, se aceptará el reemplazo propuesto.

Acordado.

24.—PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSION.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— La señora Ugalde y los señores Cademártori, Dueñas, Millas, Comité Comunista, y Barra, Comité Socialista, presentaron a la consideración de la Cámara, con fecha 21 de abril, el siguiente proyecto de acuerdo:

"LA CAMARA ACUERDA:

1º— Solicitar del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción que concurra a una sesión, en la próxima semana, a explicar las razones de las alzas de precios y tarifas autorizadas desde el 7 de marzo y, en especial, la del pan y la del servicio de transporte colectivo de pasajeros;

2º— Representar al mismo señor Ministro la necesidad de dejar sin efecto esta alza de la locomoción y de estabilizar los precios de todos los artículos de primera necesidad y las tarifas de los servicios públicos, y

3º— Protestar ante el señor Ministro del Interior por la violencia de las fuerzas policiales, que ha llegado hasta la medida de lanzar perros amaestrados contra los estudiantes; pedirle imparta instrucciones con el fín de que se respete el legítimo derecho del pueblo a efectuar manifestaciones públicas y exigirle se sancione a los responsables de las represiones arbitrarias".

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Si le parece a la Cámara, se enviará el proyecto de acuerdo al archivo, por haber perdido su oportunidad.

El señor GARCIA.— ¡Tiene plena actualidad!

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No, señor Presidente!

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— No hay acuerdo. Quedará para segunda discusión.

El señor GARCIA.— ¡Ese es otro cuento!

25.—ACUERDOS DE LA REUNION INTERPARLAMENTARIA CHILENO - PERUANA. ALCANCE A DECLARACIONES DEL HONORABLE SENADOR SEÑOR TOMAS PABLO SOBRE EL DESTINO DEL "HUASCAR".

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Por no haber más proyectos de acuerdo, continúa inmediatamente la Hora de Incidentes. Estaba con la palabra el Honorable señor Morales Abarzúa.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, voy a citar dos de los tantos acuerdos adoptados en este primer encuentro interparlamentario chileno - peruano.

El primero dice así: "Sugerir a los Gobiernos del Perú y Chile la designación de una comisión bipartita a fin de que, como un medio de lograr la intensificación del intercambio entre las regiones de Tacna y Arica, revise y actualice los siguientes convenios:

a) Los que regulan el intercambio de mercaderías de uso habitual que adquieren las personas que cruzan las aduanas de Tacna y Arica, y

b) Los que reglamentan el intercambio de productos agropecuarios entre Perú y Chile y los de sanidad vegetal y animal".

El segundo expresa: "Recomendar a los Gobiernos de Chile y del Perú la realización de una reunión de representantes de sus respectivas Academias y Sociedades Históricas, con el objeto de adoptar los medios tendientes a hacer resaltar en la educación de ambos pueblos los hechos históricos comunes que reflejen la amistad que une a los dos países entre sí y con los demás de América Latina".

En esta reunión interparlamentaria, hubo figuras indiscutibles. Entre ellas, por parte del Perú, seguramente la más destacada fue el doctor Luis Alberto Sánchez, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado de su patria, y brillante político del APRA. El y otros Senadores, como el doctor Vásquez, y los Diputados Fernando León de Vivero y Labarthe, participaron activamente en el encuentro. Por parte de Chile, cabe mencionar a los Senadores señores Aniceto Rodríguez, Maurás, Gómez, Tomás Pablo, Larraín y Contreras, y a los Diputados señores Valente, Zepeda Coll, De la Presa, Donoso y al que habla.

Tuvimos varias intervenciones destinadas a buscar fórmulas para que este encuentro, que en un comienzo parecía no habría de prosperar, tuviera resultados positivos.

En una reunión sin carácter formal, pues se trataba de un almuerzo al que concurrían los miembros de ambas delegaciones, invitados por la Asociación de Industriales de Arica, el Diputado señor Fernando León de Vivero, ex Presidente de la Cámara de Diputados del Perú, planteó, en un discurso, lo que ya ha causado verdadero revuelo en nuestra patria: la devolución del "Huáscar". Desgraciadamente, la formulación de este Diputado peruano había sido estimulada antes por la actitud de un Senador chileno que nosotros no compartimos, ya que nos negamos terminantemente a que se tratara este tema en alguna sesión plenaria.

No pensábamos referirnos a la actitud del Senador Tomás Pablo; pero en el diario "Golpe" de hoy él insiste en su punto de vista y dice:

"Total, en Perú no votan por mí". El vespertino agrega: "Aquí tampoco lo harán después de lo del Huáscar". Si el Senador Pablo no hubiera insistido en lo que representa su opinión personalísima, ya que ningún otro parlamentario chileno se atrevió siquiera a adherir a sus palabras, nosotros no hubiéramos formulado ninguna declaración.

El Honorable colega planteó allá este tema en forma personal y reiterada, expresando que haría lo posible por que el Gobierno de Chile devolviera al del Perú lo que constituye un museo histórico para nuestra nacionalidad, para nuestros estudiantes y para nosotros mismos: el monitor "Huáscar", que se encuentra anclado en Talcahuano, y al que queremos y respetamos porque en él murieron el capitán Arturo Prat y otros héroes que han configurado páginas brillantes de nuestra historia.

El Senador Tomás Pablo, ha insistido en algo que no es sino su personalísima opinión. Como sus declaraciones han concitado una violenta reacción, los Diputados radicales que asistimos al encuentro con

los parlamentarios peruanos no podemos dejar de puntualizar en la Honorable Cámara, nuestro pensamiento sobre el particular.

Si bien estamos satisfechos por los acuerdos adoptados en la reunión, por lo que pueden significar en el futuro para la lucha por la integración socio-económica de los países latinoamericanos y para la necesidad imprescindible de que nos vamos entendiendo, como lo hacen en el Mercado Común Europeo los países que lo integran, los Diputados radicales disentimos totalmente de la reivindicación planteada por el Diputado peruano, señor Fernando León de Vivar, y estimulada por el Honorable Senador, señor Tomás Pablo.

Ya en el día de ayer, los Senadores del Partido Radical formularon una declaración pública que dice: "En consecuencia, cualquier declaración de esta naturaleza resulta extemporánea, inconveniente e indebida."

El señor ZEPEDA COLL.— Nosotros opinamos lo mismo.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Los senadores radicales han empleado términos muy suaves, tal vez, para no agravar más el problema con su colega de la Cámara Alta.

Dejamos establecido, en forma meridiana, que nos negamos terminantemente a que este asunto fuera tratado en alguna sesión plenaria, porque, a pesar de que no había posibilidad reglamentaria de hacerlo, por no estar incluido en la agenda, cualquier parlamentario podría haberlo planteado, si hubiera querido, en una hora de incidentes. El Senador señor Humberto Aguirre Doolan se encargó de expresar nuestra oposición a tal análisis, en conversaciones privadas en que se habló del tema.

Lamentamos profundamente que puedan frustarse los resultados de una reunión celebrada con tanto esfuerzo, y que en el futuro podría tener importantes y muy ventajosas proyecciones para los países latinoamericanos, si esta política de integración del norte de Chile y el sur del Perú se extendiere a otros casos. Todo aquello construido, con tanto sacrificio, por Diputados y Senadores que contamos con asesoría técnica, con la colaboración de un cuerpo de taquígrafos y de secretarios, todo ese esfuerzo positivo, realizado en un primer encuentro de esta naturaleza, puede malograrse como consecuencia de palabras dichas con mucha ligereza y que no responden ni en lo más mínimo al sentimiento de nuestra nacionalidad y a nuestro acendrado patriotismo.

No inferimos ninguna injuria, ningún daño, ninguna ofensa, al Perú ni a sus héroes, conservando el "Huscar", verdadero museo histórico al cual concurren nuestras juventudes a apreciar el valor de quienes nos dieron glorias de que nos enorgullecemos como chilenos.

En consecuencia, plantear la devolución del monitor "Huáscar", que quizá ni siquiera sería capaz de llegar por sus propios medios al Perú, ha sido sólo una acción demagógica, pero ha causado un grave daño. Es nuestra opinión sobre esta importante materia.

Repudiamos, con la mayor firmeza, esas declaraciones, sobre todo porque pudieran entorpecer el conjunto de resultados positivos de esta reunión o empañar nuestra amistad con la República hermana del Perú.

Nada más.

El señor RIVERA.— ¡Muy bien!

26.—FIJACION DEL PRECIO DEL VINO. PETICION DE OFICIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor DE LA FUENTE.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DE LA FUENTE.— Señor Presidente, en la campaña electoral que terminó el 7 de marzo, los candidatos liberales le manifestamos a nuestro electorado que estaríamos al lado del Presidente de la República, en todo lo que fuere útil para el normal desarrollo del país, pero que al mismo tiempo, seríamos los primeros en indicarle, con altura de miras, sus errores.

En el día de hoy, haré notar uno de ellos, dejando expresa constancia de que no me unen intereses, ni amistad, ni relación alguna, con las personas o instituciones que se benefician o perjudican con la medida que trataré. Sólo me mueve el interés de recordar al Supremo Gobierno que la agricultura no se dirige con decretos. Sólo se produce más con capital, con créditos y con precios justos para los productores que les permitan, a su vez, pagar salarios justos al personal que coopera con ellos.

Con fecha 6 de mayo, el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción dictó un decreto que fija los precios oficiales del vino en todos sus niveles. Se ha señalado que el Gobierno tomó esta medida, en atención a que últimamente se han producido alzas importantes en los precios que por él debe pagar el consumidor. Este producto repercute en el 1.078% en los índices de precios, según las pautas de la Dirección de Estadística y Censos.

Esta iniciativa gubernamental, aparentemente positiva, contiene enormes injusticias y, lo que es más grave, perjudica ampliamente al sector de los productores de vinos del país, que son 34.000 y en la práctica no favorece a los consumidores.

En el hecho, el citado decreto sólo beneficia a los intermediarios mayoristas en vinos, que son 150 poderosos industriales en su inmensa mayoría extranjeros.

Como es de conocimiento público, la viticultura nacional atraviesa por una porfunda crisis desde hace ya varios años. En 1964, el Supremo Gobierno tuvo que patrocinar una ley a fin de dar facilidades a este sector de los productores nacionales para pagar sus tributos ya que se demostró que estaban totalmente incapacitados para cumplir con esta obligación.

La cosecha del presente año, una de las más bajas en toda la historia de la viticultura, ha significado una verdadera catástrofe para los productores, especialmente para los más pequeños. Esto se ha debido, en gran parte, a que el estado sanitario de los viñedos es realmente desastroso. En opinión de los técnicos, esta situación sanitaria deficiente ha sido causada, principalmente, por la legislación en vigencia, que impide los trasplantes de viñedos, incluso dentro de un mismo predio, a no ser que se pague un impuesto completamente prohibitivo.

En forma arbitraria y repentina, hasta con ligereza, me atrevería a decir, el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción ha establecido un precio de sólo $ 400 para el litro de vino tinto y uno de $ 500 para el litro de vino blanco. Digo con ligereza porque no se efectuó estudio alguno sobre los costos de producción para establecer los niveles señalados. Al mismo tiempo, ha autorizado precios que oscilan entre $ 820 y $ 1.020 en los vinos tintos y entre $ 1.000 y $ 1.200 en los vinos blancos, a nivel del consumidor. En consecuencia, el decreto oficializa un margen de comercialización exagerado, lo cual obliga a realizar sacrificios a los productores, los que, como ya dije, son 34.000, pero, en cambio, le asegura utilidades del 105 al 150% a un pequeño sector de comerciantes.

El señor ROSALES.— A españoles franquistas.

El señor DE LA FUENTE.— Además, he sabido que la Dirección y Comercio no cuenta con personal preparado, ingenieros agrónomos o enólogos, para fiscalizar estos precios. En consecuencia, se creará un mercado negro que, indudablemente, será útil para los más poderosos.

Es preciso tener en cuenta que la gran mayoría de los productores, especialmente aquéllos sometidos a urgencias financieras, venden sus vinos a los "precios de mayo", dando bonificaciones al comprador. Estos valores se fijan de acuerdo con el promedio de las transacciones que se efectúan en este mes. Como ahora se ha establecido un precio oficial, los de este mes se determinarán de acuerdo con él, lo qu también favorece al pequeñísimo, pero poderoso, número de comerciantes mayoristas ya señalados.

Continuando con el análisis del decreto, es muy desalentador observar que, exceptuadas las provincias de Santiago y Valparaíso, en el resto del país se deja precio libre para los comerciantes y fijo para los productores. El hecho de que los precios a los productores se establezcan para los viñedos situados entre los ríos de Aconcagua y Maule, no significa que el decreto no perjudique a los viticultores ubicados al sur de este último, pues la gran masa de la producción, y la de mejor calidad, se encuentra justamente entre ambos ríos. Por lo tanto, los precios de esta zona "arrastrarán" a los de la región sur vitícola, la cual atraviesa por una situación que perfectamente bien podría calificarse como calamidad nacional.

Además, señor Presidente, el decreto llega al absurdo de establecer precios fijos máximos para todo el año, cuando de antemano se sabe que en el curso del mismo se producen pérdidas y también mermas en la cantidad de vino, por evaporación. En consecuencia, los productores que no vendan su vino inmediatamente verán que su capital se desvaloriza y disminuye. Este hecho práctico determinará una sobreoferta de vino en estos primeros meses, lo que, evidentemente, puede causar incluso una baja en el ya deteriorado precio máximo establecido para los productores. He aquí otro factor que favorece al sector de los intermediarios, con perjuicio del agro.

Señor Presidente, causan extrañeza todas estas disposiciones del decreto. Ellas nos hacen pensar que las intenciones del Supremo Gobierno de favorecer el sector agrícola no se están cumpliendo en la práctica.

El decreto también tiene otros defectos. Por un lado se declara al vino como artículo de primera necesidad; por el otro, disposiciones legales vigentes le dan el tratamiento propio a un artículo suntuario, tanto en lo que se refiere a impuesto de compraventa, que oscila entre el 10 y el 18%, como en la actitud que los poderes públicos siempre han tenido con esta noble actividad agrícola, la que en la actualidad carece en forma absoluta y total de asistencia técnica y crediticia. Analizar la actitud que se ha tenido para con esta actividad sería materia de una intervención especial, pero, en todo caso, deseo dejar establecido este hecho.

Además, señor Presidente, el decreto establece una clasificación de los vinos en función del grado alcohólico, lo que ha sido calificado por los enólogos como una verdadera aberración, que atenta contra el buen nombre y el prestigio del vino chileno.

Señor Presidente, en nombre del Partido Liberal, solicito se envíe un oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, pidiendo la inmediata derogación de este decreto, en razón de todos los vicios e inconvenientes que he señalado. Al mismo tiempo, deseo expresar que, en nuestro concepto, de una vez por todas se debe definir una política vitivinícola y no dictar medidas aisladas que incluso se pueden interpretar como de torcida intención, que perjudican a una de las actividades agrícolas más importantes del país y en la cual labora un crecido número de modestos productores. Finalmente, estas medidas impiden el desarrollo de esta industria en volumen y eficiencia, que es no obstante ser uno de los pocos rubros agrícolas que nos presenta importantes expectativas en el mercado de la ALALC y, en general, en todo el mercado exterior.

Al mismo tiempo, solicito que se manden a esta Corporación todos los antecedentes considerados para dictar este decreto.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José). Y en nombre de nuestro Comité, señor Presidente.

El señor PHILLIPS. (Vicepresidente).— Se dirigirá también en nombre del Comité Conservador.

27.—PROMOCION DEL COOPERATIVISMO EN EL PAIS.— FINALIDAD DEL INSTITUTO DE FINANCIAMIENTO COOPERATIVO.

El señor DE LA FUENTE. — He concedido una interrupción al Honorable señor Joaquín Morales, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, puede usar de la palabra el Honorable señor Morales, don Joaquín.

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Señor Presidente, he estimado de interés, al término de mi mandato parlamentario, ocupar esta alta tribuna para referirme a una de las actividades más promisorias de la vida nacional: el cooperativismo.

Estaría de más, en esta oportunidad, que me refiera al hecho de que otros países, especialmente Suecia y Finlandia, han estado consolidando su estructura socio-económica sobra la base de una promoción organizada, que representa un estímulo permanente y eficaz a la formación de cooperativas.

En nuestro país, el movimiento cooperativo está en un plano de desarrollo que hace prever su afianzamiento próximo, siempre que se logre comprender la función de colaboración que a las cooperativas corresponde en el mejoramiento de un nivel de vida, por el que luchan constantemente las clases económicamente débiles.

Con ocasión de la presentación del proyecto de ley que crea el Banco Nacional de Fomento Cooperativo del que soy autor, en unión de distinguidos colegas de mi partido, me referí sucintamente a los fundamentos e inmensas proyecciones de esta iniciativa, destacando el esfuerzo de miles de personas que sostienen esta actividad solidaria de la vida nacional. A esos cooperados les rindo homenaje, y les hago llegar un mensaje de aliento y de justo reconocimiento a su sacrificada labor.

Como esta iniciativa de ley no pudo ser despachada por el Congreso, se recurrió a la constitución del Instituto de Financiamiento Cooperativo, de conformidad con lo dispuesto en la Ley General de Cooperativas. La finalidad de este Instituto es financiar las organizaciones cooperativas, mediante préstamos a plazos, cuando aquéllas reúnan las condiciones de solvencia y administración adecuadas; realizar financiamientos indirectos mediante el otorgamiento de garantías; financiar y promover la capitalización de las mencionadas organizaciones de cooperativas y emitir cuotas de ahorro regidas por la Ley General de Cooperativas, para ser colocadas entre los socios de esas entidades que no dispongan de cuotas propias o del Instituto; financiar y promover planes de racionalización y de asistencia técnica para el mejor desarrollo de las entidades regidas por la Ley General de Cooperativas, ya sea directa o indirecta o indirectamente: aceptar mandatos para cumplir gestiones financieras o administrar fondos fiduciarios, o cumplir mandatos de instituciones y agencias financieras nacionales, extranjeras o internacionales para canalizar recursos, bienes o servicios de instituciones cooperativas; promover o participar en iniciativas dirigidas a lograr la integración del movimiento cooperativo; y recibir valores y celebrar todos los actos o contratos que sean necesarios o convenientes para lograr los objetivos que persigue el Instituto, de conformidad con la Ley General de Cooperativas y su Reglamento. Soy, por la generosidad del H. Consejo del Instituto, su actual Presidente.

Las más grandes cooperativas del país, y muchas de las pequeñas, de todas las gamas (de consumo, de ahorro, eléctricas, de viviendas, de servicios, agrícolas, lecheras, vitivinícolas, campesinas), se apresuraron a suscribir acciones en el Instituto de Financiamiento por doscientos cincuenta mil escudos, totalmente pagadas a la fecha.

O sea, mancomunando esfuerzos, desbrozando el camino de todos los obstáculos que surgen en las iniciativas de bien público, el Instituto de Financiamiento Cooperativo es ya una hermosa realidad. De la etapa previa de organización se está pasando ahora a la de aplicación de sus beneficios. El Consejo estudia las líneas de créditos, que han de comenzarse, con especial énfasis, en favor de las cooperativas campesinas, que carecen de préstamos bancarios. Paralelamente, el Instituto inició gestiones ante el Gobierno a fin de obtener recursos. El Banco del Estado le ha acordado un aporte de un millón de escudos. La Corporación de Fomento realiza los estudios pertinentes para robustecer los recursos del Instituto de Financiamiento Cooperativo, en la importante suma de doscientos mil escudos. Por otra parte, está en las fases finales un aporte de la Agencia Internacional de Desarrollo por cinco millones de dólares.

Es halagador comprobar que, por sobre banderías políticas, el movimiento cooperativista de Chile enfila por un camino de superación muy vasto y trascendental. Ello hace estimar que su afianzamiento y el cumplimiento de sus objetivos han de traer bienestar y felicidad a los miles de personas que constituyen las cooperativas de Chile.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— ¿Me permite Honorable colega? Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

Puede continuar Su Señoría en los diez minutos que le concedió la Honorable Cámara.

El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Agradezco mucho la deferencia de la Honorable Cámara.

Aprobada su existencia legal, el Instituto de Financiamiento Cooperativo ha concebido la necesidad de poner en práctica un programa global de financiamiento, al cual me he referido someramente, como medio de acelerar el desarrollo de las cooperativas de Chile. A través de este programa se persiguen, entre otros objetivos, los siguientes: aumentar la productividad; crear incentivos de ahorro popular; racionalizar los sistemas y la técnica de la comercialización de bienes industriales y de la producción agropecuaria; y, como consecuencia de estos objetivos, mejorar el nivel socio-económico de los núcleos humanos interesados.

Sería materia de una larga exposición señalar los planes que el Instituto de Financiamiento Cooperativo tiene aprobados para vigorizar las actividades nacionales de producción y de trabajo de todo orden, en base al cooperativismo.

No deseo cansar a mis Honorables colegas y, por ello, mencionaré sólo dos rubros de toda una gama de tan amplios como interesantes objetivos sociales que persigue el Instituto: el cooperativismo de consumo y el de producción agropecuaria.

El cooperativismo de consumo justificaría plenamente una sesión especial de la Honorable Cámara. Ojalá que se celebre algún día.

Hoy, urgido por el tiempo, sólo puedo decir que es un movimiento de democracia y de paz, muy grande y muy fuerte, muy poderoso y respetable. Avanza con paso firme y seguro por el camino del éxito, superándose cada día más. Cientos de miles de nuestros conciudadanos resuelven en los almacenes cooperativos de consumo sus más angustiosos y urgentes problemas económicos.

Los principios de "los justos pioneros de Rochdale" constituyen una recordación permanente, que invita a la realización de los altos ideales de comprensión, confraternidad y solidaridad humana que el cooperativismo de consumo representa.

En relación con el movimiento del cooperativismo agrícola y el desarrollo de las cooperativas de producción agropecuaria, permítame la Honorable Cámara decir que cada año el Gobierno de Chile debe formalizar acuerdo para adquirir excedentes agrícolas producidos en el exterior, a fin de satisfacer las necesidades alimenticias básicas de la población. El último convenio celebrado con Estados Unidos, en 1964, ascendió a 100 millones de dólares.

En estas circunstancias, es imperativo acelerar la productividad de la tierra, a fin de eliminar los gravámenes que significa para el país la importación de alimentos destinados a satisfacer las necesidades de una población en acelerado crecimiento.

Una mayor producción agrícola permitirá a la industria nacional crear nuevos establecimientos, ya que habrá suficiente materia prima para justificar la continuación, expansión, e iniciación de actividades.

Se persigue fomentar la agricultura y obtener un incremento de la productividad del trabajador rural mediante el uso de técnicas adecuadas de cultivo, de maquinaria, de equipos e implementos, de fertilizantes, insecticidas, etcétera. Al aumentar los rendimientos, el costo unitario de producción disminuirá, y la agricultura nacional y, en particular, el cooperativismo agrícola estarán en mejor situación para competir con éxito en el comercio internacional.

Las inversiones que en este sector financiara el Instituto de Fomento Cooperativo, se destinarán, entre otros, a los siguientes rubros: mecanización y equipamiento agrícola; construcción de silos; plantas seleccionadoras y purificadoras de semilla; incremento del área cultivada con semilla certificada; plantas envasadoras de productos agrícolas; medios de transportes; aumento de la producción de fertilizantes.

El financiamiento del cooperativismo agrícola lo efectuará el Instituto de Financiamiento Cooperativo teniendo presente las siguientes consideraciones, en orden a la utilización de los recursos: a) Que se apliquen técnicas y sistemas de producción que permitan el pleno empleo del trabajo del capital y de la tierra; b) Que se persiga una organización y ampliación del mercado interno de productos agrícolas; c) Que se busque la imposición de una política de precios racionales y un sistema de créditos adecuados, barato y fácil; y, d) Que los recursos a prestar se relacionen con la existencia de una planificación agrícola o propendan a que ella se materialice.

Estas medidas, recomendadas en la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social celebrado en Lima en 1964, conjuntamente con la puesta en marcha de una Reforma Agraria racional, están siendo adoptadas en el país y permitirán de una vez para siempre la transformación en propiedad de nuestra actual estructura agrícola.

En el aspecto social, las inversiones que efectúen las cooperativas agrícolas beneficiarán al trabajador de la tierra al incorporarlo a la empresa con participación y beneficios.

Las posibilidades de financiamiento a cooperativas agrícolas, permitirán en los próximos dos años, realizar proyectos por un monto de seiscientos cincuenta mil dólares, sin considerar las operaciones a corto plazo.

En lo que respecta a la devolución de los préstamos, el cuadro financiero y administrativo de estas cooperativas ofrece seguridades adecuadas. Si bien es cierto que casi todas ellas operan con escaso capital, los excedentes que arrojan anualmente sus operaciones generalmente superan a su capital. Hay algunas que, en un lapso de tres años, han aumentado en un 600% su volumen de operaciones.

Existe consenso unánime respecto de la gravedad que reviste el estancamiento del sector agropecuario, en especial porque no puede subsistir su actual sistema de organización sin tener que desconocer los fenómenos socio-económicos y tecnológicos que se han producido en esta época.

Como respuesta a estas transformaciones, surge el cooperativismo como instrumento de organización y funcionamiento de la nueva agricultura chilena.

Las siguientes condiciones favorables permiten justificar este planteamiento: penetración y aceptación de la idea cooperativa en el medio rural; iniciación de una Reforma Agraria ligada al sistema cooperativo; el sector empresarial ha concedido especial atención al cooperativismo, promoviendo su organización y creando entidades que le dan asistencia; el Gobierno considera a las cooperativas como palanca fundamental en sus planes de desarrollo, en especial en el campo de la comercialización, abastecimiento, consumo y equipamiento comunitario; las Universidades y Centros de enseñanza o de difusión de la cutlura han incorporado a sus planes de enseñanza y formación la ciencia cooperativa; y organismos e instituciones nacionales y extranjeras han ofrecido su colaboración a las iniciativas que tengan por base el cooperativismo.

A lo expuesto, es preciso agregar otros elementos coadyuvantes de las posibilidades de utilizar el cooperativismo como herramienta de desarrollo agrícola. Estos elementos se traducen en la existencia de una infraestructura cooperativa. En efecto, el país cuenta con un importante número de instituciones públicas y privadas, nacionales y extranjeras, que realizan actividades en favor del cooperativismo y, en especial, del agropecuario. Hay instituciones especializadas en prestación de servicios; otras dedicadas a la promoción y educación; otras, que se preocupan de proporcionar asistencia técnica; y otras, que otorgan ayuda financiera. Al lado de éstas, se han formado federaciones y sociedades auxiliares que, en conjunto con aquéllas, se han preocupado de elaborar una política cooperativa que permita al sector agrario cumplir con el papel que le corresponde como herramienta de progreso de la agricultura.

Habría podido detallar los planes del Instituto de Fomento Cooperativo, en toda la variada gama de las cooperativas: tampoco la limitación del tiempo me lo permite.

Con todo, estimo de estricta justicia señalar que un grupo de hombres, de buena voluntad y de la más alta solvencia moral, ha acometido esta empresa, destinada a dar a nuestro país, como en Suecia, Finlandia y otros países, un nuevo rostro de su economía. Quiero señalar sus nombres, como mi homenaje personal de reconocimiento y gratitud: Carlos Burr Petri, Director del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción; Armando Briceño Cerezo y Guillermo Ronfeldt Brown por las cooperativas de consumo; Lutfi Giadach Gawhi, por las cooperativas de ahorro y crédito; Carlos Icaza Silva, por las cooperativas eléctricas; Walter Sommerhoff Ruer, por las de servicios varios; Héctor Rubio Arenas, por las cooperativas de viviendas; Ricardo Labarca Hernández, por las cooperativas agrícolas propiamente tales; mi Honorable colega Carlos Follert Fleidl, por las cooperativas lecheras; Roberto Infante Rengifo, por las cooperativas vitivinícolas; Enrique Serrano Viale-Rigo, por las cooperativas campesinas; Ramón Venegas Carrasco, por las cooperativas de producción popular; y José Luis Pistono Alvarez, por la Reforma Agraria. A ellos se suman los nombres de Jorge Fontaine Aldunate, Gerente General del Instituto [illegible] Enrique Aguayo [illegible] de la Institución [illegible] merecen el reconocimiento [illegible] cooperativismo nacional [illegible] más amplio estímulo [illegible] rea futura, difícil [illegible] promisoria. En todo [illegible] confianza, seguridad [illegible] las han otorgado [illegible] ganizaciones [illegible] país. Es muy [illegible] respaldo moral [illegible] proviene, más que [illegible] es mismo [illegible] ma de respetables [illegible] rados humanos que anhelan y sueñan.

He dicho, señor [illegible]

El señor PHILLIPS [illegible] presidente).— ¿Ha [illegible] Honorable Diputado [illegible]

El señor MORALES [illegible] ZUA (don Joaquín) [illegible] ñor Presidente.

El señor PHILLIPS [illegible] presidente).— Habiendo [illegible] la hora, se levanta la sesión.

—La sesión se levantó a las 19 horas 49 minutos.

JAVIER PALOMINOS VEZ, Jefe Accidental de Redacción.

SESION PREPARATORIA, EN SABADO 15 DE MAYO DE 1965

(De 15.15 a 16.16 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MORALES ADRIASOLA Y BALLESTEROS

Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

III.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 15 horas 15 minutos.

1.—PRESIDENCIA DE LA SESION.

El señor CAÑAS (Secretario).— En conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 del Reglamento, corresponde presidir esta Sesión Preparatoria al Honorable señor Raúl Morales Adriasola.

Ruego a Su Señoría se sirva pasar a la Mesa.

—El señor Morales Adriasola pasa a ocupar la Presidencia de la Honorable Cámara.

2.—OFICIO DEL TRIBUNAL CALIFICADOR DE ELECCIONES Y SENTENCIA DE PROCLAMACION DE LOS SENADORES Y DIPUTADOS.

El señor MORALES ADRIASOLA (Presidente Accidental).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura al oficio del Tribunal Calificador de Elecciones y a la sentencia de Proclamación de los señores Senadores y Diputados, definitivamente electos.

El señor CAÑAS (Secretario).— Dicen así:

"Santiago, 14 de mayo de 1965.

Honorable Cámara Diputados:

Con esta fecha, el Tribunal Calificador dio término al proceso electoral derivado de la elección ordinaria de Senadores y Diputados al Congreso Nacional y extraordinaria de Senador por la Agrupación Provincial de Aconcagua y Valparaíso efectuada el domingo 7 de marzo próximo pasado, y ha dictado las sentencias que fallan las reclamaciones electorales interpuestas respecto de dichas elecciones y, asimismo, la sentencia de Proclamación de los Senadores y Diputados que los declara definitivamente electos.

En cumplimiento a lo prevenido en el artículo 103, inciso quinto de la Ley 14.852, General de Elecciones, y para los efectos de lo establecido en el artículo 104 de la citada ley, acordó enviar a Vuestra Excelencia la Sentencia de Proclamación de los Senadores y Diputados pronunciada con esta fecha.

Dios guarde a Vuestra Excelencia. (Firmados): **Víctor Ortiz Castro**, presidente; **Oscar Rojas A.**, secretario."

"SENTENCIA DE PROCLAMACION

En Santiago de Chile, a catorce de mayo de mil novecientos sesenta y cinco, reunido el Tribunal Calificador de Elecciones, bajo la presidencia de don Víctor Ortiz Castro y con asistencia de don Héctor Arancibia Laso, don Manuel Montero Moreno, don Hermes Ahumada Pacheco y don Emilio Ulloa Muñoz, habiendo dado término a la calificación de la elección ordinaria de Congreso Nacional y extraordinaria de Senadores por las provincias de Aconcagua y Valparaíso, verificadas el domingo 7 de marzo del presente año, procedió a dictar Sentencia de Proclamación de los Senadores y Diputados que declara definitivamente electos, con acuerdo de la Ley 14.852, General de Elecciones, por el correspondiente período constitucional, que se inicia a partir del 21 de mayo en curso.

Teniendo presente, las sentencias expedidas por el Tribunal, que califica las elecciones de cada una de las agrupaciones provinciales y departamentales del país y los antecedentes relativos a las elecciones no reclamadas.

El Tribunal Calificador declara:

1º— Que proclama Senadores en el carácter de definitivamente electos.

Por la Segunda Agrupación Provincial de Atacama y Coquimbo a los señores:

1 ALEJANDRO NOEMI HUERTA
2 JULIETA CAMPUSANO CHAVEZ
3 HUGO MIRANDA RAMIREZ
4 IGNACIO PALMA VICUÑA
5 TOMAS CHADWICK VALDES

Por la Cuarta Agrupación Departamental de Santiago a los señores:

1 JOSE MUSALEM SAFFIE
2 TOMAS REYES VICUÑA
3 VOLODIA TEITELBOIM VOLOSKY
4 RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO VIVES
5 CARLOS ALTAMIRANO ORREGO

Por la Sexta Agrupación Provincial de Curicó, Talca, Maule y Linares a los señores:

1 PATRICIO AYLWIN AZOCAR
2 RAFAEL TARUD SIWADY
3 JOSE FONCEA AEDO
4 RAUL JULIET GOMEZ
5 RAUL GORMAZ MOLINA

Por la Octava Agrupación Provincial de Bío Bío, Malleco y Cautín, a los señores:

1 RENAN FUENTEALBA MOENA
2 JULIO DURAN NEUMANN
3 LUIS FERNANDO LUENGO ESCALONA
4 RICARDO FERRANDO KEUN
5 JOSE GARCIA GONZALEZ

2º.— Que proclama Senador en el carácter de definitivamente electo.

Por la Tercera Agrupación Provincial de Aconcagua y Valparaíso, por el resto del período constitucional (elección extraordinaria) al señor

1 BENJAMIN PRADO CASAS

3º— Que proclama Diputados en el carácter de definitivamente electos.

Por la 1ª Agrupación Departamental de Arica, Iquique y Pisagua a los señores:

1 LUIS VALENTE ROSSI
2 PEDRO MUGA GONZALEZ
3 SAMUEL ASTORGA JORQUERA
4 ARTURO CARVAJAL ACUÑA.

Por la 2ª Agrupación Departamental de Antofagasta, Tocopilla, El Loa y Taltal a los señores:

1 SANTIAGO GAJARDO PEILLARD
2 RAMON SILVA ULLOA
3 EDUARDO CLAVEL AMION
4 HUGO ROBLES ROBLES
5 JUAN ARGANDOÑA CORTES
6 VICTOR GALLEGUILLOS CLETT
7 ERNESTO CORVALAN SANCHEZ

Por la 3ª Agrupación Departamental de Copiapó, Chañaral, Huasco y Freirina a los señores:

1 RAUL ARMANDO BARRIONUEVO
2 ORLANDO POBLETE GONZALEZ.

Por la 4ª Agrupación Departamental de La Serena, Coquimbo, Elqui, Ovalle, Combarbalá e Illapel a los señores:

1 LUIS AGUILERA BAEZ
2 CIPRIANO PONTIGO URRUTIA
3 HUGO ZEPEDA COLL
4 CLEMENTE FUENTEALBA CAAMAÑO
5 MARIO TORRES PERALTA
6 MARINO PENNA MIRANDA
7 ARTURO VALDES PHILLIPS

Por la 5ª Agrupación Departamental de San Felipe, Petorca y Los Andes a los señores:

1 EDUARDO OSORIO PARDO
2 EDUARDO CERDA GARCIA
3 ERNESTO IGLESIAS CORTES

Por la 6ª Agrupación Departamental de Valparaíso y Quillota a los señores:

1 EUGENIO BALLESTEROS REYES
2 MANUEL CANTERO PRADO
3 LUIS GUASTAVINO CORDOBA
4 JORGE SANTIBAÑEZ CEARDI
5 GUSTAVO LORCA ROJAS
6 OSVALDO GIANNINI INIGUEZ
7 GRACIELA LACOSTE NAVARRO
8 RUBEN HURTADO O'RYAN
9 GUSTAVO CARDEMIL ALFARO
10 EDUARDO SEPULVEDA MUÑOZ
11 CARLOS MUÑOZ HORZ
12 ALFONSO ANSIETA NUÑEZ.

Por la 7ª Agrupación Departamental del Primer Distrito de Santiago a los señores:

1 MARIO HAMUY BERR
2 LUIS PARETO GONZALEZ
3 JOSE CADEMARTORI INVERNIZZI
4 HECTOR VALENZUELA VALDERRAMA
5 LUIS MAIRA AGUIRRE
6 WILNA SAAVEDRA CORTES
7 MARIA MALUENDA CAMPOS
8 CESAR GODOY URRUTIA
9 VICENTE SOTA BARROS
10 JUAN MARTINEZ CAMPS.
11 CARLOS MORALES ABARZUA.
12 FERNANDO SANHUEZA HERBAGE.
13 BOSCO PARRA ALDERETE.
14 SANTIAGO PEREIRA BECERRA.
15 GUSTAVO MONCKEBERG BARROS.
16 JOSE DOMINGO ESCORZA OLMOS.
17 CARMEN LAZO CARRERA.
18 MARIA INES AGUILERA CASTRO.

Por la 7a. Agrupación Departamental del Segundo Distrito de Santiago a los señores:

1 ALFREDO LORCA VALENCIA.
2 LAURA ALLENDE GOSSENS.
3 GLADYS MARIN MILLIE.
4 FERNANDO BUZETA GONZALEZ.
5 BLANCA RETAMAL CONTRERAS.

Por la 7a. Agrupación Departamental del Tercer Distrito de Santiago a los señores:

1 SILVIA CORREA DE LYON.
2 ORLANDO MILLAS CORREA.
3 JULIO SILVA SOLAR.
4 MARIO PALESTRO ROJAS.
5 SERGIO FERNANDEZ AGUAYO.

Por la 8a. Agrupación Departamental de Melipilla, San Antonio, San Bernardo y Maipo a los señores:

1 PEDRO VIDELA RIQUELME.
2 ANDRES AYLWIN AZOCAR.
3 JUAN ACEVEDO PAVEZ.
4 JUANA DIP DE RODRIGUEZ.
5 CARLOS DEMARCHI KEMPOWSKY.

Por la 9a. Agrupación Departamental de Rancagua, Caupolicán, Cachapoal y San Vicente a los señores:

1 JOSE MANUEL ISLA HEVIA.
2 RICARDO VALENZUELA SAEZ.
3 CARLOS ROSALES GUTIERREZ.
4 HECTOR OLIVARES SOLIS.
5 JOSE MONARDES GOMEZ.
6 MANUEL RODRIGUEZ HUENUMAN.

Por la 10a. Agrupación Departamental de San Fernando y Santa Cruz a los señores:

1 FERNANDO CANCINO TELLEZ.
2 JOEL MARAMBIO PAEZ.
3 FERNANDO SOTOMAYOR GARCIA.
4 RENATO VALENZUELA LABBE.

Por la 11a. Agrupación Departamental de Curicó y Mataquito a los señores:

1 MARIO FUENZALIDA MANDRIAZA.
2 OSCAR NARANJO ARIAS.
3 CARLOS GARCES FERNANDEZ.

Por la 12a. Agrupación Departamental de Talca, Lontué y Curepto a los señores

1 JORGE ARAVENA CARRASCO.
2 EMILIO LORENZIN GRATWOHL.
3 RODOLFO WERNER INOSTROZA.
4 GUSTAVO RAMIREZ VERGARA.
5 JORGE CABELLO PIZARRO.

Por la 13a. Agrupación Departamental de Cauquenes, Constitución y Chanco, a los señores:

1 OSVALDO VEGA VERA.
2 PATRICIO HURTADO PEREIRA.
3 ALBERTO NAUDON ABARCA.

El señor CAÑAS (Secretario).— Quedáis incorporado a la Sala.

El señor BALLESTEROS (Presidente Provisional).— En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 31 del Reglamento de la Honorable Cámara, corresponde tomar el juramento o promesa de estilo a los señores Diputados presentes.

Ruego a los señores Diputados permanecer de pie; asimismo, los asistentes a Tribunas y Galerías.

Señores Diputados: ¿Juráis o prometéis guardar la Constitución del Estado; desempeñar fiel y legalmente el cargo que os ha confiado la Nación; consultar en el ejercicio de vuestras funciones sus verdaderos intereses y guardar sigilo acerca de lo que se trata en sesiones secretas?

Los señores DIPUTADOS.— ¡Sí, juro! ¡Sí, prometo!

El señor BALLESTEROS (Presidente Provisional). — Quedáis incorporados a la Sala.

—APLAUSOS EN TRIBUNAS Y GALERIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente Provisional). — En conformidad con el artículo 31 del Reglamento, y por haberse cumplido su objeto, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 16 horas 16 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ.

Jefe Accidental de la Redacción.

ALUD DE NIEVE SEPULTO PARTE DE UN HOTEL

GARMISCH PARTENKIRSCHEN (Alemania), 15 (UPI). — Una gigantesca avalancha rodó, esta tarde ,por las laderas del monte Zugspitze y sepultó a numerosos esquiadores.

Por lo menos once personas perecieron, según anunció un funcionario de la policía, a las 9.30 de la noche, ocho horas después del suceso.

Otras 22 personas fueron extraídas de la nieve con vida, pero heridas. Algunas de ellas de gravedad, agregó. Se teme que otras 30 estén aún sepultadas.

El alud de nieve y hielo cayó apenas pasado el mediodía y se aplastó contra la terraza del Schneeferhaus Hotel, en la que los turistas estaban tomando sol.

Algunos de ellos fueron arrastrados unos 150 metros por la masa de hielo y nieve y, finalmente, cayeron al pie de las pistas de esquí.

Otra lengua de la avalancha pasó rugiendo junto al hotel y se estrelló finalmente contra la casilla del cablecarril que transporta a los esquiadores a la parte alta de la montaña. Un cable del sistema se rompió y el alud cubrió por completo algunas cabinas. Las personas encerradas fueron rescatadas rápidamente. Algunas de ellas presentaban lesiones, pero todas estaban con vida.

Las fuerzas norteamericanas destacadas en Alemania y efectivos policiales germanos se unieron a los guardias montañeses y a los trabajadores para rescatar de entre las montañas de nieve a las víctimas de la avalancha.

Bernard Schmidt ,director de la compañía que opera el cablecarril, dijo que afortunadamente el alud se había dividido en dos momentos antes de llegar al hotel y mientras una parte pasaba por encima de la terraza, la otra se precipitaba contra el cablecarril.



SANTO DOMINGO.— El Presidente Caamaño, acompañado de las fuerzas populares de la revolución, recorren las calles de la ciudad, que está siendo escenario de los disturbios. (Foto UPI.)

Incidentes en Lima a la llegada de restos de José Santos Chocano

LIMA, 15 (UPI).—Revive el conflicto entre los descendientes de José Santos Chocano y la viuda costarricense, Margarita Aguilar Machado de Chocano, por el retorno a Lima de los restos del poeta peruano que permanecieron 31 años en la capital chilena.

Los descendientes del vate, entre los que se encontraban dos hijos, José Alberto y José Santos Chocano Bermúdez, así como nietos y sobrinos, que habían acudido a la recepción de sus restos en el aeropuerto internacional se retiraron del acto airadamente ante la presencia de Margarita de Chocano, que llegó acompañando el ataúd con los restos del poeta.

En declaraciones a los periodistas, la última esposa de Chocano, dijo: "Sólo vengo a cumplir con mi esposo, el que toda la vida he querido y venerado. No traigo rencor contra nadie. Vengo a entregar los despojos de Chocano para que los honren, así como yo y el pueblo chileno lo hemos hecho".

Chocano y Margarita Aguilar se conocieron en Costa Rica. Su matrimonio duró diez años hasta la trágica muerte del poeta en Santiago de Chile; tuvieron un hijo, José Santos, que actualmente es arquitecto y reside en Costa Rica.

El poeta Chocano ha tenido tres esposas, una peruana, una guatemalteca y la costarricense Margarita Aguilar. Tiene hijos con los apellidos: Chocano Bermúdez, Chocano Batres y Chocano Aguilar.

Hoy, en una imponente ceremonia, se realizó el entierro de los restos del poeta en el cementerio de esta capital. Cumpliendo lo que él pidió, su cadáver ha sido colocado de pie.

Modesto fotógrafo argentino reclama herencia de 400 millones de dólares

CASABLANCA, 15 (UPI).— El fotógrafo Gabriel Fernando Pastor García, nacido en la Argentina, reclamó hoy una fortuna de 400.000.000 de dólares dejada por el Virrey español del Perú y Chile, Vicente Pastor García, Marqués de Lloda.

Pastor no confía mucho en que recibirá la herencia, que según se informó está guardada en el Banco de Inglaterra, en Londres. No obstante, declaró, que en caso de que ello ocurra, el único lujo que se permitirá será la compra de una nueva villa para su familia.

El nombre de Fernando Pastor surgió como resultado de una investigación realizada por Santos Segovia y Martín, escribano de Segovia, en busca de descendientes del Virrey, quien había dispuesto que su fortuna debería ser entregada a su quinto descendiente directo, según trascendió.

Vicente Pastor viajó a la América del Sur al servicio del Rey Carlos III. Recibió el título de Virrey del Perú y Chile y durante el desempeño de tal cargo se hizo de una gran fortuna. Las barras de oro las transportó a Londres en 1792, cuando tuvieron lugar una serie de revueltas en la América Latina.

La posibilidad de que pueda convertirse en uno de los hombres más ricos del mundo, aparentemente no alteró la vida corriente de Pastor, que posee un pequeño comercio fotográfico en el Boulevard de la Libertad, en el centro de Casablanca.

Después de asegurar que jamás trató de enriquecerse, Fernando Pastor reconoce que todo el dinero que logró ahorrar en su vida lo perdió apostando en carreras de caballos.

MAYOBRE REPRESENTARA A L[A O]NU EN LA CRISIS DOMINICAN[A]

FUE DESIGNADO OFICIALMENTE POR EL SECRETARIO GENERAL, U THANT

MEXICO, 15 (UPI).— José Antonio Mayobre, de Venezuela, Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), fue designado hoy por el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, para que lo represente en la República Dominicana.

Mayobre se encuentra en esta capital asistiendo a la Reunión de la CEPAL que se efectúa en México.

Se informó que Mayobre saldrá esta misma noche con destino a Santo Domingo, para participar en las pláticas que se realizan en esa ciudad con el fin de resolver el problema que afecta la República Dominicana.

NOTA DE LA REDACCION.— Anoche, trasc... existía satisfacción en los círculos del Gobierno por la designación de Juan Antonio Mayobre, ... sentado fama de americanismo e independencia ... tuar frente a los problemas del Hemisferio.

Se sabe, además, que Chile, Venezuela, Perú y ... se han mantenido unidos en la posición de buscar ... lida política al problema dominicano. Desde luego, ... ha hecho cuestión de nombres para solucionar ... Los planteamientos del Embajador chileno en la O... jandro Magnet, reflejan fielmente la posición del ... del Presidente Frei, quien aboga por una paz ... deseo de que la República Dominicana consiga un ... democrático elegido por su pueblo.

BARRIENTOS DESTERRO A JUAN LECHIN

LA PAZ, 15.— (UPI). — En un avión DC—3, salió con destino a Asunción del Paraguay, el dirigente de la Federación de Mineros, Juan Lechín, que había sido detenido ésta mañana y luego decretado su destierro por el Gobierno que Preside el General René Barrientos Ortuño.

Lechín viajó sin ningún acompañante de su partido y fuertemente custodiado, no permitiéndosele llevar maleta ni enseres personales.

La base aérea militar fue cerrada a los periodistas hasta después de que el avión de Lechín levantó vuelo.

La Federación de Mineros y la Central Obrera Boliviana decretaron el estado de emergencia por la detención y el destierro de Lechín.

LA PAZ, 15.— (UPI). — La deportación de Juan Lechín, el dirigente de la Central Obrera Boliviana y de la Federación de Mineros, podría dar lugar a una huelga general, en el criterio de los observadores, pero se desconoce que ramas laborales acatarían esa medida.

Mientras tanto, hallándose en jira por el Oriente de la República el Presidente General René Barrientos, el Ministerio del Interior confirmó a la prensa el destierro de Lechín.

La orden, según se informó, obedece a hallarse éste comprometido en "actividades de agitación social con derivaciones subversivas".

Johnson ofrece ayuda e[n] gran escala a dominican[os]

EXHORTO A UNA RAPIDA SOLUCION DE LA CRISIS

WASHINGTON, 15 (UPI).— El Presidente Lyndon Johnson exhortó hoy a la Organización de los Estados Americanos (OEA), a que encuentre una rápida solución a la crisis política dominicana. Prometió ayuda económica norteamericana en gran escala para esa República, convulsionada por la revuelta, en caso de que la OEA tenga éxito en su acción.

En una declaración de dos párrafos, dada a conocer por la Casa Blanca, en circunstancias en que se reanudó la lucha en la Isla del Caribe, el Jefe de Estado dijo:

"Mantengo la esperanza de que la Misión de la OEA, que se encuentra en la República Dominicana, encontrará rápidamente una solución que asegure al pueblo dominicano los principios de una Constitución democrática, y a la vez un ... unidad nacional, capaz de man... tabilidad económica y política.

"En caso de que los buenos ... la OEA permitan alcanzar esa ... Gobierno norteamericano dará ... toda la asistencia posible, para ... rápidamente su desarrollo eco...

Al darse a conocer la dec... Presidente, llegaba a Santo D... grupo de observadores de las N... das, enviado por el Consejo de ... Ya se encuentra en la capital ... una Misión de Paz de la OEA ... de asegurar el cumplimiento de ... temente violada cesación de ... así como de concertar negocia... las facciones disidentes.

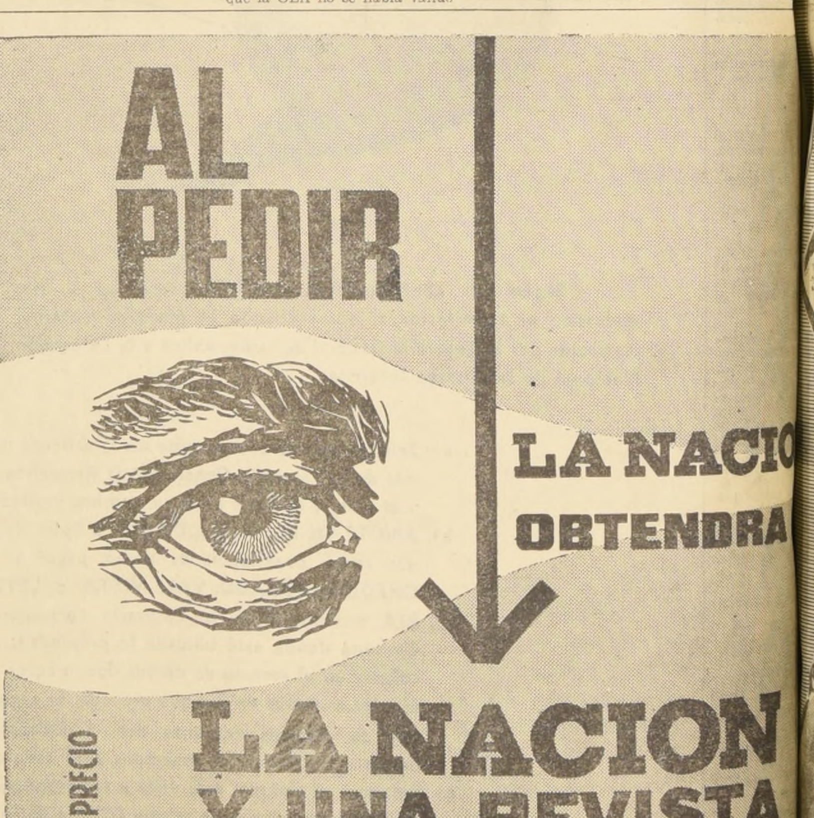
OEA ignora amenazas de l[os leales] para barrer con los rebel[des]

SANTO DOMINGO, 15.— (UPI).— El presidente de la Comisión de Paz de la Organización de los Estados Americanos, Embajador de Puerto Rico, Ricardo Colombo, dijo esta noche que no ha sido informado oficialmente de la amenaza que han hecho las fuerzas leales de barrer con los rebeldes por medio de un ataque militar en toda forma.

La amenaza fue hecha hoy por la radio de las fuerzas leales, mientras éstas estaban empeñadas en fuerte combate con los rebeldes.

El Embajador Colombo dijo en rueda de prensa que la Comisión de la OEA había enviado notas tanto al coronel Francisco Caamaño, como al general Antonio Imbert para pedirles que respeten el acuerdo de cese el fuego.

Cuando se le preguntó por qué la OEA no se había valido de las Fuerzas de Estados Unidos para impedir que los aviones de la Junta que preside Imbert atacaran la ciudad, el Embajador Colombo manifestó que la OEA no tiene aun fuerzas a su disposición. Agregó el Embajador ... zas norteameri... censes, nicara... dureñas que se ... la República D... cuarán bajo ba... que no depende...









La etiqueta que personifica su elegancia

Los Gobelinos

1) MODELO INGLES, abrigo sport, confeccionado en pelo de camello y alpaca, distintos tonos de beige, todas las tallas.

Eº 210

2) MODELO OPERA, abrigo para toda hora, en pura lana de alpaca, surtido de colores y tallas.

Eº 229

3) MODELO CHARADE, confortable y juvenil abrigo, confeccionado en fino Blin y Blin, con hermoso cuello de piel muskrat cafe, colores y tallas surtidas.

Eº 360

MODELO LONDRES, confortable y práctico abrigo de corte inglés, surtido de colores y tallas

Eº 180

DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS, ENTREPISO.

4) MODELO ONDINE, practico abrigo para toda hora, hecho en pura lana de fantasía, gran surtido y todas las tallas.

Eº 150

5) MONTREAL, abrigo sport, modelo exclusivo de alta costura, hecho en pura lana formando espiga, colores verde musgo y habano todas las tallas.

Eº 230

6) MEXICO, elegantísimo abrigo de tarde, modelo de alta costura, ejecutado en pura lana, colores lisos con gran cuello de piel Visonet.

Eº 310

Los Gobelinos

sur publicidad

Y RECUERDE, QUE LA ETIQUETA LOS GOBELINOS, ES SIGNO DE CALIDAD Y BUEN GUSTO Y UD. COMPROBARA CON SATISFACCION, QUE EN NINGUN CASO LE CUESTA MAS.

Gobierno brasileño pide que se detenga a Leonel Brizola

Lo solicitó oficialmente a Uruguay.

MONTEVIDEO, 15 (UPI).— El gobierno brasileño solicitó que Leonel Brizola, ex gobernador del Estado de Río Grande del Sur, sea retirado de su actual confinamiento en Atlántida y colocado bajo "directa vigilancia de una guarnición militar", según dijo ayer el vespertino "El Diario" expresando que el pedido está contenido en la nota que días atrás presentara el Embajador Manuel Pío Correia.

Interrogado por la United Press el Director General del Ministerio del Interior, Danilo Micale, declaró que "el petitorio, de existir, no podría ser atendido, ya que de ninguna manera tienen ingerencia en estos asuntos las fuerzas militares, eso es resorte exclusivo —dijo— del Ministerio del Interior."

Brizola se encuentra internado desde hace varios meses en la localidad de Atlántida, balneario del Este, distante unos 45 kilómetros de Montevideo. Esta medida fue adoptada a raíz de diversos pedidos del gobierno brasileño que acusaba a Brizola de desarrollar actividades subversivas contra el régimen de Castello Blanco.

"El Diario" agregaba que "en primera instancia nuestro gobierno había resuelto intensificar la vigilancia sobre Brizola."

Rota la tregua en Santo Doming… y bandos luchan encarnizadamen…

REBELDES LUCHAN TAMBIEN CONTRA LOS INFANTES DE MARINA EN ALGUNOS PUNTOS, QUE HAN SUFRIDO 20 MUERTOS Y 90 …

STO. DOMINGO, 15 (UPI).— Un portavoz de las fuerzas rebeldes denunció hoy que helicópteros militares norteamericanos están transportando tropas del general Elías Wessin y Wessin desde la zona este de la ciudad hasta el sector occidental, donde las fuerzas leales están combatiendo contra efectivos rebeldes.

Se está luchando intensamente en la zona próxima al centro de transporte gubernamental, situado aproximadamente un kilómetro y medio al norte del corredor ocupado por las fuerzas norteamericanas, dijo el informante.

Agregó que 200 ó 300 soldados de la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional están rodeados por los rebeldes desde hace varios días y que helicópteros norteamericanos les suministran alimentos.

A todo esto, la radioemisora de Santo Domingo reanudó sus transmisiones en onda corta, las cuales pueden ser escuchadas en todo el país. En cambio, las transmisiones en onda larga aún no fueron reanudadas, según el portavoz rebelde.

SANTO DOMINGO, 15 (UPI).— Intensos tiroteos entre, paracaidistas estadounidenses y rebeldes dominicanos se registraron durante la noche última y la madrugada de hoy, resultando herido un soldado norteamericano.

Las autoridades norteamericanas declararon que la tregua fue violada 41 veces durante el día y la noche de ayer, el número más alto desde que la última tregua se estableció el cinco de mayo. Los incidentes de la madrugada de hoy no están incluidos en esa cifra.

Con la anunciada hoy, el número de bajas estadounidenses en la República Dominicana es de 90 heridos y 20 muertos.

Los dos bandos dominicanos sostuvieron esta mañana un combate de dos horas y media de duración, empleándose armas de un calibre de hasta 37 milímetros y posiblemente morteros pesados.

El encuentro comenzó en un lugar situado a unas tres cuadras al norte de la Embajada estadounidense y a corta distancia del corredor de seguridad guardado por los infantes de Marina norteamericanos.

Según un portavoz de la Infantería de Marina el encuentro comenzó cuando las fuerzas del general Antonio Imbert Barrera, Presidente de la Junta de Gobierno de Reconstrucción, dirigieron su fuego contra la zona de Juan Bosch, en manos de los rebeldes, al norte del corredor.

Los rebeldes con su fuego alcanzaron las posiciones ocupadas por los infantes de marina, quienes, a su vez, contestaron con fuego de fusilería.

Los infantes de marina, que guardan el perímetro con tanques y desde posiciones defendidas con bolsas de arena, declararon que los dos bandos dominicanos estaban hostilizándose con lo que parecía ser bazucas, ametralladoras, fusiles, armas de 37 milímetros y morteros.

Durante las hostilidades, miembros de la Comisión de Paz de las NN. UU. llegaron a la ciudad cruzando por otra zona, también en manos de los rebeldes. También allí, dijeron, se oía el fuego esporádico de los francotiradores.

No se sabe hasta ahora el número de bajas que hayan podido registrarse entre los dominicanos.

La Comisión de la OEA se ha visto frustrada hasta ahora en sus esfuerzos por lograr que la Junta cívico-militar del general Imbert y los rebeldes del coronel Francisco Caamaño se sienten a la mesa de negociaciones.

Un funcionario de la OEA opinó que las gestiones de la Comisión de tregua de las NN. UU., encabezada por el mayor general indio, Indar Jit Rikhye, probablemente complicarán las que está realizando la OEA … de las NN. UU. … por acuerdo … el Consejo de … 25 …

USA suspendió ataques aéreos contra Vietnam del Norte

SAIGON, 15 (UPI).— Los Estados Unidos han ordenado el cese temporal de la ofensiva aérea contra Vietnam del Norte según declararon fuentes oficiales norteamericanas hoy en esta capital.

Hoy fue el tercer día consecutivo en que ni la aviación estadounidense ni la sudvietnamesa realizaron incursiones sobre el Vietnam del Norte comunista. Las fuentes oficiales hicieron notar que la suspensión de la ofensiva aérea coincidió con la renovada propuesta del Presidente Johnson a favor de negociaciones de paz, formulada en el discurso que pronunció el juves, en Washington.

La guerra en tierra continuó, sin embargo, en Vietnam del Sur. Un portavoz militar estadounidense anunció que los guerrilleros comunistas habían matado a dos asesores estadounidense y destruido un convoy de municiones en una emboscada, a 80 kilómetros al nordeste de Saigón.

En el frente político, el Gobierno Sudvietnamés anunció profundos cambios en la organización de sus Fuerzas Armadas y la creación de un Estado Mayor que substituirá a la actual jefatura encarnada en un solo hombre.

El último ataque aéreo contra Vietnam del Norte tuvo lugar el miércoles a la tarde. El alto de tres días en la ofensiva aérea, que venía realizándose casi a diario, ha sido el más largo desde una interrupción semejante, registrada del 16 al 18 de marzo.

CRISIS DOMINICANA:

Chile y Venezuela abogan por una Comisión de Alto Nivel

WASHINGTON, 15 (UPI).— (Por Carlos J. Villar-Borda).— Venezuela y Chile propusieron que la Organización de los Estados Americanos (OEA) acepte una oferta del coronel Francisco Caamaño Deno, y despache a la República Dominicana una "Comisión de Alto Nivel", integrada por Rómulo Betancourt, José Figueres y Luis Muñoz Marín, a fin de cooperar en los esfuerzos por restablecer la paz y contribuir a la investigación de los hechos que han desencadenado la más grave crisis política del Caribe, desde el episodio cubano.

La Décima Reunión de Consulta de la OEA, que estudia el caso dominicano, demoró cualquier decisión hasta recibir un nuevo informe de la Comisión Especial que se encuentra en ese país tratando de defender la paz precaria pactada en el "Acta de Santo Domingo", hace 10 días.

La sugerencia de los Embajadores de Venezuela y Chile, Enrique Tejera París y Alejandro Magnet, se hizo durante una sesión secreta de tres horas de la Reunión de Consulta, cuyos detalles comenzaron a divulgarse solamente hoy. Los dos diplomáticos dijeron que la OEA no debía ignorar la oferta de Caamaño, que abría posibilidades para una solución pacífica y política del problema, que se inició hace exactamente tres semanas.

Por lo que hace al problema político, el Embajador Magnet destacó que se había ignorado durante cuatro días una importante carta de Caamaño, que abría la puerta a una solución nacional, invitando a los ex presidentes Betancourt, de Venezuela, y Figueres, de Costa Rica, y al Gobernador de Puerto Rico, Muñoz Marín.

Caamaño expresa enfáticamente en su carta que su movimiento "es y seguirá siendo esencialmente democrático", que no tolerará jamás que se le desvíe hacia dictaduras de Derecha o de Izquierda. Que acepta la presencia de una fuerza policial de la OEA "por el tiempo necesario hasta el restablecimiento de la paz", y que contribuirá a que se realicen elecciones libres a más tardar el 20 de diciembre de 1965. La misma carta acepta una investigación sobre los orígenes del movimiento, adelantada por la Comisión Especial de la OEA y con la asesoría de los tres notables mencionados.

El documento de Caamaño fue recibido en la OEA el 10 de mayo, y el Embajador de Nicaragua, Guillermo Sevilla Sacasa, presidente de la reunión, solamente la contestó ayer con tres líneas en que se limita a acusar recibo. Ninguna de las ofertas de Caamaño ha sido considerada por la reunión de consulta. El Embajador Magnet declaró que, por esta razón, no era de extrañar que el 14 de mayo el Ministro de Relaciones Exteriores de Caamano, Jottin Cury, se hubiera dirigido a las Naciones Unidas.

En la misma reunión, el Embajador norteamericano Ellsworth Bunker se vio precisado a ratificar, repetidamente, la neutralidad de las fuerzas armadas de los EE. UU. en la guerra civil dominicana. El Embajador Magnet insistió en que Chile considera esa neutralidad y la "absoluta imparcialidad" de la OEA, como una condición indispensable para la solución política del conflicto.

Este debate, y las informaciones procedentes de Santo Domingo dando cuenta de una intensificación en las actividades militares de las dos facciones que luchan por el poder, relegaron de nuevo a segundo plano el problema de la organización de la Fuerza Interamericana de Paz, y las medidas de largo alcance que podría adoptar la OEA, con miras a la posterior recuperación de la República Dominicana.

Aunque Honduras y Costa Rica se apresuraron a enviar dos contingentes que suman 270 hombres, la reunión de consulta todavía no ha adoptado ninguna acción concreta para desarrollar su resolución del 6 de mayo, por medio de la cual se creo esa fuerza, ni para establecer el Comando Unificado.

En círculos diplomáticos latinoamericanos se dijo que el viaje de los dos contingentes centroamericanos fue precipitado por el deseo de los EE. UU. de establecer la presencia de tropas distintas a las suyas en la Isla, a fin de que no se siga hablando de acción unilateral y ocupación militar. Las fuerzas norteamericanas, sin embargo, siguen actuando bajo comando propio hasta el momento. Fuentes de la OEA han dicho que los Estados Unidos consultan con la Organización asuntos de carácter político, pero no militares.

El debate de anoche en la reunión de consulta se limitó casi exclusivamente a un diálogo tripartito entre Magnet, Tejera París y Bunker, mientras los otros embajadores de 17 países americanos, tensamente silenciosos, veían rodar las palabras diplomáticas, cargadas de graves implicaciones, pero suficientemente mesuradas para no constituir acusaciones directas contra nadie.

Los observadores y muchos diplomáticos latinoamericanos que asistieron a la reunión. Opinaron que esa suave y tirante discusión puso de relieve dos hechos que son de discusión general en los pasillos de la Unión Panamericana:

1) Cuesta trabajo entender que las poderosas fuerzas militares de los Estados Unidos sean incapaces de controlar los actos de agresión del General Antonio Imbert Barrera y de sus fuerzas, que comparten con los Estados Unidos sus bases de operaciones y aún el territorio de la zona en donde se mueven; y

2) Es difícil pensar que la OEA pueda encontrar una salida al conflicto, si se obstina, como hasta ahora, en desconocer la existencia del Coronel Caamaño.

Funcionarios norteamericanos han dicho que sus fuerzas, por mandato de la OEA, sólo pueden comprometerse a mantener la seguridad de la zona de refugio internacional y el corredor de alimentación hacia el aeropuerto; esto quiere decir que no pueden controlar las acciones de los generales Imbert Barrera y Elías Wessin y Wessin. Con todo, esas fuerzas sí han tendido un cerco que ha aislado por completo a las fuerzas de Caamaño.

Francia estudia reconocimi… del Gobierno del coronel Caa…

Charles de Gaulle mira con simpatía la causa de los rebelde…

PARIS, 15 (UPI).— El Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, recibió una petición de la colonia dominicana en París de que reconozca al Presidente "Constitucional" coronel Francisco Caamaño Deno, según se informó en … ciales de esta capital.

En los mismos círculos se dijo … bía elogiado al General De Ga… crítica abierta al desembarco d… norteamericanos en la República…

En las dos últimas reuniones de Gabinete el Presidente expresó la simpatía francesa hacia el Gobierno de Caamaño Deno y ayer el Embajador de Francia ante la Organización de las Naciones Unidas, Roger Seydou, se unió a la Unión Soviética en el reclamo de que se escuche a un representante de Caamaño Deno.

"El reconocimiento por parte de Francia del Gobierno del coronel Francisco Caamaño constituiría un gran aliento para el pueblo dominicano en su lucha por la independencia nacional y la libertad", dícese en el pedido.

"Esta decisión paralizaría una nueva maniobra montada en contra del coronel Caamaño Deno que cuenta con el respaldo del Parlamento y del pueblo de la Re… nicana, para … una Junta Mi… da por el gene… bert Barrera".

De Gaulle … varios mensaje… instándolo a … miento francés… agradeciéndole … intervención …

SINTESIS DEL CAB…

GUERRILLEROS MUERTOS

SAIGON, 15 (UPI).— Un vocero militar norteamericano informó hoy que las tropas del gobierno descubrieron una fosa común en la que había sepultados los cadáveres de 85 guerrilleros del Viet Cong, muertos durante el infructuoso ataque lanzado el martes sobre Song Be. El descubrimiento eleva el total de muertos comunistas en esa acción a 184. Entre 2.000 y 3.000 guerrilleros atacaron la ciudad de Sog Be, el martes, antes del amanecer, pero fueron rechazados por los determinados defensores, ayudados por aviones de combate.

RESTOS DE SANTOS CHOCANO

LIMA, 15 (UPI).— Recibieron sepultura en territorio peruano los restos del poeta José Santos Chocano. Tal cual lo pidiera el extinto, sus restos fueron colocados de pie en una tumba especial. A la llegada del avión que trajo el cadáver de Chile, los hijos del poeta se retiraron del aeropuerto, al notar la presencia de la viuda costarricense de aquél, Margarita Aguilar, con motivo de un antiguo conflicto de familia.

PELIGRO ATOMICO CHINO

LONDRES, 15 (UPI).— Los periódicos londinenses reflejan hoy la preocupación de Europa, por el hecho de que China comunista haya hecho estallar su segunda bomba atómica. Los comentarios oficiales son escasos y se limitan en su mayor parte a señalar que hace tiempo se esperaba otra prueba nuclear china, y advertir los naturales peligros que para la paz significa que continúen los ensayos atómicos de los aspirantes a ingresar en el "Club Nuclear".

INCENDIO DE PETROLEO

LONDRES, 15 (UPI).— Viaja por vía aérea hacia Libia, "Revd", famoso en el mundo petrolero, como especialista en apagar pozos incendiados. Su misión, en esta oportunidad, será apagar los que están ardiendo en Libia'

El número de teléfonos de Adair en Houston, Texas, figura en la lista de teléfonos de emergencia de todas las compañías petroleras del mundo y el equipo que integra con "Boots" Hansen y "Coots" Matthews ha apagado las llamas en perforaciones en Estados Unidos, Argentina, Bolivia, Venezuela, Canadá, Irán, México, Sumatra y Argelia.

ACUSADOS DE ESPIONAJE

LA HABANA, 15 (UPI).— Un grupo de 34 misioneros bautistas —dos de los cuales son norteamericanos— sabrá la semana próxima si ha sido declarado culpable de una serie de cargos formulados contra ellos, entre los cuales figura el de actividades de espionaje en favor de los Estados Unidos.

La Fiscalía ha pedido para los acusados penas de prisión que van de los nueve a los 30 años.

Entre los inculpados figuran el reverendo Herbert Caudill, de 61 años, originario de Clinchport, (Virginia) y su yerno, el reverendo James David Fite, de 31 años, nacido en Kort Worth (Texas).

CAUTELA DE NASSER

EL CAIRO, 15.— (UPI).— La República Arabe Unida ha aplazado por el momento el reconocimiento del Gobierno de Alemania oriental, dice hoy el diario "Al Ahram".

El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, había amenazado con reconocer al régimen comunista como parte de las represalias árabes por la decisión de Alemania occidental de reconocer a Israel.

El Cairo rompió inmediatamente sus relaciones con Bonn cuando se anunció hace dos días el establecimiento de vínculos diplomáticos germano-israelíes, pero hay indicios de que Nasser … de evitar una … gran escala.

ACCIDENT… ACT…

MEXICO, … La policía … detenido el … riano Olimpo … arresto de … dujo en … cidente ocurr… nocturno, dur… triz Esperanz… na resultó … con una bo…

REORG… MILI…

SAIGON, 15 … bierno vietna… grandes camb… zación de su… das, incluso … Estado Mayor … reemplazar el … tual.

El comunic… reorganizació… la reunión … el Consejo … ridad a pedid… nistro, Phan … presidió el … Phan Khac …

El comunic… conocer por … ticias oficial… Sur. El orga… dijo que asi… unión del C… de las Fuerza… yen Vun Thi… Tran Van M… en Jefe de … das.

"El Conse… guridad deci… nisterio de … das por un … fensa y abo… En su lugar … el Estado May…

UNION SOVIETICA ELUD… CONFERENCIA SOBRE …

VIENA, 15 (UPI).— El Secretario de E… ricano, Dean Rusk, y su colega soviético, … myko, hablaron hoy sobre Vietnam y la … nuclear en China comunista, según anunci… cidentales fidedignas.

La conversación, de ocho minutos, fue … cuanto a decisiones y proyectos, agregaron …

En opinión de los observadores occidentales los rusos han dado claramente a entender no hallarse interesados en que se celebre un… paz sobre Vie…

Un portavo… austríaco re… Gromyko se… sus esposas, … coñac despu… oficial ofreci… décimo anive… do de los cu… cediendo la … Austria de p…

Las fuente… Rusk abordó … nam, pero G… vó. En cuan… explosión nu…

Araya, Prieto, Landa, Marcos y Leonel en el Ataque Chileno

MONTEVIDEO. — Especial para LA NACION. — Un clima especial reina en esta ciudad ante la proximidad del cotejo que tendrán que sostener esta tarde en el Estadio Centenario las selecciones de Chile y Uruguay, por la segunda confrontación de la Copa Juan Pinto Durán, en su edición de 1965.

El empate registrado el domingo pasado en Santiago a cero tanto por lado, ha hecho que el aficionado oriental tenga sus reservas del poderío de la escuadra roja. Los "charrúas" habían vencido a Paraguay por cuatro goles contra cero, y de esta forma la afición pensó que en Chile podría repetirse el marcador. La inquietud aumentó luego de la práctica realizada por el plantel que dirige Francisco Hormazábal, el jueves en la tarde y hoy (ayer), en la mañana. La destreza en el manejo del balón mostrada por todos los integrantes del equipo, la precisión en el pase, el excelente estado físico que muestran los delanteros y la envergadura física de los defensas, son el tema obligado de las reuniones y tertulias de cafés y centros deportivos.

Sin duda que el clima existente es de duda sobre el resultado. La práctica mostró el poderío y firmeza de la defensa chilena y no hay un uruguayo que no esté convencido que en esta oportunidad Chile saldrá a jugar reforzando sus líneas defensivas, como una manera de buscar un empate, respondiendo de esta manera a la forma que usó Uruguay en la oportunidad anterior, cuando ubicó a Douckas en el centro del campo en función de resguardo.

El entrenador Hormazábal tiene dudas sobre la formación del block posterior, y aún no ha dado su última palabra esperando quizás la mañana de hoy para decidir quién entra jugando. Aseguró sí, la inclusión del internacional Eyzaguirre, en la plaza de zaguero derecho; en cuanto al ataque no titubeó para declarar la formación del quinteto ofensivo, el que estará integrado por Araya, Prieto, Landa, Marcos y Leonel Sánchez.

En cuanto al cuadro nacional uruguayo, sólo sufrirá una modificación en el ataque. Por lesión de Héctor Silva, dirigirá la línea, Tojas. En el arco se ubicará Taibo; Cincunegui, Martínez y Manicera; Goncálvez y Gaetano; Urruzmendi, Rocha, Tojas, Douckas y Meneses.

El encuentro está programado para las 15.30 hora uruguaya, 14.30 hora chilena. Dirigirá las acciones el juez chileno Domingo Massaro.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 16 DE MAYO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

...riam Yutronic, se Alzó ...cia la Fama en Brasil

...JANEIRO.— (Por ...Franco, enviado ...Miriam Yutronic, ...ha sido una de ...figuras del equipo ...en este Sud... La vigorosa y ...adora de la ...de Chile, que lle... sin gran pompa, ...en sus medios, ...en lo que se re...miento del disco, ...esivamente es... la argentina ...en el lanza... bala, y ha im...tamente a los ...todo el continen... juventud y vigor.

...aplomo Miriam ...el lanzamiento ...y aunque prácticamente era una extraña, comenzó desde temprano el duelo que finalizaría con su segundo puesto, para lo cual tuvo que postergar a la campeona nacional Eliana Bahamondes.

La argentina Suárez tuvo que trabajar mucho para doblegar a la chilena, que a pesar de ser especialista en disco, aprovechó su excelente estado físico para dar puntos a Chile, que, por su puesto, fueron más de lo que ella misma esperaba.

Fue acertado, entonces, el criterio de la Federación Atlética en dar una nueva oportunidad a Miriam cuando en el primer torneo de selección efectuado en Santiago no pudo, por razones ajenas a su propia capacidad, cumplir las marcas mínimas.

Conocedores de las grandes condiciones de la joven especialista, le dieron otra oportunidad, y Miriam, por supuesto, la aprovechó para sacar a relucir su clase internacional.

Distinto ha sido el impacto causado por las actuaciones de Carlota Ulloa, que más que sorprender ha ratificado las condiciones y la regularidad en sus marcas de que llegó precedida.

Miriam, sorprendiendo, y Carlota, demostrando que para cualquiera oportunidad y en condiciones normales, podemos contar con su calidad pareja, han sido puntos altos del representativo de la banderita chilena.



ESFUERZO, GRACIA Y SIMPATIA, SON ALGUNAS de las expresiones que refleja el grabado, que muestra el instante mismo en que MIRIAM YUTRONIC realiza el lanzamiento de la bala, que le valió a Chile conseguir otra medalla y clasificarse subcampeón en esta especialidad, tras la argentina Norma Suárez.

CHILE ELIMINADO POR ESPAÑA EN LA "COPA DAVIS"

BARCELONA, 15 (UPI).— España se adjudicó una ventaja decisiva sobre Chile en las eliminatorias de la Zona Europea de la Copa Davis.

José Arilla y Juan Manuel Couder derrotaron a los chilenos Jaime Pinto y Ernesto Aguirre, 6/3, 6/4 y 6/4.

El encuentro de dobles no llegó a la hora. Solamente en el segundo set los jugadores chilenos llevaron ventaja de un juego pero el tenis agresivo de Arilla restableció la situación. En la pareja chilena fue Pinto el más inspirado, jugando desde el fondo de la pista con pelotas largas bien colocadas. Aguirre no estuvo en su día, fallando numerosas pelotas.

Mañana se jugarán los dos encuentros finales individuales enfrentándose el español Juan Manuel Couder con Pabst y Pinto con Arilla. Es posible que el español Couder sea substituido por Gisbert.

...IPO CHILENO FUE DESCALIFICADO ...A POSTA DE 4 POR 100 METROS

...NEIRO, 15.— ...l obtuvo una ...victoria sobre ...la clasificación ...Campeonato ...de Atletismo. ...de la Argenti... ...fueron descalificados por entregar el testigo fuera de los límites ...en la posta

El resultado fue como sigue:

1 o Brasil, 41,2 segundos.
2.o Venezuela, 41,3.
3.o Colombia, 41,6.
4.o Perú, 43,2.

Gracias a este segundo puesto Venezuela desalojó a Chile de la clasificación general de la categoría varones, que quedó ahora así:

1.o Argentina, 132 puntos.
2.o Brasil, 122.
3.o Venezuela, 86.
4.o Chile, 66.
5.o Colombia, 42.
6.o Perú, 22.
7.o Uruguay, 18.

PETER JUNGUE 7° EN DECATLON

RIO DE JANEIRO, 15.— (UPI). — El venezolano Héctor Thomas ganó hoy tres eventos del decatlón y en los otros dos quedó bien para mantener la ventaja que lleva al brasileño Renato Romeu Rank.

El uruguayo Rodolfo Díaz terminó la jornada en tercer puesto, por escaso margen sobre otro venezolano, Roberto Caravaca.

Thomas ganó los 100 metros, el salto en largo y el lanzamiento de la bala y fue segundo en la serie en que participó en los 400 metros.

Posiciones por puntos:

Thomas, 3.998; Rank, 3.576; Díaz, 3.386; Caravaca, 3.386; Néstor Villegas, Colombia, 3.313; Peter Jungue, Chile, 3.223; Bernabé Dos Santos Souza, Brasil, 3.201; Arturo Carlos Palma, Brasil, 3.111; Guido Riquelme, Chile 2.797; Brígido Iriarte, Venezuela, 2.350 puntos.

...L VUELO:

...A PROEZA DE LIRA: ...ECAMPEON EN EL ...AND PRIX DE BERNA

...ó a última hora el olímpico norteamericano P. Roussos.— Hasta los 150 platillos el ...iba primero.— Se adjudicó, sin embargo el premio de la mejor serie, sin errar, con 85 en 85.

...actuación notable, que lo sigue desde entre los mejores especialistas del ...en "Peana Olímpica", acaba de cumplir su jira por Europa, el tirador chileno Enrique Lira.

...de haberse ganado el Gran Premio Internacional de Barcelona y el Gran ...Francia y haber sido vicecampeón ...Gran Premio de España, Lira se presentó durante los días 8 y 9 del presente, ...Grand Prix de Berna, Suiza y obtuvo ...do lugar, a tres platillos, del seleccionado olímpico norteamericano P. Roussos, ...192 blancos en 200 contra 189 en nuestro compatriota. Al margen de ...proeza del crédito internacional ...N. "Lo Curro" de Santiago cabe se... que en el Grand Prix de Berna par... 91 "peanistas" seleccionados de la ...B, y C, de Europa y América. Además ...torneo tiene especial importancia ...ser el último que precede al Campeonato de Tiro al Vuelo de Europa, certamen a realizarse entre los días 22 al 30 de mayo en curso, en Lisboa, Portugal.

También hay que consignarse que el primer día se disparó en Berna bajo la lluvia, teniendo las canchas como fondo un bosque y que el segundo día se disparó con cielo cubierto y de poca visibilidad. Sin embargo, pese a estos factores en contra, Lira, iba primero hasta los 150 platillos. En la última ronda de 50 platillos en series de 25, Roussos hizo 25 y 24, contra 24 y 23 de Lira. El chileno, sin embargo, aventajó a H. Leibinger, de Alemania, que anotó 188/200; a E. Gehmann, de Alemania, con 188/200; a V. Lucchini, de Italia, con 186/200, y a R. Hass, de Alemania que consiguió 188/200.

Lira puso broche de oro a su actuación en esa jornada de tiro al vuelo, adjudicándose el premio de la mejor serie sin errar, con 85 impactos en 85 platillos. Una verdadera hazaña.

Triple triunfo de Brasil en el salto alto, damas

RIO DE JANEIRO, 15 Las atletas brasileñas conquistaron hoy las tres medallas de la prueba de salto en alto, y ahora Brasil aventaja a la Argentina en el puntaje general del Campeonato femenino, 60 a 58.

La clasificación de la prueba fue:

1a. María de Conceicao Cipriano, 1.69 metro.
2a. Aida Dos Santos, 1.67 metro.
3a. Irenice María Rodrigues, 1.51 metro.
4a. Ana Udini (Uruguay), 1.51 metro.

EL PRIMER RECORD SUDAMERICANO lo estableció el atleta argentino Eriko Barney, en la prueba del salto con garrocha, al pasar la varilla ubicada a 4,25 metros. En el grabado es fácil advertir cómo, al utilizar la garrocha de vidrio, el saltador gana, por la posición de sus manos, toda la distancia que va desde la izquierda hasta el codo del brazo derecho. Este torneo marcó el desaparecimiento definitivo de la vieja garrocha de aluminio, que utilizó nuestro representante. (Foto enviada por Juan Carlos Franco, desde Río.)

Maldonado ganó los 400 mts. vallas

RIO DE JANEIRO, 15 (UPI).— El atleta venezolano Víctor Maldonado ganó la prueba de 400 metros con vallas, imponiéndose con facilidad sobre el argentino Juan C. Dryszka.

Maldonado empleó 51.5, y Dryszka 52.

En los puestos siguientes clasificaron: José Cavero (Perú), 52.5; Arístides Pineda (Venezuela), 53.6; Noel Davis Bell (Venezuela), 54.5, y Jurandir Yenne (Brasil), 54.8.

S. A. DE RIO:

Toda una época se cerró en el salto garrocha

RIO DE JANEIRO.— (Por Juan Carlos Franco, enviado especial).— El 23.o Torneo Sudamericano será recordado, entre otras cosas, porque marcó el desaparecimiento de la vieja garrocha de aluminio, y el empleo, por parte de casi todos los competidores, excepto, desde luego, del chileno Gerardo Morandé, que quedó eliminado en los 3.80 metros, de la garrocha de "fiber glass" (fibra de vidrio). Erico Barney, el nuevo récordman, fue precisamente quien mejor utilizó el nuevo implemento, mostrando de paso condiciones que hacen prever que seguirá subiendo el registro. Un perfecto dominio de la pértiga, velocidad y estado físico adecuado para la prueba, lo hacen aparecer, salvo contingencias extrañas al atletismo, como el amo de la prueba, por algún tiempo.

Por nuestra parte, habiendo apreciado el uso de esta garrocha, tenemos la impresión de que entre nuestros especialistas, quien mejor dotado está para aprender el empleo de la "fiber glass", es siempre Luis Meza. Los dirigentes de la delegación chilena nos aseguraron que este año tendremos en Chile estas garrochas y un instructor en su empleo, ya que no basta contar con este implemento, siendo imprescindible enseñar a nuestros garrochistas su eficiente manejo.

S. A. DE ATLETISMO:

ARGENTINO AMAIZON GANO 3.000 METROS CON OBSTACULOS

RIO DE JANEIRO, 15 (UPI).— El atleta argentino Domingo Amaizón tomó ventaja a mitad de la carrera final de tres mil metros con obstáculos y la mantuvo hasta llegar a la meta para conquistar la victoria en nueve minutos, tres segundos.

En segundo lugar quedó el uruguayo Albertino Etchechury, con 9.07.5, y en tercero Sebastiao Mendes, de Brasil, con 9.22.2. Siguieron después Juan Carlos Ferriolo, de la Argentina, 9.24.2; Pedro Prado Filho, de Brasil, 9.27.5, y Benedito Amaral, de Brasil, con 9.42.9.

EQUIPO ARGENTINO HARA CAMBIOS EN LA MARATON

Los funcionarios de la delegación argentina dijeron que Artaza será sustituido en la maratón de mañana.

...ratarán extraoficialmente de ...evantar el castigo a Marlene

...carta del Manquehue no motivó intervención del Consejo Nacional de Deportes, porque no acusa a la Federación Atlética de transgresión de reglamentos, ni de imponer castigo ilegal

...prosperó la apelación presentada por el club ...ehue al Consejo Nacional de Deportes, sobre el castigo a la destacada atleta nacional y ...campeona olímpica, Marlene Ehrens. ...que fue castigada por emitir declaraciones en contra de dirigentes de la Federación ...y luego de larga polémica su club hizo ...una extensa carta al Consejo Nacional ...Deportes, en la que pide que se le levante ...castigo a la destacada recordwoman sudamericana del lanzamiento del dardo. ...máximo organismo deportivo de nuestro ...luego de entregar los antecedentes del caso ...Marlene a la Comisión Legal, trató el asunto ...la reunión del viernes, y en ella —previo ...de la citada Comisión—, acordó que no ...ninguna gestión, por cuanto la Federación Atlética tenía autonomía para imponer ...contempladas en su reglamento.

Respecto a la decisión del Consejo Nacional de Deportes, LA NACION conversó con Alberto Labra, presidente del Consejo, quien explicó así la decisión del cuerpo que preside: "El Consejo no puede pronunciarse sobre asuntos de exclusiva competencia de las Federaciones, como es el caso del castigo a Marlene. Por lo tanto, la única manera que teníamos de intervenir, era a petición del Manquehue, por transgresión de los reglamentos. Si la Federación Atlética hubiese violado los reglamentos y le hubiese impuesto un castigo antirreglamentario a la campeona, nosotros, como máximo organismo, tendríamos que haber intervenido. La carta del Manquehue no manifiesta esto en ninguna parte, por lo que hemos tenido simplemente que devolverle los antecedentes del caso."

Al margen de ésto, y de las declaraciones que Marlene hizo nuevamente en una radio a mediodía de ayer, trascendió que el Consejo Nacional, por intermedio del timonel Alberto Labra, hará gestiones extraoficiales y amistosas ante la Federación Atlética una vez que vuelva de Brasil el presidente, Misael López, con el objeto, no de reconsiderar el asunto, con lo cual se sentaría un precedente negativo, sino de obtener que a Marlene se le considere como cumplido el castigo, que ya ha llegado a una buena parte del total.

Se habló incluso de dictar una amnistía para todos los deportes; pero mientras esto sucede, las gestiones de buena voluntad en pro de la campeona empezarán a caminar, siempre y cuando la estrella atlética adopte una actitud positiva respecto al asunto, con lo cual nos alegraríamos todos y se beneficiaría el deporte nacional.



SIGUE SANCIONADA.— No prosperaron las gestiones del Club Manquehue ante el Consejo Nacional de Deportes para que éste intercediese ante la Federación Atlética solicitando que se levantara el castigo a la campeona. En todo caso se harán trámites de buena voluntad.

DIFICIL SITUACION se le produjo a la defensa de Municipal, cuando López, de San Bernardo, penetró al área edil y, por escasos metros, perdió la pelota que Coloma se apresta a recoger. Caído está el back centro Pérez, y cerca de él, Parra, de San Bernardo.

PARTIDO OFICIAL:

Unión Calera recibe en su cancha a Coquimbo Unido



ARTURO DIAZ, el popular "Canilla", de Coquimbo Unido, tendrá que trabajar mucho esta tarde para superar la defensa de Unión Calera, en el único partido oficial de la competencia de Primera División que se juega hoy.

Aparte de los encuentros amistosos programados para hoy en provincias habrá también un encuentro oficial por el torneo de primera división y que corresponde al de Unión Calera y Coquimbo Unido, partido que debía jugarse en la fecha inaugural del campeonato, y que fue suspendido a raíz del último sismo.

El cotejo que será dirigido por Jorge Cruzat se inicia a las 15.30 horas en el Estadio El Melón de La Calera y las siguientes serán las probables alineaciones.

Unión Calera formará con Valencia; Torrejón, Maturana y Córdoba; García y Leiva; Torres, Silva, Sapororiti, Soria y Saavedra.

Coquimbo Unido por su parte saldrá al campo calerano con Gardella Carrasco, Morales y Muñoz; Monardes y Spencer; Páez, Sierra, Mercury, A. Díaz y M. Díaz.

Cómo dato ilustrativo diremos que en el último partido oficial, Coquimbo Unido cayó derrotado ante Universidad de Chile por 5 a 0 y Unión Calera venció en su reducto por 3 a 2 a Green Cross de Temuco.



FRANCISCO VALENCIA, arquero de Unión Calera, tendrá la misión esta tarde, en su cancha, de contener los lanzamientos de los jugadores de Coquimbo Unido.

Cinco partidos amistosos hay en provincias

Aprovechando el nuevo receso que experimenta el fútbol de Primera División, se han concertado para hoy, varios encuentros amistosos en provincias, siendo tal vez la reunión más interesante, la que se realizará en San Felipe, donde habrá un programa doble, jugando a primera hora Magallanes con Everton, y de fondo, Unión San Felipe con Santiago Wanderers.

O'Higgins, por su parte, recibe en su Estadio de la Braden, en Rancagua, a Palestino; Audax Italiano viajó a Temuco, para cotejarse con Green Cross, y Rangers, se mide en Linares con Lister Rossel, equipo que quedó libre en la fecha del torneo de Ascenso, que se inició ayer en Santiago.

TORNEO DE ASCENSO:

Difícil escollo tendrá San Antonio en Chillán

Completan la séptima fecha: Ovalle con Trasandino, en el estadio de los primeros; Luis Cruz con Colchagua, en Talca, y Huachipato con Universidad Técnica, en Concepción

Con cuatro partidos a jugarse en provincias, se pone fin esta tarde a partir de las 15.30 horas, a la séptima fecha del Campeonato de Fútbol de Ascenso.

Luego de los resultados producidos ayer en el Estadio Santa Laura, el certamen adquiere mayor incentivo, ya que es muy posible que luego del empate de Ferrobádminton, se sitúen en el primer lugar varios equipos.

Por lo pronto, en el Estadio Municipal de Chillán, San Antonio Unido bregará en forma intensa por derrotar a Ñublense, con lo cual pasaría a comandar la tabla de posiciones con 10 puntos. Su adversario chillanejo por su parte, ha experimentado un alza en su rendimiento, que se ha reflejado en los últimos resultados conseguidos. Desde ya su mejor antecedente son los 13 goles que lleva y que lo hacen aparecer con la delantera más productiva del certamen.

En el Estadio Las Higueras el equipo local Huachipato, espera rehabilitarse ante sus parciales y muy especialmente de su derrota ante Iberia. Quien le saldrá al paso será la oncena de Universidad Técnica.

Ovalle Ferroviario recibirá en su casa a Trasandino, y por lo visto con la consigna de lograr los dos puntos. El cuadro que adiestra el pintoresco Donato Hernández, y que desde hace unas cuantas fechas lo ha hecho sin su coach titular por estar éste castigado, tiene su talón de aquiles en su línea de ataque, la que deberá mejorar, si aspira a vencer.

Finalmente en el Estadio Fiscal de Talca, Luis Cruz, de Curicó hará de anfitrión para recibir a Deportes Colchagua, que viene de empatar con el recuperado Municipal de Santiago.

El team curicano no ha podido salir de la incomoda situación de colista, ubicacion que le pena desde comienzos del torneo.

Por prescripción médica aislaron a Luis H. Alvarez

Una leve mejoría, dentro de su estado experimentó ayer el jugador de Colo Colo, Luis Hernán Alvarez, que se encuentra internado en el Hospital del Salvador.

La novedad fue comunicada por la enfermera-jefe de ese establecimiento, que además aclaró que el crack albo, para una mayor tranquilidad, había sido aislado en una pieza, a la cual sólo tenían acceso algunos familiares y los médicos que lo están controlando.

Referente al mal que aqueja a Alvarez, no se pudo conocer con exactitud cuál es su origen; pero extraoficialmente se supo que podía ser una "pleuresía".

De todos modos habrá que esperar que Colo Colo emita una versión oficial, para saber con certeza el estado actual de su defensor, ya que en el establecimiento hospitalario, por ordenes superiores, no pueden informar nada al respecto.

MUNICIPAL, 3—SAN BERNARDO 2:

Enormes dificultades afrontó el perdedor

No tenían uniformes ni medias para jugar.— Municipal anotó sus goles por intermedio de Lavín (2 y Reyes.— San Bernardo, con tantos de Sepúlveda y López.

CANCHA: Estadio Santa Laura.

ARBITRO: Roberto Emhart (regular).

MUNICIPAL (3): Coloma; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar; Soto, Valdebenito, Moraga, González y Lavín. Entrenador: Antonio Valjalo.

SAN BERNARDO (2): Soto; Collao, Romo y Celis; Morales y Rodríguez; Jara, López, Sepúlveda, Parra y Almuna. Entrenador: Eugenio Núñez. (Reemplazó a José Santos Arias).

GOLES: Dos goles hubo en la primera etapa. Abrió el marcador, a los 15 minutos, Lavín para Municipal, al puntear el balón desde fuera del área. La pelota se le soltó al meta Soto, entrando suavemente al arco.

Empató a los 32 minutos el centrodelantero Sepúlveda. Este se fue por el costado izquierdo y dejó caído al meta Coloma, que no pudo evitar el gol.

Aumentó a dos para Municipal, Reyes, a los 7 minutos, luego de enviar con fuerza un lanzamiento desde fuera del área, al aprovechar un rechazo parcial de la defensa comunera ante cerrado [...] puntero Soto.

Dio el empate parcial para San [...] do su interior derecho López, al [...] char un magnífico pase hecho por [...] veda. Este tanto fue, sin duda, el [...] partido, ya que su gestación, y [...] finalización, nada dejaron que [...]

Cuando estaba por expirar el [...] vín, de Municipal, de nuevo se [...] sente en el marcador, al cabecear [...] za y hacia abajo el balón.

EXPULSADOS: A los 29 [...] primer tiempo, abandonaron el [...] jugadores Collao, de San Bernardo, [...] zález, de Municipal, por faltas [...]

Nos pareció que la medida [...] exagerada, toda vez que el foul no [...] lento.

A los 43' de la etapa final, ante [...] ta totalmente casual cometida [...] de San Bernardo en contra de un edil, el árbitro lo expulsó.

El triunfo de Municipal de tres tantos a dos sobre San Bernardo Central, fue, desde todo punto de vista merecido. Aunque, tal vez, tomando en consideración el espíritu de lucha demostrado por los vencidos, sobre todo en la segunda fracción del match pudo haber finalizado empatado a dos.

Aunque nuestra intención es ceñirnos al partido mismo, no podemos soslayar los pormenores previos al encuentro, porque estimamos que influyeron en forma notoria sobre su normal desarrollo.

Debido a fallas humanas y que por lo mismo son insolucionables en determinados momentos, San Bernardo estuvo a punto de perder su encuentro con Municipal antes de salir a la cancha. El utilero de los sanbernardinos, que reside en Santiago, no llegó al Estadio Santa Laura con las herramientas de trabajo de sus jugadores. Estos, mientras tanto, esperaban intranquilos y desnudos, que los pantalones, camisetas, medias y zapatos llegaran, en tanto que la hora avanzaba. Afortunadamente, el preparador físico, Clemente Soto, salió corriendo hasta el Estadio Independencia a conseguirse equipos. Gracias a la comprensión del cuidador de los católicos, pudo conseguir camisetas, zapatos y sólo algunas medias.

El encuentro debió empezar ocho minutos después de lo acordado.

A pesar de todo lo dado a conocer, San Bernardo evidenció un encomiable espíritu de superación, que fue reconocido por el escaso público asistente.

El encuentro en sí, y decimos esto para referirnos al aspecto futbolístico expresamente, no fue de gran calidad. Primero, porque la lluvia caída puso pesada la cancha y la dejó resbaladiza, lo que impidió un accionar tranquilo de ambos elencos.

San Bernardo, integrado por elementos más veloces que su ocasional rival, mostró una defensa reposada, que sabe tratar bien la pelota y que con el respaldo de Morales y Rodríguez, sus mediozagueros, hicieron difícil la entrada a los delanteros ediles. En el aspecto ofensivo, sus posibilidades de ataque quedaron circunscritas a la habilidad y rapidez de "Pelé" Parra, su más peligroso forward, y a lo que pudiera hacer Sepúlveda y López.

Mientras tanto que Municipal, más reposado y a veces demasiado lento, se veía en duros aprietos para contener los contraataques sanbernardinos. Sin embargo, el gol de apertura lo consiguió Municipal ante una lamentable falla del arquero Soto, que en la tarde de ayer sustituyó al titular Kusmanic.

Luego de la expulsión de los dos jugadores sobre los 30 minutos de la etapa inicial, nos dio la sensación que quien acusó mayormente el golpe fue Municipal, ya que perdió en González a una pieza excelente de ataque. Mientras que San Bernardo al hacer bajar a Jara a cubrir la plaza de back, puesto que quedó acéfalo por expulsión de Collao, salió ganando, ya que Jara se dio maña para cooperar con su delantera cuando la situación lo aconsejaba.

La etapa final varió, debido a que los ediles entraron a accionar con mayor penetración en su ataque. Luego de conseguido su segundo gol se replegó el equipo, lo que permitió a sus rivales [...] campo. Con por[...] empate a dos [...] do, el partido se [...]

A nadie habría [...] que éste hubiera [...] dos, pero una buena [...] Soto en una esquina [...] de San Bernardo, [...] a éste enviar un [...] aprovechó Lavín, [...] victoria a su cuadro.

BONILLA V.

UC-SANTIAGO:

A LAS 10 HORAS SE CONF[...] AMISTOSO EN INDEPEND[...]

Solamente hoy, a las 10 horas, se res[...] bre la presentación o no de Universidad C[...] Santiago Morning en el Estadio Independe[...] tarde, a las 16 horas.

Hasta anoche, el cotejo amistoso ent[...] equipos, el único que se efectuaría en la c[...] estaba confirmado, ya que se esperaba el [...] final de una comisión que resolvería al res[...] go de examinar la cancha del estadio est[...]

Lo más probable era que si las condicion[...] féricas lo permitían, se concretase el enc[...] que cómo lo indicamos en algunas líneas [...] el hecho de ser el único partido en Santia[...] raría en cierto modo el éxito económico d[...] gramación.

POSTERGADA PAR[...] MIERCOLES FIN[...] OLIMPICA DE LA [...]

El tiempo conspiró contra la finalización [...] piada que organizaron el Club Deportivo de la [...] de Chile y la Federación de Estudiantes, y que [...] lugar hoy en la tarde en el Estadio Nacional, [...] finales de atletismo y fútbol y el espectáculo [...] Universitario Estudiantil.

Anoche se informó en el Club Deportivo [...] versidad de Chile que todo el programa ha[...] postergado para el miércoles.

CLUB DE DEPORTES UNIVER[...] TECNICA DEL EST[...]

ASAMBLEA GENERAL DE [...]

En conformidad a lo establecido en los E[...] de la institución, se cita a asamblea extrao[...] de socios para el miércoles 19 de mayo, a [...] horas en primera citación y a las 19.30, [...] gunda citación. — Esta asamblea se efect[...] la sede social del club, Fanor Velasco [...]

TABLA: 1.o) Cuenta — 2.o) Elección de [...]

Heriberto Flores
Presid[...]

NO HAY AMISTOSO:

Colo Colo citó a entrenamiento hoy en Walter Müller

Definitivamente, Colo Colo descartó todo encuentro amistoso para hoy, y pese a que existían posibilidades de realizar un encuentro en Quillota frente a San Luis, se comunicó a los jugadores albos, que debían acudir hoy, a las 10 horas, al Estadio Walter Müller, para entrenar bajo las órdenes de Hugo Tassara.

La novedad de la nueva práctica del conjunto popular, es que se reintegra a él, el arquero Efraín Santander, que estaba enfermo en cama, afectado de una fuerte "gripe".

...RIA, 1 — FERROBADMINTON, 1:

...N EMPATE QUE FAVORECIO AL PUNTERO

...l cuadro ibérico debió jugar todo el segundo tiempo con sólo 10 hombres por expulsión ...e Zamora.— Abrió la cuenta Aslim y empató Acevedo, con lanzamiento penal.— ...otejo de escasa calidad técnica, pero de gran colorido y derroche de energías

...ANCHA: Estadio Santa Laura.
...AGARON: 851 personas: Socios de Ferro 162; de ... 112.
...ECAUDACION: Eº 930,30.
...RBITRO: Bernardo Vizcaíno. Regular, perjudicó en ... notoria al cuadro de Iberia.

EQUIPOS:

...ERROBADMINTON (1): Benítez; Acosta, Valenzuela ...spide; Fontalva y Guerra; Galleguillos, Núñez, Ace... Durán y García. Entrenador, Oscar Alfredo Le...

...ERIA (1): Stavelot; Silva, Vera y González; López y Cabrera; Méndez, Saavedra, Zamora, Basaure y Aslim. Entrenador, Valentín Beperet.

GOLES.— Primer Tiempo: a los 11' López entrega en profundidad a ASLIM, el zaguero Acosta trató de despejar resbalando dejando al puntero totalmente sólo frente al meta Benítez, batiéndolo con un tiro cruzado y bajo. **Segundo Tiempo:** a los 3' ante un centro alto, Silva despeja con la mano sancionándose el tiro penal. Lo hizo efectivo ACEVEDO consiguiendo la igualdad.

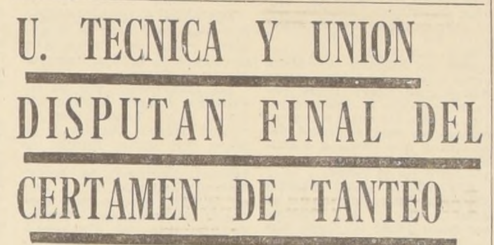
EXPULSADOS.— En el primer tiempo fue expulsado el delantero de Iberia Zamora por reclamar en forma airada. En el segundo tiempo fue expulsado el meta paraguayo Benítez, por golpear a Basaure a los 31' de juego. Resultado final, Iberia 1 Ferrobádminton 1.

...a intensa lluvia y al ...ormal del campo de ...s, el puntero del ... Ferrobádminton e ...maron un cotejo de ...colorido en el match ...de la jornada do... ...por el certamen ...ión. Como es lógico ...el juego desarrolla... ...la continuidad y ...parejo que se pue... ...en circunstancias ...pero, si el fútbol ex... ...mediocre en cali... ...en cambio resul... ...en el derroche de ...en el entusiasmo que pusieron ambas oncenas con diferentes medios y por diversas vías.

El gol que consiguió Iberia en los primeros minutos del cotejo, predispuso al cuadro aurinegro para buscar la igualdad en forma desesperada, en tanto que los ibéricos, acicateados por la ventaja parcial, ordenaron sus líneas y mantuvieron las cifras contando para ello con una defensa de gran solvencia y un ataque, que en todo momento insinuó cargas peligrosas, especialmente por el lado del puntero Aslim que resultó junto con Basaure, los forwards más codiciosos.

Como resultado, el uno-uno, para Iberia, tiene que haberlos dejado satisfechos, incluso con la sensación de haber estado a un paso de dar la sorpresa mayor de este certamen. Cuadro joven, con algunas figuras de relevantes condiciones, como los señalados Aslim y Basaure, con una línea media segura en el quite y pronta a apoyar en profundidad, debió enfrentar a un equipo ya formado, con vicios defensivos, donde se abusa en exceso del juego brusco y a veces mal intencionado. Ferro sigue mostrando los mismos defectos y virtudes de cuando actuaba en Serie de Honor. Es decir, una línea de ataque que juega un fútbol de calidad, veloz, penetrante, de alto sentido colectivo, pero débil en defensa. Lentos los integrantes del trío posterior. Poco útil el trabajo de medio campo de la dupla formada por Fontalva y Guerra, apoyaron mucho, coparon el medio sector, pero sin sentido utilitario, incluso, no supieron aprovechar la inferioridad numérica que tuvo Iberia a través de todo el segundo tiempo, con la expulsión de Zamora. Regatearon el disparo de media distancia e insistieron en abrir el juego a las puntas, produciendo centros que jamás fueron aprovechados, y, al contrario, dieron ocasión para que Iberia iniciara de inmediato contragolpes certeros, que fueron la tónica que tuvo el match. Presionaba mucho Ferro, pero Iberia respondió con firmeza y creó jugadas que llevaron siempre el sello de la peligrosidad, por la velocidad en los desplazamientos y la coordinación en las jugadas.

Luego que Ferro consiguió la igualdad mediante un lanzamiento penal, convertido por Acevedo, los ibéricos se refugiaron en su área. Retrasaron al puntero Aslim al medio campo, perdiendo con ello poder ofensivo, pero ganando en cantidad de defensores, lo que trabó aún más el accionar de los fusionados, que terminaron por entregarse a su suerte y esperar el pitazo final que otorgaba una justa igualdad a un tanto. (A. L. P.)



...QUERO DE IBERIA, STAVELOT.— La faena ...ico resultó atraotiva por el continuo accionar ...s, de Ferro, y la insistencia en realizar centros ...rmitieron el lucimiento del guardapalos. Equivo... ...o el cuadro fusionado y realizó, especialmente en ...do tiempo, un dominio infructuoso y estéril.

U. TECNICA Y UNION DISPUTAN FINAL DEL CERTAMEN DE TANTEO

Con un programa doble de campanillas, la Asociación Santiago de Básquetbol Masculino finaliza hoy, en jornada matinal, la Rueda Final del Torneo de Tanteo en el Gimnasio Nataniel.

A primera hora y en definición de los puestos tercero y cuarto se enfrentan los quintetos de Palestino y Universidad Católica, y en el cotejo de fondo, que clasificará al campeón, se medirán los elencos de Unión Española y Universidad Técnica.

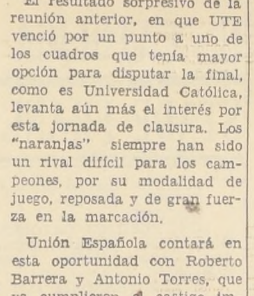
El resultado sorpresivo de la reunión anterior, en que UTE venció por un punto a uno de los cuadros que tenía mayor opción para disputar la final, como es Universidad Católica, levanta aún más el interés por esta jornada de clausura. Los "naranjas" siempre han sido un rival difícil para los campeones, por su modalidad de juego, reposada y de gran fuerza en la marcación.

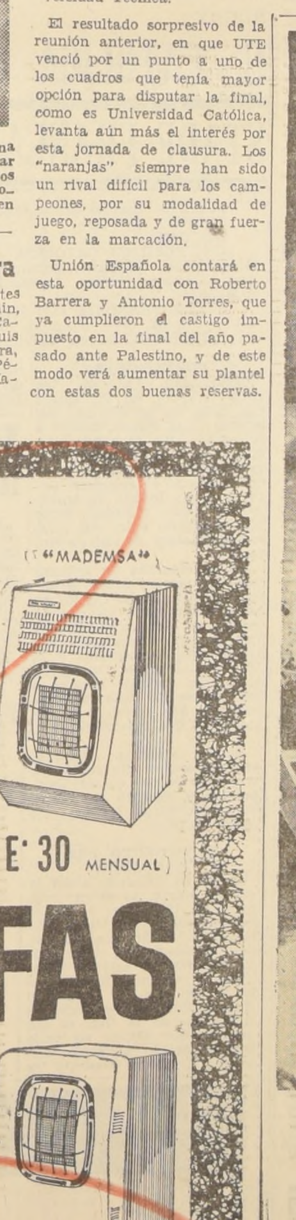
Unión Española contará en esta oportunidad con Roberto Barrera y Antonio Torres, que ya cumplieron el castigo impuesto en la final del año pasado ante Palestino, y de este modo verá aumentar su plantel con estas dos buenas reservas.

...na enfrenta a Deportes Carrera

...diversos equipos de ...enfrentan esta tarde ...cancha del Estadio ...Potable ubicada en ...Francisco de Bilbao, ...deportivos La Rei... ...do Carrera.

...a cita para este compromiso, a los siguientes jugadores: Carlos Olguín, Aaron Correa, Humberto Carrizo, Ignacio Correa, Luis Salamanca, Arturo Saavedra, Víctor Norambuena Juan Pérez, Sergio Fuentes, Heinz Kariz y Clorindo Méndez.











DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 23 DE ABRIL AL 8 DE MAYO, INCLUSIVE.

Clase 4 Metales, cerrajería, ferretería.— "IMPAL", "CHEMETRON", "HELA" "ACE".

Clase 5 Substancias minerales elaboradas.— "ESCOLENE", "ESCOREZ", "ESCOMAT".

Clase 10 Maderas en bruto, trozadas, canteadas.— "PINIHUE", "CELCURISED"

Clase 12 Caucho, gutapercha, corcho.— "ESCOLENE", "ESCOREZ", "ESCOMAT", "SANFRAN", "TRAINNING".

Clase 18 Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.— "PINIHUE".

Clase 19 Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "ESCOLENE", "ESCOREZ", "ESCOMAT".

Clase 20 Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "ESSOLENE", "ESCOLENE", "ESCOREZ", "ESCOMAT", "PICOCO" "CALCITAN", "ETERNIT", "TICAL" "RECORD", "SELECTA", HELIACRYL".

Clase 21 Jabón común y preparaciones para lavar.— "SANSON", "PALMIN" "IRGASAN", "TODDY", "QUERUBI", "MINGO".

Clase 23 Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.— "PINIHUE".

Clase 25 Cestería, cedazos, esteras.— "SIPER"

Clase 26 Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "HELA".

Clase 27 Efectos de materias diversas no comprendidos en otras clases.— "ESCOLENE", "ESCOREZ", "ESCOMAT" "HELA".

Clase 28 Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "W M".

Clase 30 Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "BI—FLON", "HELA".

Clase 32 Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "ECASOL", "CHEMETRON".

Clase 33 Crisoles, retortas, alambiques y apatos para operaciones químicas.— "CHEMETRON".

Clase 34 Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "CHEMETRON" "FRIOSTAR".

Clase 36 Maquinaria y vehículos.— "BERLIN 2000", "SABORIDO", "CHEMETRON", "LIE", "HNK", "BARREIROS", "SAETA", "CENTAURO" "PANTER", "COMANDO", "SUPER AZOR", "M C", "HELIA", "REYAC".

Clase 37 Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "DIAMOND", "BANNER".

Clase 39 Receptáculos metálicos, fierro enlozados.— "CHEMETRON".

Clase 40 Recipientes de madera cartón, papel.— "HELA".

Clase 42 Muebles metálicos y de madera.— "PINIHUE", "SIPER", "ETIQUETA (Dos aspas cruzadas)", "CELCURISED".

Clase 43 Hilos, hilados, cordeles.— "ALBANYL", "RHODALBA", "RHODIALON", "RHODIELA", "NYLTEX" "CRYSTAL RHODIA", "RHODIANYL", "BETA".

Clase 44 Hilazas, filásticas, estopas.— "KLEEN".

Clase 45 Telas y tejidos.— "ALBANYL" "RHODALBA", RHODIALON" "RHODIELA", "MARINELLA", "INGUALCIBILE", "TERYLAN", "LANIESTER", "CRYSTAL RHODIA" "ORGANSIN RHODIA", "RHODIANYL".

Clase 46 Ropa de cama, colchones, cortinas.— "NYLTEX".

Clase 47 Ropa de vestir.— "WARM", "ALBANYL", "AMORELLA", "RHODALBA" "RHODIALON", "RHODIELA" "RHODIMPER", "NYLTEX", "FOLIES", "CYCSA", "CRYSTAL RHODIA" "RHODIANYL", "MARYLAND", "ELECTRA", "MELROSE" "GRANVILLE", "CONFICLASS".

Clase 48 Artículos de pasamanería, botonería.— "NYLTEX".

Clase 50 Calzado.— "FOLIES", "TRAINNING".

Clase 52 Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "ZO—ZO".

Clase 53 Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "MONTECRISTO".

Clase 55 Grabados en materias y piedras no preciosos.— "CAMPEONATO MUNDIAL DE SKI 1966", "ETIQUETA Sol". ,

Clase 56 Instrumentos de tocador.— "VENADO", "JAMES BOND", "FAIR LADY".

Clase 57 Productos de perfumería y para el tocador.— "ROCHESTER", CUTTY SARK", "STAR KISS", "DREAM" "KELVIN", "EXCEL", "KLIM" "SUNRAY", "BRILCREAM", "BRILSET", "STARMIST", "SPARKLING", "DRYFAST", "DURASET", "MAGNIFIQUE", "CAPTIVE", "NUTRICREM", "KELVIX", "DORASOL" "CLARISOL", "FLAMISOL" "SEDALAC", "NOXOL", "TONAL", "RAINBOW", "LE MAGICIEN", "PALMIN" "ADAM'S COGNAC COLOGNE", "L. G.", "POURSOL", "SOLARIUM" "NIEVE—MAR", "VIP", "KOSE" "HANORAH", "NATURAL BLUSH" "EMOTION", "VICTORIA", "GLYCERINE SOAP", "JON JAMES PERFORM", "SEGUNDO DEBUT", "L. M.", "SAHARA", "EVEREST", "BOULEVARD", "QUEEN'S GUARD" "DOS COPIHUES".

Clase 58 Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "UNIFRANCK".

Clase 59 Grasas comestibles.— "DOÑA BLANCA", "OLE", "UNIFRANCK".

Clase 60 Leche y productos de lechería.— "UNIFRANCK".

Clase 61 Aliños y condimentos.— "DROPA" "GLAD", "QUERUBI", "TRES PALOS CRUZADOS", "UNIFRANCK" "LIBERTY", "DOS BANDERAS".

Clase 62 Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "MOHAI", "CODINA" "UNIFRANCK", "GLAD".

Clase 63 Harinas, fideos, pan.— "BESITOS", "LUCCHETTI 8 etiquetas", "DROPA", "UNIFRANCK".

Clase 64 Conservas alimenticias no dulces.— "DROPA", "VALPARAISO", "SAUZALITO", "PINDAPOY", "UNIFRANCK", "LIBERTY".

Clase 65 Té, café, yerba mate y productos similares.— "KIKAR", "DROPA", "LICO", "UNIFRANCK", "KIT KAT" "BRONCO".

Clase 66 "Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "REGIA etiqueta", "DROPA", "PRINCESA cinco etiquetas", "DULCORA", "CELIA CHICA", "MARAVILLA", "NAIPE" "UNIFRANCK".

Clase 67 Alimentos especiales para niños y enfermos.— "DROPA", "LUCCHETTI ocho etiquetas", "UNIFRANCK"

Clase 68 Bebidas analcohólicas, helados.— "COCO RICO", "UNIFRANCK".

Clase 69 Vinos y bebidas alcohólicas.— "LUIS HERNANDEZ"; "EDINA"; "ETIQUETA Gato Negro"; "RRR"; "UNIFRANCK"; "SANTA AMALIA"; "LOMAS DE ORO".

Clase 70 Alimentos especiales para animales y aves.— "DINORMIX"; "CAROXANTHIN"; "ROXAPHYLL"; "AUREO S. P."; "UNIFRANCK".

Clase 71 Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "SENTRY"; "MONTECRISTO".

Clase 72 Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "VENADO"; "VOLIGOMA"; "PLASTIGOMA"; "BONITA"; "BELLA"; "GE-GE"; "FLEXIGOL"; "HELA"; "DRIBLING"; "TRAINNING".

Clase 73 Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "HELA"; "ANDINIT".

Clase 74 Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.— "DRIBLING"; "TRAINNING".

Clase 75 Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DOLICUR"; "ANTARON"; "TRU-LINE"; "KENASORB"; "VERSACAST"; "ESSOLENE"; "ESCOLENE"; "ESCOREZ"; "ESCOMAT"; "CHEMETRON"; "DINORMIX"; "CARBICRON"; "GALECRON"; "TANTUM"; "LAROCALIN"; "LAROCANIL"; "CAROXANTHIN"; "ROXAPHYLL"; "NUTRISEC"; "RIFORAL"; "RIFOCYNA M"; "RIFOSTREP"; "RIFOMASTENE"; "AUREO S. P."; "SILETON"; "ORBIT"; "YE-YE"; "DECAGEL"; "Neo DECAGEL"; "LEPTANAL"; "FLONATIL"; "FLONATRIL"; "CELCURE"; "DEMSALGIN"; "DEMSODOL"; "DEMSOLIN"; "PENETROL"; "DEMEVENA"; "HELIACRYL"; "GRINGO"; "LAXUR".

Clase 77 Instrumentos y útiles médicos.— "MARCHE".

Clase 78 Relojes y cronómetros.— "POLTIX".

Clase 79 Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "GAMMA".

Clase 80 Instrumentos acústicos y musicales.— "DIAMOND"; "VIRREY"; "CORO"; "KOMPATIBLE"; "CHARLIE PARKER".

Clase 81 Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "PINIHUE"; "CAMPEONATO MUNDIAL DE ESQUI 1966"; "ETIQUETA Sol"; "MUÑECA"; "SAM"; "DAME COLOR-COLOREAME"; "PRIVILEGE"; "NUEVA ENCICLOPEDIA DE CONOCIMIENTOS UNIVERSALES".

Clase 82 Publicaciones periódicas.— "NUESTRAMERICA"; "CAMPEONATO MUNDIAL DE SKI 1966"; "ETIQUETA Sol"; "BOINC"; "LA VOZ"; "FORJADORES"; "NOVOSTI"; "APN"; "ADN"; "TRICOLOR"; "EL INTRANSIGENTE"; "EPOCA"; "SUPERSPORT"; "HAREM"; "LOS JOVENES".

Clase 83 Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.— "E-CORD"; "AILSA".

Clase 84 Artículos no comprendidos en las demás clases.— "DVK"; "HELA"; "LILOP"; "PINE HOME".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ARQUIMED", establecimiento comercial de artículos para la química en la provincia de Santiago; **"INPLAN"**, oficina de proyectos de ingeniería y planificación en la provincia de Santiago; **"GREETINGS"**, establecimiento comercial de venta de artículos de regalos en la provincia de Santiago; **"MARCOLETA AUTOS"**, establecimiento comercial de compraventa y consignación de autos en la provincia de Santiago; **"ASTOR"**, establecimiento comercial de venta de artículos para caballeros en la provincia de Santiago; **"EVER"**, lavandería, limpiados en seco en la provincia de Santiago; **"SIPER"**, fábrica de persianas; **"SINDELEN"**, fábrica de artículos de las clases 28, 30, 32, 34, 36 y 37, establecimiento comercial de venta, distribución y reparación de los mismos artículos, en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción y Tarapacá; **"LOS RELAMPAGOS"**, conjunto musical; **"CAPRI"**, **"MARINO"**, establecimiento comercial de venta y distribución de confecciones en la provincia de Santiago; **"SAN MARCO"**, bar, restaurante y similares en las provincias de Santiago y Valparaíso; **"COLE PARKER"**, tienda en general en la provincia de Tarapacá; **"SOCONTA"**, oficina contable, asesorías administrativas y auditoría en la provincia de Santiago; **"IMPREGMA"**, fábricas de maderas prensadas y similares; **"TELESTAR"**, establecimiento comercial de ventas de radios, televisión, en la provincia de Santiago; **"RITZ"**, tintorería y lavandería en la provincia de Santiago; **"SINDELEN"**, establecimiento industrial de fabricación de artículos de las clases 28, 30, 32, 34, 36 y 37; establecimiento comercial de venta y distribución y reparación de los mismos artículos en las provincias de O'Higgins, Llanquihue, Valdivia, Cautín, Coquimbo, Antofagasta y Magallanes; **"POMAIRE"**, criadero de conejos finos de angora en la provincia de Santiago; **"SAM"**, oficina de asistencia médica en la provincia de Santiago; **"FOLIES"**, un establecimiento comercial de distribución y venta de artículos de las clases 47 y 50 en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; **"SINGER"**, establecimiento comercial de ventas de productos de las clases 29 y 36 en todas las provincias del país; fábrica de los mismos artículos; **"LOS HUASOS QUINCHEROS"**, conjunto musical folklórico; **"PRENACO"**, agencia noticiosa; **"VITACURA WINSTON COLLEGE"**, colegio en la provincia de Santiago; **"LA TERCERA OREJA"**, empresa de programas hablada, radiada y televisada; **"NOVOSTI"**, **"APN"**, **"ADN"**, agencia de noticias en la provincia de Santiago; **"CYCSA"**, fábrica de confecciones; **"PRIVILEGE"**, establecimiento comercial y venta de artículos de vestir, calzado y novedades para señoras en las provincias de Santiago y Valparaíso; **"EL TURISTA"**, establecimiento comercial de venta de artículos de las clases 47, 52, 72 y 73 en la provincia de Santiago; fábrica de los mismos artículos; **"CAMER-INTERNACIONAL"**, **"CAMER"**, establecimiento comercial de financiamiento de negocios; representaciones, importanciones, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción y Magallanes; establecimiento comercial de exposiciones industriales en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Concepción y Magallanes; **"CARMINA"**, pastelería y confitería en la provincia de Santiago; fábrica de pasteles; **"CONFICLASS"**, fábrica de ropa; establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47 en la provincia de Santiago; **"TECNAGENT"**, oficina de Ingeniería; establecimiento comercial de venta y servicios de maquinarias y repuestos; oficina de importación de maquinarias, accesorios y repuestos en la provincia de Santiago; **"ENRA"**, oficina de encargos y tramitaciones judiciales en general en la provincia de Santiago; **"BRONCELAN"**, establecimiento comercial de colchonería y muebles en la provincia de Santiago; **"LILOP"**, fábrica de casas pre-fabricadas; **"SANTA AMALIA"**, un predio agrícola en la provincia de O'Higgins; **"LOS CANTORES DE SANTA CRUZ"**, conjunto folklórico; **"TERMOSANIT"**, oficina dedicada a instalaciones térmicas y sanitarias civiles en la provincia de Santiago; **"FOTO-MARION"**, establecimiento comercial de fotografía en la provincia de Valparaíso.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 15-16-17 mayo de 1965.



ARBITROS Y DIRIGENTES. Fueron reelegidos por un tercer período en los cargos de presidente, Hernán Verdugo; tesorero, Venancio Meneses, y director, Celso Avila, de la Asociación de Arbitros.

DOS AÑOS DE VIDA CUMPLE ASOC. DE ARBITROS C. C. U.

Tienen a su cargo quienes a ella pertenecen la misión de controlar los encuentros del Campeonato Monumental de los Barrios

Mañana la Asociación de Arbitros C. C. U., cumple su 2º Aniversario y se encuentra en un pie de arraigado prestigio entre las Ligas independientes de fútbol del Gran Santiago. La capacidad de sus asociados y la elevada responsabilidad con que han tomado estas actividades, hacen de la Asociación de Arbitros C. C. U., una institución bien organizada.

SU FUNDACION: Fue el 16 de mayo de 1963 cuando por insinuación de don Luis Pérez Valenzuela, activo y conocido dirigente en el ambiente de los barrios, lanzó la idea de fundar un organismo que tuviera a su cargo el control de los encuentros del campeonato monumental de fútbol de los barrios. Una publicación en "LA NACION" y 7 fueron los que acudieron a este llamado: Venancio Meneses, Elías Adasme, Juan Hernández, Herminio Escudero, Hernán Verdugo, Mario Gajardo y Humberto Escudero.

Dados a conocer los fines que se perseguían y la responsabilidad que se debía adoptar, se eligió la primera directiva a fin de proceder a los primitivos trabajos de organización. Esta directiva quedó integrada de la siguiente forma: presidente Hernán Verdugo; secretario, Herminio Escudero; tesorero, Venancio Meneses, y directores fundadores, Juan Hernández, Humberto Escudero, Mario Gajardo y Elías Adasme.

INGRESAN NUEVOS SOCIOS: Las primeras actuaciones fueron coronadas por el éxito, su presentación impecable, su capacidad y responsabilidad, fueron la mejor propaganda para esta novel institución deportiva. Fueron llegando nuevos elementos entre los que se contaron: Jua Poblete, Juan Goudert, Pedro Valenzuela, Juan Arancibia, José Mosqueira, Juan Escobar, Juan González, Jaime Jara, Jaime Carrizo, Guillermo Salas, Pedro Farías, Guillermo Aros, Claudio Contreras, Jorge Chaparro, Hugo Chamorro, Hipólito Maldonado, Luis Ocampo, José Montoya, Samuel Pavez, Orompello Oyarzún, César Alcántara, Manuel Maureira, Samuel Pardo, Abraham Pacheco y tantos otros que han engrosado las filas de la Asociación de Arbitros C. C. U.

SU SEDE SOCIAL: Su local de reuniones está ubicado en calle Echaurren Nº 30, donde tienen los árbitros C. C. U., su bien montada Secretaría, con radio, mesa de pimpón, a cuyo reverso existe una cancha de fútbol donde se efectúan sus críticas y charlas. Esta sede es un pedazo de hogar para los árbitros donde se reúnen diariamente. Próximamente se iniciará un nuevo curso a cargo del árbitro oficial don Samuel Pavez Osorio, para cuyo objeto la directiva invita a todos los que sientan vocación por esta actividad deportiva a que pasen a inscribirse a su sede social todos los viernes a las 21 horas.

CELEBRAN ESTE NUEVO AÑO DE VIDA: Esta noche los árbitros C. C. U., celebran con gran júbilo su nuevo año de existencia,, para cuyo objeto a las 20.30 horas tendrán una sesión solemne donde el presidente dará lectura a la memoria de las actividades habidas en el año y el tesorero a su balance de tesorería, posteriormente se efectuará el banquete oficial al cual han sido invitados los dirigentes del comité del campeonato monumental, presidente de clubes y redactores deportivos.

SU NUEVA DIRECTIVA: La directiva para el período 1965/1966 elegida el viernes pasado, quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente Hernán Verdugo (reelegido); vicepresidente, Juan Valdés (reelegido); secretario, Jorge Chaparro (reelegido); tesorero, Venancio Meneses (reelegido), y director, Celso Avila ((reelegido).

Maratón de San Bernardo

EN FECHA RECIENTE se corrió en San Bernardo la Maratón de Los Barrios, organizada por el club deportivo Trotamundos. En esta prueba participaron numerosos atletas de diversos clubes. Su vencedor fue Manuel González, del Trotamundos. La tradicional maratón en esta oportunidad se denominó "Maratón Hernán Henríquez", en memoria del ex presidente del Trotamundos, fallecido recientemente. En el grabado, el equipo atlético del club Trotamundos.

No habrá ciclismo hoy en San Eugenio

Debido a la intensa lluvia caída en la capital, la Asociación Santiago de Ciclismo suspendió el torneo que, por calendario, correspondía efectuar al Club Carteros.

Otra de las razones, fue la de mantener en buen estado la pista del Velódromo de San Eugenio, para el campeonato metropolitano.

"Manuel Lamilla" viaja a San José de Maipo

Manuel Lamilla es una institución del sector Escanilla y Vivaceta, que esta tarde se cotejará con sus diversos cuadros frente al excelente Club Alfredo Rioseco, de San José de Maipo. Ambos elencos se medirán en el Estadio Municipal de San José, de Maipo.

Este compromiso reviste gran importancia para Manuel Lamilla, ya que su rival es sobradamente conocido no sólo en el ambiente nacional sino que también en el extranjero.

El cartel de Alfredo Rioseco lo avala su título de campeón de Mendoza, galardón que conquistó en su reciente jira a Argentina.

Este partido es esperado por todos los integrantes del Manuel Lamilla con gran interés, ya que un empate les situaría entre los grandes del balompié aficionado nacional. Como premio para el vencedor habra un trofeo que hará suyo el club que venza en dos confrontaciones.

Continúa hoy su Torneo de Fútbol la Liga Conchalí

Con siete partidos prosigue hoy la séptima fecha de la primera rueda del Campeonato de Fútbol de la Liga Independiente de Conchalí.

Los encuentros son los siguientes: Cancha Torino, 9.30 horas: Santa Teresita con Juventud Torino; Cancha 21 de Mayo, 9,30 horas: Estrella de Roma con El Rayo; Cancha Manuel Rodríguez, 14 horas: Manuel Rodríguez con Atlético Serena; cancha San Fernando, 14 horas: San Fernando con Juventud Guayaquil; cancha Venezuela, 14 horas: Unión Venezuela con Relámpago; cancha Palais Royal, 14 horas: Palais Royal con Academia; cancha Rodighiero, 14 horas: El Carmen con Verde Nilo.

De turno, estará el club Deportivo 21 de Mayo.

RUGBY:

U. CATOLICA SUPERO A STADE FRANCAIS, 12 POR 5

JUGADO: Estadio Santa Rosa.
TORNEO: Apertura.
EQUIPOS:
UNIVERSIDAD CATOLICA (12): Mingo, Velasco, Sommerville, Echavarri, Solminihac, Abrigo, Chaud, Gómez, Martínez, Sirner, Leiva, Reyes, Román; Ibarra; y Manier.
STADE FRANCAIS (5): Navarro, Ríos, Ignat, Guell, Lillo, Uranda, Van Kilsdonk, Hervé, Ziegler, Corbeaux; Págola, Mercado, Basich, Carrilo y F. Uranga.

PORMENORES

Universidad Católica fue justo vencedor en un match que dada las condiciones del terreno —mal estado, debido a la lluvia—, fue de calidad. La diferencia a favor de los universitarios es fiel reflejo de lo que aconteció en el campo, pero de todas formas su trabajo fue más completo, hubo más equilibrio entre sus diferentes líneas y de ahí su victoria.

No se esperaba un encuentro bien jugado, debido a que es la primera fecha del torneo de apertura, pero los que no fueron por esta circunstancia han de estar apesadumbrados. Hubo emoción sostenida y la UC. pudo sacar el triunfo en el primer tiempo, gracias a los aciertos de Mingo y Sommerville que convirtieron tiros libres con precisión.

Stade Francais, creemos, erró el camino. No contó con una línea de tres cuartos competente y recurrió al trabajo de sus forwards, los que no respondieron.

MOVIMIENTO DEL MARCADOR

A los 14 minutos, abrió la cuenta Mingo, al servir con éxito un tiro libre; a los 26' aumentó el mismo Mingo, con lanzamiento libre y a los 32', dejó la cuenta 9-0, Sommerville con notable servicio libre.

En la segunda fracción, a los 36', en la mejor jugada del match, Sommerville anotó el único try de la UC., el que servido por Mingo no trajo consecuencias. El único descuento de Stade Francais fue conseguido por Guell al anotar un try que no logró convertir Lillo.

Vóleibol escolar femenino en UC

Con dos partidos se puso fin ayer a la primera fecha del Campeonato Escolar Femenino de Vóleibol, que organiza la rama de este deporte de Universidad Católica.

Los encuentros se jugaron en el gimnasio de la UC, con los resultados siguientes: Compañía María de Providencia venció a Colegio Tomás Moro, 15-1 y 15-4.

En el partido de fondo, Sagrados Corazones derrotó a Liceo 7, 15-4 y 15-8.

S. A. PROFESIONAL DE TENIS:

LOS CHILENOS CORNEJO Y SANHUEZA DISPUTAN LA FINAL DE SINGLES

Con sus tribunas prácticamente desiertas, se cumplió ayer en los courts del Stade Francais, otra etapa del Campeonato Sudamericano de Tenis Profesional. El mal estado de la cancha, impidió que se realizara el programa completo que estaba programado.

En el principal encuentro de la reunión, el chileno Cornejo, derrotó con toda facilidad al crédito Fernando Sánchez, que en su debut había dejado óptima impresión, por 6-2 y 6-1. Esta victoria permite a Cornejo disputar hoy la final con Carlos Sanhueza, que se impuso en tres sets a su compatriota Sergio Rodríguez, por 6-3, 1-6 y 6-4, en un cotejo muy disputado y atrayente.

En la única competencia de dobles realizada, Sánchez-Uribe se impusieron a Benítez-Gómez, por 6-3 y 6-2.

Este torneo finaliza hoy, siempre que las condiciones climáticas lo permitan, jugando por el título de singles, Cornejo y Sanhueza, a las 10,30 horas.

PROGRAMA DE HOY

9 horas: Fdo. Sánchez-D. Uribe con Luis Cornejo-Osvaldo Parra.

9,30 horas: Alfonso Cisternas-Carlos Silva con Rodríguez-Antonio D...

10,30 horas: Final: Cornejo con Carlos ...

12 horas: Semifinal dobles. Carlos Sanhueza-do González con ... chez-Uribe y Cornejo...

14,30 horas: Disputa del tercer puesto en singles, Fernando Sánchez con Sergio Rodríguez.

15,30 horas: Final entre las parejas ... los encuentros ...

SE CONCENTRO EQUIPO PEDALERO QUE IRA A VUELTA DE SAO PAULO

Jaime Inda, Manuel González, Víctor Arriagada, Jacobo Alcaíno y Héctor Pérez, se encuentran en Hostería Los Nogales.

En la hostería Los Nogales de la localidad de ... se encuentran concentrados los cinco pedaleros que representarán a Chile en la tradicional Vuelta de Sao Paulo, el próximo mes de junio en Brasil.

Jaime Inda, Manuel González, Víctor Arriagada, Alcaíno y Héctor Pérez, forman el equipo que en esa oportunidad defenderá Chile. Ellos fueron los que ocuparon los primeros lugares del Escalafón Nacional de Rutas, que con mucho acierto programó durante la temporada la Federación de Ciclismo de Chile y que refleja la verdadera capacidad de los hombres mejor clasificados.

Gentilmente invitados por el Comité Ejecutivo del X Campeonato Americano de Ciclismo que preside Raúl Ruz Sandoval, llegó hasta ese lugar un grupo de periodistas que comprobaron en el terreno mismo el trabajo serio y a conciencia que está desarrollando este organismo, en su plan de dar a este deporte una orientación técnica y física adecuadas para ser sede de un campeonato americano.

A las órdenes del entrenador Guillermo Rojas, los ciclistas llevarán durante 10 días una vida de descanso y recreación, para ... energías gastadas ... que fue de intensa ... Después regresarán ... go para someterse ... trenamiento intenso ... preparación física ... los dejará en ... poder enfrentar ... los poderosos ... tendrán como rivales ... Paulo.

José Luengo, ... la Asociación de ... Santiago, manifestó ... es en principio ... de Trabajo que ... rá con los ... leccionados, y ... ción de estos ... Brasil será la ... sentación que ... para afrontar ... Campeonato Americano de ... clismo. Fue claro ... expresar que más ... se espera una ... chable, que los ... verdaderos caballeros ... porte.

Liga Depor... "Blanco E..."

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	D. Ernesto Torrentoso C. Girl	Marco Pretty T. Claudina	Paulonio Responsable Latiguillo	Equívoco Bruno Milonguero	F. Año S. Ren Santán	V. Dulce Roseburg Azulejo	G. Cañón B. Norton Zoquete
GOLPE	Giambattista Torrentoso Chambeco	P. León Pretty S. Magallanes	Paulonio Bonete Latiguillo	Bruno Ganímedes Virgilio	F. Año Satán Escalpelo	Roseburg Intuición Azulejo	Orontes B. Norton Zoquete
CLARIN	Giambattista Torrentoso Toyopet	P. León Pretty D. Pen	Latiguillo Paulonio Responsable	Bruno Ganímedes A. Rey	F. Año Escalpelo Mercedes B	Transado Azulejo Roseburg	Zoquete Mitzukawa B. Norton
LA TERCERA	Giambattista Torrentoso C. Girl	Rau P. León Pretty	Latiguillo Responsable Pardis	Ganímedes C. Jondo Bruno	Feliz Año Mercedes B. S. Ren	Roseburg Azulejo H. Boss	P. Azul Mitzukawa Orontes
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Giambattista D. Ernesto Torrentoso	P. León Pretty C. Ray	Paulonio Responsable Latiguillo	Bruno Ganímedes A. Ray	Feliz Año Michael Santán	Intuición Roseburg Azulejo	Zoquete Orontes B. Norton
LA SEGUNDA	Giambattista Chileno Torrentoso	Pretty P. León Rau	Responsable Paulonio Latiguillo	Bruno Ganímedes Equívoco	Michael Feliz Año Escalpelo	Roseburg Azulejo R. Moreno	Zoquete Orontes Siembra
ULTIMA HORA	Giambattista D. Ernesto Torrentoso	Marco S. Magallanes C. Rey	Responsable Latiguillo Pardis	Bruno Ganímedes C. Jondo	F. Año S. Ren Michael	Filemón Intuición Azulejo	B. Norton Orontes Zoquete
EL SIGLO	D. Ernesto Giambattista Chileno	Marco C. Ray S. Magallanes	Responsable Latiguillo Progresista	Bruno Ganímedes Equívoco	F. Año S. Ren Escalpelo	Topetón Filemón Roseburg	Orontes B. Norton G. Cañón
LA ESTRELLA, VALPSO.	Torrentoso Giambattista B. Oro	P. León Pretty Dolly Pen	Responsable Arrocero Latiguillo	Ganímedes Equívoco Azul Rey	F. Año Escalpelo S. Ren	Roseburg Intuición V. Dulce	Orontes Zoquete Siembra
FIN DE SEMANA	Chileno Giambattista Toyopet	Rau P. León Pretty	Paulonio Latiguillo Responsable	C. Jondo Bruno Ganímedes	Michael F. Año Escalpelo	R. Morena Roseburg Atalanta	Siembra Mitzukawa Orontes
LA HIPICA	Giambattista Toyopet Torrentoso	Rau P. León D. Pen	Responsable Latiguillo Chamino	Bruno Ganímedes Azul Rey	F. Año Escalpelo Sun Ren	Roseburg H. Boss V. Dulce	Zoquete Cariñoso Mitzukawa
HIPICA AL SEGUNDO RADIO MAGALLAN.	D. Ernesto Torrentoso Giambattista	Marco Pretty C. Ray	Paulonio Responsable Bonete	Bruno Equívoco Ganímedes	F. Año Sun Ren Mercedes B	Roseburg Atalanta Intuición	B. Norton G. Cañón Cariñoso
RUIDO DE CASCOS C. VITALICI	Torrentoso D. Ernesto Lucero	C. Ray Pretty Marco	Paulonio Bonete Latiguillo	Bruno Ganímedes Milonguero	Sun Ren F. Año Mercedes B	Intuición Roseburg V. Dulce	Mitzukawa Orontes B. Norton

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Yastá Dadivoso Baribal	Fausto Muci Resoluta	Holandesa K. Kalamazoo Tarsiana	Rinsol Chuquicamata Estampada	Gentilesse Kina Panvirol	Las Rosas Chevalier El Burgalés	Embustero Oeste San Genaro
GOLPE	Yastá Baribal Dadivoso	Chadar Sidarta Secilo	Sensato K. Kalamazoo Barbián	Chuquicamata Chapalita Rinsol	Gentilesse Panvirol Kina	V. Sur Yuma P. Azabache	S. Genaro Embustero Imolese
CLARIN	Dadivoso Hatari F. Sinatra	Muci Chadar B. Pal	K. Kalamazoo Barbián Holandesa	Chapalita Ch. Amie Chuquicata	Gentilesse Kina Panvirol	P. Azabache Canio Tediosa	Imolese Embustero Músico
LA TERCERA	Hatari Artillero Naucino	B. Pal Muci Sidarta	Barbián Sensato El Camaleón	Chapalita Ch. Amie Chuquicamat	Nebucanita Panvirol Gentilesse	L. Rosas Restaurador Espadón	Megatón Lunario Negrito
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Hatari Yastá Naucino	B. Pal Chadar Sidarta	Sensato Barbián K. Kalamaz	Chapalita Ch. Amie Rinsol	Gentilesse Kina Castelar	Tediosa Yuma El Burgalés	Embustero Imolese Megatón
LA SEGUNDA	Hatari Yastá F. Sinatra	B. Pal Chadar Muci	Holandesa K. Kalamaz Barbián	Chuquicamat Chapalita Rinsol	Kina Moduño Gentilesse	G. Soñador Tediosa Espadón	Embustero Imolese S. Genaro
ULTIMA HORA	Hatari F. Sinatra Artillero	B. Pal Sidarta Muci	Barbián K. Kalamazoo Holandesa	Chapalita Intervalo Ch. Amie	Gentilesse Panvirol Castelar	Espadón Tediosa Yuma	Embustero Imolese Oeste
EL SIGLO	Hatari Artillero F. Sinatra	B. Pal Resoluta Sidarta	K. Kalamazoo Sensato Barbián	Intervalo Chapalita Ch. Amie	Gentilesse Panvirol Kina	Tediosa Espadón Yuma	Embustero S. Genaro Oeste
LA ESTRELLA, VALPSO.	Yastá Dadivoso Naucino	B. Pal Chadar Muci	K. Kalamazoo Sensato Barbián	Chapalita Estampado Convicción	Kino Panvirol Castelar	P. Azabache El Burgalés Tediosa	Mireille Músico Megatón
FIN DE SEMANA	Naucino Yastá Baribal	B. Pal Muci M. Hill	Holandesa Tarsiana Barbián	Chapalita Intervalo Nortino	Moduño Panvirol Corcoveador	Restaurador El Burgalés V. Sur	San Genaro Baurú Músico
LA HIPICA	Naucino Yastá Páramo	B. Pal Muci Secilo	Barbián Sensato K. Kalamazoo	Chapalita Virtuosa Chuquicam.	Panvirol Gentilesse Kina	Lombardero L. Rosas Chevalier	Megatón Músico San Genaro
HIPICA AL SEGUNDO RADIO MAGALLAN.	Dadivoso Naucino F. Sinatra	Muci Fausto Chadar	Holandesa Tarsiana Barbián	Chuquicm. Rinsol Convicción	Gentilesse Panvirol Rogaciano	El Burgalés Chevalier Las Rosas	Embustero San Genaro Oeste
RUIDO DE CASCOS C. VITALICI	Naucino F. Sinatra Dadivoso	Muci Secilo Chadar	K. Kalamazo Barbián Holandesa	Chuquicam. Chapalita Estampada	Kina Gentilesse Rogaciano	Espadón Las Rosas E. Lady	San Genaro Embustero Imolese

Yastá, nuestra favorita en 1.300 Mts.

CREEMOS QUE DADIVOSO Y BARIBAL SON SUS MAS SER IOS ENEMIGOS.

Quince carreras componen el programa de hoy en la pista del Hipódromo Chile. Catorce de ellas con apuestas y una carrera "A", sin apuestas, steeplachase de 3.200 metros.

La prueba central será el premio COLEGIO INTERAMERICANO DE DEFENSA, prueba especial que tiene un recorrido de 1.300 metros y un premio de Eº 3.400 al vencedor.

El más alto peso lo llevará BARIBAL, 56 kilos, y el más bajo HATARI, a 45 kilos.

NUESTRA FORMULA: YASTA—DADIVOSO—BARIBAL.

YASTA, 56 (F. Toro).— Ha participado seis veces este año. Sólo ha conseguido dos segundos lugares. El 14 de febrero, la venció Curioso —en 1.400 metros y el 4 de abril, Curimont en 1.300 metros— por media nariz. En su anterior entró cuarta de Educando en 1.300 metros con 53 kilos en 1.19 1/5. Por antecedentes será de gran ayuda el estado anormal de la pista.

DADIVOSO, 54 (E. Naranjo).— En su octava actuación de este año, venció a Royal Enclosure en 1.200 metros con 52 kilos en 1.13 2/5. Por 3/4 de cuerpo derrotó a la defensora del Stud Tarapacá. El hijo de Shearwater es un animal que siempre ha corrido bien en pistas barrosas y por ello le dejamos la tercera colocación.

BARIBAL, 56 (J. Martínez). — Ha corrido ocho veces este año. El 11 de abril, obtuvo su única victoria. En pista barrosa y por 2 1/2 cuerpos, derrotó a Black Satin en 1.500 metros con 50 kilos en 1.31 2/5. El pupilo de Aliro Sepúlveda debe mejorar muchísimo su octavo —antepenúltimo lugar— de Dadivoso en 1.200 metros, donde corrió con 58 kilos.

De los otros participantes, cabe consignar que también tienen opción al triunfo, PARAMO, hijo de Paresa, que no corre desde el 3 de enero. Se ha visto muy recuperado en sus cotejos y es buen dividendo. NAUCINO, también destaca por sus recientes figuraciones y por sus antecedentes de buen barrero.

El golpe de la carrera, puede salir de ARTILLERO, hijo de Jardiniere, que viene de ser tercero de Dadivoso, a 3/4 de cuerpo y media cabeza. Liviano, es carta de mucha opción.

Los livianos FRANK SINATRA, 46 kilos y HATARI, 45 kilos, tendrán muchos partidarios, por ser caballos que han cumplido excelentes actuaciones en pista barrosa.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se han registrado para las reuniones de ambos Hipódromos. Al mismo tiempo se indica el estado que se encontrarán ambas canchas.

HIPODROMO CHILE

(Pista Barrosa)

1a. Carrera: Nº 13 LA PISTA.

5a. Carrera: Nº 5 BORGWARD.
Carrera "A": Nº 4 PUREY.

14a. Carrera: Nº 6 MUSICO.

CLUB HIPICO

Pista Pesada.— PALIZADA a seis metros de la baranda interior y a cuatro metros de la baranda exterior. Desde la curva de los 1.300 metros y en toda la recta.

4a. Carrera: Nº 11 LA PISTA.

6a. Carrera: Nº 2 PRONTO.

8a. Carrera: Nº 11 BARNIZ.

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Quinta serie.— A las 13.20 horas.

5—13—9c—6c	1 Corcoveador	56	9	V. Barra	O. Orellana
2—7	2 Rogaciano	56	13	H. Olguín	E. Cáceres
2—3—3—8	3 Moduño *	54	2	F. Venegas	A. Muñoz
16—9	4 Sheltox	54	6	D. Cerda	G. Avila
Reaparece	5 Doblete *	53	16	L. Caroca	L. Toledo
11—	6 Madrecita	53	8	S. Pradenas	C. Santos
3c-7c-9c-4c	7 Castelar	52	10	R. Madariaga	J. Suárez
18—	8 Don Jaime *	52	3	M. Plaza	A. H. García
7—1—2	9 Panvirol	51	14	J. Pacheco	Ed. Rodríguez
14—8—3	10 Kina	51	7	J. Toro	G. Sarmiento
Reaparece	11 O. Blosson	51	5	R. Jaque	F. Castro
10—15—7	12 Galanteo	50	15	S. Alcaide	J. Inda
12—15	13 Pretencioso	50	1	L. Hevia	L. Guajardo
2—5	14 Nebucanita	49	11	G. Meneses	M. A. Valenz.
3v—9c—2	15 Gentilesse	49	4	J. Amestelly	E. Núñez
6c—9—13	16 Novice	49	12	C. Paredes	A. Breque

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Sexta serie.— A las 13.55 horas.— (Segunda válida para la Triple Final).

15—12v	1 Viento Sur	56	9	J. Martínez	D. Alvarez
3—3—4	2 El Burgalés	54	8	J. Pacheco	T. Herrera
13—11—10	3 Naicura	54	14	G. Farfán	L. Contreras
9c—7c—12c—1	4 P. Azabache	54	18	G. Meneses	F. Galleguillos
16—9—8	5 Chevalier	53	11	J. Amestelly	A. Vodanovic
7—10—3—5	6 Lombardero	53	15	E. González	E. Navarro
8—4	7 Tediosa	53	3	E. Soto	E. Scala
2—13	8 Espadón *	52	6	H. Olguín	F. Castro
9—7—3—5	9 Yuma	52	12	R. Madariaga	O. López
[illegible]	10 Belmondo	52	5	J. Sepúlveda	G. Pérez
[illegible]	11 Restaurador	[illegible]	[illegible]	C. Camus	R. Becerra
[illegible]	12 Las Pasas	[illegible]	[illegible]	C. Sepúlveda	A. Muñoz
[illegible]	13 Epsom Lady	[illegible]	[illegible]	L. Hevia	M. A. Valenz.
[illegible]	14 Miltown	[illegible]	[illegible]	L. Caroca	A. Petit
[illegible]	15 Turgente	[illegible]	[illegible]	J. Jaque	F. Campos
[illegible]	16 Cacique	[illegible]	[illegible]	N. González	J. Merello
[illegible]	17 Canio	[illegible]	[illegible]	O. Castillo	M. Araneda
[illegible]	18 Chalons	[illegible]	[illegible]	[illegible]	H. Gasmuri

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Octava serie.— A las 14.30 horas.— (Tercera válida para la Triple Final).

6—7—10—7	1 Paicaví	55	8	L. Aros	S. Olivares
2—10—6—4	2 Mireille	55	16	B. García	J. B. Castro
1—7	3 Bachicha	54	10	L. Muñoz	C. Santos
1—5c—6—3	4 Baurú	54	11	V. Bravo	A. Lab
1—8—3	5 Imolese	54	4	C. Sepúlveda	R. Rabello
12—9—1	6 Músico	54	[illegible]	E. González	A. Lab
5—4	7 Embustero	54	14	R. Madariaga	E. Pérez
9—11	8 Negrito	53	9	J. Amestelly	A. Muñoz
5—15	9 Lunario	53	1	G. Meneses	R. Silva
13—3—9	10 Allegretto	52	7	R. Valenzuela	H. Medina
10—14c	11 Melocotonina	52	13	J. Pacheco	K. Rodríguez
10—3	12 Oeste	52	18	P. Bustos	O. Gajardo
1—13	13 Caudillo	51	15	J. Toro	R. Miranda
3—1—5	14 San Genaro	51	5	G. Farfán	A. Farías
3—6—13	15 Megatón *	51	3	E. Naranjo	B. Parra
3c—7—10	16 They're Off	50	12	J. Jaque	O. Orellana
10—3—7	17 Dagnalte	50	6	Hugo Pilar	A. Araneda
Reaparece	18 Rajah	49	17	M. Yáñez	A. Gajardo

CORRAL: 4 con 5 y 6.

NOTA: En caso de no correr el N.o 6 Músico, los números 4 y 5 no harán corral.

SAQUE SU LINEA

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEPTIMA CARRERA.— ZOQUETE, en su séptima actuación obtuvo el primer triunfo del año, 1.33 2/5 empleó para los 1.500 metros, con 55 kiloss, en quinta serie. En corral con Ansiado; CARIÑOSO, ha corrido diez veces. Ganó 1.200 metros el 21 de febrero. En su anterior entró tercero de Homérico, en 1.200 metros. MITZUKAWA, el 21 de febrero ganó a Estirón en 1.500 metros, 1.31 en 4a. serie, por 8 cuerpos. Buena partida, excelente barrero y a cómodos kilos; GOLD CAÑON, de reaparecida doblegó a Príncipe Azul en 1.500 metros, conquistando el segundo triunfo del año. Ganó en tercera serie, con 49 kilos. Tiempo: 1.33; SIEMBRA, sólo ha corrido cuatro veces este año. Su mejor actuación, su tercero de Champignon en 1.400 metros, con 51 kilos. En esta distancia se desempeña mejor; ORONTES, escoltó a Zoquete —a 2 cuerpos— en 1.500 metros, con 57 kilos. Ha ganado dos veces. En 1.400 metros, a Alberto R, y en 1.500 metros a El Campero; BARRY NORTON, ha corrido cuatro veces. Viene de ganar a Formidable en 1.400 metros, en 1.26 4/5, para quinta serie, con 54 kilos.

EDUARDO SOTO.— Bien montado.

NOVENA CARRERA.— CHADAR, dos presentaciones. Un triunfo sobre Sun Lord, en décima serie, y un séptimo de Capacitada en 1.200 metros, corriendo con serios tropiezos; IGUAL PASCUAL, el 6 de marzo ganó a Tarass en 1.200 metros y el 11 de abril consiguió el segundo triunfo, al derrotar a Vivianita, en 1.200 metros, en pista barrosa; BOSTON PAL, dos terceros consecutivos en 1.200 metros, le asignan buena opción; MUCI, cotizada gran favorita, fue tercera de James Bon, en 1.200 metros, con 53 kilos, en 1.14 2/5, octava serie; RESOLUTA, un triunfo en la distancia y dos sextos consecutivos, son sus últimas actuaciones del año. SECILO, en siete salidas a la cancha, no ha ganado. Viene de ser segundo de Kleber en 1.200 metros, a 1 3/4 cuerpos del ganador.

DECIMA CARRERA.— HOLANDESA, en su única actuación de este año, llegó sexta de James Bond, en 1.200 metros, con 52 kilos, en 1.14 2/5; SENSATO, segundo de Giampiero en 1.200 metros. En triple corral; KID KALAMAZOO, en su actava actuación consiguió el primer triunfo del año. Por 1 1/4 cuerpos dio cuenta de Caro Kann en 1.200 metros, con 52 kilos, en 1.15 2/5; MAZAL, seis carreras y otros tantos fracasos. Pese a que viene de ser último ,no se le puede descuidar por el estado de la cancha. Insigne barrero; TARSIANA, otra que se agranda una enormidad en pistas anormales. Su mejor carrera, su segundo de Candor en 1.200 metros, en pista barrosa; BARBIAN, figurando y bueno para la cancha; HONEY SWEET, muy recuperado se ha visto en sus cotejos.

TRIPLE FINAL

UNDECIMA CARRERA.— ALOE, el 14 de marzo dio cuenta de Fragment en 1.500 metros con 49 kilos en 12a. serie. Es gran barrero. CHERE AMIE, su mejor carrera, su cuarto de Trueno en 1.400 metros con 54 kilos. Tiempo: 1.27 3/5. Por antecedentes debe mejorar, su última, en barro. CHUQUICAMATA, estuvo figurando en el Chile y en su anterior fracasó en el Club Hípico, donde ganó Sasoon; CHAPALITA, cinco segundos ha conquistado este año. Nuevamente en la pelea. MUDEJAR, octavo de Trueno en 1.400 metros en 1.27 3/5. El año pasado venció con facilidad en pista barrosa. RINSOL, quinto de Trueno en 1.400 metros con 53 kilos en 1.27 3/5, 10a. serie. El mejor "barrero" de esta carrera.

DECIMOTERCERA CARRERA. — EL BURGALES, cuarto de P. Azabache en 1.800 metros. En esta cancha se sentirá en la gloria. Sólo anota un triunfo en 1.200 metros. NAICURA circuló su dato en la anterior y llegó mal. Ha corrido tres veces. Ha trabajado en gran forma y la pista le acomodará mucho. PRINCIPE AZABACHE, ganó a Panvirol en 1.800 metros en 1.58 3/5 con 50 kilos. En Viña ganó 1.300 metros, comienzos de año. LOMBARDERO, pese a sus años, puede disputar el triunfo. Siempre se ha desempeñado bien en pista anormal. ESPADON, fracasó en 1.800 metros. Vuelve a su mejor distancia. YUMA, dos triunfos en 1.400 metros, anota este año. LAS ROSAS, no ha podido ganar. La cancha se le presenta favorable, para mejorar su undécimo de Malva Rosa en el Club. EPSOM LADY. En el Club Hípico, en pista pesada se impuso a Bye Bye en 1.500 metros. CANIO, venció a Holocausto en 1.500 metros en 1.34 3/5 con 54 kilos. En su anterior llegó 11º en 1.800 metros.

HERNAN GUZMURI.— Bonete

DECIMOCUARTA CARRERA.— BACHICHA, seis actuaciones y su última es la mejor, quinto de Bombeador en 1.200 metros en 1.15, con 52 kilos. IMOLESE, dos victorias ha conseguido este año. En 1.500 metros ganó a Raqui y en 1.400 metros dio cuenta a Semilla. EMBUSTERO, de reentré y luego de larga ausencia reapareció buen cuarto de Imolese en 1.400 metros. Por antecedentes deberá ser el gran favorito el propio hermano de Yumbel NEGRITO, sexto de Bombeador en 1.400 metros. Movió muy mal y venía último hasta la recta. Con este jinete estará en la pelea MELOGOTONINA, penúltima de Versada en 1.500 metros del Club Hípico Su mejor aliado, el estado de la pista. El golpe preciso y precioso OESTE, ya asomó quinto de Rey Tuerto en 1.500 metros. Estaba algo atrasado SAN GENARO, no ha bajado del marcador en sus últimas. Si atropella a tiempo puede dar cuenta fácil de los favoritos. MEGATON, buenas figuraciones y ha trabajado en gran forma.

VUELVE A ACTUAR EL PROPIO HERMANO DEL CAMPEON YUMBEL

Se llama Embustero y corre en la última prueba palmeña.— Luis A. Díaz debutará dentro de 15 días en Buenos Aires.— Invisible y Janvier aprontaron en el Club Hípico.— Otras noticias.

DEBUTANTES

DOCE EJEMPLARES DE DOS AÑOS se presentan en la jornada hípica de hoy. En la mañana, por primera vez en la pista, se verán: ARROCERO (Hipo-Azores), hermano materno de Drambuie. BONETE (Calificado-La Asturiana), primera cría de la yegua que era hermana de Curro. DESCUBRIDOR (Admiral Terek-Descubierta), primera cría de la yegua. PAULO NIO (Licencioso-Paula), hermano de Portland. Puntero. PEMEHUE (Forest Row-Signorina). CALENDAR (Colenzo-Asiamía). hermano de Cuzqueño, materno de Atipada. TRAPIAL (Asombro-Gavilla), materno de Galaxia. VIRGILIO (Pink Horse-Pelirroja), hermano materno de Aclarada (por Candaules). EN LA TARDE debutan: PROVOCATIVA (Calificado - Manchega), hermana de Caluga; materna de Sota de Oro y Grande Poupée (Por Mio Sea). LUCK (Lafontaine-La Boulie), propia hermana de Lamballe. SANTOLINA (Blue Net-Super Cola), materna de Smile, Sinceridad y Suprema (todos por My Chum).

APRENDICES EN ARGENTINA

PARTIO la escuela de jinetes en Argentina. Los cursos tendrán una duración de dos años y se dictarán entre los meses de marzo y noviembre y las condiciones de ingreso son las siguientes: Haber cumplido 14 años y no tener más de 22, con una edad mínima de 15 años para correr; saber leer y escribir; tener libreta de vareador otorgada por el Jockey Club; ser jockey aprendiz con licencia o careador aspirante; no pesar más de 50 kilos y tener una talla no superior a 1.55 para los integrantes, y un peso máximo de 52 kilos y una estatura de 1.60 para los alumnos del segundo curso. Además, los aspirantes deberán tener, a juicio del servicio médico de la institución, buena salud y aptitudes físicas para la profesión.

Una vez finalizados los cursos, los tres mejores alumnos recibirán un premio que les será otorgado por el Jockey Club. Las tareas de enseñanza las ejercerán el jinete local Alejandro Lhuillier —freno— y Juan Araya, que tendrá a su cargo todo lo concerniente a filete.

INVISIBLE Y JANVIER

DOS BUENOS potrillos de dos años INVISIBLE y JANVIER trabajaron en la mañana de ayer, en la arena del Club Hípico, que estaba pesada, bajo la dirección de Fernando Toro. INVISIBLE se vio en la pista a las 7.30 de la mañana y para 800 metros anotó 50 segundos 2/5. JANVIER aprontó a las 10.05 horas, señalando 48 segundos 4/5.

REAPARECEN

DOS JINETES que se encontraban accidentados vuelven hoy a la actividad oficial. Son Fernando Toro y Aurelio Núñez. Ambos (Toro incluso estuvo ayer trabajando, en la mañana...), se han alistado con mucho entusiasmo.

VUELVEN

CUATRO EJEMPLARES que estaban ausentes de las pistas vuelven hoy. En la prueba central del Club Hípico veremos a MAQUIAVELICO, que no corre desde el 20 de diciembre del año pasado. Reaparece también PALUMBARIO, elemento que en su campaña anota un total de 67 actuaciones siendo 10 de ellas victorias. El año que más ganó fue en 1963 cuando hizo suya seis competencias. En 1964 lo vimos triunfar en una oportunidad. Otros dos ejemplares po- la pista son FUMANCHU y co conocidos que veremos en la pista son FUMANCHU y LLANCANAO. El primeros de ellos, Fumanchú ha corrido en dos oportunidades. Debutó el año pasado, el 28 de marzo, y terminó ganando a uno (fue Dongo...), en 1.200 metros. Después no corrió hasta el 6 de septiembre, en el Hipódromo Chile, terminando en 14.o lugar, en 1.200 metros. El otro que reaparece, LLANCANAO, debutó el 19 de septiembre del año pasado, y terminó 6.o de El Rasillo, en una condicional para cuatro años perdedores. Esta es su segunda actuación.

TRABAJANDO, L. A. DIAZ

LUIS ALBERTO DIAZ está trabajando con mucho entusiasmo en la pista de San Isidro. Tenemos información —enviada por nuestro corresponsal, Luis Marcos Montaldi—, que hará su debut en quince días más.

RETROSPECTO DEL PROGRAMA DEL CLUB HIPICO

En el programa oficial del Club Hípico, sólo se publican los resultados oficiales de "LA ULTIMA" reunión del Hipódromo Chile. Todos los demás retrospectos corresponden a resultados del Club Hípico. Además, se indican, al final de cada carrera, las distancias que ocuparon los competidores, del primer al último lugar.

NO HAY CORRAL

En la última carrera del Hipódromo Chile, se deshizo el triple corral que formaban BAURU, IMOLESE y MUSICO. Ello se debe al retiro de Músico.

HERMANO DE YUMBEL

Nuevamente correrá el propio hermano de Yumbel. EMBUSTERO, que reapareció de larga ausencia. Participa en la última carrera del programa. En su rentrée ocupó el cuarto lugar de Imolese en 1.400 metros y totalizó más de 110 mil ganadores. Sin lugar a dudas, que con esa carrera completó sus formas y pese al estado anormal de la pista. Será difícil aventajarlo.

DEBUTA HERMANO DE PORTLAND

En la tercera carrera debuta PAULONIO, hijo de Licencioso y Paula, propio hermano de Portland, de buena campaña últimamente, en Venezuela. El pupilo de Emilio Cáceres, se ha visto muy bien en sus aprontes.

SUBE DISTANCIA

YASHIN, DOS AÑOS, hijo de Empire Honey, que prepara Hermin Yáñez, sólo corrió dos pruebas sobre 950 metros. De reaparecida participará en compromiso de 1.400 metros.

MANTUVO DOBLE INSCRIPCION

LA PISFA, que aparece inscrita en la primera carrera, mantuvo doble inscripción en el Club Hípico. El reglamento le impide actuar.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

EL HOGAR
—15 años en el ramo—
Arreglo:
- ENCERADORAS
- JUGUERAS
- BATIDORES
- LAVADORAS
- VENTILADORES
- PLANCHAS

VENTA DE: Frascos para jugueras — Recambio escobillas de enceradoras
SAN PABLO 1129
Teléfono Nº 66945

¡SU CARTERA SEÑORA!
Quedará como nueva reparada y reteñida en Reparadora "MANCINI" (Arreglos de paraguas)
Alameda 723 - Local 93 (Pasaje Metropolitano)



COMEDORES - DORMITORIOS - LIVINGS
20% MENOS COMPRELOS AL FABRICANTE FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN MONJITAS 389
FABRICA CARNOT 785 FONO 565724
Por Santa Rosa altura 2700

ALFA
Eº 25 Mensual
Servicio técnico permanente
Completo surtido de repuestos
ORDINA
ALAMEDA 2981

HOOVER — Famasol
Servicio Técnico FAMASOL autorizado
V. Mackenna 342
Repuestos. Atención: 9-13 y 15.30-20 hrs.

CONSTRUCCION



LAVADORAS
HOOVER FENSA MADEMSA
CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO EN
ESTABLECIMIENTOS MAIPO
SAN DIEGO 2385 FONO 50601

PINTURAS
DISTRIBUIDOR:
Blundell
Adarga
Tricolor
Soquina
Faserit
Descuentos por mayor y a contratistas
TARAPACA 1137

MUEBLES DE COCINA
CON AMPLIAS FACILIDADES EN
ESTABLECIMIENTOS MAIPO
SAN DIEGO 2385 FONO 50601

"REJAS"
Antejardín, protecciones para ventanas, cobertizos, para automóviles, puertas, portones, todo trabajo en fierro y perfil.
Pida presupuesto a FERROITAL
Teléfono Nº 68352

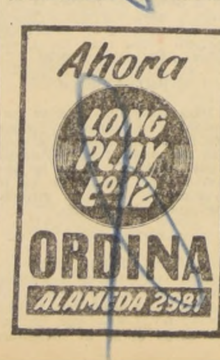
PUERTAS Y VENTANAS
DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS
MARCOS EN TODAS LAS MEDIDAS
STOCK PERMANENTE
PRECIO DE FABRICA
ESTABLECIMIENTOS MAIPO

Radio-Televisión

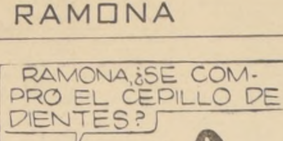


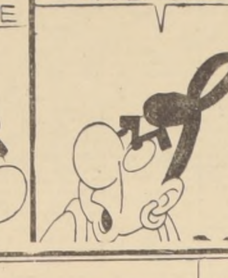
TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y A GAS LICUADO
24 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282





RAMONA — POR LINO PALACIO






LIBROS

TEXTOS ESCOLARES
Y Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

Aprenda a manejar
Mecánica de automóviles y camiones
PRECIOS BAJOS FACILIDADES
INSTITUTO SAN MIGUEL
Escuela de Choferes y Mecánica
SAN NICOLAS 1209, a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 11

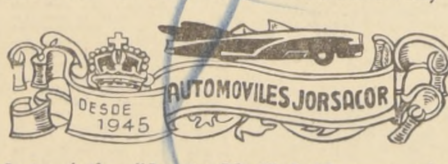
AUTOMOVILISMO

CASA LEPE "RUBBER KING"
ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENOS, SERVO FRENOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTIRRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.
ALAMEDA 2283

BARDAHL
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S. A. C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC
LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955.
Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje
Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

COMPRE O VENDA SU AUTOMOVIL, A



Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo
AVDA. BULNES N.o 367



VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

CASAS-VENTAS



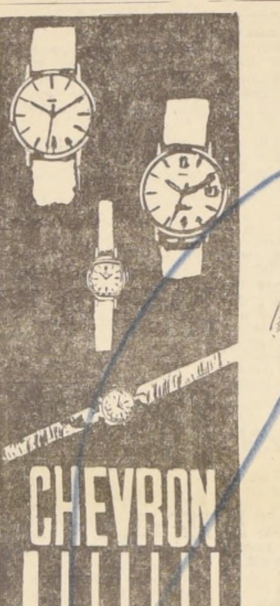
EXCLUSIVAMENTE
EN ZONA INDUSTRIAL
COMPRO GALPON MODERNO
o terreno de 3.000 mts. arriba
J. FCO. GOMEZ
TENDERINI Nº 139
Teléfono 32073

CONSTRUCCION



ZAPATERIA




SALDO: FACILIDADES

BETONERAS
Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinches carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.
MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."
CURIÑANCA 788 — PARADERO 7
GRAN AVENIDA — SANTIAGO
Fono 54998 — Casilla 73 — San Miguel — Santiago

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"
OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES
Visítenos en
ALAMEDA BDO. O'HIGG.NS 2457
Stgo. fono 94107

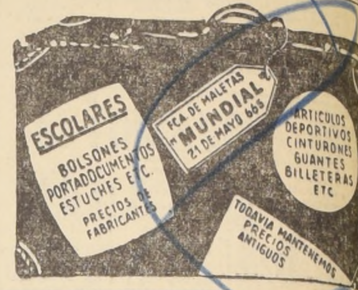


BOTELLAS VACIAS
Compro de todas clases: Vineras, Licoreras, Champañeras, frascos, etc. Voy a retirar a domicilio. Malaquías Concha 0170 (Seminario altura 600) Teléfono número 461367.. Bodega: Portugal 1381 (Ex Licores MITJANS).

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

DEPORTES





ARMERIA SUIZA
ARTURO PRAT
Ofrece a sus c...
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Exploradoras, escopetas todos calibres. Compra todo tipo de armas y ...
Reembolsos a provincias

MODAS

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julin Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 659
DIAG. CERVANTES 668

Hilandería CHUAQUI
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA Eº 25 KILO
en sus 3 direcciones
- LOS TRES ANTONIOS 77, ÑUÑOA
- SAN ALFONSO 73
- SAN ANTONIO 726, LOCALES 5-7

MODAS Sany
VESTIDOS PARA NOVIAS ...
Av. Matta ...
Fono 8...

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

Sala "NYLON"
— Ahumada ...
Surtido completo en ropa interior, ... res para novias, ... jidos de lana ... mejores marcas ... das, blusas, ...
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

BUSES VIA SUR
San Fernando - Curicó - Talca - ... Javier - Constitución - Linares - ... Cauquenes (Maule) - San Carlos - ... llán - Concepción - Talcahuano - ... Angeles - Mulchén - Angol - Co... Victoria - Temuco - Valdivia - ... no - Puerto Varas - Puerto ...
INFORMACIONES: TELEFONO ...
SAN DIEGO — PLAZA AL...
ENCARGOS — GIROS Y REEM...
AVENIDA BULNES 14...
Teléfonos N.os 67210 y ...

VENDEMOS
VIGAS TT, CANAL Y H...
Hasta 12 metros de largo fierro ... 1/2, 5/8, 3/4, 1, 1½, y redondo de ... milímetros; ángulos, ejes, rieles: 10, ... 30, 40 y 50 kilos, por metros — PL... PLATINAS RIELES POR METRO ... TODAS LAS MEDIDAS Y TODA ... DE MATERIALES DE CONSTRUC...
NATANIEL Nº 1653 - FONO ...



Fca. de Muebles "PUCARA"
Fije Ud. el pie y pague el saldo en
15 MESES PLAZO
LIVING FINOS EN LANA, FELPA Y CHENILLE ... Eº 470.—
COMEDORES Y DORMITORIOS EN CHAPADOS MODERNOS Y DE ESTILO ... Eº 630.—
Compruebe nuestros precios de Fabricante
AVENIDA MATTA 369



CLUB HIPICO

Domingo 16 de mayo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un astérico tuvieron contra tiempos en su última actuación en esta pista.

PRIMERA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.200 metros.—

1 Acusón	55	3	E. Rodríguez	R. Maggi
2 Deleite	55	9	E. Parada	J. Inda
3 Desprendido	55	7	E. Carreño	A. Carreño
4 Enero	* 55	2	O. Allende	C. Covarrub.
5 Florencio	55	12	P. Montoya	F. Jacial
6 Lontano	* 55	8	R. Jara	F. León
7 Llancanao	55	6	R. Rojas	P. Valderrama
8 Motinero	55	1	G. Ayub	A. Bullezú
9 Naparis	* 55	11	C. Ocampo	J. Chamorro
10 Novilunio	55	5	R. Romero	J. Melero
11 Raqui	55	10	L. Rivera	J. R. Quinter.
12 Score	55	4	E. Baeza	A. Valdés

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.45 horas.— 1.500 metros.—

1 Anabelle	53	11	G. Jorquera	C. Tapia
2 Aucana	53	2	M. Ramírez	Juan Melero
3 Caperucita	53	6	P. Muñoz	F. León
4 Capillana	53	12	A. Núñez	J. Zúñiga
5 Confiance	53	4	C. Astorga	C. Covarrub.
6 Derrochad.*	53	9	C. Pezoa	F. Jacial
7 Financiera	53	5	E. Peña	S. Alamos
8 Grand. Dame	53	8	E. Araya	H. Medina
9 Miss Lucy	53	3	J. Duarte	J. Inda
10 Polémica	53	13	F. Venegas	O. Jara
11 Provocativa	53	7	H. Pilar	E. Inda
12 Tulala	53	1	E. Guajardo	J. Cavieres A.
13 Volteadora	53	10	F. Toro	L. A. García

TERCERA CARRERA.— A las 13.10 horas.— 1.500 metros.—

1 Aldina *	53	1	E. Guajardo	Juan Melero
2 Asaria	53	2	L. A. Paredes	J. Salas
3 Coco Ghanel*	53	9	C. Astorga	J. M. Baeza
4 Gana Fácil	53	12	F. Venegas	J. Maldonado
5 Juradora	53	3	G. Jorquera	G. Urquidi

CARRERA.— A las 13.35 horas.— 1.000 metros.— 7a. serie. Válida para la primera Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 14 horas.— 1.000 metros.— 6a. serie. Válida para la primera Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.500 metros.— 8a. serie. Válida para la primera Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 14.50 horas.— 1.000 metros.— 5a serie.

CARRERA.— A las 15.30 horas.— 1.100 metros.— Clásico.— Válida para la segunda Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 16 horas.— 1.300 metros.— 1a serie.— Válida para la segunda Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.500 metros.— 4a. serie.— Válida para la segunda Apuesta Triple.)

CARRERA.— A las 17 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie. Válida para la Apuesta Doble.)

CARRERA.— A las 17.30 horas.— 1.500 metros.— 3a. serie. Válida para la segunda Apuesta Triple.)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1a carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Deleite Enero Raqui	Tulala Confiance Volteadora	Kenia Aldina C. Chanel	Caterina Nardella Boulevard	C. View Sarao Parece	Camilo Yura Ilusioneda	Bismuto Fortacho Salmuera	Doara Lupin Mambrino	Penitente M. Alegre Dongo	Doreta Ritmo Carabina	Sineus Despierto Aclarada	Maquignon Carnavalada Coñac
GOLPE	Raqui Deleite Enero	Provocativa Tulala Aucana	Aldina C. Chanel Remera	Jaivona Nardella Serinette	Sareo Epumalal C. View	Yura Camilo D. Sata	Bismuto Muriel Salmuera	Lupin Evert Mambrino	M. Alegre Dongo Penitente	O. Limpio El Escudo Doreta	Sineus M. Paola Cora	Maquignon G. Poupée Carnevalada
CLARIN	Maparis Novilunio Raqui	Confiance Volteadora Provocativa	C. Chanel Remera Aldina	Jaivona Nardella Girondine	Tamango Parece L. Batros	Giambellina Curiosilla Camilo	Bismuto Fortacho Salmuera	Vistosona Lupin Doara	Apolista M. Alegre Dongo	O. Limpio El Escudo M. Ratito	M. Paola Cora Belladora	Maquignon Bernis Florica
LA TERCERA	Raqui Novilunio Score	Tulala Aucana Volteadora	Konia Remera C. Chanel	Flapera Jaivona Platanera	Tamango C. View Afanosa	El Rojo Camilo D. Sata	Coneja Longa Parco	Balconera Salazar Lupin	Dongo Melón Penitente	Cartazo Doreta El Escudo	Razdwa Aclarada Sineus	Carnavalada Maquignon Coquera
ULTIMAS NOTICIAS	Raqui Novilunio Naparis	Provocativa Tulala Aucana	Remera Konia C. Cuanel	Jaivona Flapera Nardella	Tamango Artistica C. View	Chasqui Curiosilla Camilo	Muriel Bismuto Fortacho	Vistosona Doara Lupin	M. Alegre Batelier Dongo	Cartazo Ritmo O. Limpio	Aclarada Tabarin Sineus	Carnavalada Bernis Florica
LA SEGUNDA	Raqui Naparis Nobuunio	Tulala Confiance Aucana	C. Chanel Aldina Remera	Jaivona Lanchera Flapera	C. View Artistica Tamango	Yura Curiosilla Chasqui	Bismuto Longa Muriel	Vistosona Lupin Doara	Dongo Batelier M. Alegre	Ritmo O. Limpio El Escudo	Aclarada Tabarin Cora	Bernis Vichiculén Chambery
ULTIMA HORA	Raqui Novilunio Deleite	Tulala Confiance Provocativa	C. Chenel Aldina Remera	Jaivona Boulevard Nardella	C. View Tamango Parece	Camilo Curiosilla Chasqui	Bismuto Fortacho Salmuera	Doara Vistosona Hamurabi	M. Alegre Dongo Batelier	El Escudo Ritmo O. Limpio	Tabarin Sineus Aclarada	Maquignon Carnavalada Bernis
EL SIGLO	Raqui Novilunio Motinero	Tulala Confiance Volteadora	C. Chanel Aldina Kenia	Boulevard Jaivona Lanchera	Tamango C. View R. Mio	Camilo Curiosilla P. de Oro	Bismuto Fortacho Muriel	Hemurabi Vistosona Doara	M. Alegre Dongo Batelier	El Escudo Enoschima O. Limpio	Sineus Tabarin P. Linda	Carnavalada Maquignon Vichiculén
LA ESTRELLA, VALPSO.	Naparis Raqui Score	Confiance Tulala Aucana	Aldina C. Chanel Kenia	Jaivona Girondine Serinette	Parece Egilope L. Batros	P. de Oro Camilo Curiosilla	Fortacho Salmuera Muriel	Hamurabi Lupin Salazar	Penitente Fidelio Apolista	El Escudo Titana Cartazo	M. Paola Cora Aclarade	Florica' Coñac Carnavalada
FIN DE SEMANA	Raqui Naparis Novilunio	Confiance Provocativa Volteadora	Remera C. Chanel Aldina	Javina Boulevard Nardella	Tamango Parece Los Batros	Giambellina Camilo Curiosilla	Fortacho Bismuto Muriel	Lupin Doara Cónclave	M. Alegre Dongo Apolista	O. Limpio El Escudo Betty	M. Paola Belladora Cora	Maquignón Flórica Carnavalada
LA HIPICA	Raqui Novilunio Naparis	Confiance Tulala Volteadora	C. Chenel Aldina Remera	Jaivona Nardella Boulevard	Tamango Parece Los Batros	Curiosilla P. de Oro Chasqui	Bismuto Fortacho Muriel	Doara Lupin Evert	M. Alegre Dongo Penitente	O. Limpio El Escudo Frisolera	Aclarada Belladora M. Paola	Carnavalada Flórica Maquignón
HIPICA AL SEGUNDO RADIO MAGALLAN.	Raqui Naparis Lontano	Aucana Volteadora M. Lucy	Remera C. Chanel Aldina	Jaivona Lanchera Nardella	Epumalal R. Mio Los Batros	Giambellina Camilo Don Sata	Bismuto Muriel Tranquita	Doara Cónclave Lupin	M. Alegre Baeller Fidelio	Betty Ritmo O. Limpio	Tabarín M. Paola P. Linda	Maquignón Carnavalada N. Verde
RUIDO DE CASCOS C. VITALIC.	Novilunio Lontano Raqui	Aucana M. Lucy Volteadora	Juradora Remera Aldina	Jaivona Nardella Quisquilla	Epumalal Sarao R. Mio	Chasqui Don Sata Giambellina	Muriel Tranquita Fortacho	Doara Cónclave Lupin	M. Alegre Fidelio Batelier	Betty Ritmo O. Limpio	M. Paola Aleación Cora	Maquignón Carnavalada Coñac

Todo es favorable a Doara

LLEVA BUEN PESO, EXCELENTE JINETE Y CORRE MUY BIEN EN PISTA PESADA.

En pista anormal todo se puede esperar.
Las carreras —difíciles por naturaleza— en "pista pesada" lo son mucho más.
Quienes han visto más, en estas oportunidades, suelen traer recuerdos de los "buenos" y "malos" para el barro.
Un viejo hípico dice que los nietos de OREGANO siempre lo hicieron bien... y a esa lista se van agregando nombres.

Miramos la prueba central en la jornada de la tarde y nos sobresale un nombre: DOARA. Buena para la pista. Peso muy favorable y una excelente monta. Ha corrido en seis oportunidades este año. En esta distancia anota una victoria sobre Mambrino, por dos largos. Cargaba ella 49 kilos; el "tordillo", 60. Después anota tres fuera del marcador, en 1.200 una y dos en 1.000 metros. En 1.300 metros —su penúltima actuación— la anota en tercer lugar, a 3|4 de cuerpo del triunfador: Evert. Su última presentación es también en un tercer puesto, en 1.000 metros, de Salazar. Aquella vez entre el ganador y nuestra preferida de hoy había una diferencia de cuatro kilos. Hoy son siete. Este último tercer puesto lo conquistó en pista "anormal".

Otro buen "barrero" del lote y que cargará un peso favorable es el colorado Lupin. Ha corrido ocho veces en el presente año. Sólo dos veces fuera del marcador. El resto, triunfos y buenas actuaciones. Ha ganado en dos oportunidades: en 1.100 metros cargando 48 kilos ganando a Margaronia. El otro triunfo fue también en esta distancia, sobre Quimperle. Una buena presentación es también su segundo puesto, alcanzado a media cabeza detrás de Salazar, en la "especial" que este ganara el 17 de abril. En la semana le vimos pasar 1.000 metros en 1.02 2|5, con un final de 13 segundos 2|5 para los últimos 200 metros.

Un eterno animador de estas carreras livianas ha sido el tordillo MAMBRINO. Su campaña, siempre meritoria, le ha permitido alternar con éxito frente a los mejores "sprinters" que se han visto en los últimos tiempos. Hoy, pese a los seis años de edad, una vez más estará en la pista. Sólo dos veces ha corrido este año y su campaña no puede ser mejor: un triunfo sobre Vistosona, en 1.000 metros, con 58 kilos y una segunda colocación detrás de DOARA (a quien daba once kilos), en esta misma distancia.

LUIS ESPINOZA (preparador y jinete) y Renato Montoya conversan en el Club Hípico sobre el estado de la pista, que hoy estará pesada. Espinoza presenta a Vistosona en la mejor carrera.

SPORTING CLUB

Domingo 16 de mayo de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 28—38.

0—2—2	1	Magallanes	56	7	C. Jorquera	E. Vidal
5—5—6	2	Setter	53	1	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—0	3	Cantora	54	13	E. Wastavino	L. Bernal
6—0—4	4	El Ganó	54	2	L. Mejías	G. Pérez
0—5—3	5	El Sarao	53	6	D. Ahumada	G. Pérez
5—3—0	6	Bosquelina	53	14	E. Frías	R. Carvajal
3—0—0	7	Enterprise	53	12	G. Cortés	L. Alvarez
1—4—3	8	Guantánamo	52	11	E. Leiva	O. Leiva
0—0—0	9	Maruja	52	4	P. Hernándes	H. Jara
6—0—0	10	Mendicante	52	3	N. N.	O. Castillo
Reaparece	11	La Nana	51	5	V. Lobos	D. Alvarez
0—0—0	12	Sogaval	49	10	B. Parra	D. Alvarez
2—2—0	13	Pacato	49	8	N. N.	L. Valle
3—0—4	14	Rumor	49	9	N. N.	R. Bernal

CORRALES: 1 con 2, 3 con 4 y 11 con 12.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie "A".

4—4—5	1	Candelita	51	8	J. Bórquez	G. Sarmiento
Debutante	2	Chinesca	51	4	A. Orellana	G. Sarmiento
0	3	V. Real	51	16	S. Azócar	G. Sarmiento
0—0	4	C. Río	51	12	E. Frías	R. Carvajal
Debutante	5	Fox Jace	51	11	H. Obregón	Al. Breque
Debutante	6	Nina Fa	51	2	J. Farías	Al. Breque
0	7	Gran Mona	51	5	J. Manríquez	L. Alvarez
Debutante	8	Guaripola	51	13	L. Vásquez	O. Urbina
0	9	Reforma	51	7	J. Parra	O. Urbina
0—5	10	Intimidad	51	10	L. Yáñez	H. Navarro
6—0—4	11	La Sympethi	51	3	I. Saavedra	H. Jara
0—0—5	12	Lotería	51	6	N. N.	D. Araya
0	13	Marafina	51	9	H. Parra	E. Bravo
0—0—0	14	Orihual	51	1	V. Lobos	E. Bravo
Debutante	15	Sordena	51	15	G. Cortés	H. Alcántara
4	16	Ven Ca	51	14	P. Hernández	A. Martínez

CORRALES: 1 con 2 y 3, 5 con 6, 8 con 9, y 13 con 14.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie "B".

6	1	Amigo Mío	54	12	S. Azócar	D. Bernal
0	2	Concurso	54	6	N. N.	F. Galleguillos
0—4—3	3	Chumbi	54	16	J. Farías	I. Saavedra
0—3—2	4	Embeleco	54	13	I. Saavedra	H. Jara
3—0—0	5	Fortunato	54	5	L. Vásquez	H. Jara
Debutante	6	Gran Señor	54	14	N. N.	G. Avila
Debutante	7	Le Profet	54	4	J. Manríquez	J. Manríquez
Debutante	8	Mala Cara	54	3	L. Yáñez	H. Navarro
5—0—0	9	Neveri	54	8	V. Lobos	G. Mancilla
6	10	Payador	54	9	E. Vásquez	L. Alvarez
Reaarece	11	Pistacho	54	1	L. Mejías	O. Aliaga
0—0—0	12	Racional	54	7	J. Bórquez	D. Alvarez
3—4—4	13	Rifeño	54	15	G. Saavedra	L. Vásquez
Debutante	14	Salzburgo	54	10	E. Romero	A. Breque
Debutante	15	Samourai	54	11	A. Orella	M. Maira
0	16	Sir Tagus	54	2	A. Hughes	R. Bernal

CORRAL: 4 con 5.

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— No ganadores.

— — — —	1	Sensualita	55	10	A. Naranjo	H. Alcántara
Reaparece	2	Estricta	53	5	P. Hernández	A. Martínez
0—2—2	3	Tesoro	53	7	L. Yáñez	H. Navarro
4—2—2	4	Chateau	52	11	I. Saavedra	D. Araya
3	5	Fabulista	52	4	J. Farías	E. Vidal
0—0—0	6	Sydea	51	1	O. Urbina	O. Urbina
0—0—0	7	God d'Or	50	13	V. Lobos	D. Alvarez
6—3—5	8	Gelsemium	50	6	D. Ahumada	G. Pérez
0	9	Guagiro	50	2	E. Vásquez	L. Alvarez
0—0—0	10	Tío Tom	50	3	J. Manríquez	G. Avila
0—6—3	11	Tarinna	49	8	J. Bórquez	L. Vásquez
Reaarece	12	Journee	47	9	R. Durán	F. Castro

QUINTA CARRERA.— Premio "EDO. KENDALL".— 1.400 metros. Especial. Primera de la Doble.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio E° 2.400 al primero.

1—6—5	1	Atardecer	61	5	O. Leiva	D. Araya
0—6—1	2	Flaubert	61	2	G. Saavedra	R. Arredondo
2—2—3	3	Impresor	59	9	S. Azócar	G. Mancilla
0—1—0	4	Marignan	56	6	A. Naranjo	L. Vásquez
—2—2	5	Kindesita	55	10	I. Saavedra	R. Carvajal
1—1—0	6	Quintador	55	1	O. Saavedra	R. Carvajal
0—2—3	7	Crispín	52	8	J. Bórquez	R. Saavedra
6—3—4	8	Calaucán	48	4	L. Yáñez	E. Bravo
5—6—2	9	Rotary	46	3	J. Parra	D. Alvarez
—3—5	10	Arroyo	45	7	R. Durán	D. Alvarez

SEXTA CARRERA.— Premio "RACO".— 1.400 metros.— Ind. 41—49.— Primera de la Triple.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio E° 1.150 al primero.

6—0—3	1	Mandalay	55	6	S. Azócar	L. Vásquez
0—0—3	2	Melina	55	16	G. Saavedra	E. Vidal
1—1—6	3	Pr. Paola	53	8	L. Vásquez	E. Vidal
5—0—4	4	Paracelso	54	5	J. Farías	L. Alvarez
3—4—5	5	Aracajú	53	12	E. Muñoz	O. Leiva
—0—0	6	Meriana	52	2	E. Leiva	O. Leiva
—4—0	7	Buque	52	14	A. Naranjo	R. Carvajal
3—6—2	8	Tamboreteo	52	9	P. Hernández	L. Romero
0—0—1	9	Capullito	51	10	I. Saavedra	H. Jara
0—0—0	10	Luzón	50	15	L. Yáñez	C. Muñoz
0—0—2	11	Manifiesto	50	3	D. Ahumada	I. Saavedra
0—0—2	12	Ctor. Git.	49	1	V. Lobos	D. Alvarez
—0—0	13	Cipriano	49	7	H. Obregón	Al. Breque
3—2—0	14	Rediablo	49	13	E. Vásquez	F. Castro
0—0—6	15	Siña	48	11	J. Parra	O. Urbina
3—1—3	16	Chancellor	47	4	G. Cortés	E. González

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros — Premio: "RENAL".— Ind. 36—42.— (Segunda de la Doble).— Para todo caballo.— Handicap.— Premio E° 1.150 al primero.

1—4—0	1	Aló Aló	55	11	G. Saavedra	L. Romero
2—0—3	2	Clamos	54	15	E. Romero	G. Sarmiento
2—2—1	3	Rascanio	54	13	S. Azócar	G. Mancilla
0	4	Colmao	53	2	A. Naranjo	F. Parisi
0—5—5	5	Landeau	53	7	E. Muñoz	R. Bernal
0—0	6	Ad. Crown	52	16	L. Mejías	F. Galleguillos
5—0—0	7	Arrayanina	52	4	J. Farías	E. Vidal
1—6—0	8	West Lady	51	5	S. Vásquez	E. Vidal
3—3—0	9	F. de Ulmo	52	3	J. Bórquez	L. Valle
Reaparece	10	Pausada	52	10	G. Cortés	F. Castro
0—0—0	11	B. Compra	51	8	D. Ahumada	G. Pérez
0—5—0	12	Pto. Nuevo	51	12	H. Obregón	J. Arenas
5—0—0	13	Q. Libertad	51	1	J. Parra	R. Carvajal
Reaparece	14	Incaico	50	9	P. Hernández	E. González
0—0—0	15	Vto. Negro	50	14	V. Lobos	D. Alvarez
0—3—1	16	Sureñita	49	6	R. Durán	O. Aliaga

CORRAL: 7 con 8.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros. — Premio "ROBLERIA" — Handicap.— (Segunda de la Triple).— Para todo caballo. — Handicap.— Premio E° 1.300 al primero

1—1—5	1	Mino	59	8	G. Saavedra	E. Vidal
3—5—4	2	Miracolo	59	4	S. Azócar	R. Saavedra
6—2—4	3	Bío Bío	59	3	E. Romero	L. Alvarez
0—5—3	4	B. Ball	56	9	I. Saavedra	L. Alvarez
0—3—6	5	Krupp	53	5	J. Bórquez	F. Galleguillos
2—2—2	6	Freud	49	2	L. Yáñez	H. Jara
0—4—0	7	Platino	48	6	J. Parra	O. Leiva
Reaparece	8	Los Rulos	49	7	H. Obregón	N. Ramírez
6—0—0	9	M. Adele	45	1	P. Hernández	G. Sarmiento

CORRAL: 6 con 7.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio "RULER" — Ind. 48—60.— (Tercera de la Triple).— Para todo caballo.— Handicap.— Premio E° 1.250 al primero.

0—3—1	1	Cirta	56	1	E. Romero	O. Urbina
5—2—0	2	Coronada	56	10	A. Naranjo	R. Bernal
0—0—0	3	Tatuada	56	2	G. Saavedra	F. Castro
6—0—0	4	Tunis	53	7	J. Bórquez	G. Sarmiento
0—0—4	5	M. Loren	49	11	A. Orellana	G. Sarmiento
0—1—0	6	Martillito	52	13	E. Vásquez	A. Padovani
3—6—5	7	B. American	51	6	I. Saavedra	H. Jara
1—5—0	8	Piccolino	47	8	R. Durán	H. Jara
5—4—1	9	Enchala	50	12	H. Obregón	Al. Breque
0—0—0	10	Legislador	50	3	S. Azócar	O. Leiva
0—0—5	11	M. Olive	49	4	L. Vásquez	E. Vidal
4—0—6	12	Tornasol	49	9	P. Hernández	A. Martínez
Reaparece	13	Mte. Nevado	48	14	B. Parra	C. Muñoz
0—0—4	14	Grimpola	47	5	J. Parra	L. Vásquez

CORRALES: 4 con 5: 7 con 8.

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Maruja Magallanes El Sarao	Candelita La Sympathiq. Ven Ya	Amigo Mío Rifeño Embeleco	Tesoro Chateau Gelsemiun	Calaucán Flaubert Impresor	Aracaju Tamboreteo Manifiesto	Rascanio Flor de Ulmo Sureñita	Mino Los Rulos Bío Bío	Mount Olive Piccolino Enchalá
GOLPE	Magallanes Maruja P. Dauphine	Candelita Ven Ya La Sympathiq.	Rifeño A. Mío Embeleco	Tesoro Fabulista Chateau	Impresor Flaubert Arroyo	P. Paola Aracajú Rediablo	F. de Ulmo Sureñita Landeau	Freud Mino Platino	Enchalá Piccolino Cirta
LA ESTRELLA VALPARAISO	Magallanes P. Dauphine El Ganó	Candelita Ven Ya La Sympathiq	Embeleco Amigo Mío Chumbi	Tesoro Chateau Fabulista	Arroyo Marignan Kindesita	Pr. Paola Cantor Gitano Capullito	Sureñita Rascanio Landeau	Krupp Freud Platino	Piccolino Encanto Tunis
EL TURFMAN	Magallanes Enterprise Setter	V. Real Intimidad F. Face	Chumbi M. Cara Fortunato	Fabulista Tesoro Gelsemiun	Impresor Atardecer Rotary	C. Gitano Rediablo P. Paola	Clamos Arrayanina Rascanio	Freud B. Ball Mino	Enchalá Legislador M. Loren
Hípica al segundo Radio Magallanes	Magallanes El Sarao Maruja	Ven Ya Candelita Intimidad	Embeleco Rifeño Amigo Mío	Tesoro Chateau Fabulista	Marignán Calaucán Flaubert	Capulito Aracajú Rediablo	Rascanio Landeau Arrayanina	Freud Mino Los Rulos	Cirta Enchalá Legislador

SAQUE SU LINEA

CLUB HIPICO

APUESTAS TRIPLE FINAL

OCTAVA CARRERA.— DOARA, seis actuaciones en el año y un triunfo en 1.100 metros, sobre Mambrino, recibiendo 11 kilos del ganador (hoy van a 6). Tpo: 1.4 3|5 en pista normal. Sus dos más recientes son dos terceros lugares de Evert en 1.300 metros y de Salazar, en 1.000 metros, con 49 kilos, pista pesada. LUPIN, ha corrido 8 veces y tiene dos victorias, ambas en 1.100 metros sobre Margaronia y Quimperle. Sus dos más recientes: un 2.o de Salazar a media cabeza y un 3.o de Barniz con 57 kilos en 1.000 metros, 2a. serie. MAMBRINO, reaparece. Tiene dos actuaciones en el año. Un triunfo en 1.000 metros, y un segundo de Doara en 1.100, ambos en pista normal.

OSCAR SILVA.— Pollo de Oro.

DECIMA CARRERA.— DORETA, cinco actuaciones. Una sola vez fuera de tabla. Dos veces 2a. en 1.300 (de Carnavalada, y en 1.000 (de Maverick). Sus dos últimas: 3a. de Vichiculen en 1.300 metros y 4a. de Sans Atout en 1.200; 4a. serie, con 51 kilos. Es la primera vez en el año que corre la distancia. RITMO nueve actuaciones. No ha ganado y ha sido tres veces segundos, una vez en 1.100 y dos veces en 1.500. Sus dos últimas actuaciones son un 3.o de Chavalillo con 55 kilos, 5a. serie, en 1.600 metros, y un 4.o de Partitura en 1.200 CARABINA, nueve veces ha corrido este año. Tiene un 2.o de Solterito en 1.200 metros, 5a. serie con 48 kls. y dos segundos (de Cuchilla, en 1.100 y de Oro Limpio, 5a. serie con 49 kilos). En su última llegó 5a. de Más Ratito, 5a. serie, 1.500 metros.

DUODECIMA CARRERA. — MAQUIGNON, dos actuaciones en 1965. Un no tabla en 1.200 metros, y un 4.o de Rial en igual distancia, con 57 kilos, 1.200 metros. CARNAVALADA, once veces ha corrido y tiene un triunfo en 1.300 metros sobre Doreta con 47 kilos, 4a. serie. Además, cuenta con dos segundos puestos (de Procela y de Cachativa en 1 500 y en 1.300 metros). Su última es un 5.o de Grande Poupée, 3a. serie con 52 kilos en 1.600 metros. COÑAC, siete actuaciones y seis no tablas, pero en su última se "asomó"; 6.o en la ganadada por Bernis en 1.500 metros, 4a. serie con 53 kilos.

APUESTA DOBLE



CARLOS PEZOA.— Fortacho.

NOVENA CARRERA— PENITENTE, tres veces ha corrido en el año. Un 5.o en 2.000 mts., un no tabla en 1.600 y un 3.o —su más reciente de Lady Hiss en 1.600 metros, con 50 kilos, 1a. serie. MONTE ALEGRE, diez actuaciones en 1965. Es especialista para pistas pesadas Tiene dos triunfos: uno sobre Velerito en el Sporting en 1.400 metros, y otro sobre Batelier en 1.500 metros, 2a. serie con 48 kilos, en cancha pesada. DONGO, seis actuaciones y dos triunfos: sobre Ematina en 1.300 metros con 54 kilos, 5a. serie, y sobre Aaron —en pista pesada— con 52 kilos, 4a. serie en 1.500 metros. Viene de ser 3.o de Incendio en una condicional.

UNDECIMA CARRERA. — SINEUS, diez carreras en 1965. Lo mejor: un 2.o de Disuelto en 1.000 metros, 4a. serie, con 51 kilos. Viene de ser 8.o de Rial en 1 200 metros, 4a. serie. DESPIERTO, dos actuaciones en 1.100 metros. Los dos no tabla (11.o y 13.o). Corre bien en el barro. ACLARADA, siete actuaciones. Dos segundos (de Chistosita e Intimate en 1.100 y 1.000 metros). Viene de ser 3a. de Piba Linda con 55 kilos, 6a. srie en 1.100 metros

4) Automóviles, garajes

N. S. U. "PRINZE" 1965. PRACticamente nuevo. Equipado. Alameda 2488.
C. 22|4

OPEL "REKORD" 1964. 4 PUERtas. Nuevos equipados. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVY 2º 1964. 4 PUERTAS. Nuevos. Todo equipo. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVROLET IMPALA 1963. 4 puertas equipado como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

SIMCA "1.000" 1963. EQUIPADO poco uso. Alameda 2488.
C. 22|4

VAUXHALL "VICTOR" 1963. NUEvos 4 Puertas equipados. Alameda 2488.
C. 22|4

N. S. U. "PRINZE" 1963. POCO uso como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

SIMCA "1.300" 1962. STATION como nueva equipada. Alameda 2488.
C. 22|4

OPEL REKORD "RANCHERO" 1962. Modelo Unico 500 kilos. Alameda 2488.
C. 22|4

THAMES "FURGONETA" 1962. poco uso revisada. Alameda 2488.
C. 22|4

FIAT "2.100" 1961. 4 PUERTAS equipado flamante. Alameda 2488.
C. 22|4

VOLKSWAGEN 1961. POCO USO impecable. Alameda 2488.
C. 22|4

OPEL "REKORD" 1960. 4 PUERtas armado en fábrica, flamante. Alameda 2488.
C. 22|4

SIMCA "1.300" 1960. REVISADO equipo completo impecable. Alameda 2488.
C. 22|4

VOLKSWAGEN 1960. POCO USO como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

VAUXHALL "VICTOR" 1958. 4 Puertas equipado especial taxi. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVROLET BEL AIR 1958. 4 puertas todo equipo como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

WILLYS "STATION" 1955. TRACción 4 ruedas motor nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

FORD "ZEPHY" 1954. 4 PUERtas todo equipo flamante especial taxi. Alameda 2488.
C. 22|4

BUICK 1950. 2 PUERTAS EQUIpado facilidades. Alameda 2488.
C. 22|4

MERCURY 1949. 4 PUERTAS equipado especial taxi. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVROLET "CAMIONETAS" 1965. 500 kilos nuevas sin uso. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVROLET "CAMION" 1962. Reforzado como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

CHEVROLET "CAMIONETA APAche 20" 1962. 1.000 kilos. Prácticamente nueva. Alameda 2488.
C. 22|4

MORRIS "CAMIONETA" 1961. 2.500 kilos. Petrolera, flamante. Alameda 2488.
C. 22|4

PRINCE "CAMIONETA" 1962. 1.500 kilos. Flamante. Facilidades. Alameda 2488.
C. 22|4

FARGO "CAMION" 1961. 5.000 kilos poco uso como nuevo. Alameda 2488.
C. 22|4

FIAT "CAMION" 1958. 10.000 KIlos. Revisado. Alameda 2488.
C. 22|4

OPEL "CAMIONETA" 1956. REvisada íntegramente, flamante. Alameda 2488.
C. 22|4

FORD "CAMIONETA" 1956. 500 kilos poco uso revisada, impecable. Alameda 2488.
C. 22|4

VENDO CAMIONETA G. M. 1961. Verla en San Pablo 8933.
A. 16|4

7) Arriendos buscados

SEÑORA HONORABLE EN MALA situación necesita urgente arrendar, en casa familia similar pieza semi amoblada con cama. Dirigirse a Truco 45. Plaza Ñuñoa.
A 7|13

NECESITO ARRENDAR CASA sector Estadio Nacional, Punta de Rieles. Pago hasta Eº 100. Tratar, Las Dalias 2752, frente a Banbarte.
A. 7|13

SEÑOR PROPIETARIO: CONTAmos con clientes seleccionados para arrendar su propiedad, sin costo para usted. Para mayores informes, nuestras oficinas. Bandera 140-F. Of. 53; piso 5.o.
A. 24|7

8) Arriendos Ofrecidos

TRES MIL QUINIENTOS DIArio, pasajeros, pieza con pensión, todo incluido. Santo Domingo N.o 1227.
A. 19|8.

HOTEL RECIEN INSTALADO ofrece a su distinguida clientela habitación confortable, precios módicos. Reservas al fono 87081.
A. 5|8-K.

EN CASA DE FAMILIA RESPEtable hay piezas confortables con pensión a pasos del centro, seriedad absoluta. Referencias fono 67012.
A. 20|8

Eº 70. GRAN AVENIDA. DORMItorios, cocina, baño, patio. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 60. RECOLETA. COMEDOR, dormitorio, patio, servicios. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 40. SOTOMAYOR. SERVICIOS, amplio dormitorio. Alameda 2458
A. 16|8

Eº 28. EL SALTO. DORMITORIO, servicios, patio. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 30. MUÑOZ GAMERO. DEPENdencias, dormitorio grande. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 120. LOS PAMPEROS. 2 DORmitorios, dependencias. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 250. CASA SAZIE, DESOCUPAda. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 120. SIN GARANTIA. SERVIcios, local, dormitorio. Alameda 2458.
A. 16|8

Eº 50. NUEVA IMPERIAL. AMPLIO dormitorio, servicios. Alameda 2458.
A. 16|8

SEÑOR ¿UD. BUSCA ARRIENDO? ¡no se preocupe! Diríjase a Teatinos 666, Departamento 11. Aquí se le solucionará muy pronto su problema.
A. 16|8

Eº 35. CASITA DE MADERA, SANta Rosa. Teatinos 666. Departamento 11.
A. 16|8

Eº 120. IRARRAZAVAL, DOS AMbiente, dependencia. Teatinos 666. Departamento 11.
A. 16|8

Eº 180. CASA MANUEL RODRIguez, tres dormitorios. Teatinos 666. Departamento 11.
A. 16|8

Eº 70. VICUÑA MACKENNA, DOS piezas, patio. Teatinos 666. Departamento 11.
A. 16|8

MEDICOS.— COMPARTO CONsulta. Agustinas 1185, departamento 72, de 4 a 5.
A. 16|8

SEÑOR ARRENDATARIO. DISponemos de casas, bungalows y departamentos en diversos sectores de Santiago. Para mayores datos nuestras oficinas. Bandera 140-F, Of.º 53, 5º piso.
A. 24|8

ARRIENDO NEGOCIO FRUTERIA, Verdurería con patente, balanza, mostradores, instalaciones, García Reyes 771, casi esquina San Pablo. Canon bajo.
A 19|8

PIEZA SEÑORA SOLA. SAN Ignacio 850.
A 16|8

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

Dr. OSVALDO QUIJADA
Cirugía - Ginecología - Sexología. — Mosqueto 467. Pedir hora: 397796-371793.
18-II|18-V G. P.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73. Fono 86369. De 15 a 19 horas.
GP. 14-6.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 68. Fono 68828.
H|O C. PG.

DR. MICHEA
Enfermedades nerviosas.
Brasil 75 — 5—7 — Fono 66897.
GP. 26-6.

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología. Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP.-22-VI

Dr. VARAS ESPEJO
Medicina Interna - Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P.M.
Mac Iver 175. Depto 86. Teléfono 397580.
GP. 8|11.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP 80|6

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040. Of. 1208. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M.
Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|6.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Walforf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

PEDICURO

AVILES
Avda. Cumming 662
Indoloro tratamiento. También domicilio, urbanos, rurales. 65842 llamarlo.
GP. 7|VI.

CURSOS PARA PEDICUROS Matrículas abiertas con límite de 15 alumnos, profesores, técnicos titulados. Diplomas legalizados, una interesante profesión a su alcance. Informes en Instituto Kentt, Huérfanos 1379.
C. GP. 21|V.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137 Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A" Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387
GP. 9|V.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 31|5.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

CONTADORES

CONTABILIDADES
Leyes Tributarias y Sociales
HERNAN OSSANDON E.
Agustinas 853. Of. 301. Teléfono 381134. GP. 7|VI

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 11|8.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 81|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 81|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 81|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL
Alameda 2458 — Fono 97904.
Doctor AGUILAR
Extracciones. Placas urgentes, Puentes. Reparaciones. Atención especial hasta las 22 horas.
GP. 6|VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

EDUCACION

Preparación interrogaciones, pruebas globales, todos los ramos humanidades, preparatorias. Bachillerato.
Colegio Dina Merino, Gran Avenida 4525, paradero 9 1|2.
GP. 13|6.

9) Compraventas varias

FABRICA DE SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
A. 30|9.

MECHAS VALOR INGLESAS, SAN Antonio 378, local 19.
A. 16|9

AFEITADORAS REMINGTON INglesas. San Antonio 378, local 19.
A. 16|9

FERIA DE CALCETINES, SOQUEtes strech, calcetines para colegiales, calcetines de lana. Dos pares 2.000, 3.000, 4.000, 5.000. Reembolsos. García Reyes 428.
A. 9|31.

VENDO UN MESON Y SILLAS Beltrán Martín 1265, segunda cuadra Independencia.
A. 17|9

VENDO PEQUEÑA PARTIDA CHAlecas niñitas, tejido doble. Estrella Polar 722, departamento C. (Segundo piso). Paradero 6. Gran Avenida.
A 16|9

SE VENDEN MESAS 65x65, CON 4 sillas, Eº 48,00. Sillas, a Eº 8,50 c|u., en estructura de fierro. Santo Domingo 3303.
A. 18|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, Casilla 5106, Santiago.
A C 30|10

CORTINAS METALICAS "FAcormet". Presupuesto, reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096.
A. 20|10.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie D-I, N.o 521020, cuenta N.o 35724, Banco del Estado, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 16|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie Y, N.o 6202400, cuenta 47830, Banco Francés e Italiano, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 16|14.

LOS CHEQUES EXTRAVIADOS N.os 426728 al 750, del Banco Sud Americano, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 16|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque N.o 192498, por Eº 80, del Bco. Sud Americano, Suc. Monjitas, se anula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 16|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título Nº 534356, por 400 acciones, de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, a nombre de don Osvaldo Parot V., queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 17|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie B. I. Nº 4090613, Cuenta 9473, Banco del Estado, Bandera, queda nulo por aviso correspndiente.
A. 17|14

"TEJIDOS CAFFARENA S. A." — Convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 26 de mayo de 1965, a las 15.30 horas, en Compañía 2630, para tratar las materias que son propias a esta clase de Juntas y la capitalización de utilidades del ejercicio. Para los efectos de esta Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 23 al 26 de mayo de 1965, ambas fechas inclusive.— El Directorio.
C. 16, 22 y 25|14.

14) Estatutos y legales

SINDICATO PROFESIONAL DE Empleados de "Soquina". En reunión efectuada el miércoles 12 del presente, y en presencia del Inspector del Trabajo, Sr. Federico Olivares, se llevó a efecto la elección de nuevo directorio para el período 1965-1966, quedando constituído como sigue: presidente, Sr. Conrado Canales Carcamo; secretario, Sr. Osvaldo Vargas Duarte; tesorero, Sr. Ernesto Villagra Cherres; directores, Sres. Manuel Martínez Salvo y César Flores Francklin. Se hacen las publicaciones reglamentarias en cumplimiento de la Ley que para estos actos exige. El Secretario.
A. 17|14

EN AUTOS 6661, DEL 4.o JUZGAdo de Menores de Santiago, sobre adopción de la menor Rosa Alicia Martínez Herrera, hija natural de Oscar Augusto Martínez Matthies y Alicia de las Mercedes Herrera Campos, pedida conjuntamente por Fortunato Gavilán Chacón y Marta Bickelbach Soto, cónyuges, que tienen materialmente a la menor, se ha citado a audiencia de parientes para el 19 de mayo, a las 15 horas. Lo que se comunica a parientes de adoptantes y adoptada.
A. 18|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque Serie BJ, N.o 2383133, del Bco. del Estado, de Requinoa, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 18|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O Ind.|15

COLCHAS, FRAZADAS, SOBREcama, fábrica, San Diego 1852.
A. 25|15.

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
A. 25|15.

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Dirigirse a fábrica "El Sur". San Diego 1852.
A. 25|15.

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
A. 25|15.

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora. San Diego 1852. A. 25|15.

18) Instrucción y Educación

INSTITUTO "KENT". ACADEMIA de Belleza. Profesores técnicos internacionales. Cursos de Belleza y Peluquería, Tintes, Peinados, Permanentes. Cortes de Pelo. Cosmetología. Un sello de garantía. Títulos profesionales legalizados. Para usted tenemos un curso que le hará profesional. Consúltenos sin compromisos. Huérfanos 1379. Santiago.
C 20|38

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Cascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C. 23|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A 25|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A 25|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A 25|18

20) Libros y estampillas

PRIMEROS NUMEROS REVIStas Reader's, Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas. San Diego 119, local 121.
A. 11-V|11-VI|20

VENDO LIBROS DE LEYES E historia antigua. San Diego 79.
A. 12|20.

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 3|24.

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, y sumadora. Teléfono 497288.
C. 3|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR, Y sumadora. Bandera 517.
C. 3|24.

31) Música, pianos e instrumentos

VENDO GUITARRA ELECTRICA en nacar para dos parlantes. San Diego 79. A. 16|31.

35) Optica, fotografía

FOTOS, RUBEN ACEVEDO. ALAmeda N.o 2450. Teléfono número 97904.
A. 2|35.

FOTOS, MATRIMONIOS. ALAMEda 2450.
A. 2|35.

FOTOS, "CENTRAL". ALAMEDA N.o 2450.
A. 2|35.

FOTOS, DOMICILIO. ALAMEDA N.o 2450. Teléfono 97904.
A. 2|35.

36) Ocupaciones buscan

"SILTOR" LE OFRECE LA EMpleada que Ud. necesita. Bandera 140-F, Of. 53, 5º piso.
A. 24|36

OFREZCO PERSONAL SERVICIO doméstico, casas particulares y negocios. Bandera 140-F, Oficina 53, 5º piso.
A. 24|36

ENVASADORA DE CALZADOS CON práctica se ofrece. Tratar Meiggs 94. Señorita Margarita Núñez.
A 17|36

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO EMPLEADA, PUERTAS adentro, quehaceres de casa. Franklin 599 esquina San Isidro.
A. 17|37.

EMPASTADOR PARA LIBROS NEcesitamos. Tratar: Administración Cementerio General.
A. 16|37.

NECESITO EMPLEADAS DOMESticas (cocineras), niñera; urgente. Tratar: Sra. Inés, Bandera 140-F, Of. 53; 5.o piso.
A. 24|37

NECESITO EMPLEADA QUEHAceres de casa; buen sueldo y trato familiar. Calle Rodó 1912, teléfono 497288.
C. 20|37

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suavisa, embellece. La sensación 1965.
A. 29|38

HECHURAS FINAS 48 HORAS, arreglos, transformaciones. Berta Rojas Muller. 392291. Tenderini 19.
A. 7|38

47) Radios y Discos

SE VENDE AMPLIFICADOR CON radio marca RCA. Victor, 2 parlantes, micrófono de pedestal. Ocasión. Eyzaguirre 1255.
Z. 31|47.

FERGON RADIOS, SERVICIO técnico con instrumental electrónico moderno. Transistores. Amplificadores. Estereofonía. F. M. San Diego 421. Fono 86233.
A. 6|47.

48) Remates y Citaciones.

SE CITA A LOS SOCIOS DEL G. A. Mañke, en segunda convocatoria para elección de directorio, el día miércoles 19 de mayo de 1965, a las 20.30 horas, primera citación: 21 horas, segunda citación.— G. A. Mañke.
C. 16|48.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGAdo del Trabajo, Juicio "Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con Abumohor Farid y Taufik", Rol N.o 57020, el martillero Miguel Herrera L. rematará el dieciocho de mayo de 1965, 16.30 horas, en Avenida José Pedro Alessandri N.o 1251: guillotina automática marca "Krause" N.o 310717.— El secretario.
C. 17|48.

RESOLUCION SEXTO JUZGAdo del Trabajo, Juicio "Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con Sociedad Impresora "Horizonte Ltda.", el martillero Miguel Herrera L., rematará el día miércoles diecinueve de mayo de 1965, a las 11 horas, en calle Lira N.o 363, la siguiente especie embargada: 1-máquina impresora Mercurio, tipo moderno marca "Polygraph". Veb Buchdruckmas chinwerk Leipzig. VVB Poligraph Masch-Kenn N.o Z. T. 1-B. Masch N.o Baujahr 9596|53. Betriebs N.o 32|363|1020.— El secretario.
C. 17|48.

RESOLUCION TERCER JUZGADO del Trabajo, juicios caratulados: Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con María Merani, roles números 55200 y 55066, el martillero Miguel Herrera L., rematará el diecinueve de mayo de 1965, 16 horas, en Ejército N.o 756, departamento N.o 24: Prensa tamaño 1|8 mercurio mayor, N.o 7128, "Voirin Paris"; prensa tarjetera "Adana".— El Secretario.
C. 17|48.

RESOLUCION QUINTO JUZGADO del Trabajo. Juicio "Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas con Santander Céspedes Juan", rol Nº 51643, el martillero Miguel Herrera L., rematará el veinte de mayo de 1965, 16 horas en Compañía 1357. Escritorio, sillones, estante, escritorio y máquina escribir "Woodstock" Nº E-114571. E. — El secretario.
C 18|48

JUNTA GENERAL ORDINARIA Comunidad Aguas de Riego Población Carmen Mena, cítase para el día 30 de mayo. Tabla: Cuenta del directorio saliente. Aprobación presupuesto 1965-66. Elección de nuevo directorio.— Secretario.
A. 16|48.

REMATE DEL FINO Y ELEGANte menaje de casa. Domingo 16 de mayo, a las 3.30 de la tarde, calle La Concepción 288, por orden del señor José Vasconcellos, Federico Vidal, Luis Latorre, Carlos Flesch, Cecilia Kneer, Luis Adrián, Luis Menéndez, Carlos Martínez, Marta de Latham, Julia Márquez, Claudio Chacón, Juan Espildora y Cía., Madeleine de Katz, Federico Finks, Hilda Chomali, Aída Pelegrina, Pedro Martínez, Alfredo Pérez, Mister Raulis, Domingo Cianca, Antonia de Ruffin, Elisa Velasco, Laura Zegers, E. Rodríguez, Juan Pérez, Héctor Guajardo, Roberto Valdés, Arturo Ayala, Leonardo González, Ernesto Knopfler, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C. 16|48

NOTAS SOCIALES

...TRIMONIO BAHR BISKUPOVIC-...RRAIN REYES.—



...A SANDRA LARRAIN REYES, cuyo matrimonio ...señor Julio Bahr Biskupovic, se ha efectuado privadamente.

PARTES DE MATRIMONIO.—

Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Miguel Benítez Martínez y Consuelo Luco de Benítez participan a usted el matrimonio de su hija Consuelo con el señor Enrique Labbé Canales y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino (Avenida Presidente Errázuriz 4055), el jueves 20 de mayo, a las 6.30 P. M.

—Enrique Labbé Balharry y María Canales de Labbé participan a usted el matrimonio de su hijo Enrique con la señorita Consuelo Benítez Luco y le invitan a la ceremonia religiosa que se efecturá en la Iglesia del Verbo Divino

Avenida Presidente Errázuriz Nº 4055), el jueves 20 de mayo, a las 6.30 P. M.

—Enrique Labbé Canales participa a usted su matrimonio con la señorita Consuelo Benítez Luco y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Verbo Divino (Avenida Presidente Errázuriz 4055), el jueves 20 de mayo, a las 6.30 P. M.

Santiago, mayo de 1965.

...MONIO.—

...el siguiente parte de matrimonio: ...Frei Montalva y María Ruiz-Tagle ...participan a Ud. el matrimonio de su ...Margarita con el señor Juan Pa... Infante y le invitan a la ceremonia ...que se efectuará con misa y comu... Parroquia de Santa Elena (Ave...sidente Errázuriz 3790), el sábado 29 ...a las 10.30 horas en punto. ...recepción."

...Pablo Beca Infante participa a Ud. ...monio con la señorita Isabel Marga... Ruiz-Tagle, y le invita a la ceremonia ...que se efectuará con misa y comu... Parroquia de Santa Elena (Aveni...dente Errázuriz 3790), el sábado 29 ...a las 10.30 horas en punto."

...Teresa Infante de Beca participa a ...trimonio de su hijo Juan Pablo con ...Isabel Margarita Frei Ruiz-Ta... ...vita a la ceremonia religiosa que se ...con misa y comunión en la Parro... Santa Elena (Avenida Presidente ...790), el sábado 29 de mayo, a las ...en punto."

...MARIA ACADEMY.—

...asión de la celebración de las bo... de la Congregación, Las Herma... del Inmaculado Corazón de Ma... ...nencia el Cardenal Arzobispo de ...Monseñor Raúl Silva Henríquez, ...misa de Acción de Gracias, el ...ado, a las 17 horas, en la Parro... Elena. La Dirección del Villa ...demy invita a todas las ex alum... ...res de familia, a este oficio religio... ...que posteriormente se servirá en ...

...ÑORA JULIA ...VERRIA DE BRAVO.—

...profundo dolor de los suyos, ha de... existir con todos los auxilios de la ...la señora Julia Echeverría de Bra...illa, derramó a su alrededor un cau...otable de cariño y bondad. Su deceso ...jo a una avanzada edad, y lleva el ...numerosos hogares de nuestra capi... funerales se efectuaron ayer, en el ...erio Católico, después de una misa ...en la Iglesia de los Padres Franceses, ...horas.

...PARIS.—

...encuentran en París, donde se han ra... por una temporada, don Patricio Va... Yzquierdo y señora Carmen Adria... Valenzuela.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Mauricio, hijo del señor Pedro Wielandt Munita y de la señora Ana María Necochea de Wielandt. Fueron sus padrinos, el señor Francisco Necochea G. y la señora María Eugenia Aspillaga de Necochea.

REUNION POSTERGADA.—

Se avisa a los miembros del Círculo de Profesionales Universitarios de Origen Italiano, que la reunión que se efectuaría mañana en el Círculo Italiano, ha sido postergada para el 24 del presente, a la misma hora, con motivo del fallecimiento de la esposa del Embajador de Italia.

COCTEL.—

Don Mario Reyes Cruz y señora Carmen Rodríguez de Reyes, ofrecieron el viernes pasado un coctel a un grupo de sus relaciones en su casa de Parque Forestal.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Arturo Fuenzalida Acuña y de la señora María Angélica Silva de Fuenzalida.

COMIDA.—

La señorita Carmen Cerda Reyes ofreció una comida a un grupo de sus amistades en su residencia de calle Suecia.

MATRIMONIO PRIETO WILLIAMS-ALIAGA MOLINA.—

Se efectuó privadamente el 9 del presente, el matrimonio de la señorita Emma Aliaga Molina con el señor Carlos Prieto Williams. Puso las bendiciones el Reverendo Padre Alfredo Hudson T.

A ESTADOS UNIDOS.—

Se han dirigido a Miami, Estados Unidos, don Raúl Prieto Vial y señora Rosario Ossandón de Prieto.

HONRAS FUNEBRES A DON CARLOS FERRER FARINOL.—

Mañana a las 19.30 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Capuchinos, se efectuarán las honras fúnebres, en memoria de don Carlos Ferrer Farinol, con motivo de cumplirse un mes de su fallecimiento. Se invita a sus relaciones y familiares.

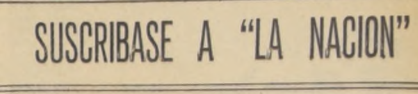
NACIMIENTO.— Ha nacido Carlos Alfonso, hijo del diputado don José Tomás Camus Foncea y de la señora Inés Montané de Camus.

MATRIMONIO.—

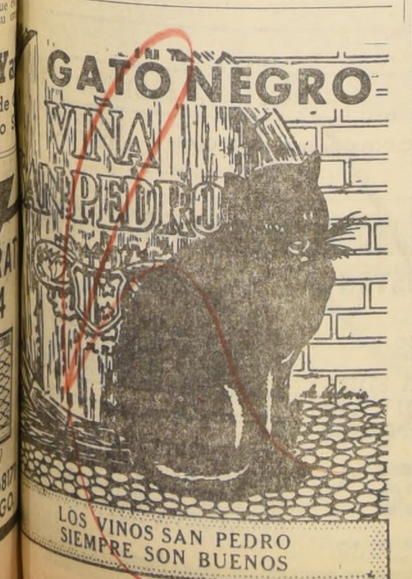
SEÑORITA MARIANA AGUIRREBEÑA SALOMON, cuyo matrimonio con el señor Patricio Palma Prado, se efectuará hoy, a las 18 horas, en la Parroquia de San Ramón, Avenida Providencia Nº 2393.

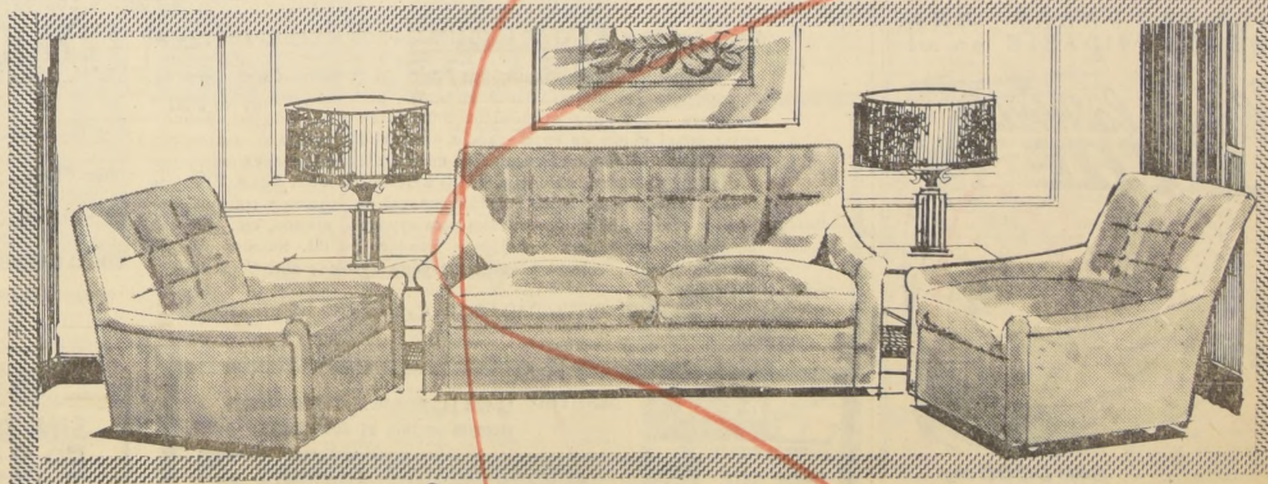
Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere













Una de las más esperadas producciones del cine italiano que en breve será estrenada en nuestra capital, es "HABLEMOS DE MUJERES" ("Parliamo di Donne") y cuyo estelar reparto incluye nada menos que a VITTORIO GASSMAN, Sylva Koscina, Antonella Lualdi, Eleonora Rossi Drago, Jeanne Valerie, Giovanna Ralli y Walter Chiari. Su solo título da una idea de las divertidas situaciones que el público tendrá oportunidad de disfrutar, toda vez que en el mundo, y últimamente en Buenos Aires, se ha constituido en el mayor suceso de todos los tiempos. No ocultamos que encierra picardía y satírico buen humor y por cierto, también, la macanudez de los "churros" que hemos enunciado. Todo ello para conformar una comedia audaz y divertida de comienzo a fin. Es un acierto de "Star Films", con censura para mayores de 21 años.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, JUEVES 20 EN ANTOFAGASTA, EL 27 EN IQUIQUE; EL 3 EN ARICA

De acuerdo con su prestigio, popularidad y el gran concepto que existe en todo el país, sobre su calidad y buena presentación artística el **NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965**, viene obteniendo ruidosos éxitos en los días iniciales de su recorrido anual a la Zona Norte de Chile.



MISS SANDRA HOPE, cuyo acto con 20 palomas amaestradas en libertad, suscita emoción y aplausos del público femenino y mundo infantil nortinos.

Al efecto, el público de Tocopilla se volcó a la gran carpa chilena "CONDOR" aplaudiendo las pintorescas actuaciones del INDIO SIOUX RED ARROW-PLUMA ROJA, eximio en látigos, lazos cowboys y flechas de fuego; TROUPE MEXICANA DE TRAPECISTAS VOLADORES JUVENILES: LOS CUATRO HNOS. GOMEZ SANCHEZ; MISS SANDRA HOPE y su fantástico conjunto de palomas amaestradas en libertad; la troupé de gimnastas acrobáticos españoles LOS CUATRO VIDELAS; los magníficos perchistas equilibristas aéreos LOS 4 CANTILLANA, con la bella equilibrista madrileña MARIA ISABEL; MR. JERRY, equilibrista musical en escaleras altas giratorias; LOS BEATLES de Zapallar, graciosos humoristas musicales, y el brillante equipo de clowns, tonies y payasos encabezados por CHICHARRITA, ZAPATIN, CHAMACO y EL PENECA.

Excepcionalmente grandioso en su aspecto zoológico, el **CIRCO NUMERO UNO DE CHILE** destaca las estremecedoras actuaciones del Capitán NORMAN SCOTT, con su conjunto de diez leones africanos (10 leones, todos juntos en el redondel de acero), y del domador alemán KARL SCHUMAN, con los graciosos e inteligentes paquidermos musicales JUMBO y DUMBO.

Los fondos musicales, son magníficos con la Sonora CUBA, e igualmente sus "paradas de gala" iluminadas con reflectores eléctricos exactamente igual como en el Teatro Caupolicán de Santiago. Hoy domingo 16, tres despedidas tocopillanas. Mañana lunes viajará a Antofagasta.

En Antofagasta, debut el jueves 20 de mayo; glorioso viernes 21, matinée, vermut y noche triples homenajes a las Glorias de la Marina chilena; sábado 22, triples penúltimas fiestas antofagastinas, y el domingo 23, triples despedidas de Antofagasta.

En IQUIQUE, actuarán desde el jueves 27 al 30 de mayo, inclusive.

En ARICA, desde el jueves 3 al domingo 6 de junio, inclusive, en ARICA.

¡AL FIN! LA FASCINANTE ANN MARGRET AL ASTOR

Ann Margret, la sensación de Hollywood, la fascinante estrella que aplaudiremos en la producción de Universal GATITA CON ZARPAS, que se estrena el miércoles en el Astor y que muestra en un plano dramático un drama de pasiones.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 hrs.: Instituto del Teatro de la U. de Chile: "Romeo y Julieta".
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C.: "El Tony Chico", de Luis A. Heiremans.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" Presenta: "El nudo ciego".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba: "Un grano de arena" de Fodor y Thomas.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante presentan: "La Mamma", de André Roussin.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). 19.10 y 22.10 horas: Cía. "La Cañada", presenta: "El abogado del diablo", de Morris West.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro: Ana González-Héctor Noguera: "La Adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.15 hrs. Taller de Arte Dramático. Renán Rojas. "Galería del humo".
CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15.20, 18.40 y 21.40 horas: "Carnaval en el hielo".
CAUPOLICAN, San Diego 840. — (82437).— 15.20, 18.40 y 21.40 hrs.: Festival aniversario "Cabalgata Musical".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19, 21.30 y 23.30 hrs.: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Papá ganso. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: El Ballet Real de Londres. Inglesa. Reestreno. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564. — (498061).— Matinal, a las 11 hrs.: Vuelos interplanetarios. Not. y agregados. Matiné, a las 13.30 hrs.: Detective a bordo. Not. y agregados. 16.10, 19.15 y 22.20 horas: ¡Pronto que se derrite! Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
CINE ESPAÑA. — 14, 16.15, 19 y 22 horas: La casta Susana. Española. Músical. Colores. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 13.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359). 15, 19 y 22 horas: Los Beatles. Not. y agregados. Mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 11.45 y 22 hrs.: Festival de operetas: "Oh, Marietta". Mayores 15 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — Matiné, a las 14.30: Safari sensacional. Los hijos del trueno. — 19 y 22 hrs.: Rica, bonita y casadera. EE. UU. Cómica. Mayores 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — Matiné, a las 15 hrs.: Dos bobos en Oxford (Laurel y Hardy). 14.o Cap. "Camino de Oregón". 19.15 y 22.15 hrs.: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176.— (60082).— 15.15, 18.45 y 22 horas: Hamlet. Not. y agregados. Mayores 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— 13.30, 16, 18.45 y 21.45 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.: La isla del fin del mundo (La isla del deseo). Francesa. Drama. Mayores 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316. — (484067).— Matinée, a las 14.30 horas: Sangre y harina. Serás mi marido. 19.15 y 22.15 hrs: Alejandro Nevsky. Not. y agregados. Rusa. Histórica. Mayores y Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116). — Matinée, a las 14.30 horas: Los hijos del trueno. Safari sensacional. Agregados. —18.45 y 22 horas: Solteros en luna de miel. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.

GUIA DEL ESPECTADOR

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: Ronda de amantes. Alemana. Comedia. Mayores 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. — (481981).— Matinée, a las 14.30 horas: Recordarás a Viena. Duelo en Sandoval. 18.45 y 22.15 horas: 36 horas de suspenso. EE. UU. Drama. May. y Menores.
METRO, Bandera 137 (83361). — Matinée, a las 11 horas: Selección de cortos. Viajes. Descriptivos. Cómicas y Dibujos en Colores y Agregados. — 13.30 16, 19 y 22 horas: ¡Pronto que se derrite! Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée, a las 15 horas: La flecha y el leopardo. Juanito ladrón sin querer. 12.o Cap. La Reina misteriosa. y Agregados.— 19 y 22 horas: El tren. EE. UU. Accion. Suspenso. Mayores y menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22 hrs.: La isla del fin del mundo (La isla del deseo). Francesa. Drama. Mayores 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée a las 14.30 horas: El príncipe valiente. Blanca Nieves y los 3 Chiflados. Agregados.— 18.30 y 22 horas: El destino nos persigue. EE. UU. Suspenso. Menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 14,30. 18.45 y 22 hrs.: El destino nos persigue. EE. UU. Suspenso. Menores.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). ..14, 16.15, 19 y 22 horas: O.o y barro. May. de 21 años.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 hrs.: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Los invasores vikingos. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 11 horas: Lawrence de Arabia, Barrabás.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: El tesoro del ahorcado. Charada. Safari sensacional.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El padrecito. Mexicana. Cantinflas. Menores.
AMERICA. Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal. El Cid. Noticiario del terremoto.
ANDES, Irarrávazal 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El capitán Huracán. Charada. El indomable.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Esa clase de mujer. El tesoro del ahorcado. El indio Gerónimo.
ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Hola Robinson. Los vencedores.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: La garra del tigre. Los asesinos. El patriota.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Dos seductores. El indio Gerónimo. Marnie.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Amarga victoria. La pantera rosa.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 14 horas: Un trol de terror. Inglesa. Suspenso. Mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) Rotativo desde las 13 horas: Carlos Gardel. (Historia de un ídolo). El colmo de la cara dura. Cuando Chile quiere.
CITY. Agustinas 1022 (66687).— Alarido de sangre. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: La guerra es un infierno. Rugen los cañones. Comandos en Viet Nam.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Los invasores Vikingos. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Samarkanda. Sinuhé el egipcio. Los dioses vencidos.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Próxima reapertura.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 14 horas: El tirano de la frontera. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: Comandos en Viet Nam. La guerra es un infierno. Rugen los cañones.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscados tras la ley. Mr. Cognac. El ánfora mágica.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). Rotativo desde las 10.30 horas: Dos bobos en Oxford. EE. UU. Laurel y Hardy. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. La ley de los valientes.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Tres muchachas de Jalisco. Sangre y harina. El tesoro del ahorcado.
LAUTARO, Carmen Mena 502. — Rotativo desde las 14 horas: Loquibambia. El capitán Newman. Flipper y los piratas.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Cerrado por reparaciones.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181) Rotativo desde las 14 horas: La venganza de Montecristo. El FBI código 98. El pirata hidalgo.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) .— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno, El hombre de Río. Pacto mortal.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El jinete enmascarado, Alias "El Alacrán", Juan sin miedo.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada tras la ley. Mr. Cognac. El ánfora mágica.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: 36 horas de suspenso, EE. UU., aventuras, mayores y menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) .— Rotativo desde las 13 horas: Resurrección. La infancia de Iván.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Resurrección. La infancia de Iván.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. La casa de té de la luna de agosto. El gran patrón.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) .— Rotativo desde las 13 horas: ..55 das en Pekin. Recordarás a Viena. Ivanhoe.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Dos seductores. Hatari. Marnie.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La ley de los valientes, El precio de un hombre, Prófugo de amor.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Rot. desde las 11 hrs.: Los Beatles. Inglesa. Musical. Menores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392149).— Rotativo desde las 14 horas: A cada cuál su propio infierno, Llanto del corazón. Mayores de 21 años.
NAVIA, Rot. desde las 14 horas: Flipper y los piratas. Cowboy. Codicia bajo el sol.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: El príncipe Valiente. La lista de Adrián Messenger. El señor fotógrafo.
O'HIGGINS, San Pablo 2285. — (86929).— Cerrado por reparaciones.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. Rotativo desde las 14 horas. Entrega inmediata. Sacrificio de una madre. Los tres huasitecos.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La garra del tigre, Los asesinos, El patriota.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: La guerra es un infierno. Rugen los cañones. Comandos en Viet-Nam.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) .— Rotativo desde las 14 horas: La venganza del conde de Montecristo. FBI. Código 98. El pirata hidalgo.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas. Alejandro Nevsky. Noticiarios y agregados. Rusa. Histórica. Menores.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín, Ivanhoe, Recordarán a Viena.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: El brazo izquierdo de la ley, Juego de amor entre dos.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: La mujer rendida, Laura desnuda. mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: El mundo de noche N.o 2, Un verano de amor, mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Rot. desde las 14 horas: Cualquiera puede ganar. Para atrapar un espía. Estrella del destino.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rot. desde las 11 horas: Cuatro confesiones. EE. UU. Drama Mayores de 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 11 horas: El veneno del deseo. Noticiarios: UFA.. y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) —Rot. desde las 14 horas: Carlos Gardel. (Historia de un ídolo). El colmo de la cara dura. Cuando Chile quiere.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — Rot. desde las 11 horas: El brazo izquierdo de la ley. La tizona del rey.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rot. desde las 14 horas: La venganza del Cónde de Montecristo. El pirata hidalgo. El guardián enmascarado.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Chicas, chicas y más chicas. Tres muchachas de Jalisco. El muchacho de Durango.
SANTIAGO, Merced 829 (32888) — Rot. desde las 13.15 horas: El secreto de Tomy. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). Rot. desde las 11 horas: Perro Mundo N.o 2. Italiana. Mayores de 21 años.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 11 horas: Las memorias de Chaplin. Not. y Agregados. Mayores y Menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rot. desde las 11 horas: Los mônstruos. Italiana. Cómica. May. de 21 años.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288). — Rot. desde las 14 horas: Rescate sangriento, Dos seductores, Marnie.
VERDI, Pedro de Valdivia 5271 (499704) — Rot. desde las 14 horas: Tres muchachas de Jalisco, Los Vikings, El muchacho de Durango.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —Rot. desde las 13.15 horas: Desliz de una noche. Mayores de 18 años.
YORK, Ahumada 166 (66687). — La isla de los delfines azules. EE. UU. Colores. Mayores y Menores.

CONCIERTO DE JAZZ

El 26 de mayo en la noche se realizará en el Teatro Opera un concierto de Jazz presentado por Omar Nahuel y Lucho Córdova. Actuarán: Sonia Vidal, Mario Escobar, Gonzalo Gómez. Waldo Cáceras, Boris Castillo, Nibaldo Rodríguez, Hernán Prado, el "Little Jazz Quintet". Estos conciertos fueron presentados durante dos años en el Teatro Comedia por el "Nahuel Jazz Quartet".

Cines Comunales

AVENIDA (Buin).— Mat.: Mujeres guerrilleros. Secreto mortal. Serial "Camino de Oregón". Rotativo: Un domingo en Nueva York. Escuela de odio.
CERVANTES (San Antonio).— Rotativo desde las 15 horas: Pasión en el desierto. El león invencible. Not. y agregados.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Matiné, a las 15 hrs.: Escuela para pillos. Menores. 18.40 y 21.30 hrs.: La indiscreta. Mayores 18 años.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530), Maipú.— Rot. desde las 14 horas: El profesor chiflado. Los invisibles. Noticiarios.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Perro mundo N.o 2, Camisa de fuerza.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Vivir de sueños, El principe Valiente.
PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 hrs.: Gran matinal. Not. y Agregados. Rot. desde las 14 hrs.: Dos seductores. Concierto improvisado.
PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 16 hrs.: Detective con faldas. Esposas y amantes.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 hrs.: El Cid. (En programa doble.) Mayores 14 años.

"CARNAVAL EN EL HIELO", ICE-RING CARPA MODERNA, ALAMEDA 1461. HOY, TRES SHOWS



El trío de patinadores en EL JAZZ BLUE, DE LOUIS ARMSTRONG, y un conjunto del "CARNAVAL EN EL HIELO", con el dúo de folkloristas que bailan CUECA CHILENA en el HIELO.

Gran concurrencia registró ayer la Carpa Moderna Impermeable, en Santiago del CARNAVAL EN EL HIELO de Jack Kelly, que actúa en un ice-ring de 12 metros de largo por diez de ancho, en vista-visión panorámica multicolor.

En todos los hogares reina gran interés por asistir a ver el **CARNAVAL EN EL HIELO** en base a una compañía juvenil y simpática y de gran habilidad técnica con verdaderas "simpatías" sobre patines, tales como Norma Kretzell y las rutilantes "The Five Marion Sisters" (5 ice-skaters de prestancia física y habilidad artística), que actúan en conjuntos de swing, twist, cha cha chá y "bosa nova" en el hielo.

El programa reúne amenidad, emoción y elegría con la magia multicolor de los "Valses de Strauss" y recreaciones para los niños, con un "Baby Circus", con osos, leones, conejitos, atletas, clowns musicales equilibristas, ciclistas y ballet de indios comanches de vistosos plumajes. La orquesta "Sonorama" del maestro Harry Flyn, es magnífica y obtiene entusiastas aplausos en los diversos fondos musicales del espectáculo.

Las actuaciones de "Chaplin en el hielo" son graciocísimas como evidencian la capacidad técnica de "Lito", el múltiple artista de los patines, que goza de gran prestigio y popularidad en Estados Unidos.

Hoy domingo 16, tres espectáculos, en matinée especial, a las 3.30 de la tarde; vermut, a las 7 y noche a las 10, mayores y menores. Los niños tienen admisión con medios boletos a mitad de precio a todas las localidades de la Carpa Moderna, que ahora tiene magníficos asientos, preferencias individuales con brazos, etc.

Mañana lunes 17, el 18, 19 y 20 nos ofrecerán dos ice-shows diarios a las 7 de la tarde y 10 de la noche.

La semana próxima el **CARNAVAL EN EL HIELO** se despedirá de Chile el 21 de mayo, con tres grandes ice-shows patrióticos de homenaje a las glorias de la Marina Nacional.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 42 páginas — Precio: Eº 0,25

LA NACION

DOMINGO 16 DE MAYO 1965
SANTIAGO DE CHILE

agricultura MECANIZACION Veterinaria

CREACION DEL INSTITUTO NACIONAL DE VITIVINICULTURA

Los actuales problemas vitivinícolas.— Una entrevista a Rodrigo Alvarado Moore, Subdirector y profesor de la Escuela de Agronomía de la Universidad Católica.— Algunas soluciones

MAÑANA SE REUNIRAN EN TALCA LOS VITICULTORES PARA TRATAR SUS PROBLEMAS

La urgente necesidad de aplicar un Plan Nacional de Desarrollo Vitivinícola, que contemple entre otras iniciativas en relación con la industria, la creación del Instituto Nacional de Vitivinicultura, expuso a nuestro diario Rodrigo Alvarado Moore ,ingeniero agrónomo enólogo, Subdirector y profesor de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica y actual Gerente de la Asociación Nacional de Viticultores. Esta institución se ha destacado por su posición en favor de una política realista en torno a los problemas que interesan a esta actividad vital de la producción nacional.

Las declaraciones del profesor Alvarado Moore a LA NACION tienen especial importancia frente a las últimas disposiciones que dicen relación con el vino, su producción, su precio, su gradación y sus mercados en el campo nacional y exterior.

Además, adquieren especial valor por realizarse mañana lunes en Talca la Asamblea Nacional de Viticultores, para encarar las proyecciones del Decreto 341 que fijó precios oficiales al vino, que según los productores otorga beneficios al sector intermediario que no guardan relación con lo que debería percibir quien lo produce.

Esta asamblea, a la que concurrirán parlamentarios de las zonas vinícolas del país, se inaugura a las 10 y media de la mañana en los salones del Centro Español talquino.

En la reunión estarán representados directamente o por medio de sus personeros la mayoría de los viticultores nacionales, ya que estiman que de una debida atención que se preste a sus problemas, depende el porvenir de la actividad a la que han entregado todos sus esfuerzos y anhelos.

Luego de señalarnos que la realidad de la vitivinicultura chilena nos estaba indicando que a través de casi toda su historia se había carecido de una política definida en relación a su orientación, dándosele una legislación parcial y muchas veces sin criterio técnico, insistió en la importancia que revestía la creación de un organismo similar, por ejemplo, al Departamento del Cobre.

—Este —agregó el profesor Alvarado Moore— debe ser el Instituto Nacional de Vitivinicultura, que reúna en su seno los distintos sectores de las entidades privadas y estatales que tengan relación con la actividad vitivinícola.

De acuerdo con la iniciativa el Instituto estaría encargado de aplicar las disposiciones legales y reglamentarias relativas a la producción, industria y comercio de la uva y de sus derivados, del vino y sus derivados y de los productos alcohólicos en general. Tomaría todas las medidas necesarias para planificar los mercados internos o externos, realizando los estudios e investigaciones correspondientes.

Más adelante se refirió a otros problemas que enfrenta esta actividad, entre ellos el panorama inquietante que ha traído consigo la dictación del decreto que fija precio oficial al vino, "verdadero balde de agua fría en la industria vitivinícola deteriorada en su producción y precios". Dijo que el precio era elevado no por especulación sino por escasez de producción.

Se refirió a las catastróficas proyecciones que representaba la disminución de la cosecha y que los actuales precios sólo perseguían lograr tener un nivel igual al del año anterior, el que tampoco había sido un nivel aceptable dentro de los márgenes normales.

Manifestó que estaban de acuerdo con todo plan que revelara conocimientos técnicos y que la gran tragedia de la industria era la falta de un organismo que al nivel técnico orientara las actividades vitivinícolas.

SOLUCIONES INDISPENSABLES

Al preguntársele sobre posibles soluciones al problema que enfrentan los viticultores, éstas, el profesor Alvarado Moore, las sintetiza en los siguientes puntos:

—Derogación del decreto 341, que fijó precios oficiales al vino.

—Aplicación de un plan integral que revise toda la legislación y reglamentación relativa a alcoholes. Cualquiera medida aislada y sin criterio técnico agravaría los problemas actuales.

—Debe crearse una conciencia de que es necesario prestar asistencia técnica a los viticultores. Las vendimias deben realizarse bajo el control de enólogos.

—Tributación adecuada del vino. No es posible que esté afecto a impuestos propios de un artículo suntuario, ya que es un producto agrícola.

—Establecer un control cuantitativo y cualitativo para planificar una política seria en relación con el vino.

—Diversificación de la producción vinícola. Modificar la Ley 15.142 en el sentido de que todos los licores que se producen en el país se hagan con alcoholes provenientes de vinos genuinos, salvo aquellos que por razones técnicas no lo permitan. Esto conduciría al mejoramiento de la industria licorera.

—Creación de una bebida destilada similar al pisco, proveniente de vides cultivables en la zona central-sur.

—Establecimiento de una política defensiva para que Chile salga al mercado internacional, de un organismo central que fije los precios y las condiciones y que además, esta política sea agresiva en cuanto a la introducción del vino chileno en la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio —ALALC—.

—Establecimiento de una política que permita que VINEX se transforme en una sociedad mixta con participación de la producción (49%), de la elaboración (49%) y del Estado (2%). Actuaría como regulador del mercado, promovería la exportación de vinos, buscaría nuevos mercados y estaría encargado de realizar su propaganda en el exterior.

—Que se considere al vino en el rubro agrícola para el otorgamiento de créditos; y

—Un enfoque realista al problema del alcoholismo y la embriaguez. Realizar una campaña a través del Ministerio de Educación entre los escolares y a través del SNS entre los adultos, sobre la forma de beber vino y el uso de las bebidas alcohólicas. Como dato señaló que mientras en Argentina el consumo por persona al año es de 90 litros, en Chile apenas llega a 50 litros por persona, pero, sin embargo, en el país trasandino el problema del alcoholismo no reviste los caracteres que en Chile, donde se hace necesaria una campaña de tipo educativo y la modificación del actual sistema de venta al detalle.



LOS AVICULTORES que prefieren el sistema de ponedoras enjauladas están ... obtener cifras records en lo que se refiere a producción de huevos. Para lograr ... te sistema dé resultados, se están aplicando jaulas fácilmente manejables, ya ... es indispensable para una buena producción. EN EL GRABADO, una moderna ... lación a la que se ha acondicionado un elemento también móvil que contiene y ... el alimento para las gallináceas.

CAUSAS QUE ORIGINA LA VENA HINCHADA DE LAS LECHUGAS

LONDRES.— La "vena hinchada" de la lechuga no es causada por un tipo de hongo, como se creía hasta ahora, sino por un virus transportado por ese hongo. Por sí solos, ni el virus ni el hongo pueden causar la enfermedad.

Este descubrimiento fue efectuado en la Estación Nacional de Investigación ... la., del Warwickshire, Inglaterra ... hinchada" no se podía reproducir ... gas sanas mediante infección con ... gos —un tipo de Olpidium— pero ... transmitida por medio de un ... fue lo que por primera vez sugirió ... cia de un virus.

Aunque hongos similares a los de la lechuga de "vena hinchada", tomados de lechugas sanas, no podían provocarla al ser transferidos a plantas sanas, este mismo hongo, al ser transferido primeramente a una planta afectada, podía ser utilizado para diseminar la infección. Con ésto quedó demostrado que algunos hongos eran o podían ser propagados, y otros no.

También se comprobó que si un hongo portador de virus es transferido a la lechuga desde otras plantas como espinacas o puerros, que también son afectadas por el hongo, pero no por el virus que transporta, entonces el hongo, habiendo atacado a la lechuga, perdía su virus con mayor rapidez. Según parece, la espinaca, aunque fomenta la producción de más esporas de hongos, actúa de modo que cada vez sean menos infectadas con el virus.

Estos descubrimientos sugieren que puede ser posible modificar la forma de encarar el problema de la "vena hinchada" en la lechuga. Por ahora, la única forma efectiva de hacerlo —pues parece probable que, tanto el hongo como el virus sean capaces de permanecer vivos en la tierra, por lo menos, 8 años— es suspender totalmente la siembra de lechugas en tierras contaminadas.

Por otro lado, si la potencia del hongo portador del virus causante de la "vena hinchada" puede ser reducida mediante la siembra intermedia de espinacas o puerros, quizás sea posible reducir más rápidamente la ... cualquier terreno ... esos cultivos en ... te tarea del Ins... bourne será ... posibilidad.